UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA 19 AUGUSTUS 19 AUGUST 1955. PRICE 6d. [No. 5533.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	PROKLAMASIE.	
✱ 167.	Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), soos gewysig, op die Magistraatsdistrikte Soutpansberg en Letaba	1
	Departement van Justisie.	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
✱ 1631.	Herbepaling van Vrederegterswyk: Brakpan, Distrik Brakpan	1
✱ 1632.	Herbepaling van Vrederegterswyk: Benoni, Distrik Benoni	1
✱ 1641.	Brou van Kafferbier: African Explosives and Chemical Industries, Limited, Distrik Durban	2
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
✱ 868.	Dranklisensieraad, Kaapstad: Tussentydse Vergadering	22
✱ 872.	Dranklisensieraad, Pretoria: Tussentydse Vergadering	24
✱ 873.	Suidoostelike Rondgaande Hof: Sittings	24
	Departement van Lande.	
	ALGEMENE KENNISGEWING.	
✱ 867.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	17
	Departement van Besproeiing.	
	ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
✱ 852.	Besproeiingsraad van Verkeerdevlei: Verkiesing	19
✱ 853.	Besproeiingsraad van Rooikopeiland: Verkiesing	19
✱ 854.	Besproeiingsraad van Hereford: Verkiesing	19
✱ 855.	Besproeiingsraad van Vioolsdrift: Verkiesing	19
✱ 856.	Besproeiingsraad van Hankey: Verkiesing	19
✱ 857.	Besproeiingsraad van Hankey: Verkiesing	20
✱ 862.	Besproeiingsraad van Friersdale: Verkiesing	21
✱ 863.	Besproeiingsraad van Keurkloof: Verkiesing	21
✱ 864.	Besproeiingsraad van Boesmansrivier: Verkiesing	21
✱ 865.	Besproeiingsraad van Glyklip: Verkiesing	22
✱ 866.	Besproeiingsraad van Olifantsnek: Verkiesing	22
✱ 875.	Staatsbesproeiingskema Buffelspoort, Distrik Rustenburg: Inlysting van Besproeibare Grond	25
✱ 876.	Staatsbesproeiingskema Bospoort, Distrik Rustenburg: Inlysting van Besproeibare Grond	25
✱ 879.	Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort: Inlysting van Besproeibare Grond ...	29

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	PROCLAMATION.	
✱ 167.	Application of the Provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), as amended, to the Magisterial Districts of Soutpansberg and Letaba	1
	Department of Justice.	
	GOVERNMENT NOTICES.	
✱ 1631.	Redefinition of Justice of the Peace Ward: Brakpan, District of Brakpan ...	1
✱ 1632.	Redefinition of Justice of the Peace Ward: Benoni, District of Benoni ...	1
✱ 1641.	Brewing of Kaffir Beer: African Explosives and Chemical Industries, Limited, District of Durban	2
	GENERAL NOTICES.	
✱ 868.	Liquor Licensing Board, Cape Town: Interim Meeting	22
✱ 872.	Liquor Licensing Board, Pretoria: Interim Meeting	24
✱ 873.	South-Eastern Circuit Court: Sessions ...	24
	Department of Lands.	
	GENERAL NOTICE.	
✱ 867.	Crown Land Surveys (Cape)	17
	Department of Irrigation.	
	GENERAL NOTICES.	
✱ 852.	Verkeerdevlei Irrigation Board: Election	19
✱ 853.	Rooikopeiland Irrigation Board: Election	19
✱ 854.	Hereford Irrigation Board: Election ...	19
✱ 855.	Vioolsdrift Irrigation Board: Election ...	19
✱ 856.	Hankey Irrigation Board: Election	19
✱ 857.	Hankey Irrigation Board: Election	20
✱ 862.	Friersdale Irrigation Board: Election ...	21
✱ 863.	Keurkloof Irrigation Board: Election ...	21
✱ 864.	Boesmans River Irrigation Board: Election	21
✱ 865.	Glyklip Irrigation Board: Election	22
✱ 866.	Olifantsnek Irrigation Board: Election ...	22
✱ 875.	Buffelspoort Government Irrigation Scheme, District Rustenburg: Scheduling of Irrigable Areas	25
✱ 876.	Bospoort Government Irrigation Scheme, District Rustenburg: Scheduling of Irrigable Areas	25
✱ 879.	Lindleyspoort Government Irrigation Scheme: Scheduling of Irrigable Areas	29

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

No. BLADSY

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1633. Doeanewet: Oplegging en Toepassing van Spesiale Opgeskorte Regte 2
✱ 1634. Doeanewet: Inwerkingstelling van Opgeskorte Regte 3
✱ 1635. Bouverenigingsopgawes 3
✱ 1636 Opening van Departementele Inkomstekantoor te Bellville 3
✱ 1642. S.A. Reserwebank: Maandelikse Opgawe 4
✱ 1643. Voorlopige Opgawe van Skeepvaart, ens., vir die Unie van SuidAfrika 4
✱ 1645. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 5
✱ 1646. Heffing van 'n Gewone Dumpingreg op Metaalboute en -moere 6
✱ 1647. Heffing van 'n Gewone Dumpingreg op Nylonkouse vir Dames 6
✱ 1648. Intrekking van Inwerkingstelling van Sekere Opgeskorte Regte 7
✱ 1649. Toelating van Sekere Goedere Vry van Regte 7
✱ 1653. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte 7
✱ 1654. Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Franse Republiek met die oog op die vermyding van dubbele Belasting op Inkomste en Winste verkry uit See- of Lugvervoerbesigheid 7

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 861. Gewetensgeld 21

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1664. Handelsooreenkoms tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en die Federasie van Rhodesië en Njassaland: Verbeteringskennisgewing 8

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1655. Aanstelling van Voorsitters: Plaaslike Padvervoerrade 9
✱ 1656. Aanstelling van Lid: Raad van Beheer van die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie 9

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 877. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke 26

Departement van Spoorweë en Hawens.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 871. Onteiening van Grond in die Afdeling Gordonia 23

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1621. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente. (*B.S.* No. 5530.)
✱ 1622. Die Slag van Slagvee en die Verkryging, Verkoop en Inbring van Vleis in Buitegebiede: Wysiging (*B.S.* No. 5530).
✱ 1627. Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging. (*B.S.* No. 5530.)
✱ 1629. Gradering vn Mielies: Wysiging. (*B.S.* No. 5530.)
✱ 1630. Produsentepryse van Mielies: Wysiging. (*B.S.* No. 5530.)

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 880. Skrapping van Register: Mafika Co-operative Trading Society, Limited 17

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 1650. Wysiging van die Regulasies uitgevaardig ingevolge die Ontplofbare Stoffen Wet, 1911 9

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 858. S.A. Buro vir Standaarde: Aanbevole Vereenvoudigde Praktyk No. S.A.B.S.R. 4—1955 20
✱ 869. S.A. Buro vir Standaarde: Terugtrekking van Permitte 23
✱ 870. S.A. Buro vir Standaarde: Uitreiking van Permitte 23
✱ 878. S.A. Buro vir Standaarde: Permitgelde ... 28

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No. PAGE

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1633. Customs Act: Imposition and Bringing into Operation of Special Suspended Duties 2
✱ 1634. Customs Act: Bringing into Operation of of Suspended Duties 3
✱ 1635. Building Societies Returns 3
✱ 1636. Establishment of Departmental Revenue Office at Bellville 3
✱ 1642. S.A. Reserve Bank: Monthly Statement 4
✱ 1643. Preliminary Statement of Shipping, etc., for the Union of South Africa 4
✱ 1645. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 6
✱ 1646. Imposition of an Ordinary Dumping Duty on Metal Bolts and Nuts 6
✱ 1647. Imposition of an Ordinary Dumping Duty on Womens' Nylon Stockings ... 6
✱ 1648. Withdrawal of Operation of Certain Suspended Duties 7
✱ 1649. Admission of Certain Articles Free of Duty 7
✱ 1653. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock 7
✱ 1654. Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of the French Republic for the Avoidance of Double Taxation on Income and Profits Derived from the Business of Sea or Air Transport ... 7

GENERAL NOTICE.

✱ 861. Conscience Money 21

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1664. Trade Agreement between the Governments of the Union of South Africa and the Federation of Rhodesia and Nyasaland: Correction Notice 8

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1655. Appointment of Chairman: Local Road Transportation Boards 9
✱ 1656. Appointment of Member: Board of Control of the South African Tourist Corporation 9

GENERAL NOTICE.

✱ 877. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications 26

Department of Railways and Harbours.

GENERAL NOTICE.

✱ 871. Expropriation of Land in the Division of of Gordonia 23

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1621. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5530).
✱ 1622. The Slaughtering of Slaughter Animals and the Acquisition, Sale and Introduction of Meat (Outside Areas): Amendment (*G.G.E.* No. 5530).
✱ 1627. Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5530).
✱ 1629. Grading of Mealies: Amendment (*G.G.E.* No. 5530).
✱ 1630. Producers Prices of Mealies: Amendment (*G.G.E.* No. 5530).

GENERAL NOTICE.

✱ 880. Society Struck Off the Register: Mafika Co-operative Trading Society, Ltd. ... 17

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 1650. Amendment of the Regulations Promulgated under the Explosives Act, 1911 ... 9

GENERAL NOTICES.

✱ 858. S.A. Bureau of Standards: Recommended Simplified Practice No. S.A.B.C. R4—1955 20
✱ 869. S.A. Bureau of Standards: Withdrawal of Permits 23
✱ 870. S.A. Bureau of Standards: Issue of Permits 23
✱ 878. S.A. Bureau of Standards: Permit Fees 28

(Continued on inside back cover.)

No. BLADSY

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1637. Aansoek om Registrasie van Naam en Uniform: Hoër Tegniese Skool Kroonstad 10
✱ 1657. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers 10
✱ 1658. Aanstellings van Huweliksbevestigers ... 11
✱ 1659. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 12

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1638. Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag 12
✱ 1639. Bedankings van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag 13
✱ 1660. Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag 13

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1623. Nywerheid vir die Inmaak van Voedsel: Ooreenkoms. (*B.S.* No. 5531.)
✱ 1624. Nywerheid vir die Inmaak van Voedsel: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941. (*B.S.* No. 5531.)
✱ 1625. Seildoek- en Tounywerheid, Kaap: Ooreenkoms. (*B.S.* No. 5532.)
✱ 1626. Seildoek- en Tounywerheid, Kaap: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941. (*B.S.* No. 5532.)
✱ 1665. Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Bak- en/of Banketnywerheid, Kaap 14
✱ 1666. Onafgebroke Werk: Norton Abrasives S.A. (Pty.), Ltd., Isando, Kempton Park 14

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 851. Aansoek om Registrasie: Western Province Sweet Workers' Union 18

Departement van Mynwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1640. Grond aan Publieke Prospektering Onttrek, Distrik Delmas 15
✱ 1644. Onttrekking vn Sekere Gedeeltes van die Plaas Nooitgedacht No. 405, Distrik Rustenburg, aan die Afpenning van Kleims 15
✱ 1661. Onttrekking vn Gedeelte van Gedeelte C van die Plaas Ruigtelaagte No. 205 (De Vos), Distrik Lichtenburg, aan die Afpenning van Kleims 15
✱ 1662. Uitreiking van Diamantslyperslisensie ... 15
✱ 1663. Intrekking vn Diamantslyperslisensies ... 16

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 859. Uithou van Grond vir die Doel van 'n Publieke Pad op die Plaas Tubex No. 78 en Haenertsburg Persele Nos. 296 en 297, Distrik Pietersburg 20
✱ 860. Mynbestuurderseksamen 20

Departement van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 874. Gesondheidsbulletin No. 32 van 1955 ... 25

Departement van Volkswelsyn.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 1651. Wet op Welsynsorganisasies, 1947: Wysiging van Regulasies 16
✱ 1652. Kinderwet, 1937: Wysiging van Regulasies 16

Tenders 29

Vakature vir Tuinier, Graad II 46
Vakatures vir Argitekte of Junior Argitekte 46

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 47
Vakante Betrekking vir Distriksgeneesheer 47

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Julie 1955 48

No. PAGE

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1637. Application for Registration of Name and Uniform: Technical High School Kroonstad 10
✱ 1657. Revocation of Appointments as Marriage Officers 10
✱ 1658. Appointment of Marriage Officers 11
✱ 1659. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 12

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1638. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 12
✱ 1639. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces 13
✱ 1660. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces 13

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1623. Food Packing Industry: Agreement (*G.G.E.* No. 5531).
✱ 1624. Food Packing Industry: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5531).
✱ 1625. Canvas and Ropeworking Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 5532).
✱ 1626. Canvas and Ropeworking Industry, Cape: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5532).
✱ 1665. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Baking and/or Confectionery Industry, Cape 14
✱ 1666. Continuous Working: Norton Abrasives S.A. (Pty.), Ltd., Isando, Kempton Park 14

GENERAL NOTICE.

✱ 851. Application for Registration: Western Province Sweet Workers' Union 18

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1640. Land Withdrawn from Public Prospecting, District of Delmas 15
✱ 1644. Withdrawal of Certain Portions of the Farm Nooitgedacht No. 405, District Rustenburg, from the Pegging of Claims 15
✱ 1661. Withdrawal of Portion of Portion C of the Farm Ruigtelaagte No. 205 (De Vos), District Lichtenburg, from the Pegging of Claims 15
✱ 1662. Issue of Diamond Cutter's Licence 15
✱ 1663. Cancellation of Diamond Cutter's Licences 16

GENERAL NOTICES.

✱ 859. Reservation of Ground for the Purposes of a Public Road on the Farm Tubex No. 78 and Haenertsburg Lots Nos. 296 and 297, District Pietersburg 20
✱ 860. Mine Manager's Examination 20

Department of Health.

GENERAL NOTICE.

✱ 874. Health Bulletin No. 32 of 1955 25

Department of Social Welfare.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 1651. Welfare Organizations Act, 1947: Amendment of Regulations 16
✱ 1652. Children's Act, 1937: Amendment of Regulations 16

Tenders 29

Vacancy for Gardener, Grade II 46
Vacancies for Architects or Junior Architects 46

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 47
Vacant District Surgeoncy 47

Official Publications Issued during July, 1955 48

BLADSY

WETLIKE ADVERTENSIES

Besigheidskennisgewings	50
Maatskappy-kennisgewings	59
Verlore Dokumente	62
Orders van die Hof, ens.	69
Geregtelike Verkope	76
Naamsveranderings	80
Algemeen	81
Boedelkennisgewings	86
Naturalisasiekennisgewings	120

PAGE

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	50
Company Notices	59
Lost Documents	62
Orders of the Court, etc.	69
Sale in Execution	76
Change of Name	80
General Notices	81
Estate Notices	86
Naturalization Notices	120

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*.

Aangesien Maandag, 5 September 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 9 September 1955, hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 1 September 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*.

As Monday, 5th September, 1955, is a public holiday, all notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 9th September, 1955, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 1st September, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11⅛ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11⅛ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 167, 1955.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, OP DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE SOUTPANSBERG EN LETABA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrikte Soutpansberg en Letaba van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Vyfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 167, 1955.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), AS AMENDED, TO THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF SOUTPANSBERG AND LETABA.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), as amended, I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial Districts of Soutpansberg and Letaba with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Fifth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✻ No. 1631.] [19 Augustus 1955.

HERBEPALING VAN VREDEREGTERSWYK.—BRAKPAN, DISTRIK BRAKPAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, herbepaal ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, die grense van die Vrederegterswyk Brakpan, distrik Brakpan, Provinsie Transvaal, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld word.

Proklamasie No. 116 van 1933 word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

WYK BRAKPAN.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Rietfontein No. 4, distrik Brakpan; daarvandaan algemeen ooswaarts en suidwaarts langs die grens van die distrik Brakpan, tot by die suidoostelike baken van die plaas Witpoortjie No. 2; daarvandaan algemeen weswaarts langs die onreëlmatige suidelike grens van genoemde plaas, tot by sy mees suidelike baken op die grens van die distrik Brakpan; daarvandaan weswaarts en algemeen noordwaarts langs die grens van die distrik Brakpan, tot by die noordwestelike baken van die plaas Rietfontein No. 4, die beginpunt.

✻ No. 1632.] [19 Augustus 1955.

HERBEPALING VAN VREDEREGTERSWYK.—BENONI, DISTRIK BENONI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, herbepaal ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, die

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✻ No. 1631.] [19 August 1955.

REDEFINITION OF JUSTICE OF THE PEACE WARD.—BRAKPAN, DISTRICT OF BRAKPAN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, redefine the limits of the Justice of the Peace Ward Brakpan, District of Brakpan, Province of the Transvaal, as set out in the Schedule to this notice.

Proclamation No. 116 of 1933, is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

WARD BRAKPAN.

Beginning at the north-western beacon of the farm Rietfontein No. 4, District of Brakpan; thence generally eastwards and southwards along the Brakpan District boundary to the south-eastern beacon of the farm Witpoortjie No. 2, thence generally westwards along the irregular southern boundary of the said farm to its most southerly beacon on the Brakpan District boundary; thence westwards and generally northwards along the Brakpan District boundary to the north-western beacon of the farm Rietfontein No. 4, the place of beginning.

✻ No. 1632.] [19 August 1955.

REDEFINITION OF JUSTICE OF THE PEACE WARD.—BENONI, DISTRICT OF BENONI.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, redefine

grense van die Vrederegterswyk Benoni, distrik Benoni, Provinsie Transvaal, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld word.

Proklamasie No. 100 van 1934 word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

WYK BENONI.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Kleinfontein No. 2, distrik Benoni; daarvandaan algemeen noordooswaarts en suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Kleinfontein No. 2, Vlakfontein No. 7 en Modderfontein No. 6, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas op die grens van die distrik Benoni; daarvandaan algemeen weswaarts en noordwaarts langs die grens van die distrik Benoni, tot by die noordwestelike baken van die plaas Kleinfontein No. 2, die beginpunt.

✻ No. 1641.] [19 Augustus 1955.

BROU VAN KAFFERBIER, AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, DISTRIK DURBAN.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van African Explosives and Chemical Industries Limited, geleë te Umbogintwini in die distrik Durban, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✻ No. 1633.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET.—OPLEGGING EN TOEPASSING VAN SPESIALE OPGESKORTE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *ses-en-sestig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

(1) skryf onderstaande spesiale opgeskorte regte voor ten opsigte van die goedere wat in ondergenoemde item van die doeanetarief vermeld word:—

Tariefitem.		*Goedere.*		*Spesiale opgeskorte reg.*
76		Stukgoedere, nie van seildoek, kombersgoed of kafferlakengoed nie:		
Ex	(*b*)	Geweef, bevattende meer as 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig, en waarvan meer as 50 persent van die vesels volgens gewig gekaard of voorberei, gekam en gespin is op sajetmasjinerie	*ad valorem*	15%
	(*c*)	Ander geweefde stowwe in die stuk, n.e.v.—		
Ex	(i)	bevattende 50 persent tot 70 persent rayon volgens gewig en 30 persent tot 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig, en waarvan meer as 50 persent van die vesels volgens gewig gekaard of voorberei, gekam en gespin is op sajetmasjinerie	*ad valorem*	15%

Tariff Item.		*Goods.*		*Special Suspended Duty.*
76		Piece goods, not being canvas, blanketing or kaffir sheeting:		
Ex	(*b*)	Woven, containing more than 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, and of which more than 50 per cent of the fibres by weight have carded or prepared, combed and spun on worsted machinery	*ad valorem*	15%
	(*c*)	Other woven fabrics in the piece, n.e.e.—		
Ex	(i)	containing 50 per cent to 70 per cent by weight of rayon and 30 per cent to 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, and of which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery	*ad valorem*	15%

the limits of the Justice of the Peace Ward Benoni, District of Benoni, Province of the Transvaal, as set out in this Schedule to this notice.

Proclamation No. 100 of 1934, is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

WARD BENONI.

Beginning at the north-western beacon of the farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni; thence generally north-eastwards and south-eastwards along the boundaries of and including the farms Kleinfontein No. 2, Vlakfontein No. 7 and Modderfontein No. 6 to the south-eastern beacon of the last-named farm on the Benoni District boundary; thence generally westwards and northwards along the Benoni District boundary to the north-western beacon of the farm Kleinfontein No. 2, the place of beginning.

✻ No. 1641.] [19 August 1955.

BREWING OF KAFFIR BEER, AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, DISTRICT OF DURBAN.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the African Explosives and Chemical Industries Limited, situate at Umbogintwini, in the District of Durban, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said company to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✻ No. 1633.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT.—IMPOSITION AND BRINGING INTO OPERATION OF SPECIAL SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section *sixty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby—

(1) prescribe the following special suspended duties in respect of the goods mentioned in the undermentioned item of the customs tariff:—

(2) verklaar dat die spesiale opgeskorte regte soos voorgeskryf, ten volle vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Spesiale opgeskorte regte is nie op goedere wat geproduseer en vervaardig is in die gebiede wat in Goewermentskennisgewing No. 1246 van 17 Junie 1955 gemeld word en daarvandaan na die Unie ingevoer, van toepassing nie.

✱ No. 1634.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET.—INWERKINGSTELLING VAN OPGESKORTE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, stel hierby, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gedeelte van die opgeskorte reg waarvoor daar in paragraaf (*c*) (i) van tariefitem 76 van die doeanetarief voorsiening gemaak is, as volg in werking:—

Tariefitem.		*Artikel.*		*Minimum reg.*	*Intermediêre reg.*	*Maksimum reg.*
76 (*c*) Ex (i)		Ander geweefde stowwe in die stuk, n.e.v.— bevattende 50 persent tot 70 persent rayon volgens gewig en 30 persent tot 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig, en waarvan meer as 50 persent van die vesels volgens gewig gekaard of voorberei, gekam en gespin is op sajetmasjinerie	*ad valorem*	15%	15%	25%
Tariff Item.		*Article.*		*Minimum Duty.*	*Intermediate Duty.*	*Maximum Duty.*
76 (*c*) Ex (i)		Other woven fabrics in the piece, n.e.e.— containing 50 per cent to 70 per cent by weight of rayon and 30 per cent to 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, and of which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery	*ad valorem*	15%	15%	25%

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

✱ No. 1635.] [19 Augustus 1955.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande saamgestelde opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1955.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Aantal verenigings—Number of Societies	34		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£174,329,240	
Vaste termyn—Fixed Period		10,150,148	
TOTAAL—TOTAL			£184,479,388
Onaangetaste Reserwe Fondse—Unimpaired Reserve Funds			£16,641,048
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		£129,443,917	
Spaar—Savings		173,597,223	
TOTAAL—TOTAL			£203,041,140
Opgelope rente—Accrued Interest			3,589,173
Lenings en oortrekkings—Loans and Overdrafts			1,560,787
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	5,265		
(ii) Alle voorskotte—All Advances	73,515		
Bedrag—Amount—			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000			£64,349,425
(ii) Alle voorskotte—All Advances			330,201,665
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out			24,181,799
Likwide Bate—Liquid Assets—			
Kontant en deposito's—Cash and deposits		£8,480,490	
Onbeswaarde effekte—Unencombered securities		59,817,585	
Opgelope rente—Accrued Interest		581,299	
TOTAAL—TOTAL			£68,879,374
Statutêre minimum bedrag—Statutory Minimum Amounts		£51,126,196	

✱ No. 1636.] [19 Augustus 1955.

DEPARTEMENTELE INKOMSTEKANTOOR.—BELLVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n Departementele Inkomstekantoor met ingang van 1 September 1955 te Bellville, Kaapprovinsie, geopen sal word vir die verrigting van alle soorte inkomstesake.

---

(2) declare that the whole of the special suspended duties prescribed shall come into operation as from the date of publication of this notice.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—Special suspended duties do not apply to goods which are produced or manufactured in the territories shown in Government Notice No. 1246 of the 17th June, 1955, and imported therefrom into the Union.

✱ No. 1634.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT.—BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section *sixty-five* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby bring into operation, as from the date of publication of this notice, part of the suspended duty provided for in paragraph (*c*) (i) of item 76 of the customs tariff, as follows:—

Tariefitem.		*Artikel.*		*Minimum reg.*	*Intermediêre reg.*	*Maksimum reg.*
76 (*c*) Ex (i)		Ander geweefde stowwe in die stuk, n.e.v.— bevattende 50 persent tot 70 persent rayon volgens gewig en 30 persent tot 50 persent wol of haar, of mengsels van wol en haar, volgens gewig, en waarvan meer as 50 persent van die vesels volgens gewig gekaard of voorberei, gekam en gespin is op sajetmasjinerie	*ad valorem*	15%	15%	25%
Tariff Item.		*Article.*		*Minimum Duty.*	*Intermediate Duty.*	*Maximum Duty.*
76 (*c*) Ex (i)		Other woven fabrics in the piece, n.e.e.— containing 50 per cent to 70 per cent by weight of rayon and 30 per cent to 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, and of which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery	*ad valorem*	15%	15%	25%

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

✱ No. 1635.] [19th August 1955.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following composite return is published for general information:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH JUNE, 1955.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Number of Societies	34		
Share Capital—			
Indefinite		£174,329,240	
Fixed Period		10,150,148	
TOTAL			£184,479,388
Unimpaired Reserve Funds			£16,641,048
Deposits—			
Fixed		£129,443,917	
Savings		173,597,223	
TOTAL			£203,041,140
Accrued Interest			3,589,173
Loans and Overdrafts			1,560,787
Mortgage Advances—			
Number—			
(i) Advances over £5,000	5,265		
(ii) All Advances	73,515		
Amount—			
(i) Advances over £5,000			£64,349,425
(ii) All Advances			330,201,665
Granted but not paid out			24,181,799
Liquid Assets—			
Cash and deposits		£8,480,490	
Unencombered securities		59,817,585	
Accrued Interest		581,299	
TOTAL			£68,879,374
Statutory Minimum Amounts		£51,126,196	

✱ No. 1636.] [19 August 1955.

DEPARTMENTAL REVENUE OFFICE.—BELLVILLE.

It is hereby notified for general information that a Departmental Revenue Office will be opened at Bellville, Cape Province, for the transaction of all classes of Revenue matters with effect from 1st September, 1955.

*No. 1642.] [19 Augustus 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 30ste dag van Julie 1955.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,976,510	9	0
Note in omloop	106,099,585	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	21,703,647	15	5
(*b*) Bankiers	41,770,713	13	9
(*c*) Andere	3,027,160	17	1
Te betale wissels	—		
Ander laste	13,803,120	2	10
	£190,380,737	18	1

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £16,818,182. 2s. 7d. buite die Unie gehou word	76,318,232	15	8
Pasmunt	447,127	0	5
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	18,707,600	0	0
(*b*) Buitelandse	39,009,673	2	7
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	3,612,038	18	4
Staatseffekte	37,555,437	16	0
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	4,993,492	16	8
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	5,303,853	14	11
(*b*) Buite die Unie	1,930,237	17	7
	£190,380,737	18	1

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek 57·9 persent.

Pretoria, 5 Augustus 1955. G. RISSIK, Hoofkassier.

*No. 1642.] [19 August 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets, on the 30th day of July, 1955.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,976,510	9	0
Notes in Circulation	106,099,585	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	21,703,647	15	5
(*b*) Bankers	41,770,713	13	9
(*c*) Other	3,027,160	17	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	13,803,120	2	10
	£190,380,737	18	1

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,818,182. 2s. 7d. held outside Union	76,318,232	15	8
Subsidiary Coin	447,127	0	5
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	18,707,600	0	0
(*b*) Foreign	39,009,673	2	7
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,612,038	18	4
Government Securities	37,555,437	16	0
Other Securities:			
(*a*) Union	2,503,043	15	11
(*b*) Foreign	4,993,492	16	8
Other Assets:			
(*a*) In Union	5,303,853	14	11
(*b*) Outside Union	1,930,237	17	7
	£190,380,737	18	1

Ratio of gold reserves to liabilities to public 57·9 per cent.

Pretoria, 5th August, 1955. G. RISSIK, Chief Cashier.

*No. 1643.] [19 Augustus/*August* 1955

VOORLOPIGE OPGAWE VAN SKEEPVAART, INVOERREGTE, WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA (SIEN NOTA) EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER, VIR DIE MAAND MEI EN DIE VYF MAANDE GEËINDIG MEI 1955 EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR 1954.

NOTA.—Vanaf 1 Januarie 1955, sluit die statistiese area „ Unie van Suid-Afrika " die gebied van Suidwes-Afrika in afsonderlike statistiek van die buitelandse handel van die voormalige statistiese areas „ Unie van Suid-Afrika en die gebied van Suidwes-Afrika ", word nie meer vir publikasie saamgestel nie.

L.W.—ALLE SYFERS BETREFFENDE STAAFGOUD DEURGAANS WEGGELAAT.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING SHIPPING, IMPORT DUTIES, VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA (SEE NOTE) AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS FOR THE MONTH OF MAY AND THE FIVE MONTHS ENDING MAY, 1955, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR 1954.

NOTE.—As from 1st January, 1955, the statistical area, " Union of South Africa " includes the territory of South West Africa. Separate statistics of the external trade of the former statistical areas " Union of South Africa and the territory of South West Africa " are no longer compiled for publication.

N.B.—ALL FIGURES RELATING TO GOLD BULLION EXCLUDED THROUGHOUT.

	Maand Mei. *Month of May.*		Vyf maande geëindig Mei. *Five Months Ending May.*	
	1955.	1954.	1955.	1954.
SKEEPVAART OORSEE.—SHIPPING OVERSEAS.				
Bote ingeklaar—*Vessels entered*.....Getal/*No.*	171	177	810	823
Bote uitgeklaar—*Vessels cleared*.....Getal/*No.*	174	179	798	815
Lading geland—*Cargo landed*.....Tonne/*Tons*	683,405	622,498	3,465,884	3,016,709
Lading verskeep—*Cargo shipped*.....Tonne/*Tons*	344,743	367,808	1,622,197	1,796,162
INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*	565,669	529,315	3,094,198	2,847,090
Port Elizabeth	472,260	382,823	2,294,949	1,928,780
Oos-Londen—*East London*	221,815	215,445	1,065,069	1,057,451
Durban	660,686	587,091	3,387,859	3,127,140
Johannesburg	403,116	343,505	1,978,224	1,730,957
Lourenco Marques	442,299	442,289	2,474,140	2,498,992
S.W.A.-hawes, H.P.K. ingesluit—*S.W.A. ports, including G.P.O.*	59,040	38,137	273,921	223,704
H.P.K.—*G.P.O.*	150,000	80,000	613,384	429,833
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union ports and stations*	80,135	56,012	456,754	350,095
TOTAAL—TOTAL	3,055,020	2,674,617	15,638,498	14,194,042

	Maand Mei. *Month of May.*		Vyf maande geëindig Mei. *Five Months Ending May.*	
	1955. £	1954. £	1955. £	1954. £
UNIE INVOER.—UNION IMPORTS.				
KOOPWARE.—MERCHANDISE.	£	£	£	£
Kaapstad—*Cape Town*	6,480,866	5,610,129	35,659,480	30,436,509
Port Elizabeth	6,203,291	5,645,170	35,388,423	26 651,840
Oos-Londen—*East London*	2,584,830	2,797,773	12,949,340	12,223,960
Durban	12,079,403	11,260,344	59,537,275	56,721,115
Johannesburg	3,894,665	3,779,431	19,729,505	18,108,762
Lourenco Marques	1,790,016	1,362,802	8,760,084	7,257,472
S.W.A.-hawes, H.P.K. ingesluit—*S.W.A. ports, including G.P.O.*	439,474	268,987	1,978,831	1,533.906
H.P.K.—*G.P.O.*	2,188,779	1,662,862	8,225,970	8,029,703
Ander hawens en stasies in die Unie—*Other Union ports and stations*	753,091	559,560	3,589,289	3,188,737
TOTAAL: OORSEE—TOTAL: OVERSEAS	36,414,415	32,947,058	185,818,197	164,152,004
Van Noord-Rhodesië—*From Northern Rhodesia*	545,544	428,067	1,899,780	2,215,469
Van Suid-Rhodesië—*From Southern Rhodesia*	1,218,759	753,351	4,775,149	4,006,237
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE	38,178,718	34,128,476	192,493,136	170,373,710
Muntgeld—*Specie*	926	—	14,464	23,096
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*	1,979,627	2,502,094	10,252,486	14,133,238
GROOTTOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS	40,159,271	36,630,570	202,760,076	184,530,044
UNIE UITVOER.—UNION EXPORTS.				
Suid-Afrikaanse produkte—*South African Produce*—	£	£	£	£
Huide en velle—*Hides and skins*	617,886	568,703	3,644,326	3,444,087
Wol—*Wool*	3,687,188	4,156,030	27,003,814	28,546,833
Wattelbas en ekstrak—*Wattle bark and extract*	716,450	612,451	3,041,554	3,228 892
Mielies—*Maize*	667,148	1,016,941	4,414,342	5,291,962
Vis, gedroog, gesout, gerook en gepreserveer—*Fish, dried, salted, cured and preserved*	510,294	624,669	2,073,870	3,207,085
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*	2,155,715	1,815,012	10,379,535	9,142,129
Suiker—*Sugar*	581,047	258,392	926,334	1,692,671
Groente, gepreserveer—*Vegetables, preserved*	62,496	65,170	400,883	342,217
Landboumasjinerie en gereedskap—*Agricultural machinery and implements*	126,624	70,613	403,565	203,373
Mynmasjinerie—*Mining machinery*	289,287	341,630	1,204,185	1,226,542
Ander masjinerie, n.e.v.—*Other machinery, n.e.e.*	275,424	245,698	1,200,486	960,670
Chroomerts—*Chrome ore*	131,884	172,720	675,773	990,809
Loodertskonsentrate—*Lead ore concentrates*	686,275	472,513	3,965,094	2,671,135
Mangaanerts—*Manganese ore*	578,845	261,554	1,116,386	1,589,470
Koper, stawe en ru (blister)—*Copper, bar and blister*	717,034	371,376	3,169,624	3,212,740
Asbes—*Asbestos*	842,836	607,888	3,421,155	3,131,680
Steenkool—*Coal*	103,257	173,913	596,341	1,255,748
Diamante—*Diamonds*	1,997,066	1,728,135	12,669,489	11,491,659
Skoeisel—*Footwear*	135,513	155,842	497,673	644,706
Lugbuite- en binnebande—*Tyres and tubes, pneumatic*	266,650	273,166	973,398	1,095,316
Verwerkte en halfverwerkte goud—*Semi-processed and processed gold*	—	—	—	29,452
Voorgeskrewe materiale ingevolge die Wet op Atoomkrag—*Prescribed materials under the Atomic Energy Act*	2.196,614	1,031,749	9,914,294	4,610,283
Ander koopware—*Other merchandise*	7,755,849	7,358,256	33,029,047	31,432,299
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported goods re-exported*	2,998,403	1,725,278	15,705,947	15,286,356
Bunker steenkool en skeepvoorrade—*Bunker coal and ships' stores*	564,038	519,002	2,752,337	2,248,115
TOTAAL—TOTAL	28,663,823	24,626,701	143,179,452	136,976,229
* Spesie (sigwaarde)—*Specie (face value)*	223	602	36,236	46,941
† GROOTTOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS	28,664,046	24,627,303	143,215,688	137,023,170
† Sluit in uitvoer—*Includes export*—				
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*	1,730,560	1,614,856	6,162,155	6,164,102
Na Suid-Rhodesië—*To Southern Rhodesia*	3,313,427	2,814,654	12,307,248	11,729,229

* Sluit in spesie nie in Suid-Afrika geslaan nie.—*Includes specie not of South African Minting.*

✱ No. 1645.] [19 Augustus 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 5de dag van Augustus 1955.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,976,510	9	0
Note in omloop	101,585,418	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	15,107,522	8	4
(*b*) Bankiers	42,509,812	4	8
(*c*) Andere	1,737,717	1	11
Te betale wissels	—		
Ander laste	17,705,534	12	7
	£182,622,514	16	6

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £16,063,654. 5s. 5d. buite die Unie gehou word	76,826,234	15	8
Pasmunt	447,731	18	11
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	12,957,600	0	0
(*b*) Buitelandse	39,009,703	5	5
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	3,795,644	14	0
Staatseffekte	37,555,437	16	0
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	4,993,492	16	8
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	2,122,662	8	4
(*b*) Buite die Unie	2,410,963	5	7
	£182,622,514	16	6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 60·6 persent.

Pretoria, 10 Augustus 1955. G. RISSIK, Hoofkassier.

✱ No. 1645.] [19 August 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 5th day of August, 1955.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,063,654. 5s. 5d. held outside Union	76,826,234 15 8
Reserve Fund	2,976,510 9 0	Subsidiary Coin	447,731 18 11
Notes in Circulation	101,585,418 0 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	12,957,600 0 0
(*a*) Government	15,107,522 8 4	(*b*) Foreign	39,009,703 5 5
(*b*) Bankers	42,509,812 4 8	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	1,737,717 1 11	Other Loans and Advances	3,795,644 14 0
Bills Payable	—	Government Securities	37,555,437 16 0
Other Liabilities	17,705,534 12 7	Other Securities:	
		(*a*) Union	2,503,043 15 11
		(*b*) Foreign	4,993,492 16 8
		Other Assets:	
		(*a*) Union	2,122,662 8 4
		(*b*) Outside Union	2,410,963 5 7
	£182,622,514 16 6		£182,622,514 16 6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 60·6 per cent.

Pretoria, 10th August, 1955. G. RISSIK, Chief Cashier.

✱ No. 1646.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—HEFFING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP METAALBOUTE EN -MOERE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig Goewermentskennisgewing No. 1597 van 6 Augustus 1954, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 361 van 25 Februarie 1955 en Goewermentskennisgewing No. 715 van 1 April 1955, hierby deur, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die gebiede „Frankryk (insluitende die Saar), die Federale Republiek van Duitsland en die Koninkryk van die Nederlande" wat teenoor tariefitem Ex 87 (1) voorkom, deur die gebiede „Frankryk (insluitende die Saar), die Federale Republiek van Duitsland, die Koninkryk van die Nederlande en die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland" te vervang.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

6 Augustus 1955.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die heffing van 'n gewone dumpingreg op metaalboute en -moere ook op sulke goedere wat in die Unie ingevoer word of afkomstig is van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, toe te pas.

✱ No. 1647.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—HEFFING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP NYLONKOUSE VIR DAMES.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg soos in paragraaf (*a*) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit die gebied hieronder genoem, in die Unie ingevoer word of van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe alle ander regte wat daarop betaalbaar is:—

Tariefitem.	*Goedere.*	*Gebied.*
70 (*b*)	Nylonkouse vir dames..	Die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

6 Augustus 1955.

OPMERKING.—Kragtens artikel *vier-en-tagtig* (*a*) van die Doeanewet, is die gewone dumpingreg wat ten opsigte van genoemde goedere betaalbaar is wanneer hulle uit vermelde gebied ingevoer word of daarvan afkomstig is, dié

✱ No. 1646.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT No. 55 OF 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON METAL BOLTS AND NUTS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government Notice No. 1597 of the 6th August, 1954, as amended by Government Notice No. 361 of the 25th February, 1955, and Government Notice No. 715 of the 1st April, 1955, as from the date of publication hereof, by the substitution for the territories "France (including the Saar), the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands" appearing against tariff item Ex 87 (1), of the territories "France (including the Saar), the Federal Republic of Germany, the Kindom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland".

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

6th August, 1955.

NOTE.—The effect of this notice is to extend the levying of an ordinary dumping duty on metal bolts and nuts also to such goods imported into the Union from or originating in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

✱ No. 1647.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON WOMEN'S NYLON STOCKINGS.

I, ERICK HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that as from the date of publication of this notice, an ordinary dumping duty as defined in paragraph (*a*) of section *eighty-four* of the said Act shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder:—

Tariff	*Goods.*	*Territory.*
70 (*b*)	Women's nylon stockings	The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

6th August, 1955.

NOTE.—In terms of section *eighty-four* (*a*) of the Customs Act, the ordinary dumping duty payable in respect of the goods mentioned when imported from or originating in the specified territory shall be the amount by which

bedrag waarmee die binnelandse waarde van die goedere, soos in artikel *vyf-en-tagtig* omskryf, groter is as die uitvoerprys, soos in daardie artikel omskryf, as sodanige bedrag meer as 5 persent van die uitvoerprys is; met dien verstande dat, indien daar geen uitvoerprys bestaan nie, die bedrag van die gewone dumpingreg 'n bedrag is wat gelykstaan met die binnelandse waarde van die goedere soos in artikel *twee-en-negentig* omskryf.

⁂ No. 1648.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—INTREKKING VAN INWERKSTELLING VAN SEKERE OPGESKORTE REGTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om Goewermentskennisgewing No. 1245 van 17 Junie 1955, te wysig deur na die woorde „deur tariefitem *ex* 65 (*b*) (iv) te skrap" die volgende woorde by te voeg „met ingang van 10 Mei 1955".

NOTA.—Die uitwerking van die kennisgewing is om die intrekking van die opgeskorte regte op sekere klaargemaakte gebreide klere terugwerkend te maak tot 10 Mei 1955.

⁂ No. 1649.] [19 Augustus 1955.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE VRY VAN REGTE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*b*) van tariefitem 224 van die Eerste Bylae by die Doeanewet, No. 55 van 1955, hierby paragraaf 13 van Goewermentskennisgewing No. 2071 van 8 Desember 1944, soos gewysig, wysig deur die volgende preparaat by te voeg:—

SULFAMESATIEN.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat genoemde preparaat vry van regte toegelaat kan word, behoudens die voorwaardes wat in bovermelde Goewermentskennisgewing voorgeskryf word.

⁂ No. 1653.] [19 Augustus 1955.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 September 1955 tot en met 1 Oktober 1955 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Oktober 1955, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1960/70.

⁂ No. 1654.] [19 Augustus 1955.

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN DIE FRANSE REPUBLIEK MET DIE OOG OP DIE VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING OP INKOMSTE EN WINSTE VERKRY UIT SEE- OF LUGVERVOER BESIGHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die laaste van die formaliteite wat nodig was om die Ooreenkoms genoem in Proklamasie No. 76 van 1955, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5434 van 18 Maart 1955, en herpubliseer, soos gewysig, in *Staatskoerant* No. 5444 van 1 April 1955, in onderskeidelik die Unie en Frankryk die krag van wet te gee, op 1 April 1955, voltooi is en dat die Ooreenkoms derhalwe op daardie datum in werking getree het, kragtens die bepalings van Artikel III daarvan, wat verder bepaal dat die Ooreenkoms van krag sal wees ten opsigte van alle inkomste en winste wat op of na 1 Januarie 1953 verkry word.

the domestic value of the goods, as defined in section *eighty-five*, exceeds the export price as defined in that section, if such amount is greater than 5 per cent of the export price; provided that if there be no export price, the amount of ordinary dumping duty shall be an amount equal to the domestic value of the goods as defined in section *ninety-two*.

⁂ No. 1648.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—WITHDRAWAL OF OPERATION OF CERTAIN SUSPENDED DUTIES.

It is hereby notified for general information that it has pleased the Minister of Finance to amend Government Notice No. 1245 of the 17th June, 1955, by adding after the words "by deleting tariff item *ex* 65 (*b*) (iv)" the words "with effect from the 10th May, 1955".

NOTE.—The effect of this notice is to make the withdrawal of the suspended duty on certain ready-made knitted clothing retrospective to the 10th May, 1955.

⁂ No. 1649.] [19 August 1955.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES FREE OF DUTY.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of the powers vested in him by paragraph (*b*) of tariff item 224 of the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amends paragraph 13 of Government Notice No. 2071 of the 8th December, 1944, as amended, by the addition of the following preparation:—

SULPHAMEZATHINE.

NOTE.—The effect of this notice is that the preparation mentioned may be admitted free of duty subject to the conditions prescribed in the above-mentioned Government Notice.

⁂ No. 1653.] [19 August 1955.

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 1st September, 1955, to the 1st October, 1955, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st October, 1955, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books:—

3 per cent Local Registered Stock, 1960/70.

⁂ No. 1654.] [19 August 1955.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION ON INCOME AND PROFITS DERIVED FROM THE BUSINESS OF SEA OR AIR TRANSPORT.

It is notified for general information that the last of the formalities required to give the Agreement referred to in Proclamation No. 76 of 1955, as published in *Government Gazette* No. 5434 of 18th March, 1955, and republished, as amended, in *Government Gazette* No. 5444 of the 1st April, 1955, the force of law in the Union and France, respectively, was completed on 1st April, 1955, and that the Agreement consequently came into force on that date, in terms of Article III thereof, which further provides that the Agreement shall have effect in respect of all income and profits derived on or after 1st January, 1953,

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1664.] [19 Augustus 1955.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande verbeterings in die teks van Goewermentskennisgewing No. 1378, gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5511 van 1 Julie 1955, aangebring moet word:—

(i) Engelse teks:—

Artikel 1: Woordbepaling.—Die woord „inconsistant" in die eerste reël moet lui „inconsistent".

(ii) Engelse teks:—

Artikel 2.—Die woord „Agreemnt" in die derde reël moet lui „Agreement".

(iii) Engelse teks:—

Artikel 9.—Die woord „Fedration" in die vierde reël van paragraaf (1) moet lui „Federation".

(iv) Engelse teks:—

Artikel 9.—Die woord „paymnt" in die laaste reël van paragraaf (3) moet lui „payment".

(v) Engelse teks:—

Artikel 14.—Die woord „and" voor die woord „rebate" in die vierde reël moet lui „any".

(vi) Engelse teks en Afrikaanse teks:—

Die naam „SIR MALCOLM PARROW" onderaan bladsy 4 moet lui „MALCOLM P. BARROW".

(vii) Engelse teks:—

Aanhangsel A (bladsy (5): 17*de item.*—Daar moet 'n komma tussen die woorde „gram" en „rapoko" ingevoeg word.

(viii) Afrikaanse teks:—

Aanhangsel A:—Die sewende woord in die derde reël van paragraaf (*a*) onder die opskrif „Voorwaardes" is onduidelik en moet lui „binnekom".

(ix) Engelse teks:—

Aanhangsel A.—Die eerste woord in die tweede reël van paragraaf (*c*) onder die opskrif „Conditions" is onduidelik en moet lui „frozen".

(x) Afrikaanse teks:—

Aanhangsel B: Deel I (bladsy 6).—Unie-tariefitem 279: Daar moet 'n dubbelpunt na die woord „Hout" ingevoeg word.

(xi) Engelse teks:—

Aanhangsel B: Deel I.—Unie-tariefitem ex 279 (*b*): Die dubbelpunt na die woord „grooved" moet deur 'n kommapunt vervang word.

(xii) Afrikaanse teks:—

Aanhangsel B: Deel I (bladsy 7).—Unie-tariefitem 304: Die woord „sierhoudspelde" in die sewende reël moet lui „sierhoedspelde".

(xiii) Afrikaanse teks:—

Aanhangsel C: Deel I (bladsy 9).—Die vyfde en sesde reëls van die inleidingsparagraaf moet lui: „korting van die betrokke reg teen 'n koers van eentiende van daardie reg:—".

(xiv) Afrikaanse teks:—

Aanhangsel C: Deel IV (bladsy 12).—Die woord „op" na die woord „korting" in die vyfde reël van die inleidingsparagraaf moet deur die woord „van" vervang word.

(xv) Engelse teks:—

Aanhangsel C: Deel V.—Federasie se tariefitem ex 128 (*b*) (i): Die komma tussen die woorde „lorries" en „vans" moet deur die woord „and" vervang word.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1664.] [19 August 1955.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that the following corrections should be made to the text of Government Notice No. 1378 published in *Government Gazette Extraordinary* No. 5511 of 1st July, 1955:—

(i) English text:—

Article 1: Definitions.—The word "inconsistant" in the first line should read "inconsistent".

(ii) English text:—

Article 2.—The word "Agreemnt" in the third line should read "Agreement".

(iii) English text:—

Article 9.—The word "Fedration" in the fourth line of paragraph (1) should read "Federation".

(iv) English text:—

Article 9.—The word "paymnt" in the last line of paragraph (3) should read "payment".

(v) English text:—

Article 14.—The word "and" before the word "rebate" in the fourth line should read "any".

(vi) English and Afrikaans texts:—

The name "SIR MALCOLM PARROW" at the bottom of page 4 should read "MALCOLM P. BARROW".

(vii) English text:—

Annexure A (page 5): 17*th item.*—A comma must be inserted between the words "gram" and "rapoko".

(viii) Afrikaans text:—

Annexure A.—The seventh word in the third line of paragraph (*a*) under the heading "Voorwaardes" is indistinct and should read "binnekom".

(ix) English text:—

Annexure A.—The first word in the second line of paragraph (*c*) under the heading "Conditions" is indistinct and should read "frozen".

(x) Afrikaans text:—

Annexure B: Part I (page 6).—Union Tariff Item 279: A colon must be inserted after the word "Hout".

(xi) English text:—

Annexure B: Part I.—Union Tariff Item ex 279 (*b*): The colon after the word "grooved" must be replaced by a semi-colon.

(xii) Afrikaans text:—

Annexure B: Part I (page 7).—Union Tariff Item 304: The word "sierhoudspelde" in the seventh line should read "sierhoedspelde".

(xiii) Afrikaans text:—

Annexure C: Part I (page 9).—The fifth and lines of the introductory paragraph should read: "korting van die betrokke reg teen 'n koers van eentiende van daardie reg:—".

(xiv) Afrikaans text:—

Annexure C: Part IV (page 12).—The word "op" after the word "korting" in the fifth line of the introductory paragraph must be replaced by the word "van".

(xv) English text:—

Annexure C: Part V.—Federation Tariff Item ex 129 (*b*) (i): The comma between the words "lorries" and "vans" must be replaced by the word "and".

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✻ No. 1655.] [19 Augustus 1955.

AANSTELLING VAN VOORSITTERS.—PLAASLIKE PADVERVOERRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Vervoer, ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, die ondergenoemde persone met ingang van 1 Julie 1955 aangestel het as voorsitters van die Plaaslike Padvervoerrade vir die plaaslike transportgebiede teenoor hul name aangedui en soos in Proklamasie No. 334 van 1948, soos gewysig, omskryf:—

No. van gebied.	Hoofkwartier van Plaaslike Raad.	Naam.
6	Durban	G. Y. van Hees.
12	Pietermaritzburg	
7	Oos-Londen	G. A. Muir.
13	Port Elizabeth	

✻ No. 1656.] [19 Augustus 1955.

RAAD VAN BEHEER.—SUID-AFRIKAANSE TOERISTEKORPORASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* van die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947 (Wet No. 54 van 1947), soos gewysig, mnr. Laurance Davany Vynne as lid van die Raad van Beheer van die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie vir 'n verdere tydperk van twee jaar, met ingang van 1 Augustus 1955, aan te stel.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✻ No. 1650.] [19 Augustus 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG INGEVOLGE DIE „ONTPLOFBARE STOFFEN WET, 1911".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-twintig*, van die „Ontplofbare Stoffen Wet, 1911" (Wet No. 8 van 1911), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 876 van 23 Junie 1939, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1848 van 22 November 1940, te wysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

HOOFSTUK IX.

Regulasie 4.—Skrap die woorde „behalwe vuurwerk".

OPMERKING.—Die uitwerking van bostaande wysiging is om die regulasie in ooreenstemming te bring met artikel 8 (1) van die Wet, soos gewysig, en om dit duidelik te stel dat die lisensie wat ingevolge hierdie regulasie vereis word en waarvoor 'n bedrag voorgeskryf is in artikel 8 (3), bykomend is tot enige lisensie wat onder enige ander wet vereis word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✻ No. 1655.] [19 August 1955.

APPOINTMENT OF CHAIRMAN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Transport has, in terms of section *three* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed the undermentioned persons, with effect from 1 July 1955, as chairmen of the Local Road Transportation Boards for the local transportation areas as indicated opposite their names and as described in Proclamation No. 334 of 1948, as amended:—

No. of Area.	Headquarters of Local Board.	Name.
6	Durban	G. Y. van Hees.
12	Pietermaritzburg	
7	East London	G. A. Muir.
13	Port Elizabeth	

✻ No. 1656.] [19 August 1955.

BOARD OF CONTROL.—SOUTH AFRICAN TOURIST CORPORATION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *three* of the South African Tourist Corporation Act, 1947 (Act No. 54 of 1947), as amended, to appoint Mr. Laurance Davany Vynne as a member of the Board of Control of the South African Tourist Corporation for a further period of two years, with effect from 1st August, 1955.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✻ No. 1650.] [19 August 1955.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS PROMULGATED UNDER THE EXPLOSIVES ACT, 1911.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-nine* of the Explosives Act, 1911 (Act No. 8 of 1911), as amended, to amend the regulations published under Government Notice No. 876 of 23rd June, 1939, as amended by Government Notice No. 1848 of 22nd November, 1940, to the extent indicated in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

CHAPTER IX.

Regulation 4.—Delete the words " other than fireworks ".

NOTE.—The effect of the above-mentioned amendment is to bring the regulation in accord with section 8 (1) of the Act, as amended, and to indicate clearly that the licence required under this regulation and for which a fee has been prescribed in section 8 (3), shall be in addition to any other licence which may be required in terms of any other law.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1637.] [6 Augustus 1955.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOËR TEGNIESE SKOOL KROONSTAD.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Prinsipaal, Hoër Tegniese Skool Kroonstad, Kroonstad, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se naam en uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Hoër Tegniese Skool Kroonstad.

Uniform.—Op 'n donkergroen agtergrond en met tussenruimtes van twee duim, 'n reeks vertikale strepe in ou goud, ligblou en ougoud, elkeen $\frac{1}{8}$ duim breed.

✱ No. 1657.] [19 Augustus 1955.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Geertsema, Paul Geert, van die Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika.
Wordsworth, Arthur Lionel, van die Church of the Province of South Africa.
Marynen, Herman Lodewyk Marie, van die Rooms-Katolieke Kerk.
De Groen, James Mary, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Runge, Charles Hermann Schmeltau, van die Church of the Province of South Africa.
Shelley, Wilfred Percy Brightwen, van die Church of the Province of South Africa.
Hurford, William Thomas Valentine, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Edwards, David Vaughan, van die Church of the Province of South Africa.
Houliston, Donald Taylor, van die Camps Bay Interdenominational Church.
Wiehahn, Stefanus Georg Petrus Daniel, van die Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Suid-Afrika.
Herbst, Andries Cornelius, van die Ou Apostoliese Kerk van Afrika.
Fernandez, Hubert, van die Nuwe Apostoliese Kerk.
King, John Alexander, van die Church of the Province of South Africa.
Brink, Philippus Albertus Myburgh, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Chikasha, Christopher Junior, van die Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.
Njongwe, Stanford Xaba, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Tshazibana, Samuel Sipo, van die Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika.
Makalima, Claudius, van die Church of the Province of South Africa.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 1637.] [6 August 1955.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—TECHNICAL HIGH SCHOOL KROONSTAD.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal Technical High School Kroonstad, Kroonstad, has applied for the registration of the name and uniform of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Technical High School Kroonstad.

Uniform.—On a dark green background and at intervals of two inches, a series of vertical stripes in old gold, light blue and old gold, all $\frac{1}{8}$ inch in width.

✱ No. 1657.] [19 August 1955.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Geertsema, Paul Geert, of the Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika.
Wordsworth, Arthur Lionel, of the Church of the Province of South Africa.
Marynen, Herman Lodewyk Marie, of the Roman Catholic Church.
De Groen, James Mary, of the Roman Catholic Church.
Runge, Charles Hermann Schmeltau, of the Church of the Province of South Africa.
Shelley, Wilfred Percy Brightwen, of the Church of the Province of South Africa.
Hurford, William Thomas Valentine, of the Methodist Church of South Africa.
Edwards, David Vaughan, of the Church of the Province of South Africa.
Houliston, Donald Taylor, of the Camps Bay Interdenominational Church.
Wiehahn, Stefanus Georg Petrus Daniel, Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Suid-Afrika.
Herbst, Andries Cornelius, of the Old Apostolic Church of Africa.
Fernandez, Hubert, of the New Apostolic Church.
King, John Alexander, of the Church of the Province of South Africa.
Brink, Philippus Albertus Myburgh, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Chikasha, Christopher Junior, of the Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.
Njongwe, Stanford Xaba, of the Methodist Church of South Africa.
Tshazibana, Samuel Sipo, of the Bantu Methodist Church of South Africa.
Makalima, Claudius, of the Church of the Province of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Makgahlela, Asa Stemere Thimedi, van die Bantu Presbyterian Church of South Africa.
Mopedi, Richard P., van die African Methodist Episcopal Church.
Ericksen, Victor Charles, van die United Apostolic Faith Mission.
Booi, Solomon Bandla, van die Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika.
Makgothi, John Matshidisho Stephen, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Maribe, Ezekiel Raliphoko, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Makgahlela, Asa Stemere Thimedi, of the Bantu Presbyterian Church of South Africa.
Mopedi, Richard P., African Methodist Episcopal Church.
Ericksen, Victor Charles, of the United Apostolic Faith Mission.
Booi, Solomon Bandla, of the Bantu Methodist Church of South Africa.
Makgothi, John Matshidisho Stephen, of the Methodist Church of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Maribe, Ezekiel Raliphoko, of the Methodist Church of South Africa.

* No. 1658.] [19 Augustus 1955.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel 2 (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

* No. 1658.] [19 August 1955.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section 2 (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

Naam. *Name.*		Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Ds.—*Rev.*	le Roux, Gabriel Jacobus	Nederduitse Gereformeerde Kerk	1/1/55
Eerw.—*Rev.*	Bath, Arthur Penberthy	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	1/1/55
Eerw.—*Rev.*	Reeves, Ernest William	Church of the Province of South Africa	4/1/55
Ds.—*Rev.*	Theron, Jacob Coenraad	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	8/1/55
Eerw.—*Rev.*	Vermeulen, Jacob Christiaan	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Transvaal	10/1/55
Eerw.—*Rev.*	Nordlohne, Alfonse	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	10/1/55
Eerw.—*Rev.*	Guinness, Jack Clephane	Church of the Province of South Africa	10/1/55
Eerw.—*Rev.*	Harvey, George	Church of the Province of South Africa	10/1/55
Eerw.—*Rev.*	Short, Gerald Evelyn Sargeant	Church of the Province of South Africa	13/1/55
Eerw.—*Rev.*	Moncrieff, Francis Kenneth	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	13/1/55
Eerw.—*Rev.*	Jones, Thomas Harold	Kerk van die Nasarener—*Church of the Nazarene*	13/1/55
Ds.—*Rev.*	Barnard, Adriaan Cornelis	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	13/1/55
Eerw.—*Rev.*	Gardner, Charles Graham	Church of the Province of South Africa	20/1/55
Eerw.—*Rev.*	Möller, Jacob Francois	Volle Evangeliekerk van God—*Full Gospel Church of God*	21/1/55
Eerw.—*Rev.*	Deeble, William Ernest	Church of the Province of South Africa	2/2/55
Eerw.—*Rev.*	Isaacs, Dennis Mathew	United Hebrew Congregation	4/2/55
Eerw.—*Rev.*	Moore, Mervyn	Church of the Province of South Africa	4/2/55
Eerw.—*Rev.*	Ollewagen, Hendrik Johannes Reinhard	Die Ou Apostoliese Kerk van Afrika—*The Old Apostolic Church of Africa*	4/2/55
Eerw.—*Rev.*	Warren, Daniel Joseph	Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	9/2/55
Ds.—*Rev.*	Herholdt, Anton Michael	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Robinson, Norman Hamilton Galloway	Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika—*Presbyterian Church of South Africa*	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Lean, Ernest Vickery	Church of the Province of South Africa	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Carter, John Stanley	Church of the Province of South Africa	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Coetzee, Jacob Dirk	Sewendedag-adventistekerk—*Seventh-Day Adventists*	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Kierstead, Harold Rodney	Hervormde Baptistekerk van Kanada—*Reformed Baptist Church of Canada*	16/2/55
Eerw.—*Rev.*	Newman, Johannes Wilhelmus	Sewendedag-adventistekerk—*Seventh-Day Adventists*	21/2/55
Eerw.—*Rev.*	Fink, Newton Maxwell	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	23/2/55
Eerw.—*Rev.*	Handysides, Daniel James	Sewendedag-adventistekerk—*Seventh-Day Adventists*	23/2/55
Eerw.—*Rev.*	Lovemore, Herbert Newton	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	23/2/55
Eerw.—*Rev.*	Budden, Albert George	Die Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika)—*The New Apostolic Church (Africa)*	23/2/55
Eerw.—*Rev.*	Moorsom, Robert Coverdale	Church of the Province of South Africa	24/2/55
Eerw.—*Rev.*	Filby, Basil John	Congregational Union of South Africa	24/2/55
Ds.—*Rev.*	Lubbe, Daniel Petrus Papenfus	Nederduitse Gereformeerde Kerk van Natal	24/2/55
Ds.—*Rev.*	van Achterbergh, Nicolaas Frederik	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk	24/2/55

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Eerw.—*Rev.*	Mackay, Melbourne Sydney	Bantoe-metodistekerk van Suid-Afrika—*Bantu Methodist Church of South Africa*	3/2/55
Eerw.—*Rev.*	Moyana, Timothy Sipho	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Gwyer, Herbert Linford	Church of the Province of South Africa	15/2/55 slegs/*only*

VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*

Eerw.—*Rev.*	Phewa, Dan Daniel Muva	Bantu Congregational Church of the American Board Mission in South Africa	4/2/55

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*

Eerw.—*Rev.*	Hloahloa, James Qhesi	Church of the Province of South Africa	10/1/55
Eerw.—*Rev.*	Motebe, Abraham Hans	Church of the Province of South Africa	13/1/55
Eerw.—*Rev.*	Thwala, Selby Daniel	Church of the Province of South Africa	10/2/55
Eerw.—*Rev.*	Mokoena, Reuben	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Transvaal	10/2/55

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

Eerw.—*Rev.*	Paul, Stephen Henry	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	24/2/55
Eerw.—*Rev.*	Siboto, Kelly Miller Mzamo	Die Metodistekerk van Suid-Afrika—*The Methodist Church of South Africa*	24/2/55

✻ No. 1659.] [19 Augustus 1955.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op genoemde plekke beklee.

✻ No. 1659.] [19 August 1955.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

Naam. *Name.*	Rang. *Rank.*	Plek. *Station.*	Distrik. *District.*	Met ingang van. *With effect from.*
Krugel, Willem Frederik.....	Klerklike Assistent, Graad II..... *Clerical Assistant, Grade II*	Carolina.....	Carolina.....	29/7/54

PROVINSIE TRANSVAAL.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

SLEGS NIE-BLANKES.—*NON-EUROPEANS ONLY.*

Nel, Jacobus Francois.....	Klerklike Assistent, Graad II..... *Clerical Assistant, Grade II*	Barberton.....	Barberton.....	13/1/55
Liebenberg, Frederick Antonie.....	Klerklike Assistent, Graad I..... *Clerical Assistant, Grade I*	Hammanskraal.	Hammanskraal.	1/2/55
Swanepoel, Jan Abraham.....	Klerklike Assistent, Graad I..... *Clerical Assistant, Grade I*	Thabazimbi....	Rustenburg....	28/2/55–31/3/55

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✻ No. 1638.] [19 Augustus 1955

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigings mag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Majoor.—Ds. Dirk Jacobus van der Walt, B.A., B.D., 1 April 1955.

Kaptein.—Ds. Henry Charles Hopkins, B.A., 1 Maart 1955.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Adminisratiewe Tak (Tegnies).

Luitenant (op proef).—Lugsersant Gerald Douthwaite Matchett, B.Sc., 1 Januarie 1955.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (Uitvoerend).

Waarnemende onderluitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit.—Adelborste Michael St. John Thompson, Alan Cecil Mandy, Floris Marthinus du Preez and Stephanus Albertus Smit, 1 April 1955.

Tegniese en Administratiewe Tak (Voorrade en Sekretariaat).

Onderluitenant(S) (op proef).—Onderoffisier-skrywer Abraham Gerhardus Wilhelmus van Tonder, 1 April 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

Suid-Afrikaanse Vloot.

Waarnemende onderluitenant.—Adelbors Denton Barnard, 1 April 1955.

First City/The Kaffrarian Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Skutters Ralph Vivian du Toit en Aubrey Lionel Fletcher de la Harpe, 1 Mei 1955.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✻ No. 1638.] [19 August 1955.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

Technical and Administrative Branch.

As Major.—Rev. Dirk Jacobus van der Walt, B.A., B.D., 1st April, 1955.

As Captain.—Rev. Henry Charles Hopkins, B.A., 1st March, 1955.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Technical).

As Lieutenant (on probation).—Air Sergeant Gerald Douthwaite Matchett, B.Sc., 1st January, 1955.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (Executive).

As Acting Sub-Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Midshipmen Michael St. John Thompson, Alan Cecil Mandy, Floris Marthinus du Preez and Stephanus Albertus Smit, 1st April, 1955.

Technical and Administrative Branch (Supply and Secretarial).

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Rifle-Writer Abraham Gerhardus Wilhelmus van Tonder, 1st April, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

South African Navy.

As Acting Sub-Lieutenant.—Midshipman Denton Barnard, 1st April, 1955.

First City/The Kaffrarian Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Riflemen Ralph Vivian du Toit and Aubrey Lionel Fletcher de la Harpe, 1st May, 1955.

Regiment Smuts.

Luitenant.—Julius James Rudolph Katzke, B.A., B.D., 3 Mei 1955.

Regiment Danie Theron.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Andries Jacobus Bester Gie, 23 Maart 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Louis Kruger Basson, B.A., 23 Julie 1949 en Izak Pieterse, 25 Januarie 1937.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Luitenant.—Schalk Willem Nolte, B.A., M.B., Ch.B., 18 April 1955.

Sensuureenheid.

Kommandant.—Antonie Johannes Botes, 21 Maart 1955. [A.G.(1)K.372/2/349.]

✻ No. 1639.] [19 Augustus 1955.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein Bernhardt Theunis Muller, 1 April 1955.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

Tak Algemene Diens (Uitvoerend).

Luitenant Harry Dennis Jennett, 11 Julie 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

Suid-Afrikaanse Vloot.

Luitenant Walter George Hendry, 1 Julie 1955.

Regiment De La Rey.

Tweede luitenant Andries Johannes van der Walt, 1 Junie 1955.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Administratiewe Tak (Afdeling III).

Kaptein John Howgate Craven, 26 Mei 1955.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Luitenant Brian Charles John Hickey, 18 April 1955.

[A.G. (1) 372/1A/54.]

✻ No. 1660.] [19 Augustus 1955.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LEËR.

Tak Algemene Diens.

Luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—Johan Christiaan Grant, B.Sc. (Landmeting), 14 Februarie 1955.

Tweede luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—Christiaan Willem Adriaan Steyn, 14 Februarie 1955.

Regiment Smuts.

As Lieutenant.—Julius James Rudolph Katzke, B.A., B.D., 3rd May, 1955.

Regiment Danie Theron.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Andries Jacobus Bester Gie, 23rd March, 1955.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Louis Kruger Basson, B.A., 23rd July, 1949 and Izak Pieterse, 25th January, 1937.

South African Medical Corps.

As Lieutenant.—Schalk Willem Nolte, B.A., M.B., Ch.B., 18th April, 1955.

Censorship Unit.

As Commandant.—Antonie Johannes Botes, 21st March, 1955. [A.G.(1) K. 372/2/349.]

✻ No. 1639.] [19 August 1955.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

Technical and Administrative Branch.

Captain Bernhardt Theunis Muller, 1st April, 1955.

SOUTH AFRICAN NAVY.

General Duties Branch (Executive).

Lieutenant Harry Dennis Jennett, 11th July, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

South African Navy.

Lieutenant Walter George Hendry, 1st July, 1955.

Regiment De La Rey.

Second Lieutenant Andries Johannes van der Walt, 1st June, 1955.

RESERVE OF OFFICERS.

Administrative Branch (Section III).

Captain John Howgate Craven, 26th May, 1955.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Lieutenant Brian Charles John Hickey, 18th April, 1955.

[A.G. (1) 372/1A/54.]

✻ No. 1660.] [19 August 1955.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South African Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN ARMY.

General Duties Branch.

As Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Johan Christiaan Grant, B.Sc. (Surveying), 14th February, 1955.

As Second Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Christiaan Willem Adriaan Steyn, 14th February, 1955.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Luitenant (op proef) (kortdienswanstelling).—Marius Adriaan van der Spuy, M.B., Ch.B., 24 Mei 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

Suid-Afrikaanse Vloot.

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Bevare seeman John Ross Wood, 15 Maart 1955.

Imperial Light Horse.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Kavalleriste Brian Darlington Quigley, Roy Lunn Jackson en Alan Graham Stanley, 1 Junie 1955.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant.—Simon Julian Papenfus, voorheen luitenant, Bethlehem se Skietkommando, 2 Junie 1955.

Regiment Smuts.

Tweede luitenant.—Kavalleris Johan Jacobus Erlank, 20 Mei 1955.

Regiment Kemp.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Sersante Jan Hendrik Bisschoff, Francois Alwyn Fourie en Nicolaas Jacobus Pascoe, 7 April 1955.

Regiment President Kruger.

Tweede luitenant.—Adjudant-offisier, klas II, Adriaan Jacobus Botha, 24 Mei 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Allan Noel Jennings, B.A. en Dirk Jacobus Visser, B.Sc., 10 Julie 1954.

2 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Luitenant.—Christoffel Andreas Greeff, voorheen kaptein, Somerset-Oos se Skietkommando, 23 April 1955.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kaptein.—Johannes Carl Wilhelm Ehlers, M.B., Ch.B., 21 Mei 1955. [A.G. (1) 372/2/350.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1665.] [19 Augustus 1955.

NYWERHEID VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID, KAAP.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 20 Oktober 1955, die geldigheidsduur vermeld in Goewermentskennisgewing No. 497 van 6 Maart 1953, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 507 van 18 Maart 1955, en verder verleng by Goewermentskennisgewing No. 1223 van 17 Junie 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1666.] [19 Augustus 1955.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, No. 22 VAN 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, hierby dat die werk in verband met oonde, harsoonde en droogkamers in die vervaardiging van skuurmiddels soos uitgeoefen deur Norton Abrasives S.A. (Pty.), Ltd., Isando, Kemptonpark, in die magistraatsdistrik Germiston, bedrywighede is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

Technical and Administrative Branch.

As Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Marius Adriaan van der Spuy, M.B., Ch.B., 24th May, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

South African Navy.

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Able Seaman John Ross Wood, 15th March, 1955.

Imperial Light Horse.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Troopers Brian Darlington Quigley, Roy Lunn Jackson and Alan Graham Stanley, 1st June, 1955.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant.—Simon Julian Papenfus, late Lieutenant, Bethlehem se Skietkommando, 2nd June, 1955.

Regiment Smuts.

As Second Lieutenant.—Trooper Johan Jacobus Erlank, 20th May, 1955.

Regiment Kemp.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Sergeants Jan Hendrik Bisschoff, Francois Alwyn Fourie and Nicolaas Jacobus Pascoe, 7th April, 1955.

Regiment President Kruger.

As Second Lieutenant.—Warrant Officer, Class II, Adriaan Jacobus Botha, 24th May, 1955.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Allan Noel Jennings, B.A. and Dirk Jacobus Visser, B.Sc., 10th July, 1954.

2 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Lieutenant.—Christoffel Andreas Greeff, late Captain, Somerset-oos se Skietkommando, 23rd April, 1955.

South African Medical Corps.

As Captain.—Johannes Carl Wilhelm Ehlers, M.B., Ch.B., 21st May, 1955. [A.G. (1) 372/2/350.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1665.] [19 August 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BAKING AND/OR COFECTIONERY INDUSTRY, CAPE

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to 20th October, 1955, the periods referred to in Government Notice No. 497 of the 6th March, 1953, as extended by Government Notice No. 507 of the 18th March, 1955, and further extended by Government Notice No. 1223 of the 17th June, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 1666.] [19 August 1955.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, No. 22 OF 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby declare the operations on kilns, resinoid ovens and drying rooms in the manufacture of abrasive products, as carried on my Norton Abrasives S.A. (Pty.), Ltd., Isando, Kempton Park, in the Magisterial District of Germiston, to be activities in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ No. 1640.] [19 Augustus 1955.

GROND AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING ONTTREK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere grond soos in die aangehegte Bylae omskryf, geleë in die distrik Delmas, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal, vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, aan publieke prospektering onttrek het.

BYLAE.

1. Hoewe No. 112 van die Union Forest Plantations (synde Gedeelte E van die plaas Leeuwpoort No. 17); en
2. Hoewes Nos. 170 en 260 van die Modder East Orchards (synde gedeeltes van die plaas Olifantsfontein No. 19). M.M. 11/2693.

✻ No. 1644.] [19 Augustus 1955.

ONTTREKKING VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLAAS NOOITGEDACHT No. 405, DISTRIK RUSTENBURG, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), sekere twee stukke geproklameerde grond, geleë op Gedeelte B van die westelike gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 405, distrik Rustenburg, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, altesaam ongeveer 2·5 morg groot, en soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 187 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek ingevolge Hoofstuk VI van voormelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), te onttrek. M.M. 144/115.

✻ No. 1661.] [19 Augustus 1955.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN DIE PLAAS RUIGTELAAGTE No. 205 (DE VOS), DISTRIK LICHTENBURG, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 4·6128 morg groot, geleë op Gedeelte C van die plaas Ruigtelaagte No. 205 (de Vos), distrik Lichtenburg, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 188 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek ingevolge Hoofstuk VI van voormelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), onttrek het. M.M. 144/117.

✻ No. 1662.] [19 Augustus 1955.

UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 1 Augustus 1955 'n diamantslyperslisensie aan Meyer Hekster in sy hoedanigheid van Bestuurder van Wynberg Diamond Cutting Works toegestaan het om die diamantslypersbedryf in Devonshire-weg, Wynberg, Kaap te beoefen.

M.M. 25/8/210.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ No. 1640.] [19 August 1955.

LAND WITHDRAWN FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, certain ground as set out in the attached Schedule, situate in the District of Delmas, Mining District of Pretoria, Transvaal Province.

SCHEDULE.

1. Plot No. 112 of the Union Forest Plantations (being Portion E of the farm Leeuwpoort No. 17); and
2. Plots Nos. 170 and 260 of the Modder East Orchards (being portions of the farm Olifantsfontein No. 19).

M.M. 11/2693.

✻ No. 1644.] [19 August, 1955.

WITHDRAWAL OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARM NOOITGEDACHT No. 405, DISTRICT RUSTENBURG, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to withdraw certain two portions of proclaimed land, situate on Portion B of the western portion of the farm Nooitgedacht No. 405, District Rustenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 2·5 morgen, as shown on a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 187, from the pegging of claims by the public under Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927). M.M. 144/115.

✻ No. 1661.] [19 August 1955.

WITHDRAWAL OF PORTION OF PORTION C OF THE FARM RUIGTELAAGTE No. 205 (DE VOS), DISTRICT LICHTENBURG, FROM THE PEGGING CLAIMS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), has been pleased to withdraw a portion of proclaimed land, in extent approximately 4·6128 morgen, situate on Portion C of the farm Ruigtelaagte No. 205 (de Vos), District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as shown on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 188, from the pegging of claims by the public under Chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927).

M.M. 144/117.

✻ No. 1662.] [19 August 1955.

ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on 1st August, 1955, to Meyer Hekster in his capacity of Manager of Wynberg Diamond Cutting Works, to carry on the business of diamond cutting in Devonshire Road, Wynberg, Cape.

M.M. 25/8/210.

✱ No. 1663.] [19 Augustus 1955.

INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIES.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensies wat op 1 Oktober 1943 aan Stanley Edward Owen Shepherd en Donald Robert MacNair in hul hoedanighede van direkteure van H. Williamson (South Africa), Limited, uitgereik is, ingetrek het.

M.M. 25/8/114.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 1651.] [19 Augustus 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Volkswelsyn behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947 (Wet No. 40 van 1947) die regulasies wat ingevolge genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 811 van 16 April 1948 gepubliseer is, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1746 van 1 Augustus 1952, verder as volg te wysig:—

Regulasie 8.—Deur die woord " moet " waar dit die eerste maal in regulasie 8 (ii) voorkom, te skrap en die woord " kan " in die plek daarvan te stel.

J. J. SERFONTEIN,
Minister van Volkswelsyn.

2 Augustus 1955.

✱ No. 1652.] [19 Augustus 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-tagtig* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig, verder te wysig soos hieronder gemeld.

DEEL IX.

(1) Skrap die woorde „ grootouer, broer of ongetroude suster " oral waar hulle voorkom in paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 2 en voeg die woord „ of " in na die woord „ ouer " oral waar dit voorkom.

(2) Skrap die bestaande paragraaf (*b*) van subregulasie (1) van regulasie 2 en vervang dit deur onderstaande:—

„ (*b*) vir die onderhoud van 'n kind deur sy ouer of voog; of ".

(3) Skrap die woorde „ in paragraaf (*b*) genoem word " in paragraaf (*c*) van subregulasie (1) van regulastie 2 en vervang hulle deur die woorde „ sy ouer of voog is ".

(4) Skrap die letter en syfer „ (*b*) (ii)," in subregulasie (3) van regulasie 3.

(5) Skrap die letter en syfer „ (*b*) (i) " in subregulasie (4) van regulasie 3 en vervang hulle deur die letter „ (*b*) ".

(6) Skrap die woorde „ grootouer(s), broer(s) of ongetroude suster(s) " waar hulle voorkom in die opmerking na paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 16 en voeg die woord „ of " in na die woord „ ouer(s) ".

✱ No. 1663.] [19 August 1955.

CANCELLATION OF DIAMOND CUTTERS' LICENCES.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the diamond cutters' licences issued on 1st October, 1943, to Stanley Edward Owen Shepherd and Donald Robert MacNair in ther capacities of directors of H. Williamson (South Africa), Limited.

M.M. 25/8/114.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 1651.] [19 August 1955.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *twenty-five* of the Welfare Organizations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947), the Minister of Social Welfare has been pleased to make the undermentioned further amendment to the regulations made under the said Act and published in Government Notice No. 811 of the 16th April, 1948, as amended by Government Notice No. 1746 of the 1st August, 1952:—

Regulation 8.—By the deletion of the word " shall " in regulation 8 (ii) and the substitution of the word " may " therefor.

J. J. SERFONTEIN,
Minister of Social Welfare.

2 August 1955.

✱ No. 1652.] [19 August 1955.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to further amend the regulations published under Government Notice No. 470 of the 28th March, 1940, as amended, as shown hereunder:—

PART IX.

(1) Delete the words " grandparent, brother or unmarried sister " wherever they appear in paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 2 and insert the word " or " after the word " parent " wherever it appears.

(2) Delete the existing paragraph (*b*) of sub-regulation (1) of regulation 2 and substitute the following:—

" (*b*) in aid of the maintenance of any child by its parent or guardian; or ".

(3) Delete the words " other than a person mentioned in paragraph (*b*) " in paragraph (*c*) of sub-regulation (1) of regulation 2 and substitute the words " who is not its parent or guardian ".

(4) Delete the letter and figure " (*b*) (ii)," in sub-regulation (3) of regulation 3.

(5) Delete the letter and figure " (*b*) (i) " in sub-regulation (4) of regulation 3 and substitute the letter " (*b*) ".

(6) Delete the words " grandparent(s), brother(s) or unmarried sister(s) " where they appear in the note to paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 16 and insert the word " or " after the word " parent(s) ".

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✻ KENNISGEWING No. 880 VAN 1955.

KOÖPERATIEWE VEREENIGING WAT VAN DIE REGISTER VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS EN MAATSKAPPYE GESKRAP MOET WORD.

MAFIKA CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat die naam van die bogenoemde vereniging na verloop van drie maande met ingang van datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig artikel *nege-en-tagtig* (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939, en die vereniging ontbind sal word tensy bewys gelewer word dat die vereniging besigheid dryf of in werking is.

Alle besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet, met vermelding van redes, voor verstryking van die bovermelde tydperk van drie maande, by hierdie kantoor ingedien word.

J. J. ADAMS,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Kantoor van die Registrateur van
Koöperatiewe Verenigings,
Benrico-gebou,
Kerkstraat-Oos 417,
Pretoria, 12 Augustus 1955.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

✻ KENNISGEWING No. 867 VAN 1955.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 17 Oktober 1955, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging, *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4444/55.....	Perseel/*Lot* N.G.K...	Begrens deur Hermanlaan, restant van grond gehou kragtens Transportakte 1820–4–167, Perseel F.B., Cornelialaan, grond gehou kragtens grondbrief O.C.F. 5–61, gedeelte van La A en restant van La A/*Bounded by Herman Lane, remainder of property held under Deed of Transfer* 1820–4–167, *Lot F.B., Cornelia Avenue, land held under grant O.C.F.* 5–61, *portion of La A and remainder of La A*	Stad Kaapstad/*City of Cape Town*, Kaap/*Cape*	197 vk. vt./*sq. ft.*
821/55.....	Erf No. 656, Stilbaai-Wes	Begrens deur Erf No. 657, Stilbaai-Wes, en Erf No. 53, Stilbaai-Wes/*Bounded by Erf No.* 657, *Stilbaai-Wes, and Erf No.* 53, *Stilbaai-Wes*	Riversdal/*Riversdale*	2·2061 morg/*morgen.*
3288/55.....	Erf No. 238, Stilbaai-Oos	'n Gedeelte van die Meent van Stilbaai-Oos, begrens deur Kaffirkuilsrivier, Erf No. 220, Stilbaai-Oos, Erf No. 214, Stilbaai-Oos, en Kroongrond, uitgesonderd Erwe Nos. 1–149, Stilbaai-Oos/*Being a portion of Stilbaai-Oos Commonage, bounded by the Kaffirkuils River, Erf No.* 220, *Stilbaai-Oos, Erf No.* 214, *Stilbaai-Oos and Crown Land, excluding Erven Nos.* 1–149 *Stilbaai-Oos*	Riversdal/*Riversdale*	274·2804 morg/*Morgen.*

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 880 OF 1955.

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER OF CO-OPERATIVE SOCIETIES AND COMPANIES.

MAFIKA CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned society will, at the expiration of three months from the date of this notice, be struck off the Register in terms of section *eighty-nine* (3) of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939, and the society will be dissolved unless cause is shown to the effect that the society is carrying on business or is in operation.

Any objection to this procedure which interested persons may wish to raise must be lodged with this office, together with the reasons therefor, before the expiration of the aforementioned period of three months.

J. J. ADAMS,
Registrar of Co-operative Societies.

Office of the Registrar of
Co-operative Societies,
Benrico Building,
417 Church Street East,
Pretoria, 12th August, 1955.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

✻ NOTICE No. 867 OF 1955.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 17th October, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3289/55.....	Erf No. 657, Stilbaai-Wes	'n Gedeelte van die Meent van Stilbaai-Wes, begrens deur die Kaffirkuilsrivier, die Indiese Oseaan, Erf No. No. 658, Stilbaai-Wes, restant Perseel M, Platte Bosch, Gedeelte 31, Perseel L, Gedeelte 25, restant Perseel K, Gedeelte 21, Gedeelte 20, restant Perseel A, uitgesonderd Erwe Nos. 1–9, 12–13, 15–17, 19, 21–27, 29, 31–37, 41–42, 44, 48–53, 72–82, 84–93, 95–114, en Erf No. 656, Stilbaai-Wes/*Being a portion of Stilbaai-Wes Commonage, bounded by the Kaffirkuils River, Indian Ocean, Erf No. 658, Stilbaai-Wes, remainder of Lot M, Platte Bosch, Portion 31, Lot L, Portion 25, remainder Lot K, Portion 21, Portion 20, remainder Lot A, excluding Erven Nos. 1–9, 12–13, 15–17, 19, 21–27, 29, 31–37, 41–42, 44, 48–53, 72–82, 84–93, 95–114, and Erf No. 656, Stilbaai-Wes*	Riversdal/*Riversdale*	331·3714 morg/*morgen.*
11909/54.....	Erf No. 658, Stilbaai-Wes	'n Gedeelte van die Meent van Stilbaai-Wes, begrens deur die Indiese Oseaan, restant Perseel M, Platte Bosch, en Erf No. 657, Stilbaai-Wes/*Being a portion of Stilbaai-Wes Commonage, bounded by the Indian Ocean, remainder Lot M, Platte Bosch, and Erf No. 657, Stilbaai-Wes*	Riversdal/*Riversdale*	45·1175 morg/*morgen.*

19—26—2—9

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 851 VAN 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby, ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Western Province Sweet Workers' Union", waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen die toestaan van sodanige registrasie het, word versoek om dié besware skriftelik aan my binne een maand na publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging	„Western Province Sweet Workers' Union."
Datum van aansoek.....	17 Junie 1955.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werknemers betrokke by die vervaardiging van lekkergoed of enige werksaamheid wat gepaard gaan met die vervaardiging van lekkergoed, insluitende die toedraai en verpakking van lekkergoed.
Gebiede ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Magistraatsdistrikte die Kaap en Bellville.
Adres van vakvereniging wat aansoek doen	Stalpleingebou 14, Pleinstraat 151, Kaapstad.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hul ter staving van hul beswaar verlang om voor te lê, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na verstryking van die tydperk van een maand, in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (*a*);

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem; en

(*d*) die datum waarop besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 851 OF 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for the registration of the Western Province Sweet Workers' Union, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration, is hereby invited to submit such objection to me in writing, c/o Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Union.....	Western Province Sweet Workers' Union.
Date of Application...	17th June, 1955.
Interests applied for...	Employees engaged in the manufacture of sweets or any operation incidental to the manufacture of sweets, including wrapping and packing of sweets.
Area in respect of which Registration is desired	Magisterial districts of the Cape and Bellville.
Address of Applicant Trade Union	14 Stal Plein Building, 151 Plein Street, Cape Town.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required, in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing, in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the said period of one month:—

(*a*) The number of members of the union in the industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*); and

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ KENNISGEWING No. 852 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERKEERDEVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. A. J. Joubert en J. S. Verreyne behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

A. H. BARLOW,
Waarnemende Magistraat.

Montagu, 21 Julie 1955.

✱ KENNISGEWING No. 853 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN ROOIKOPEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here A. J. S. de Kock en J. H. Visser as lede van bogemelde Raad op 23 Oktober 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Dinsdag, 20 September 1955, by die woning van mnr. A. J. Duvenhage, Rooikopeiland, gehou word om twee lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 3 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 854 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEREFORD.—NOMINASIEHOFSITTING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. P. G. Engelbrecht en W. A. Bester op 11 September 1955 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Saterdag, 3 September 1955, in die Magistraatshof, Groblersdal, gehou sal word om ander lede in hul plek te nomineer en te kies.

B. C. HARRIS,
Magistraat, Groblersdal.

Groblersdal, 3 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 855 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN VIOOLSDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. A. P. Coetzee, F. C. Emmenis en J. A. van den Heever genomineer is as kandidate vir die verkiesing van twee lede in die plek van mnre. A. P. Coetzee en F. C. Emmenis wie se ampstermyn verstryk het.

Verder word bekendgemaak dat 'n stemming vir die verkiesing van twee van bogenoemde persone van 8 vm. tot 1 nm. op Dinsdag, 23 Augustus 1955, by die woning van mnr. Daniel Theron te Kotzeshoop gehou sal word. Mnr. H. N. Schoonraad is as stemopnemer aangestel.

J. C. COOPER,
Magistraat.

Springbok, 4 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 856 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN HANKEY.

Ooreenkomstig paragraaf 13 van Deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat daar tussen die ure 8 vm. en 5 nm., op Dinsdag, 23 Augustus 1955, 'n verkiesing by die kantoor van die Assistent-magistraat, Hankey, gehou sal word om twee lede van die Raad te kies in die plek van die here J. N. Boss en J. M. Lansdell wie se ampstermyn op 3 Julie 1955 verstryk, en om een lid van die Raad te kies om die vakature te vul wat deur die dood van mnr. H. C. Stumke veroorsaak is.

✱ NOTICE No. 852 OF 1955.

VERKEERDEVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. J. Joubert and J. S. Verreyne were duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

A. H. BARLOW,
Acting Magistrate.

Montagu, 21st July, 1955.

✱ NOTICE No. 853 OF 1955.

ROOIKOPEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. A. J. S. de Kock and J. H. Visser as members of the above-mentioned Board will expire on the 23rd October, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. A. J. Duvenhage, Rooikopeiland, at 11 a.m. on Tuesday the 20th September, 1955, for the election of two members to replace the above-named outgoing members.

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 3rd August, 1955.

✱ NOTICE No. 854 OF 1955.

HEREFORD IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that the periods of office of Mr. P. G. Engelbrecht and W. A. Bester will expire on the 11th September, 1955, and that a public court will be held in the Magistrate's Court, Groblersdal, at 10 a.m. on Saterday, 3rd September, 1955, for the purpose of nominating and electing other members in their place.

B. C. HARRIS,
Magistrate, Groblersdal.

Groblersdal, 3 August, 1955.

✱ NOTICE No. 855 OF 1955.

VIOOLSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. P. Coetzee, F. C. Emmenis and J. A. van den Heever have been nominated as candidates for the election of two members in the place of Messrs. A. P. Coetzee and F. C. Emmenis, whose period of office has expired.

It is further notified that a poll for the election of two of the above persons will be taken at the residence of Mr. Daniel Theron, at Kotzeshoop, on Tuesday, 23rd August, 1955, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m. Mr. H. N. Schoonraad has been appointed polling officer.

J. C. COOPER,
Magistrate.

Springbok, 4th August, 1955.

✱ NOTICE No. 856 OF 1955.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 13 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a poll will be held at the office of the Assistant Magistrate, Hankey, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. on Tuesday, the 23rd August, 1955, for the election of two members of the Board to replace Messrs. J. N. Boss and J. M. Lansdell, whose period of office expired on the 3rd July, 1955, and to elect one member of the Board to fill the vacancy caused by the death of Mr. H. C. Stumke.

Ondergenoemde persone is behoorlik genomineer vir eersgenoemde twee vakatures:—

(1) J. N. Boss; (2) J. M. Lansdell; (3) L. Hosking.

Ondergenoemde persone is behoorlik genomineer vir laasgenoemde vakature:—

(1) H. J. Scheepers; (2) J. M. Kleu; (3) dr. A. F. R. Dewar.

Mnr. D. F. Best is aangestel as stemopnemer.

W. A. KING,
Assistent-magistraat,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Hankey, 3 Augustus 1955.

The following candidates have been duly nominated for the first-mentioned two vacancies:—

(1) J. N. Boss; (2) J. M. Lansdell; (3) L. Hosking.

The following candidates have been duly nominated for the latter vacancy:—

(1) H. J. Scheepers; (2) J. M. Kleu; (3) Dr. A. F. R. Dewar.

Mr. D. F. Best has been appointed polling officer.

W. A. KING,
Assistant Magistrate,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Hankey, 3rd August, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 857 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN HANKEY.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. W. J. B. Grobelaar met ingang van die datum van publikasie hiervan en vir die tydperk wat op 24 September 1956 verstryk, tot lid van bogenoemde Raad gekies is.

W. A. KING,
Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor,
Hankey, 3 Augustus 1955.

✱ NOTICE No. 857 OF 1955.

HANKEY IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. W. J. B. Grobelaar has been elected a member of the above-mentioned Board as from date of publication hereof and for the period which will expire on the 24th September, 1956.

W. A. KING,
Assistant Magistrate.

Magistrate's Office,
Hankey, 3rd August, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 858 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde aanbeveling vir vereenvoudigde praktyk deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is. Eksemplare is gratis verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

Aanbevole vereenvoudigde praktyk No./
Recommended Simplified Practice No.
S.A.S.B. R4—1955.

Kort titel/*Short Title.*
Vuilgoedblikke/*Refuse bins.*

✱ NOTICE No. 858 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following simplified practice recommendation. Copies are obtainable free of charge from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 859 VAN 1955.

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N PUBLIEKE PAD OP DIE PLAAS TUBEX No. 78 EN HAENERTSBURG PERSELE Nos. 296 EN 297, DISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Pietersburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n strook geproklameerde grond, 50 Kaapse voet wyd, geleë op die plaas Tubex No. 78 en Haenertsburg Persele Nos. 296 en 297, distrik en myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2159 bewaar word, vir die doel van 'n publieke pad uitgehou het. M.M. 99/259.

✱ NOTICE No. 859 OF 1955.

RESERVATION OF GROUND FOR THE PURPOSES OF A PUBLIC ROAD ON THE FARM TUBEX No. 78 AND HAENERTSBURG LOTS Nos. 296 AND 297, DISTRICT PIETERSBURG.

It is hereby notified that the Mining Commissioner for the Mining District of Pietersburg, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has reserved for purposes of a public road, a strip of proclaimed land, 50 Cape feet wide, situate on the farm Tubex No. 78 and Haenertsburg Lots Nos. 296 and 297, District and Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2159. M.M. 99/259.

✱ KENNISGEWING No. 860 VAN 1955.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 28, 29 en 30 September 1955, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

✱ NOTICE No. 860 OF 1955.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday the 28th, 29th and 30th September, 1955, and also simultaneously at Buluwayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Inskrywings moet voor of op 1 September 1955 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm, wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkundige en elektrotegniek.
3. Regskennis.
4. Geologie.
5. Mynopmeting.

Entries must be submitted not later than the 1st September, 1955, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

✻ KENNISGEWING No. 861 VAN 1955.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrae wat anoniem aan Ontvangers van Inkomste gestuur is:—

Ontvang deur.	*Datum van Ontvangs.*	*Bedrag.* £ s. d.
Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen	6/7/55	25 0 0
Ontvanger van Inkomste, Pretoria..	22/7/55	2 10 0
Ontvanger van Inkomste, Pretoria....	22/7/55	2 0 0

✻ NOTICE No. 861 OF 1955.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amounts sent anonymously to Receivers is hereby acknowledged:—

Received by.	*Date of Receipt.*	*Amount.* £ s. d.
Receiver of Revenue, East London..	6/7/55	25 0 0
Receiver of Revenue, Pretoria.....	22/7/55	2 10 0
Receiver of Revenue, Pretoria.....	22/7/55	2 0 0

✻ KENNISGEWING No. 862 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here C. H. Wiese, F. W. C. Loxton en J. B. Wiese as lede van bogenoemde Raad, op 25 September 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 12-uur middag op Dinsdag, 20 September 1955, by die woning van mnr. J. H. C. Kock, Friersdale, gehou word om drie lede in die plek van bogenoemde uittredende lede te kies.

N. J. KRUGER,
Magistraat.

Upington, 5 Augustus 1955.

✻ NOTICE No. 862 OF 1955.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. C. H. Wiese, F. W. C. Loxton and J. B. Wiese, as members of the above-mentioned Board, will expire on the 25th September, 1955.

A public court will be held at the residence of Mr. J. H. C. Kock, Friersdale, at 12 noon on Tuesday, the 20th September, 1955, for the election of three members to replace the above-named outgoing members

N. J. KRUGER,
Magistrate.

Upington, 5th August, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 863 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KEURKLOOF.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. M. J. Barnard tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 5 Augustus 1955.

✻ NOTICE No. 863 OF 1955.

KEURKLOOF IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. M. J. Barnard has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 5th August, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 864 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN BOESMANSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. J. D. Wentzel en M. J. Meiring tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 5 Augustus 1955.

✻ NOTICE No. 864 OF 1955.

BOESMANS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. J. D. Wentzel and M. J. Meiring have been elected members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 5th August, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 865 VAN 1955.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN GLYKLIP.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien die ampstermyn van ondergenoemde lede verstryk op die datums teenoor hulle name vermeld, 'n openbare hofsitting op die plek, datum en tyd hieronder aangegee, gehou sal word vir die nominasie van lede om die vakatures te vul.

Naam van Raad.	Uittredende lede en datum van uittreding.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Glyklip.....	B. J. Osler, 18/9/55 J. R. Els, 18/9/55.	Mnr. J. Els se woning op Rhenosterfonte n. op 9/9/55 om 10 vm.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Rustenburg, 4 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 866 VAN 1955.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN OLIFANTSNEK.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien die ampstermyn van ondergenoemde lede verstryk op die datums teenoor hulle name vermeld, 'n openbare hofsitting op die plek, datum en tyd hieronder aangegee, gehou sal word vir die nominasie van lede om die vakatures te vul.

Naam van Raad.	Uittredende lede en datum van uittreding.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Olifantsnek.	A. Smith, 25/9/55. G. K. W. Lange, 25/9/55	Magistraatskantoor, Rustenburg, op 9/9/55 om 10 vm.

C. P. COWAN,
Magistraat.

Rustenburg, 4 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 868 VAN 1955.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DIE KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik die Kaap, om 10-uur vm. op die 28ste dag van September 1955, in die Magistraatshof, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, deur Simon Derman (A. Shifrin en E. Derman belanghebbendes) om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie by die King David Hotel, Hoofweg 369, Seepunt, naamlik die restant van Erf No. 955 en die restant van Erf No. 953, Seepunt-Oos.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Kaapstad, 4 Augustus 1955.

✱ NOTICE No. 865 OF 1955.

NOTICE.

GLYKLIP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that as the period of office of the undermentioned members will expire on the dates opposite their names, a public court will be held at the place, date and time stated for the nomination of members to fill the vacancies.

Name of Board.	Retiring Members and Dates of Retirement.	Place, Date and Time of Meeting.
Glyklip.....	B. J. Osler, 18/9/55 J. R. Els, 18/9/55.	Residence of Mr. J. Els, at Rhenosterfontein, on 9/9/55, at 10 a.m.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Rustenburg, 4th August, 1955.

✱ NOTICE No. 866 OF 1955.

NOTICE.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that as the period of office of the undermentioned members will expire on the dates opposite their names, a public court will be held at the place, date and time stated for the nomination of members to fill the vacancies.

Name of Board.	Retiring Members and dates of retirement.	Place, date and time of Meeting.
Olifantsnek.	A. Smith, 25/9/55. G. K. W. Lange, 25/9/55	Magistrate's Office, Rustenburg, on 9/9/55, at 10 a.m.

C. P. COWAN,
Magistrate.

Rustenburg, 4th August, 1955.

✱ NOTICE No. 868 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF THE CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of the Cape will be held at the Magistrate's Court at Cape Town, at 10 o'clock a.m. on the 28th day of September, 1955, for the consideration of an application, in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for conditional authority for an hotel liquor licence by Simon Derman (A. Shifrin and E. Derman interested), at King David Hotel, 369 Main Road, Sea Point, being the remaining extent of Erf No. 955 and the remaining extent of Erf No. 953, Sea Point East.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Cape Town, 4th August, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 869 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

INTREKKING VAN PERMIT OM STANDAARD-MERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde permitte om die S.A.B.S. ellips-diamant-standaardmerk op 'n produk aan te bring, ingetrek is:—

Permit-nommer.	Handelsartikel.	Datum van intrekking.
104/111	„Koo" ingemaakte vrugtesoorte.....	31/7/55
104/112	„Koo" konfyt, sjelei en marmelade.....	31/7/55
104/113	„Koo" ingemaakte groentesoorte.....	31/7/55

✱ NOTICE No. 869 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

WITHDRAWAL OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to a commodity have been withdrawn:—

Permit Number.	Commodity.	Date of withdrawal.
104/111	"Koo" canned fruits.....	31/7/55
104/112	"Koo" jams, jellies and marmelade.....	31/7/55
104/113	"Koo" canned vegetables.....	31/7/55

✱ KENNISGEWING No. 870 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om die ellips-diamant-standaardmerk soos hieronder afgebeeld, aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande Bylae verstrek:—

✱ NOTICE No. 870 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply the ellipse-diamond standardization mark as indicated below in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder.

Permit-nommer. *Permit Number.*	Besonderhede van produk ten opsigte waarvan permit uitgereik is. *Details of Commodity in respect of which Permit has been issued.*	Permit geldig met ingang van. *Permit valid as from.*
198/394	„K.B." swaar manstewels (randgenaaide militêre tipe)/" *K.B." mens' heavy boots (Goodyear welted army type)*	15/4/55
225/395	„S.O.S." swaar manstewels (genaai, gespyker, geskroef en gestik)/" *S.O.S." mens' heavy boots (sewn, riveted, screwed and stitched)*	22/4/55
166/396	„H.B." chemies geïmpregneerde houtprieëlpale/" *H.B." chemically impregnated wooden vine trellis poles*	19/4/55
87/397	„Everite" asbessementpype onder druk/" *Everite" asbestos cement pressure pipes*.....	20/4/55
87/398	„Endurite" asbessementpype onder druk/" *Endurite" asbestos cement pressure pipes*.....	20/4/55
220/399	„Superweld 65" elektrodes van sagte en laaggelegeerde staal vir handligboogsweising/" *Superweld 65" mild steel and low alloy steel electrodes for manual arc welding*	18/4/55
275/400	„Swartberg" sajetserge/" *Swartberg" worsted serge*.....	16/5/55
275/401	„Swartberg" sajetflennie/" *Swartberg" worsted flannel*.....	16/5/55

✱ KENNISGEWING No. 871 VAN 1955.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 41 van 1916, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening no. C. 3402, gedateer 9 Junie 1949 en op 20 Julie 1949 op Clarence Hyman Robinson gedien, sekere grond, groot 142·141 morg, synde 'n gedeelte van die resterende gedeelte van die afgeskafte erfpagplaas Smalvisch, geleë in die afdeling Gordonia, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 2308/50 in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, in sy Administrasie van Spoor-

✱ NOTICE No. 871 OF 1955.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 41 of 1916, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3402, dated 9th June, 1949, served on 20th July, 1949, on Clarence Hyman Robinson expropriated certain land, in extent approximately 142·141 morgen, being portion of the remaining extent of the abolished quitrent farm Smalvisch, situate in the Division of Gordonia, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land, according o Diagram S.G. No. 2308/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways

weë en Hawens te registreer, sonder die voorwaardes vermeld of waarna verwys is in Transportakte No. 510/1954, gedateer 5 Julie 1954.

Gedateer te Johannesburg op hede die 5de dag van Augustus 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZG. 13/1/12.

✱ KENNISGEWING No. 872 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PRETORIA.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pretoria om 9.30 vm. op Woensdag, 28 September 1955, in Kamer No. 208,, Magistraatskantoor, Pretoria, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Hotel.

Bodenstein, Mattheus Andries, met Astrid (Eiendoms), Beperk, as belanghebbende, ten opsigte van persele geleë te Schoemanstraat 578, Pretoria, bekend as die Astrid Hotel (C) (D) (E) (I).

Verwysings.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig.*
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

D. J. LOUW,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 11 Augustus 1955.

✱ KENNISGEWING No. 873 VAN 1955.

SUIDOOSTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance" (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat daar sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Bethal, Amersfoort, Ermelo, Carolina, Volksrust, Piet Retief, Wakkerstroom en Standerton gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophouthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir dié doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Bethal, vir die distrikte Bethal en Amersfoort: Maandag, 29 Augustus 1955, Dinsdag, 30 Augustus 1955, en Woensdag, 31 Augustus 1955, om 9 vm.

Ermelo, vir die distrikte Ermelo en Carolina: Donderdag, 1 September 1955, en Vrydag, 2 September 1955, om 9 vm.

Volksrust, vir die distrikte Volksrust, Piet Retief en Wakkerstroom: Dinsdag, 6 September 1955, en Woensdag, 7 September 1955, om 9 vm.

Standerton, vir die distrik Standerton: Donderdag, 8 September 1955, om 9 vm.

and Harbours Administration, free of such conditions as are mentioned or referred to in Deed of Transfer No. 510/1954, dated 5th July, 1954.

Dated at Johannesburg this 5th day of August, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. LZG. 13/1/12.

✱ NOTICE No. 872 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PRETORIA.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Pretoria will be held in Room 208, Magistrate's Offices, Pretoria, on Wednesday, the 28th September, 1955, at 9.30 a.m., for the consideration of the following application:—

Hotel.

Bodenstein, Mattheus Andries, with Astrid (Pty.), Limited, interested, in respect of premises situate at 578 Schoeman Street, Pretoria, known as Astrid Hotel (C) (D) (E) (I).

References.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine.*
(D) Right to serve liquor on closed days—section section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

D. J. LOUW,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Pretoria, 11th August, 1955.

✱ NOTICE No. 873 OF 1955.

SOUTH-EASTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above Court will be held for the Districts of Bethal, Amersfoort, Ermelo, Carolina, Volksrust, Piet Retief, Wakkerstroom and Standerton.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge-president,
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Bethal, for the Districts of Bethal and Amersfoort: Monday, 29th August, 1955, Tuesday, 30th August, 1955, and Wednesday, 31st August, 1955, at 9 a.m.

Ermelo, for the Districts of Ermelo and Carolina: Thursday, 1st September, 1955, and Friday, 2nd September, 1955, at 9 a.m.

Volksrust, for the Districts of Volksrust, Piet Retief and Wakkerstroom: Tuesday, 6th September, 1955, and Wednesday, 7th September, 1955, at 9 a.m.

Standerton, for the District of Standerton: Thursday, 8th September, 1955, at 9 a.m.

✱ KENNISGEWING No. 874 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 32 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 11 AUGUSTUS 1955.

PES.

Kaapprovinsie.

Een (1) Kleurlingsterfgeval in die gebied van die Afdelingsraad Williston. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in die gebied van die afdelingsraad Somerset-Oos.

Een (1) blanke geval in die gebied van die afdelingsraad Mosselbaai.

Diagnose in albei gevalle deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes in Moulmein (Birma).

Cholera in Kalkutta, Visakhapatnam (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Kabul (Afghanistan); Moulmein, Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Cuddalore, Kanpur, Lucknow, Tellicherry, Visakhapatnam (Indië); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Tanga (Tanganjika).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 875 VAN 1955.

STAATSBESPROEIINGSKEMA BUFFELSPOORT, DISTRIK RUSTENBURG.—INLYSTING VAN BESPROEIBARE GROND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Inlystingshersieningsraad wat deur die Minister van Besproeiing aangestel is om die Lys van Besproeibare Grond vir die Staatsbesproeiingskema Buffelspoort op te stel kragtens subartikel (2) van artikel *vyf* van die Wet op die Besproeiingskema, Buffelspoort No. 31 van 1948, 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Donderdag, 8 September 1955, in die hofsaal te Marikana, distrik Rustenburg, sal hou met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond, opgestel en gewysig kragtens bogemelde subartikel vir 'n tydperk van 14 dae van 22 Augustus 1955 af by die Polisiekantoor, Marikana, en by die Magistraatskantoor, Rustenburg, ter insae sal lê.

✱ KENNISGEWING No. 876 VAN 1955.

STAATSBESPROEIINGSKEMA BOSPOORT, DISTRIK RUSTENBURG.—INLYSTING VAN BESPROEIBARE GROND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Inlystingshersieningsraad wat deur die Minister van Besproeiing aangestel is om die Lys van Besproeibare Grond vir die Staatsbesproeiingskema Bospoort te hersien, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op die Besproeiingskema Bospoort, No. 24 van 1949, 'n openbare hofsitting om 2-uur nm. op Woensdag, 7 September 1955, by die woning van mnr. R. F. Camphor, Rooiwal, distrik Rustenburg, sal hou met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

✱ NOTICE No. 874 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 32 OF 1955 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 11TH AUGUST, 1955.

PLAGUE.

Cape Province.

One (1) Coloured case, fatal, in the Williston Divisional Council Area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case in the Somerset East Divisional Council Area.

One (1) European case in the Mossel Bay Divisional Council Area.

Diagnosis in both cases confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague in Moulmein (Burma).

Cholera in Calcutta, Visakhapatnam (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Kabul (Afghanistan); Moulmein, Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Cuddalore, Kanpur, Lucknow, Tellicherry, Visakhapatnam (India); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Tanga (Tanganyika).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 875 OF 1955.

BUFFELSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, DISTRICT RUSTENBURG.—SCHEDULING OF IRRIGABLE AREAS.

It is hereby notified for general information that the Scheduling Revision Board, appointed by the Minister of Irrigation to prepare the Schedule of Irrigable Areas for the Buffelspoort Government Irrigation Scheme, in terms of sub-section (2) of section *five* of the Buffelspoort Irrigation Scheme Act, No. 31 of 1948, will hold an open court in the court-room at Marikana, District Rustenburg, at 10 a.m. on Thursday, 8th September, 1955 for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the schedule of irrigable areas prepared and amended in terms of the above-mentioned sub-section will lie for inspection at the Police Station, Marikana, and at the Magistrate's Office, Rustenburg, for a period of 14 days from the 22nd August, 1955.

✱ NOTICE No. 876 OF 1955.

BOSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, DISTRICT RUSTENBURG.—SCHEDULING OF IRRIGABLE AREAS.

It is hereby notified for general information that the Scheduling Revision Board, appointed by the Minister of Irrigation to revise the Schedule of Irrigable Areas for the Bospoort Government Irrigation Scheme, in accordance with the provisions of sub-section (1) of section *seven* of the Bospoort Irrigation Scheme Act, No. 24 of 1949, will hold an open court at the residence of Mr. R. F. Camphor, Rooiwal, District Rustenburg, at 2 p.m. on Wednesday, 7th September, 1955, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond, vir 'n tydperk van 14 dae van 22 Augustus 1955 af by die Poskantoor, Weverdene, distrik Rustenburg, en by die Magistraatskantoor, Rustenburg, ter insae sal lê.

✱ KENNISGEWING No. 877 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 20 September 1955, in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Moriah Flying Club, Pk. Hoedspruit, oor Komatipoort. (B) (i) Nie-vasgestelde. (C) Piper Cruiser: £4 per uur; Chipmunk: £4. 10s. per uur; Piper Vagabond: £3 per uur; Piper Pacer: £4 per uur. (D) Piper Cruiser, Piper Vagabond, Piper Pacer en D. H. Chipmunk. (E) Die Unie. (ii) Vliegopleidingslugdienslisensie. (C) £3 per uur dubbelstuur, £2, 15s. per uur solo. (D) Piper Vagabond. (E) Moriah-vliegveld.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) Enkelkaartjie, £8. 17s. 6d.; retoerkaartjie, £16; vrag, 1s. per lb.; oorgewigbagasie, 1s. 3d. per lb. (D) Lockhead Lodestar. (E) (i) Johannesburg-Margate. (ii) Welkom-Margate. Tweekeer weekliks in albei rigtings.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., Posbus 2758, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (Alleen vrag.) (C) Heersende I.A.T.A.-tariewe. (D) Viking. (E) Johannesburg-Lusaka-N'Dola - Tabora - Entebbe - Juba - Kartoem - Wadi Halfa -Mersa Matruh-Benina-Rome of Nice-Amsterdam-Londen. Begin met een vlug per maand, daarna twee vlugte per maand.

(A) Alfred Lees, Manitoba House 32, Derdestraat, Springs. (B) Handelslugdiens. (Lugfotografie met uitsondering van Kaartmaak.) (C) Minimum, £15. 15s. (D) Aeronca.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., p/a mnr. Benjamin Christopher, Posbus 332, Ladysmith, Natal. (B) Nie-vasgestelde. (C) 3s. per myl. (D) Dragon Rapide. (E) Afrika, suid van die Ewenaar.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., Posbus 1056, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) 3s. per myl. (D) D. H. Heron. (E) Afrika, suid van die Ewenaar.

It is further notified that copies of the Schedule of Irrigable Areas will lie for inspection at the Weverdene Post Office, District Rustenburg, and at the Magistrate's Office, Rustenburg, for a period of 14 days from the 22nd August, 1955.

✱ NOTICE No. 877 OF 1955.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949.

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room No. 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 20th September, 1955, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Moriah Flying Club, P.O. Hoedspruit, via Komatipoort. (B) (i) Non-scheduled. (C) Piper Cruiser, £4 per hour; Chipmunk, £4. 10s. per hour; Piper Vagabond, £3 per hour; Piper Pacer, £4 per hour. (D) Piper Cruiser, Piper Vagabond, Piper Pacer and D.H. Chipmunk. (E) Union of South Africa. (ii) Flying Training. (C) £3 per hour dual, £2. 15s. per hour solo. (D) Piper Vagabond. (E) Moriah airfield.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) Single fare £8. 17s. 6d. Return fare £16. Freight 1s. per lb. Excess baggage 1s. 3d. per lb. (D) Lockheed Lodestar. (E) (i) Johannesburg-Margate. (ii) Welkom-Margate. Twice weekly in each direction.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., P.O. Box 2758, Johannesburg. (B) Scheduled. (Freight only). (C) Current I.A.T.A. rates. (D) Viking. (E) Johannesburg-Lusaka-N'Dola - Tabora - Entebbe - Juba - Khartoum - Wadi Halfa - Mersa Matruh - Benina - Rome or Nice - Amsterdam - London. Commencing one flight per month, increasing to two flights per month.

(A) Alfred Lees, 32 Manitoba House, Third Street, Springs. (B) Aerial Work. (Aerial photography excluding mapmaking). (C) Minimum £15. 15s. (D) Aeronca.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., c/o Benjamin Christopher, Esq., P.O. Box 332, Ladysmith, Natal. (B) Non-scheduled. (C) 3s. per mile. (D) Dragon Rapide. (E) Africa, South of the Equator.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., P.O. Box 1056, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) 3s. per mile. (D) D. H. Heron. (E) Africa South of the Equator.

(A) Johannesburg Light Plane Club, Posbus 6033, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Cessna 140, 10d. per myl; Fairchild: 1s. 4d. per myl; Bonanza, 1s. 6d. per myl; Cessna, 195: 1s. 9d. per myl; Piper Pacer: 1s. 4d. per myl; Oponthoudskoste tot £5 per dag per vliegtuig. (D) Cessna 140, Stinson Voyager, Fairchild Argus, Beech Bonanza, Cessna 195, Piper Pacer. (E) Afrika, suid van die Ewenaar.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) (i) Vliegopleidingslugdiens. (C) £3. 10s. tot £4. 15s. per uur, dubbelstuur. £2. 15s. tot £4 per uur, solo. (D) Piper Super Cruiser, Piper Vagabond, Piper Cub, Aeronca Chief. (E) Brandfort, Boshoff, De Aar, Edenburg, Fauresmith, Ficksburg, Hennenman, Kimberley, Ladybrand, Springfontein, Theunissen, Virginia, Welkom, Wepener, Winburg, Zastron. (ii) Nie-vasgestelde. (C) Beechcraft Bonanza: 1s. 3d. tot 1s. 9d. per myl; Piper Tri-Pacer: 1s. 3d. tot 1s. 9d. per myl; Piper Cruiser: 10½d. tot 1s. 3d. per myl. (D) Beechcraft Bonanza, Piper Tri-pacer, Piper Cruiser. (E) Die Unie, Suidwes-Afrika, die Rhodesiës, die Protektorate, Njassaland en Mosambiek.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Nie-vasgestelde. (C) Piper Cruiser: een passasier, enkel, 1s. per myl, retoer, 1s. 1d. per myl; twee passasiers, enkel, 1s. 2d. per myl, retoer, 1s. 3d. per myl; Globe Swift: Een passasier, enkel of retoer, 1s. 4d. per myl; Chipmunk: Een passasier, enkel of retoer, 1s. 4d. per myl; Fairchild: Een of twee passasiers, 1s. 6d. per myl; Stinson Voyager: Een of twee passasiers, 1s. 6d. per myl; 3 passasiers, 1s. per myl; D. H. Rapide: Tot sewe passasiers, 3s. per myl. (D) Piper Cruiser, Globe Swift, Chipmunk, Fairchild, Stinson Voyager, D. H. Rapide. (E) Afrika.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., Posbus 731, Windhoek, S.W.A. (B) Nie-vasgestelde. (C) Navion: Een of twee passasiers, 1s. 6d. per myl; drie passasiers, 2s. per myl; Rapide: Een tot vyf passasiers, 3s. per myl. (D) Navion en Rapide. (E) Suidwes-Afrika en die Unie.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 869, Pretoria. (B) Nie-vasgestelde. (C) 9d. tot 1s. 6d. per myl. (D) Piper Vagabond, Piper Cruiser, Piper Pacer, Piper Tri-Pacer, Tiger Moth, Navion. (E) Afrika, suid van die Ewenaar.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Cessna 170: Tussen 1s. 6d. en 2s. per myl; Cessna 120/140, tussen 1s. en 1s. 3d. per myl; Lockhead Lodestar, tussen 5s. en 7s. per myl; oponthoud, 15s. per uur. (D) Cessna 170, Cessna 120/140, Lockhead Lodestar. (E) Die Unie, Suidwes-Afrika, Britse Protektorate en internasionale huurvlugte.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Nie-vasgestelde. (C) Cessna 120/140, tussen 10d. en 1s. per myl; Cessna 170, tussen 1s. 4d. en 1s. 6d. per myl; oponthoud, 15s. per uur. (D) Cessna 120/140, Cessna 170. (E) Die Unie, Suidwes-Afrika, die Britse Protektorate.

(A) Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Volgens vereistes van elke diens wat verskaf moet word. (D) Constellation, Skymaster, Dakota, Lodestar. (E) Enige deel van die wêreld.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van vliegopleidingslugdienslisensie No. 132, gedateer 15 November 1954: Onder

(A) Johannesburg Light Plane Club, P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) Cessna 140, 10d. per mile; Fairchild, 1s. 4d. per mile; Bonanza, 1s. 6d. per mile; Cessna 195, 1s. 9d. per mile; Piper Pacer, 1s. 4d. per mile. Demurrage charge of up to £5 per day per aircraft. (D) Cessna 140, Stinson Voyager, Fairchild Argus, Beech Bonanza, Cessna 195, Piper Pacer. (E) Africa, South of the Equator.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) (i) Flying Training. (C) £3. 10s. to £4. 15s. per hour dual. £2. 15s. to £4 per hour solo. (D) Piper Super Cruiser, Piper Vagabond, Piper Cub, Aeronca Chief. (E) Brandfort, Boshoff, De Aar, Edenburg, Fauresmith, Ficksburg, Hennenman, Kimberley, Ladybrand, Springfontein, Theunissen, Virginia, Welkom, Wepener, Winburg, Zastron. (ii) Non-scheduled. (C) Beechcraft Bonanza, 1s. 3d. to 1s. 9d. per mile; Piper Tri-Pacer, 1s. 3d. to 1s. 9d. per mile; Piper Cruiser, 10½d. to 1s. 3d. per mile. (D) Beechcraft Bonanza, Piper Tri-Pacer, Piper Cruiser. (E) Union of South Africa, South West Africa, the Rhodesias, the Protectorates, Nyassaland and Mocambique.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Non-scheduled. (C) Piper Cruiser: 1 passenger, single, 1s. per mile, return, 1s. 1d. per mile; 2 passengers, single, 1s. 2d. per mile, return, 1s. 3d. per mile; Globe Swift: 1 passenger, single or return, 1s. 4d. per mile; Chipmunk: 1 passenger, single or return, 1s. 4d. per mile; Fairchild: 1 or 2 passengers, 1s. 6d. per mile; Stinson Voyager: 1 or 2 passengers, 1s. 6d. per mile; 3 passengers, 1s. 9d. per mile; D. H. Rapide: Up to 7 passengers, 3s. per mile. (D) Piper Cruiser, Globe Swift, Chipmunk, Fairchild, Stinson Voyager, D. H. Rapide. (E) Africa.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Windhoek, S.W.A. (B) Non-scheduled. (C) Navion: 1 or 2 passengers, 1s. 6d. per mile; three passengers, 2s. per mile; Rapide: 1 to 5 passengers, 3s. per mile. (D) Navion and Rapide. (E) South West Africa and the Union of South Africa.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 869, Pretoria. (B) Non-scheduled. (C) 9d. to 1s. 6d. per mile. (D) Piper Vagabond, Piper Cruiser, Piper Pacer, Piper Tri-Pacer, Tiger Moth, Navion. (E) Africa, south of the Equator.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) Cessna 170, between 1s. 6d. and 2s. per mile; Cessna 120/140, between 1s. and 1s. 3d. per mile; Lockheed Lodestar, between 5s. and 7s. per mile; Demurrage, 15s. per hour. (D) Cessna 170, Cessna 120/140, Lockheed Lodestar. (E) Union of South Africa, South West Africa, British Protectorates and international charter flights.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Non-scheduled. (C) Cessna 120/140, between 10d. and 1s. per mile; Cessna 170, between 1s. 4d. and 1s. 6d. per mile; Demurrage, 15s. per hour. (D) Cessna 120/140, Cessna 170. (E) Union of South Africa, South West Africa, the British Protectorates.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) Rates to be determined in relation to the service to be rendered. (D) Constellation. Skymaster, Dakota, Lodestar. (E) Any part of the Globe.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alterations, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 132, dated 15th November, 1954: Under

„ Uitgangsbasisse ", voeg by: „ Parys, Klerksdorp, Potgietersrust ". (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 133, gedateer 15 November 1954: (*a*) Onder „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", voeg by: „ Piper Pacer, Piper Tri-Pacer, Piper Cruiser, Aeronca, Piper Vagabond, Piper Family Cruiser, Fairchild, Tiger Moth, Chipmunk, Piper Cub, Aeronca Chief ". (*b*) Onder „ Tariewe ", voeg by: „ Aeronca, Vagabond, Fairchild, Tiger Moth, Chipmunk, Piper Cub, Aeronca Chief, £4. 10s. per uur, of 11d. per myl; Piper Cruiser, £5. 10s. per uur of 1s. per myl; Tri-Pacer, Pacer en Family Cruiser, £7 per uur of 1s. 1d. per myl ". (C) Wysig „ Taylorcraft, £3. 5s. per uur of 8d. per myl ", om te lui: „ Taylorcraft, £4. 10s. per uur of 11d. per myl ".

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 869, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 11, gedateer 19 Julie 1950: (*a*) Onder „ Uitgangsbasisse ", voeg by: „ Bethal en Otjiwarongo, S.W.A.". (*b*) Onder „ Tariewe ", wysig: „ £2 tot £4. 10s. per uur na gelang van tipe vliegtuig wat gebruik word ", om te lui: „ £2 tot £6 per uur na gelang van tipe vliegtuig wat gebruik word ". (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 117, gedateer 19 Julie 1954: Onder „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", skrap „ Chipmunk " en voeg by „ Piper Cruiser, Piper Tri-Pacer, Navion ". (*b*) Onder „ Tariewe ", skrap „ Maksimum 1s. 3d. per myl " en voeg by: „ 9d. tot 1s. 6d. per myl ".

(A) Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 6, gedateer 16 Augustus 1950: Onder „ Roetes " voeg by: „ Oos-Londen ".

BYLAE D.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van huidige lisensiehouer. (B) Besonderhede van lisensie ten opsigte waarvan oordrag gevra word. (C) Naam en adres van voorgestelde oordragnemer van die lisensie.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., Posbus 1056, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 43 (Uitgawe No. 3), gedateer 20 Augustus 1954. (C) Rand Mines, Ltd., Posbus 1056, Johannesburg.

✻ KENNISGEWING No. 878 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

" Bases of operation ", add " Parys, Klerksdorp, Potgietersrust ". (ii) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 133, dated 15th November, 1954: (*a*) Under " Aircraft to be used ", add " Piper Pacer, Piper Tri-Pacer, Piper Cruiser, Aeronca, Piper Vagabond, Piper Family Cruiser, Fairchild, Tiger Moth, Chipmunk, Piper Cub, Aeronca Chief ". (*b*) Under " Tariff of Charges ", add " Aeronca, Vacabond, Fairchild, Tiger Moth, Shipmunk, Piper Cub, Aeronca Chief £4. 10s. per hour or 11d. per mile; Piper Cruiser £5. 10s. per hour or 1s. per mile; Tri-Pacer, Pacer, Family Cruiser, £7 per hour or 1s. 1d. per mile ". (C) Amend " Taylorcraft £3. 5s. per hour or 8d. per mile " to read " Taylorcraft £4. 10s. per hour or 11d. per mile ".

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 869, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 11, dated 19th July, 1950: (*a*) Under " Bases of operations ", add " Bethal and Otjiwarongo, S.W.A."; (*b*) Under " Tariff of charges ", delete " £2 to £4. 10s. per hour depending on aircraft used ", and insert " 2 to £6 per hour depending on aircraft used ". (ii) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 117, dated 19th July, 1954: (*a*) Under " Aircraft to be used ", delete " Chipmunk " and add " Piper Cruiser, Piper Tri-Pacer, Navion "; (*b*) Tariff of charges, delete " Maximum 1s. 3d. per mile ", and insert " 9d. to 1s. 6d. per mile ".

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) South African Airways. (C) Amendment to terms and conditions of Scheduled Air Transport Service Licence No. 6, dated 16th August, 1950: Under " Routes to be flown " add " East London ".

SCHEDULE D.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) Name and address of present holder. (B) Particulars of licence in respect of which transfer is sought. (C) Name and address of proposed transferee of licence.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., P.O. Box 1056, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport service licence No. 43 (Issue No. 3), dated 20th August, 1954. (C) Rand Mines, Ltd., P.O. Box 1056, Johannesburg.

19 Aug.-2 Sept.

✻ NOTICE No. 878 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie nommer. *S.A.B.S. Specification Number.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest quarter Unit.*
510—1954 511—1954	Roomys/*Ice-cream*..... Yslekkers/*Water suckers*.....	1,000 gellings/*gallons*	£2 per eenheid vir die eerste 20 eenhede; £1. 15s. per eenheid vir die 21ste tot die 40ste eenheid; £1. 10s. per eenheid vir die 41ste tot die 60ste eenheid; £1. 5s. per eenheid vir die 61ste tot die 80ste eenheid; £1 per eenheid vir die 81ste en alle daaropvolgende eenhede/£2 *per unit for the first 20 units;* £1. 15*s. per unit for the 21st to the 40th units* £1. 10*s. per unit for the 41st to the 60th units* £1. 5*s. per unit for the 61st to the 80th units;* £1 *per unit for the 81st and all subsequent units.*

✱ KENNISGEWING No. 879 VAN 1955.

STAATSBESPROEIINGSKEMA LINDLEYSPOORT, TRANSVAAL.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshersieningshof in verband met die Lys van Besproeibare Grond van die Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort om 9-uur vm. op 7 September 1955 in die Skoolsaal te Lindleyspoort gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van gemelde lys wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en voormelde regulasies opgestel is van 22 Augustus 1955 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Hoofwaterfiskaal en in die Skoolsaal, Lindleyspoort, ter insae sal lê.

✱ NOTICE No. 879 OF 1955.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, TRANSVAAL.

It is hereby notified in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a Scheduling Revision Court in connection with the schedule of irrigable areas of the Lindleyspoort Government Irrigation Scheme will be held in the School Hall at Lindleyspoort at 9 a.m. on the 7th September, 1955, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the said schedule prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the office of the Head Water Bailiff and in the School Hall, Lindleyspoort, for a period of 14 days from the 22nd August, 1955.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1955.		1955.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT— Kroonstad: Oprigting van Suidrand Derde Laerskool. Tender D.P.W. No. 165	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmagtigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1955.		1955.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Kroonstad: Erection of Suidrand Third Primary School. Tender P.W.D. No. 165	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th Aug.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	20th Sept.

Tenders to be addressed to:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box, provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Howick: Umgeniwatervalinrigting: Herbou van bestaande geboue en oprigting van nuwe wonings vir getroudes. Tender D.P.W. No. 148	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	12 Augustus	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45) Pretoria	1 Sept.
Kaapstad, Westlake: Teringhospitaal: Oprigting van wonings vir getroude personeel (Kontrak No. 1). Tender D.P.W. No. 149	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	12 Augustus	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1 Sept.
Bethulie (O.V.S.): Poskantoor: Aanbousels en veranderings. Tender D.P.W. No. 150	Tendervorms, tekenings en Spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	29 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	18 Aug.
Winburg (O.V.S.): Poskantoor: Oprigting van addisionele kantore, herstel- en opknappingswerk. Tender D.P.W. No. 151	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	29 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 3–1181, Bylyn 45), Pretoria	18 Aug.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955		1955.
Graskop: Oprigting van kantore vir die Departement van Bosbou, Naturellesake en Landbou. Tender D.P.W. No. 153	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	8 Sept.
Kempton Park: Jan Smutslughawe: Oprigting van kwarantynstasie. Tender D.P.W. No. 154	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	8 Sept.
Dundee (Natal): Aanbousels aan Goewermentsgeboue. Tender D.P.W. No. 155	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	8 Sept.
Durban: King George V-Springfieldhospitaal vir Teringlyers: Oprigting van akkommodasie vir 226 addisionele beddens vir Nie-blankes en aanbousels aan magasyne. Tender D.P.W. No. 156	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	8 Sept.
Nylstroom: Publieke Kantore: Veranderings en aanbousels. Tender D.P.W. No. 159	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	5 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	25 Aug.
Pretoria: Staatsdrukkery: Aanbring van teerblad. Tender D.P.W. No. 160	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	5 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	25 Aug.
Zeerust: Oprigting van publieke kantore. Tender D.P.W. No. 162	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	15 Sept.
Worcester (K.P.): Hoër Tegniese Skool: Oprigting van drie addisionele werkwinkels. Tender D.P.W. No. 163	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	15 Sept.
Nkandhla (Natal): Oprigting van woning vir Assistent-naturellekommissaris. Tender D.P.W. No. 164	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	26 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	15 Sept.
*Inyoni (Zoeloeland): Oprigting van 'n poskantoor. Tender D.P.W. 166	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Aug.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	8 Sept.
*Pretoria: Swartkoplugmagkamp: Verbeterings aan reënwaterafvoer. Tender D.P.W. 167	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	2 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	22 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is binne sewe dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Howick: Ungeni Waterfall Institution: Conversion of existing buildings and erection of new married quarters. Tender P.W.D. No. 148	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	12th Aug.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1st Sept.
Cape Town: Westlake: Tuberculosis Hospital: Erection of staff married quarters (contract No. 1). Tender P.W.D. No. 149	Tender forms and bills of quantities	District Representative, Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	12th Aug.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretori	1st Sept.
Bethulie (O.F.S.): Post Office: Additions and alterations. Tender P.W.D. No. 150	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	29th July	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	18th Aug.
Winburg (O.F.S.): Post Office: Erection of additional accommodation, repairs and renovations. Tender P.W.D. No. 151	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	29th July	District Representative, P.W.D. Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	18th Aug.
Graskop: Erection of offices for the Departments of Forestry, Native Affairs and Agriculture. Tender P.W.D. No. 153	Tender forms drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	8th Sept.
Kempton Park: Jan Smuts Airport: Erection of quarantine station. Tender P.W.D. No. 154	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	8th Sept.
Dundee (Natal): Additions to the Government Buildings. Tender P.W.D. No. 155	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Aug.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	8th Sept.
Durban: King George V Springfield Hospital for Tuberculosis: Erection of accommodation for additional 226 beds for non-Europeans and additions to stores. Tender P.W.D. No. 156	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Aug.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	8th Sept.
Nylstroom: Public Offices: Alterations and additions. Tender P.W.D. No. 159	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	5th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Preoria	25th Aug.
Pretoria: Government Printing Works: Construction of tarmacadamised area. Tender P.W.D. No. 160	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	5th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	25th Aug.
Zeerust: Erection of Public Offices. Tender P.W.D. No. 162	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	26th Aug.	District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	15th Sept.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Worcester (C.P.): Technical High School: Erection of three additional workshops. Tender P.W.D. No. 163	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	26th Aug.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	15th Sept.
Nkandhla (Natal): Erection of residence for Assistant Native Commissioner. Tender P.W.D. No. 164	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	26th Aug.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	15th Sept.
*Inyoni (Zululand): Erection of a post office. Tender P.W.D. No. 166	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	19th Aug.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	8th Sept.
*Pretoria: Swartkop Air Force Camp: Improvements to storm-water drainage. Tender P.W.D. No. 167	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	2nd Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Est. 45), Pretoria	22nd Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 105	L. A. E. Kretzman & Co., Oos-Londen/*East London*	Libode (K.P.): Oprigting van Publieke Kantore/*Libode (C.P.): Erection of Public Offices*	£23,500.
D.P.W./*P.W.D.* 115	Mather & Platt (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van 'n outomatiese sprinkelbrandblusstelsel, Staatspakhuis, Durban/*Supply, delivery and erection of an automatic sprinkler fire protection system, Queens Warehouse, Durban*	£3,700 altesaam/*the lot.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 1086/55.....	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Lewering van lugvry wit gebluste kalk gedurende die tydperk eindigende 30 April 1956/*Supply of air-separated white slaked lime during the period ending 30th April*, 1956	2s. 4d. per 50 lb.
S.O. 2132/55.....	Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg	Sny, maak en afwerk van tente vir die Departement van Verdediging/*Cut, make and trim of tents for the Department of Defence*	£21. 14s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 14063/55.....	S.A. Motor Assemblers and Distributors, Ltd., Uitenhage	Lewering van 17 ambulanse aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of 17 ambulances to the Department of Defence, Pretoria*	£815 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Uitenhage.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Ire. 460–1955/56	Lewering van 27 verplaasbare betonmengers van die maattipe/*Supply of 27 bath type portable concrete mixers*—
	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Blackwood Hodge (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Triplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
A.L. 761	Lewering van kabel/*Supply of cable*—
	Swiss-African Industrial Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	African Cables (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 1043/55	Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Staatslaboratorium, Durban/*Supply of laboratory chemicals to the Government Laboratory, Durban*—
	Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	McDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban.
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1058/55	Lewering van laboratoriumapparaat, ens., aan die Skeikundige Staatslaboratorium, Johannesburg/*Supply of laboratory apparatus, etc., to the Government Chemical Laboratory, Johannesburg*—
	A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
	F. C. Marcus, Kaapstad/*Cape Town.*
	G. J. Wevell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg,
	Intras (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2098/55	Lewering van blou en bruin denim aan die Unieregering/*Supply of blue and brown denim to the Union Government*—
	Printex Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Amato Textile Mills, Ltd., Benoni-Suid/*South.*
S.O. 2134/55	Lewering van metaalknope aan die Departement van Verdediging/*Supply of metal buttons to the Department of Defence*—
	Metal Art (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2143/55	Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Gevangenisse/*Cut, make and trim of shirts for the Department of Prisons*—
	Invincible Industries, Elsiesrivier/*Elsies River*
S.O. 7950	Lewering van elektriese kabel en draad aan die Departement van Publieke Werke/*Supply of electric cable and wire to the Department of Public Works*—
	Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe.
	Aberdare Cables Africa Ltd., Port Elizabeth.
	Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.
	Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
	The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7967	Lewering van outomatiese telefoonsentrale met 50 bylyne aan die Departement van Verdediging, Durban/*Supply of automatic telephone exchange with 50 extensions to the Department of Defence, Durban*—
	Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7968	Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Verdediging, Durban/*Supply of electric cable to the Department of Defence, Durban*—
	Franconia, Ltd., Johannesburg.
	Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7974	Lewering van elektriese kabel en kabelkaste aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of electric cable and cable boxes to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*—
	Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe.
	British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Aberdare Cables (Africa), Ltd., Port Elizabeth.
	Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg.
	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7985	Lewering van elektriese kabel aan die Hoër Beroepskool vir Seuns, Diskobolos/*Supply of electric cable to the Vocational High School for Boys, Diskobolos*—
	Lancashire Dynamo S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	British Insulated Cables S.A., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9303	Lewering van een dieselmotor (1,200 pk.) en een brandstofpomptoetsbank aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of one diesel engine (1,200 h.p.) and fuel pump test bench to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*—
	Industrial Machinery Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9332	Lewering van verskillende houtwerk- en werkwinkelmasjiene en gereedskap aan die Tegniese Opleidingsentrum, Johannesburg/*Supply of various woodworking and workshop machines and tools to the C.O.E.T. Centre, Johannesburg*—
	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Globe Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	K. Kling (Pty.), Ltd., Pretoria.
	E. C. Normanton, Johannesburg.
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
	Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10258	Lewering van swart en gegalvaniseerde ketting aan die Departement van Handel en Nywerheid, Kaapstad/*Supply of black and galvanized chain to the Department of Commerce and Industries, Cape Town*—
	Mckinnon Chain (S.A.), Johannesburg.
S.O. 12061	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Landbou, Pietermartizburg/*Supply of fencing material to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg*—
	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	New Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	T. R. Lewis (Pty.), Ltd., Pretoria.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 14064/55	Lewering van een dryfstangboormasjien aan die Tegniese Opleidingsentrum, Johannesburg/*Supply of one connecting rod boring machine to the C.O.T.T. Centre, Johannesburg*— O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14067/55	Lewering van twee kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou, Pretoria/*Supply of two crawler tractors to the Department of Forestry, Pretoria*— Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg. International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 14070/55	Lewering van reserwedele vir „ Allis Chalmers H.D. 20H "-trekker/*Supply of spares for " Allis Chalmers H.D. 20H " tractor*— Premier Metal Co. of S.A., Ltd., Denver. Lumenite (Pty.), Ltd., Roodepoort.
S.O. 14076/55	Lewering van klepslypmasjiene vir swaar diens aan die Leërstafhoof, Pretoria/*Supply of heavy duty valve refacing machines to the Army Chief of Staff, Pretoria*— Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
S.O. 14079/55	Lewering van vere en pegamoid aan die Sonderwatergevangenis/*Supply of springs and pegamoid to the Sonderwater Prison*— Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Duroplastic Works (Pty.), Ltd., Bellville.
S.O. 14097/55	Herstel van buitebande in die Johannesburgse gebied/*Reconditioning of tyres in the Johannesburg Area*— Hy-Cap Vulcanizing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Wayne Tyre Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hi-Ho Vulcanizing Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15037	Lewering van twee stoommasjiene aan die Departement van Bosbou, Stutterheim/*Supply of two steam engines to the Department of Forestry, Stutterheim*— The Dryden Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15039	Lewering en oprigting van stoomtoestelle vir die Departement van Bosbou/*Supply and erection of steam plants to the Department of Forestry*— Babcock & Wilcox of Africa (Pty.), Ltd., Vereeniging.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. E. 5185. Wysiging No. 1. Natriumasetaat: Wysiging in hoeveelheid.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ TENDER No. W.T.S/P/3/55.

KENNISGEWING AAN VERFAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die verf van Padmotorwerkwinkelgebou, steenkoolsteier en dertien huise op Germiston, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 100, Federated-gebou, hoek van Loveday- en De Villiersstraat, Johannesburg. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasie van voormelde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 26 Augustus 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 5185. Amendment No. 1. Acetate of Soda: Amendment to quantity.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg. 10552—19

✻ TENDER No. W.T.S/P/3/55.

NOTICE TO PAINTING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the painting of Road Motor Transport Workshop Buildings, coal storage and thirteen houses at Germiston, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room 100, Federated House, corner of Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specification may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes puctually at 9 a.m. on Friday, 26th August, 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Uie. Tender No. E. 5255. Sluitingsdatum 2 September 1955.
2. Kopkool. Tender No. E. 5256. Sluitingsdatum 2 September 1955.
3. Watertenks en kooksvakke. Tender No. D. 5271. Sluitingsdatum 9 September 1955.
4. Asbessementpype en toebehore. Tender No. A. 5200. Sluitingsdatum 16 September 1955.
5. Rytuigtoebehore. Tender No. B. 5067. Sluitingsdatum 30 September 1955.
6. Staalhael. Tender No. D. 5246. Sluitingsdatum 30 September 1955.
7. 3-tonsleepwaens. Tender No. F. 5129. Sluitingsdatum 18 November 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✻ BESTELDIENSKONTRAK, BRITS.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van twee myl van Britsstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Februarie 1956 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 37, Blok 5, Z.A.S.M.-geboue, Pretoria, of die Stasiemeester, Brits, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir Besteldienskontrak, Brits".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingelewer word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10547—19

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Onions. Tender No. E. 5255. Closing date 2nd September, 1955.
2. Cabbage. Tender No. E. 5256. Closing date 2nd September, 1955.
3. Water tanks and coke pockets. Tender No. D. 5271. Closing date 9th September, 1955.
4. Asbestos cement piping and fittings. Tender No. A. 5200. Closing date 16th September, 1955.
5. Carriage fittings. Tender No. B. 5067. Closing date 30th September, 1955.
6. Steel shot. Tender No. D. 5246. Closing date 30th September, 1955.
7. 3 ton trailers. Tender No. F. 5129. Closing date 18th November, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R. Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 10551—19

✻ CARTAGE CONTRACT, BRITS.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 de Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of two miles from Brits station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st February, 1956. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Room 37, Block 5, Z.A.S.M. Buildings, Pretoria, or the Station Master, Brits.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Brits".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 de Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aanui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „ SARTEN ", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 9 September 1955.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ VERVOERKONTRAK.—SUID-AFRIKAANSE LUGDIENS PASSASIERS, ENS., OUDTSHOORN.

Tenders word ingewag vir die bogenoemde diens tussen die spoorwegstasie op Oudtshoorn, die Queenshotel en die lughawe, Oudtshoorn, vanaf 1 Julie 1955 af, tot 30 Junie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon in die tenderdokumente.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. Vrydag, 2 September, 1955. Laat tenders word nie in aanmerking geneem nie.

Tendervorms en volledige besonderhede kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ TENDER No. C.C.E. 617.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— 50 OPSLAANHUISE.

Tenders word ingewag vir die ontwerp, lewer, bou en voltooi van vyftig opslaanhuise op Cedara en Boughton, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Residentingenieur (Aanleg), Umbilo, Durban, die Distrikingenieur, Boughton en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 16 September, 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " SARTEN ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 9th September, 1955.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10548—19

✻ TRANSPORT CONTRACT.—SOUTH AFRICAN AIRWAYS PASSENGERS, ETC., OUDTSHOORN.

Tenders are invited for the above services from the Railway Station, Oudtshoorn, via the Queens Hotel to the Airport Oudtshoorn and vice versa as from 1st July, 1955, to 30th June, 1956.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated on the Tender Form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 2nd September, 1955. Late tenders will not be considered.

Tender forms and full particulars are obtainable from the System Manager, Port Elizabeth.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will any reason be assigned for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10483-19

✻ TENDER No. C.C.E. 617.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— 50 PREFABRICATED HOUSES.

Tenders are invited for the design, supply, erection and completion of fifty prefabricated houses at Cedara and Boughton, Natal.

Tender documents may be inspected at the offices of the Resident Engineer (Construction), Umbilo, Durban, the District Engineer, Boughton and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender Forms, Specification and Drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually a 9 a.m. on Friday, 16th September, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10549—19

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—
Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. *Tender No.*	Diens/Aankoop. *Service/Purchases.*	Suksesvolle tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
G. 8425	Uitboormasjien/*Boring mill*	Koppel Engineering, Ltd.	13,406 0 0
G. 8961	Wit spiritus/*White spirits*	Caltex, Africa, Ltd.	1,707 16 4
		Vacuum Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd.	1,759 14 0
		Standard Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd.	1,670 9 0
		Atlantic Refining Co. of Africa (Pty.), Ltd.	1,670 9 1
		The Shell Co. of S.A., Ltd.	1,670 9 1
F. 8434	Generatorstelle/*Generating sets*	Brush Abee (S.A.), Ltd.	13,045 0 0
	B.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. *B.—Tenders invited by the Catering Manager.*		
C. 947	Skoongemaakte pluimvee/*Dressed poultry*	Schaffer's Produce and Poultry Supply Co.	7,183 0 0
	C.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *C.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		
CCE. 570	Bou van twee gewapende betonbrûe wat elk bestaan uit vyf dekspanne van 56 voet oor die Groot-Visrivier by 143 m. 70 k. 62·12 s. en 145 m. 77 k. 00 s. op die verlegging Witmos–Drennen/*Construction of two reinforced concrete bridges each consisting of five 56 feet deck spans over the Great Fish River at 143 m. 70 c. 62·12 l. and 145 m. 77 c. 00 l. on the Witmos–Drennen deviation*	Concor Construction Co.	56,105 2 0
CCE. 585	Bou van grondwerke en duikers tussen 191 m. 76 k. en 192 m. 10 k. op die verlegging Colenso–Pieters, Natalse hooflyn/*Construction of earthworks and culverts between 191 m. 76 c. and 192 m. 10 c. on the Colenso–Pieters deviation Natal main line*	Buccimazza & Morante	17,072 0 0
CCE. 586	Bou van grondwerke en duikers tussen 191 m. 27 k. en 191 m. 71 k. en 192 m. 49 k. en 193 m. 47 k. op die verlegging Colenso–Pieters, Natalse hooflyn/*Construction of earthworks and culverts between 191 m. 27 c. and 191 m. 71 c. and between 192 m. 49 c. and 193 m. 47 c. on the Colenso–Pieters deviation, Natal main line*	Buccimazza & Morante	80,916 12 6
CCE. 592	Bou en voltooi van kantore vir gieteryopsiener en 'n laboratorium op Bloemfontein/*Erection and completion of foundry supervisor's offices and laboratory at Bloemfontein*	Venter & Loots	5,784 19 8
CCE. 571	Bou van grondwerke, duikers en omheining, tussen 282 m. 66 k. en 286 m. 40 k. naby Bethulie, op die hooflyn Oos-Londen–Springfontein/*Construction of earthworks, culverts and fencing between 282 m. 66 c. and 286 m. 40 c. near Bethulie, on the East London–Springfontein main line*	French & Hollingshead Co.	35,569 13 0
CCE. 582	Bou van duikers tussen 150 m. 79 k. en 153 m. 67 k. op die verlegging Witmos–Drennen/*Construction of culverts between 150 m. 67 c. and 153 m. 79 c. on the Witmos–Drennen deviation*	Scoccia Bros. Construction Co.	9,423 3 0
CCE. 572	Bou van gewapende betonbrug oor die Oranjerivier, naby Bethulie, O.V.S./*Construction of reinforced concrete railway bridge over the Orange River near Bethulie, O.F.S.*	Roberts Construction Co.	67,116 10 0
CCE. 583	Bou van gewapende betonbrug oor die Vetrivier, naby Vetrivierstasie, O.V.S./*Construction of reinforced concrete railway bridge over the Vet River near Vet River Station, O.F.S.*	Concor Construction Co.	52,675 11 4
CCE. 593	Bou en voltooi van 50 huise bestaande uit verskeie groepe op Koedoespoort, Transvaal/*Erection and completion of 50 houses comprising several groups at Koedoespoort, Transvaal*	B. R. du Plessis	101,866 0 0
CCE. 595	Bou van grondwerke tussen 143 m. 10 k. en 149 m. 55·5 k., Witmos–Drennen/*Construction of earthworks between 143 m. 10 c. and 149 m. 45·5 c., Witmos–Drennen*	Scoccia Bros. Construction Co.	60,885 0 0
CCE. 596	Bou van grondwerke tussen 151 m. 35 k. en 154 m. 20 k., Witmos–Drennen/*Construction of earthworks between 151 m. 35 c. and 154 m. 20 c. on the Witmos–Drennen deviation*	C. Mattioda & Sons	89,370 16 0
CCE. 597	Oprig en voltooi van die fondament en kelder vir 'n nuwe administratiewegebou, Kaapstad/*Erection and completion of the foundation and basement of a new administration building, Cape Town*	Clifford Harris	57,800 0 0
	D.—Tenders gevra deur Afdelingsbestuurders. *D.—Tenders invited by System Managers.*		
N.H. 55/56/7	Vier huise/*Four houses*, Umzinto	Nielsen & Jorgensen	13,930 0 0
N.H. 55/56/5	65 huise/*houses*, Pietermaritzburg	Boogertman & Van der Loo (Pty.), Ltd.	187,215 0 0
N.H. 55/56/6	Vier huise/*Four houses*, Kokstad	Van Niekerk & Edwards	10,500 0 0
N.H. 55/56/4	Vier huise/*Four houses*, Newcastle	Jan Fokkens (Pty.), Ltd.	9,960 0 0
N.H. 55/56/8	Vier huise/*Four houses*, Nkwaleni, Mposa, Kwa-Mbonambi, Eteza	O'Connell Bros. (Pty.), Ltd.	16,561 0 0
W.T. 124	Vier huise/*Four houses*, George Goch	J. H. Webster	8,450 15 0
W.T. 128	Vier huise/*Four houses*, Germiston	J. A. Venter	9,400 0 0
W.T. 129	12 huise/*houses*, Welverdiend	A. v. d. Westhuizen	27,112 0 0
W.T. 130	Twee huise/*Two houses*, Ogies	B. & P. Construction	6,368 0 0
ETH. 55/56/2	10 huise/*houses*, Witbank	J. H. Strachan	23,052 0 0
OFS. 55/56/1	41 huise/*houses*, Kroonstad, Jordaan	Jan Fokkens Builders and Contractors (Pty.), Ltd.	129,820 0 0
ETH. 55/56/5	32 huise/*houses*, Waterval-Bo, Goedgeluk	P. W. Venter & A. J. Erasmus	96,399 0 0
OFS. 55/56/1	10 huise/*houses*, Arlington	Bloemfontein Building and Construction Co. (Pty.), Ltd.	29,016 0 0

Tender No. *Tender No.*	Diens/Aankoop. *Service/Purchases.*	Suksesvolle tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.* £ s. d.
W. 157/13Q/7	Vier huise/*Four houses*, Germiston	J. A. Venter	9,400 0 0
OFS. 55/56/8	18 huise/*houses*, Coalbrook	River Construction Co. (Pty.), Ltd.	50,150 0 0
CMH.55/56/6	Drie huise/*houses*, Loerie	R. A. Koen	9,189 0 0
W. 77/13Q/2	12 huise/*houses*, Welverdiend	H. v. d. Westhuizen	27,112 0 0
CMH.55/56/4	11 huise/*houses*, Sydenham	C. Mattioda & Sons	27,434 0 0
CMH.55/56/7	Sewe huise/*Seven houses*, Graaff-Reinet, Bethesda Road, Rooihoogte, Letskraal	Andrew Hannah & Son	21,057 0 0
CMH.55/56/5	Ses huise/*Six houses*, Humansdorp	J. J. van Rensburg	17,689 10 0
CMH.55/56/9	10 huise/*houses*, Cookhouse	C. J. Viljoen	28,683 0 0
CMH.55/56/3	15 huise/*houses*, Klipplaat	J. J. van Rensburg	45,135 0 0
OFS. 55/56/4	Drie huise/*Three houses*, Harrismith	S. P. Louw	8,515 0 0
W. 411/13Q/2	Twee huise/*Two houses*, Ogies	B. & P. Construction (Pty.), Ltd.	6,468 0 0
CMH.55/56/8	Vyf huise/*Five houses*, Cradock	F. A. Gerber	15,383 0 0
CNH.55/56/2	25 huise/*houses*, Beaconsfield	Henry Bros. (Pty.), Ltd.	63,970 4 0
W.H. 99....	12 huise/*houses*, Kanonkop, Rust, Moorreesburg, Koringberg, Moravia, Piketberg	F. H. Carstens	31,078 0 0
W.H. 106...	Sewe huise/*Seven houses*, Vredenberg, Saldanha	W. Lategan	19,388 0 0
W.H. 104...	Drie huise/*Three houses*, Mamreweg, Darling	W. Lategan	8,485 0 0
W.H. 98....	Agt huise/*Eight houses*, Kalabaskraal, Malmesbury	W. Lategan	21,289 0 0
W. 133/13/Q	16 house/*houses*, Leeuhof	Van der Walt Broers	42,828 0 0
W.H. 102...	Vier huise/*Four houses*, Vredendal	H. J. Bester	12,228 0 0
W.H. 100...	Agt huise en 'n blok enkelkwartiere/*Eight houses and a block of single quarters*, Eendekuil	F. H. Carstens	28,182 0 0
W.H. 97....	Vyf huise/*Five houses*, Williston, Calvinia	P.J. Williams	18,848 0 0
W.H. 101...	Vyf huise/*Five houses*, Graafwater	H. J. Bester	15,017 0 0
W.H. 105...	Ses huise/*Six houses*, Hopefield, Bergrivier, Langebaanweg	N. Dekkers	16,560 0 0
W.H. 108...	Vier huise/*Four houses*, Drew, Swellendam	Le Roux & Steyn	11,255 0 0
W.H. 94....	Ses huise/*Six houses*, Gouda, Breërivier, Goudiniweg/*Road*	N. Dekkers	16,330 0 0
W.H. 95....	Sewe huise/*Seven houses*, Fraserburgweg/*Road*	P. J. E. Visser	20,050 0 0
W.H. 103...	Drie huise/*Three houses*, Landplaas, Bitterfontein	H. J. Bester	10,308 0 0
OFS. 55/56/6	80 huise/*houses*, Bloemfontein	Wilkens & Koudstall (Pty.), Ltd.	237,674 0 0
N.H. 55/56/3	20 huise/*houses*, Ladysmith	Krause, Venter (Pty.), Ltd.	47,332 0 0
OFS. 55/56/7	20 huise/*houses*, Bethlehem	W. J. Naude & Co	58,862 0 0
OFS. 55/56/3	30 huise/*houses*, Welkom	Petra Construction, Ltd.	96,021 0 0
SWAH. 55/56/5	15 huise/*houses*, Otjiwarongo, Kalkfeld, Outjo	J. A. Nienhaus & Söhne (Pty.), Ltd.	40,000 0 0
W.H. 96....	Vier huise/*Four houses*, Hutchinson	C. J. Grib	11,990 0 0
CNH.55/56/3	Vier huise/*Four houses*, Behrshoek, Klokfontein, Spytfontein, Wickham	Reza Construction	12,700 0 0
W.198/13/Q/5	Twee huise/*Two houses*, Elsburg	P. J. Schoeman	5,250 0 0
N.H.55/56/10	Twee huise/*Two houses*, Mooirivier	A. Quattrocchi & F. Sanzullo	5,169 5 0
SWAH. 55/56/3	10 huise/*houses*, Keetmanshoop	S.W.A. Construction (Pty.), Ltd.	33,541 0 0
W. 309/13/Q	Twee huise/*Two houses*, Volksrust	Rudman & Vermeulen	5,530 0 0
N.H. 55/56/9	Vier huise/*Four houses*, Warner Beach, Illovo Beach, Umgababa, Scottburgh	Bacchus Construction Co. (Pty.), Ltd.	12,827 0 0

10550—19

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van beskuit, afgelewer by die magasyn van Voorraad- en Vervoerdepot No. 11, Wynberg, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 156/55.

Lewering van beskuit aan Voorraad- en Vervoerdepot No. 3, Voortrekkerhoogte, gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1956. Tender No. S.O. 158/55.

Lewering van kampeertafels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 569/55.

Opknapping van standaardvoorrade by Voorraaddepot No. 5, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 570/55.

Kleur van kamerjaponne, baadjies en broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2186/55.

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2187/55.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2188/55.

Sny, maak en afwerk van slaappakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2190/55.

Lewering van kaphandskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2191/55.

Lewering van sakdoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2192/55.

Lewering van plastiese inkpotte aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2193/55.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of rusks delivered into the stores of the No. 11 Supply and Transport Depot, Wynberg, during the period ending 30th June, 1956. Tender No. S.O. 156/55.

Supply of rusks to the No. 3 Supply and Transport Depot, Voortrekkerhoogte, during the period ending 31st August, 1956. Tender No. S.O. 158/55.

Supply of camping tables to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 569/55.

Reconditioning of standard stock stores of the No. 5 Stores Depot, D.H.Q., Pretoria. Tender No. S.O. 570/55.

Dyeing of gowns, jackets and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2186/55.

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2187/55.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2188/55.

Cut, make and trim of pyjama suits for the Department of Defence. Tender No. 2190/55.

Supply of gauntlets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2191/55.

Supply of handkerchiefs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2192/55.

Supply of plastic inkwells to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2193/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van gespes aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2194/55.

Lewering van elektriese kabel en ketting aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 8014.

Lewering van binddraad van verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9368.

Lewering van bruinkiaat aan die Zonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10281.

Lewering van kouewaterlym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10282.

Lewering van deurskynende geriffelde dakplate aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10283.

Lewering van skietsand aan Groep No. 3, S.A.L.M., Voortrekkerhoogte, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 12077.

Lewering van baaldraad aan die O.V.S.-streek, Departement van Landbou, Glen. Tender No. S.O. 13022.

Lewering van brandblussers aan die S.A. Vloot, Sentrale Voorraaddepot, Fynnlands, Natal. Tender No. S.O. 13026.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 13027.

Lewering van reserwedele vir „Caterpillar"-trekkers aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14112/55.

Lewering van reserwedele vir „Allis Chalmer"-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14113/55.

Lewering van reserwedele vir „Case DE"-motore aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14114/55.

Lewering van 3 motortoetstoestelle aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 14115/55.

Lewering van reserwedele vir 'n „Caterpillar D4"-trekker aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 14116/55.

Lewering van een lugperspomp (600 k.v.m.) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15077.

Lewering van skape aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 160/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Augustus* 1955.

Lewering van kampbeddens, seil, monstersakkies, paraffienlampe, ens., aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 157/55.

Verkoop van afvalgeelkoper, -yster en -staal van die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 286/55.

Lewering van swart ploegboute en -moere gedurende die tydperk 1 September 1955 tot 31 Augustus 1956. Tender No. S.O. 13023.

Lewering van twee ossileerram-ruspertrekkers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14111/55.

Lewering van staalpypstoele aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 571/55.

Lewering van stoomskoonmaakmiddel aan die S.A. Polisie gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 573/55.

Lewering van bitumineuse emalje en grondlaag aan die Departement van Besproeiing te Vaaldam. Tender No. S.O. 5538.

Lewering van waaiers aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 September 1955 tot 31 Augustus 1956. Tender No. S.O. 8010.

Lewering van elektriese motore, aansitters en reduksieratte aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 8018.

Lewering van vervoertoestel vir gesaagde hout en rolbane, Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 9373.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of buckles to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2194/55.

Supply of electric cable and chain to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 8014.

Supply of bundling wire to various State Sawmills. Tender No. S.O. 9368.

Supply of brown kiaat to the Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10281.

Supply of cold water glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10282.

Supply of transparent corrugated roofing sheets to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10283.

Supply of blasting sand to the No. 3 Group, S.A.A.F., Voortrekkerhoogte, during the period ending 30th June, 1956. Tender No. S.O. 12077.

Supply of baling wire to the O.F.S. Region, Department of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 13022.

Supply of fire extinguishers to the S.A. Navy, Central Stores Depot, Fynnlands, Natal. Tender No. S.O. 13026.

Supply of fencing material to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 13027.

Supply of spares for "Caterpillar" tractors to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14112/55.

Supply of spares for "Allis Chalmer" tractor to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14113/55.

Supply of spares for "Case DE" engines to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14114/55.

Supply of 3 motor testing sets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14115/55.

Supply of spares for "Caterpillar D4" tractor to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 14116/55.

Supply of one air compressor (600 C.F.M.) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 15077.

Supply of sheep to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 160/55.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th August*, 1955.

Supply of stretchers, canvas, sample bags, paraffin lamps, etc., to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 157/55.

Sale of scrap brass, iron and steel from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 286/55.

Supply of black plough bolts and nuts during the period 1st September, 1955, to 31st August, 1956. Tender No. S.O. 13023.

Supply of two oscillating frame track-type tractors to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14111/55.

Supply of tubular steel chairs to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 571/55.

Supply of steam cleansing compound to the S.A. Police, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 573/55.

Supply of bituminous enamel and primer to the Department of Irrigation at Vaaldam. Tender No. S.O. 5538.

Supply of fans to the Department of Public Works during the period 1st September, 1955, to the 31st August, 1956. Tender No. S.O. 8010.

Supply of electric motors, starters and reduction gears to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 8018.

Supply of sawn timber conveyors and rollways, State Sawmills, Weza. Tender No. S.O. 9373.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van rakkasdeure, deurrame, vensters, gaasdraad, skuurpapier, hoepelyster, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10285.

Vernikkeling van splitringe vir die Department van Verdediging. Tender No. S.O. 11211.

Lewering van melkerybenodigdhede, ens., aan die Winterreënstreek, Departement van Landbou, Stellenbosch. Tender No. S.O. 12078.

Lewering of lewering en aflewering van gebreekte klip en betonsand aan die Pienaarsrivierbesproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12079.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Mkambatiinrigting, Mkambati. Tender No. S.O. 13028.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Sterkrivierndersetting, Potgietersrus. Tender No. S.O. 13029.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Nelspruit. Tender No. S.O. 13030.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatshoutverduursamingsinrigting, Bellville. Tender No. S.O. 13031.

Lewering van skroewe, handgereedskap, ens., aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 13032.

Lewering van boute, moere, spykers, skroewe en wasters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. 13033.

Lewering van reserwedele vir „ Allis Chalmer " H.D. 9-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14120/55.

Lewering van reserwedele vir „ Caterpillar " D. 8-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14121/55.

Lewering van reserwedele vir „ Tournapull C Roadmaster ", volgnommer G.T. 4595, aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14122.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 September 1955.

Lewering van 6 draadklankopnemers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 8015.

Lewering van twee diesellokomotiewe aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9366.

Lewering van werkwinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging in verskillende sentrums. Tender No. S.O. 9367.

Lewering van „ porto power "-uitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9369.

Lewering van vlekwerende chemikalieë aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11208.

Lewering van twee trekkers met lugbandwiele en rotswaens aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14117/55.

Lewering van sanitêre dienste vir die Umzimkulustaatsgeboue en die tronk gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 287/55.

Lewering van swart staalblikkies aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 288/55.

Lewering van vooraf vervaardigde verstelbare hout-, staal- en saamgestelde rakke gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 10284.

Lewering van graanstroper aan die Landbounavorsingstasie, Bethelhem. Tender No. S.O. 15079.

Lewering van skaapskeermasjien aan die Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 15080.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2200/55.

✱ Lewering van dokumentetasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2201/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of cupboard doors, door frames, windows, gauze wire, sandpaper, hoop iron, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10285.

Nickel-plating of splitrings for the Department of Defence. Tender No. S.O. 11211.

Supply of dairy equipment, etc., to the Winter Rainfall Region, Department of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 12078.

Supply of or supply and delivery of crushed stone and concrete sand to the Pienaars River Irrigation Works during the period ending 31st March, 1956. Tender S.O. 12079.

Supply of fencing material to the Mkambati Institution, Mkambati. Tender No. S.O. 13028.

Supply of fencing material to the Sterk River Settlement, Potgietersrus. Tender No. S.O. 13029.

Supply of light railway material to the State Sawmill, Nelspruit. Tender No. S.O. 13030.

Supply of light railway material to the S.T.P. Plant, Bellville. Tender No. S.O. 13031.

Supply of screws, small tools, etc., to Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 13032.

Supply of bolts, nuts, nails, screws and washers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 13033.

Supply of spares for " Allis Chalmer " H.D. 9 tractor to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14120/55.

Supply of spares for " Caterpillar " D. 8 tractor to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14121/55.

Supply of spares for " Tournapull C Roadster ", serial No. G.T. 4595, to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14122.

Tenders due 9 a.m., 1st September, 1955.

Supply of 6 wire recorders to the Department of Defence. Tender No. S.O. 8015.

Supply of two diesel locomotives to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9366.

Supply of workshop equipment to the Department of Defence at various centres. Tender No. S.O. 9367.

Supply of " Porto power " equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9369.

Supply of anti-stain chemicals to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11208.

Supply of two pneumatic-wheeled tractors with rock-wagons to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14117/55.

Rendering of sanitary services for the Umzimkulu Government Buildings and the Gaol, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 287/55.

Supply of black steel tins to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 288/55.

Supply of prefabricated adjustable wooden, steel and compound shelving, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender S.O. 10284.

Supply of combine harvester to the Agriculture Research Station, Bethlehem. Tender No. S.O. 15079.

Supply of sheep shearing machine to the College of Agriculture, Middelburg, Cape Province. Tender No. S.O. 15080.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2200/55.

✱ Supply of attache-cases to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2201/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✲ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2202/55.

✲ Lewering van sportuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2203/55.

✲ Lewering van wit handskoene van bokleer aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2205/55.

✲ Lewering van kentekens van geelkoper aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2206/55.

✲ Lewering van poetskatoen aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 2209/55.

✲ Lewering van stroombrekers en smeltdraaduitrusting aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 8017.

✲ Lewering van vervoertoestelle en rollerbane, Staatssaagmeule, Blyde (Graskop). Tender No. S.O. 9376.

✲ Lewering van deure aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10287.

✲ Lewering van maatbande van staal aan die Leërstafhoof, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 13034.

✲ Lewering van reserwedele vir 'n „Allis Chalmer"-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14123/55.

✲ Lewering van kragaangedrewe baalmasjien aan die Landbounavorsingstasie, Twoomba. Tender No. S.O. 15081.

✲ Lewering van tuintrekker aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 15082.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *September* 1955.

Lewering van oplegselstof aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2195/55.

Lewering van gomlastiekbeklede materiaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2197/55.

Lewering van telefoonkabel aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8019.

Lewering van leiligte aan verskillende Staatsaagmeulens, Tender No. S.O. 9370.

Lewering van boogsaagsetmasjiene aan verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 9371.

Lewering van bandligter vir beton (Afdeling Grondbewaring en Voorligting), Clocolan, O.V.S. Tender No. S.O. 9372.

Lewering van trekker met lugbandwiele aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1418/55.

Lewering van trekker met lugbandwiele aan die Sitrus- en Subtropiese Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 1419/55.

✲ Koop en verwydering van afvalmateriaal te Martendale, Sophiatown en Meadowlands, Johannesburg. Tender No. S.O. 289/55.

✲ Verkoop van wattelbas by die Mjanyana-inrigting. Tender No. S.O. 291/55.

✲ Verkoop van wattelbas by die Mkambati-inrigting. Tender No. S.O. 292/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *September* 1955.

Lewering van projektorlampe aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1135/55.

Lewering van panchromatiese film aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1136/55.

Lewering van mikroskope, kamera en laboratoriumapparaat aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1137/55.

Lewering van diptoetsers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1138/55.

Lewering van ·38-rewolwerpatrone aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11210.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✲ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2202/55.

✲ Supply of sports equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2203/55.

✲ Supply of white kid gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2205/55.

✲ Supply of badges, brass, to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2206/55.

✲ Supply of cotton waste to the Union Government during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 2209/55.

✲ Supply of circuit breakers and fuse equipment to the Department of Public Works during the period 1st November, 1955, to the 31st October, 1956. Tender No. S.O. 8017.

✲ Supply of conveyors and rollways, State Sawmill, Blyde (Graskop). Tender No. S.O. 9376.

✲ Supply of doors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10287.

✲ Supply of steel measuring tapes to the Army Chief of Staff, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 13034.

✲ Supply of spares for "Allis-Chalmer" tractor to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14123/55.

✲ Supply of power baler to the Agricultural Research Station, Twoomba. Tender No. S.O. 15081.

✲ Supply of garden tractor to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 15082.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th September,* 1955.

Supply of cloth, facing, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2195/55.

Supply of rubberized cloth to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2197/55.

Supply of telephone cable to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8019.

Supply of guide lights to various State Sawmills. Tender No. S.O. 9370.

Supply of circular saw setting machines to various State Sawmills. Tender No. S.O. 9371.

Supply of belt lifter for concrete (Division of Soil Conservation and Extension), Clocolan, O.F.S. Tender No. S.O. 9372.

Supply of neumatic wheeled tractor to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 14118/55.

Supply of pneumatic wheeled tratctor to the Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 14119/55.

✲ Purchase and removal of waste material at Martindale, Sophiatown and Meadowlands, Johannesburg. Tender No. S.O. 289/55.

✲ Sale of wattle bark at the Mjanyana Institution. Tender der No. S.O. 291/55.

✲ Sale of wattle bark at the Mkambati Institution. Tender No. S.O. 292/55.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th September,* 1955.

Supply of projector lamps to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1135/55.

Supply of panchromatic film to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1136/55.

Supply of microscopes, camera and laboratory apparatus, to the Department of Health. Tender No. S.O. 1137/55.

Supply of diptesters to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1138/55.

Supply of ·38 revolver cartridges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11210.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van pikeemateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2199/55.

✱ Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2204/55.

✱ Lewering van glansleer aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2208/55.

✱ Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 9374.

✱ Lewering van werkwinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9375.

✱ Lewering van een trekker met lugbandwiele aan die Mkambati-inrigting, Flagstaff, Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 14124/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 22 *September* 1955.

Lewering van films aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1139/55.

Lewering van fisioterapieapparaat aan die Elizabeth Conradie-skool, Diskobolos. Tender No. S.O. 1140/55.

Lewering van entstofbottels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1141/55.

✱ Lewering van mandjieflesse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1142/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 29 *September* 1955.

✱ Lewering van laboratorium-uitrusting aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1132/55.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting en -chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1143/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1144/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1145/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1146/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1147/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/55.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 6 *Oktober* 1955.

✱ Lewering van radiotoetsuitrusting aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 8020.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 27 *Oktober* 1955.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of " Pique " cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2199/55.

✱ Supply of linoleum to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2204/55.

✱ Supply of leather, glacé, to the Union Government, during the period ending 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2208/55.

✱ Supply of metal-turning lathe to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 9374.

✱ Supply of workshop equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9375.

✱ Supply of one pneumatic-wheeled tractor to the Mkambati Institution, Flagstaff, Department of Health. Tender No. S.O. 14124/55.

Tenders due 9 *a.m.,* 22*nd September,* 1955.

Supply of films to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1139/55.

Supply of physiotherapy apparatus to Elizabeth Conradie School, Diskobolos. Tender No. S.O. 1140/55.

Supply of vaccine bottles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1141/55.

✱ Supply of carboys to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1142/55.

Tenders due 9 *a.m.,* 29*th September,* 1955.

✱ Supply of laboratory equipment to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1132/55.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1143/55.

✱ Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1144/55.

✱ Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1145/55.

✱ Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1146/55.

✱ Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1147/55.

✱ Supply of laboratory apparatus to the Agricultural Research Institution, Pretoria. Tender No. S.O. 1148/55.

Tenders due 9 *a.m.,* 6*th October,* 1955.

✱ Supply of radio test equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 8020.

Tenders due 9 *a.m.,* 27*th October,* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (*Tel.* 2-4811), *Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer* 216, *Schoemanstraat, Posbus* 411, *Pretoria.*

Dienste:

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Thaba Nchu. Besproeiingstender No. 147.

✱ Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Taungs. Besproeiingstender No. 148.

✱ Boor na water by die Jagersfonteinskool, distrik Marico. Besproeiingstender No. 149.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 8 *September* 1955.

Tender forms obtainable from:
Boring Engineer (*Tel.* 2-4811), *Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room* 216, *Schoeman Street, P.O. Box* 411, *Pretoria.*

Services:

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Thaba Nchu District. Irrigation Tender No. 147.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Taungs District. Irrigation Tender No. 148.

✱ Boring for water at Jagersfontein School, Marico District. Irrigation Tender No. 149.

Tenders due 9 *a.m.,* 8*th September,* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:
Lewering, aflewering en installering van steenkoolstoof (-stowe) in die hoofkombuis by die Weskoppiesinrigting, Pretoria. Tender No. D.P.W. 157.
Lewering, aflewering en installering van steenkoolstoof (-stowe) in die Mansvillakombuis by die Weskoppiesinrigting, Pretoria. Tender No. D.P.W. 158.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Augustus 1955.

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel, Sproeiverfwinkel, Goewermentsgarage, Pretoria. Tender No. D.P.W. 168.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 September 1955.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingstoestel, aanbousels en veranderings, Poskantoor en Outomatiese Telefoonsentrale, Woodstock, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 169.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 September 1955.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n windpomp en pype, Posmeesterswoning, Hanover (K.P.). Tender No. D.P.W. 170.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 September 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.
Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.
L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:
Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1756.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Augustus 1955.

✱ Lewering van private posbusse van staal. Poskantoor Tender No. 1758.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 September 1955.

Lewering van trekker. Poskantoor Tender No. 1748.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 September 1955.

Lewering van grondseiltjies. Poskantoor Tender No. 1753.
Lewering van asbeshandskoene, gomlastiekhandskoene, sweishandskoene van kroomleer en skermbrille. Poskantoor Tender No. 1754.
Lewering van water verwarmingstoestelle. Poskantoor Tender No. 1755.
✱ Lewering van elektriese bore, klipbore en boutsnyers. Poskantoor Tender No. 1757.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 September 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:
Supply, delivery and installation of coal burning cooking range(s) in the main kitchen at the Weskoppies Institution at Pretoria. Tender No. P.W.D. 157.
Supply, delivery and installation of coal burning cooking range(s) in the Male Villa kitchen at the Weskoppies Institution at Pretoria. Tender No. P.W.D. 158.

Tenders due 9 a.m., 25th August, 1955.

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of a ventilating plant, Spraypainting Shop, Government Garage, Pretoria. Tender No. P.W.D. 168.
Tenders due 9 a.m., 1st September, 1955.

✱ Supply, delivery and erection of an air conditioning plant, Additions and Alterations, Post Office and Automatic Telephone Exchange, Woodstock, Cape Town. Tender No. P.W.D. 169.
Tenders due 9 a.m., 8th September, 1955.

✱ Supply, delivery and erection of a windmill and piping, Postmaster's House, Hanover (C.P.). Tender No. P.W.D. 170.
Tenders due 9 a.m., 15th September, 1955.

Tender forms obtainable from:
Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.
N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:
Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1756.
Tenders due 9 a.m., 25th August, 1955.

✱ Supply of steel private boxes. Post Office Tender No. 1758.
Tenders due 9 a.m., 8th September, 1955.

Supply of tractor. Post Office Tender No. 1748.
Tenders due 9 a.m., 15th September, 1955.

Supply of ground sheets. Post Office Tender No. 1753.
Supply of asbestos gloves, india rubber gauntlets, chrome-leather welding gauntlets and goggles, general purpose. Post Office Tender No. 1754.
Supply of portable boilers. Post Office Tender No. 1755.
✱ Supply of electric drills, masonry drills and bolt clippers. Post Office Tender No. 1757.
Tenders due 9 a.m., 22nd September, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Druk en lewering van publikasie *South African Affairs.* Tender No. SD/GP. 12.
Die tender word beperk tot drukkersfirmas in Johannesburg en Pretoria.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 September 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 629A, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Uitbreiding 64).
Dienste:
Lewering van elektriese boorgatpomp, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Tabaknavorsingstasie op Kroondal. Tender No. D.P.W. S.1159.
Lewering van ingenieurswaterpasse en een staalmeetband van 300 voet, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1162.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Augustus 1955.

Lewering van stoomketels van die vertikale kruispyptipe en toevoerpompe vir stoomketels van die vertikale tipe, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir Militêre Hospitaal, Wynberg, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1161.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 September 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.
Dienste:
Lewering van drie verstelbare filterafvoerpype met 'n binnemaat van 6 duim; drie aanvullingstukke van gietyster met 'n binnemaat van 6 duim; drie klokbekke van gietyster met 'n binnemaat van 6 duim. Besproeiingstender No. 90.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 September 1955.

Lewering van ses verplaasbare elektriese boogsweistoestelle. Besproeiingstender No. 66.
Lewering van twee trekkers van die vragmotortipe vir swaar padkarweiwerk. Besproeiingstender No. 83.
Lewering van 5,400 vierkante voet blokkiesvloer en 990 vierkante voet vloerplanke. Besproeiingstender No. 54/55/56.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 September 1955.

Lewering van 6 vaste betonmengers van die maattipe. Besproeiingstender No. 81.
Lewering van 3 lugbandtrekkerskoppe. Besproeiingstender No. 111.
Lewering van Verplaasbare draaikompressors. Besproeiingstender No. 115.
Tenders ingewag tot 9-uur vm. 15 September 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Printing and supply of the publication *South African Affairs.* Tender No. SD/GP. 12.
The tender is confined to printing establishments in Johannesburg and Pretoria.
Tenders due 9 a.m., 1st September, 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 629A, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).
Services:
Supply of borehole pumping plant, electric, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Tobacco Research Station at Kroondal. Tender No. P.W.D. S.1159.
Supply of engineer's levels and one 300 foot steel tape, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1162.
Tenders due 9 a.m., 25th August, 1955.

Supply of vertical crosstube type boilers and vertical type boiler feed pumps, ex stock or import or of local manufacture required by the Public Works Department for the Military Hospital at Wynberg, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1161.
Tenders due 9 a.m., 8th September, 1955.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.
Services:
Supply of three 6-inch bore adjustable filter outlets; three 6-inch bore cast-iron make-up pieces; three 6-inch bore cast-iron bellmouths. Irrigation Tender No. 90.
Tenders due 9 a.m., 1st September, 1955.

Supply of six portable electric arc welding sets. Irrigation No. 66.
Supply of two truck-type tractors for heavy road haulage. Irrigation Tender No. 83.
Supply of 5,400 square feet wood block flooring and 990 square feet flooring boards. Irrigation Tender No. 54/55/56.
Tenders due 9 a.m., 8th September, 1955.

Supply of 6 batch type stationary concrete mixers. Irrigation Tender No. 81.
Supply of 3 pneumatic tyred tractor shovels. Irrigation Tender No. 111.
Supply of portable type rotary compressors. Irrigation Tender No. 115.
Tenders due 9 a.m., 15th September, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ VAKATURE.

1. Aansoeke vir aanstelling in die ondergenoemde pos in die Departement van Landbou word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek van Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te enige tyd:—

Salarisgroep.	*Getroude amptenaar.*	*Ongetroude amptenaar.*
Bo £258–£360	£210	£54
Bo £360–£390	£210	£36
Bo £390–£420	£210	£24
Bo £420–£450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.
5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 24 September 1955.

Hoedanigheid waarin aangestel.	*Afdeling.*	*Salarisskaal.*	*Kwalifikasies.*
Tuinier, Graad II	Sitrus en Subtropiese Navorsingstasie, Nelspruit	Tuinboukundige £360 × £30–£570	Kandidate moet in besit wees van 'n sertifikaat of diploma in tuinbou. Voorkeur sal gegee word aan applikante in besit van die matrikulasie- of gelykwaardige sertifikate. Bekwaamheid om 'n Naturelle taal te besig, sal 'n aanbeveling wees.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✻ VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Agriculture.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following cost of living allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £258–£360	£210	£54
Over £360–£390	£210	£36
Over £390–£420	£210	£24
Over £420–£450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicant, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.
5. Applications must be on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, P.O. Vallis, Pretoria, to which completed forms must be addressed.
6. The closing date for receipt of applications is the 24th September, 1955.

Capacity in which to be appointed.	*Division.*	*Salary Scale.*	*Qualifications.*
Gardener, Grade II	Citrus and Sub-tropical Experimental Station, Nelspruit	Horticultural £360 × £30–£570	Candidates must be in possession of a certificate or diploma in gardening or horticulture. Preference will be given to applicants in possession of the Matriculation or equivalent certificate. Ability to speak a Native language, will be a recommendation. 19—26

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ VAKATURES: ARGITEKTE OF JUNIOR-ARGITEKTE.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir aanstelling as argitekte of juniorargitekte in die Departement Siviele Ingenieurswese, Johannesburg.

Applikante moet 'n kwalifikasie besit wat hulle reg gee op lidmaatskap van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte.

Applikante moet onder 45 jaar (ouderdom moet verstrek word), ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (wat aangedui moet word), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, met inbegrip van duurtetoeslag, verbonde aan die onderhawige poste is:—

(*a*) Argitekte:
Getroud: £1,052 × £50—£1,402 per jaar.
Ongetroud: £810 × £50—£1,160 per jaar.
(*b*) Juniorargitekte:
Getroud: £852 × £50—£1,002 per jaar.
Ongetroud £610 × £50—£760 per jaar.

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ VACANCIES: ARCHITECTS OR JUNIOR ARCHITECTS.

Applications are invited from suitably qualified persons for appointment as architects or junior architects in the Civil Engineering Department, Johannesburg.

Applicants must possess a qualification which entitles them to membership of the South African Institute of Architects.

Applicants must be under 45 years of age (age to be stated) and fully bilingual; South African citizens, citizens of another Commonwealth country (to be specified), or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, attaching to the positions in question is:—

(*a*) Architects:
Married: £1,052 × £50—£1,402 per annum.
Single: £810 × £50—£1,160 per annum.
(*b*) Junior Architects:
Married: £852 × £50—£1,002 per annum.
Single: £610 × £50—£760 per annum.

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered.

Suksesvolle applikante moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hulle aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte, moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 114, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 29 Augustus 1955 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 31 Augustus 1955, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstellings is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n stootgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar:	Toelae vir medisyne per jaar:
Kaapprovinsie—	£	£
Garies	435	85
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Vaalwater	560	70
Oranje-Vrystaat—		
Sasolburg	240	30
Natal—		
Louwsburg	500	50

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopië van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

5-12-19-26

S.W.A.H. 16(A).

✲ VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKS-GENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde pos van Assistent Distriksgeneesheer, met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings, word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 30 September 1955 bereik nie.

It will be necessary for the successful candidates to be medically examined before appointment and if they comply with the requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 114, Railway Headquarters, Johannesburg, before 27th August, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 31st August, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, separate applications should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Garies	435	85
Tabankulu	350	10
Heidelberg	100	10
Transvaal—		
Janseput	350	25
Vaalwater	560	70
Orange Free State—		
Sasolburg	240	30
Natal—		
Louwsburg	500	50

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of the draft agreement will be furnished on application.

5-12-19-26

S.W.A.H. 16(E).

✲ VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned Assistant District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 30th September, 1955.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat. Sjirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar meld.

Distrik: Swakopmund (Magistraatsdistrik van Swakopmund uitgesonderd die wyk van die periodieke Hof van Walvisbaai).
Hoofkwartiere: Swakopmund.
Salaris: £180 per jaar.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s. 6d. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl vanaf Hoofkwartiere, nagverblyf teen 22s. 6d. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van Hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Afdeling van Justisie van die Administrasie.

Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrygbaar is.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

District: Swakopmund (Magisterial District of Swakopmund excluding the periodical court area of Walvis Bay).
Headquarters: Swakopmund.
Salary: £180 per annum.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 6d. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s. 6d. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from any Magistrate's Office.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Julie 1955.

BLOUBOEKE.

Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomste-en-Bantoe-Onderwysrekenings gedurende die jaar wat op 31 Maart 1956 eindig bestry moet word (tweede en laaste druk) (U.G. 1 en 29/1955). Prys 10s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernsaad Beheerraad vir die boekjaar 1 November 1953 tot 31 Oktober 1954 (U.G. 30/1955). Prys 2s. 3d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetsontwerp op Nywerheidsversoening (G.K. 3/1955). Prys 4s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die onderwerp van die Veediefstalwysigingswetsontwerp. (G.K. 4/1955). Prys 1s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Waterwetsontwerp. (G.K. 8/1955.) Prys 1s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wysigingswetsontwerp op Verpleegsters. (G.K. 6/1955.) Prys 2s.

HANDBOEKE.

Finansiewet, No. 21 van 1911, soos gewysig. Prys 9s. 9d.

WETTE, 1955.

No. 25/1955.—Wysigingswet op Doeane. Prys 6d.
No. 26/1955.—Wysigingswet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika. Prys 3d.
No. 27/1955.—Wet op die Kworum van die Appèlhof. Prys 3d.
No. 28/1955.—Wysigingswet op Bouverenigings. Prys 3d.
No. 29/1955.—Wysigingswet op Kriminele Prosedure en Bewyslewering. Prys 1s. 6d.
No. 30/1955.—Wysigingswet op Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne. Prys 9d.
No. 31/1955.—Wysigingswet op Nedersettings. Prys 3d.
No. 32/1955.—Wysigingswet op die Ontwikkeling van Visnywerheid. Prys 3d.
No. 33/1955.—Wet op Slyp van Diamante. Prys 1s. 3d.
No. 34/1955.—Wet tot Reëling van Vertrek uit die Unie. Prys 6d.
No. 35/1955.—Wysigingswet op Sendingstasies en Reserwes vir Kleurlinge. Prys 1s.
No. 36/1955.—Spesiale Spoorweg-en-Hawepensioenwet. Prys 1s.
No. 37/1955.—Spoorwegonteieningswet. Prys 1s.
No. 38/1955.—Wysigingswet op Aksyns. Prys 3d.
No. 39/1955.—Wysigingswet op die Nasionale Finansie-Korporasie. Prys 3d.
No. 40/1955.—Bank-wysigingswet. Prys 9d.
No. 41/1955.—Wysigingswet op die Pensioenwette. Prys 3d.
No. 42/1955.—Verdere Wysigingswet op Doeane. Prys 2s. 6d.
No. 43/1955.—Inkomstebelastingwet. Prys 1s.
No. 45/1955.—Boedelbelastingwet. Prys 1s.

Official Publications Issued during July, 1955.

BLUE BOOKS.

Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue and Bantu Eduation Accounts during the year ending 31st March, 1956 (U.G. 1 and 29/1955). (Second and Final Print.) Price 10s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board for the period 1st November, 1953, to 31st October, 1954. (U.G. 30/1955.) Price 2s. 3d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

Report of the Select Committee on the Industrial Conciliation Bill. (S.C. 3/1955.) Price 4s. 6d.
Report of the Select Committee on the Subject of the Stock Thefts Amendment Bill. (S.C. 4/1955.) Price 1s.
Report of the Select Committee on the Subject of the Nursing Amendment Bill. (S.C. 6/1955.) Price 2s.
Report of the Select Committee on the Subject of the Water Bill (S.C. 8/1955.) Price 1s. 6d.

HANDBOOKS.

Exchequer and Audit Act, No. 21 of 1911, as amended. Price 9s. 9d.

ACTS, 1955

No. 25/1955.—Customs Amendment. Price 6d.
No. 26/1955.—South West Africa Constitution Amendment. Price 3d.
No. 27/1955.—Apellate Division Quorum. Price 3d.
No. 28/1955.—Building Societies Amendment. Price 3d.
No. 29/1955.—Criminal Procedure and Evidence Amendment. Price 1s. 6d.
No. 30/1955.—Natural Resources Development Amendment. Price 9d.
No. 31/1955.—Land Settlement Amendment. Price 3d.
No. 32/1955.—Fishing Industry Development Amendment. Price 3d.
No. 33/1955.—Diamond Cutting Act. Price 1s. 3d.
No. 34/1955.—Departure from the Union Regulation Act. Price 6d.
No. 35/1955.—Coloured Mission Stations and Reserves Amendment. Price 1s.
No. 36/1955.—Railways and Harbours Special Pensions. Price 1s.
No. 37/1955.—Railways Expropriation. Price 1s.
No. 38/1955.—Excise Amendment. Price 3d.
No. 39/1955.—National Finance Corporation Amendment Price 3d.
No. 40/1955—Banking Amendment. Price 9d.
No. 41/1955—Pension Laws Amendment. Price 3d.
No. 42/1955—Customs Further Amendment. Price 2s. 6d.
No. 43/1955—Income Tax. Price 1s.
No. 45/1955—Estate Duty Act. Price 1s.

LANDKAARTE.

1/500,000 Lugvaartkundige reeks.
Vel No. S.E. 33/17½—Calvinia.
Vel No. S.E. 33/26—Queenstown.
Vel No. S.E. 29/30—Vryheid.
Vel No. S.E. 27/30—Barberton.
Prys 3s. 6d. per vel.

1/1,000,000 Lugvaartkundige Wêreldkaart. I.C.A.O.
Vel No. 3177—Livingstone. Prys 3s. 6d.

1/2,000,000 Kaart van die Unie van Suid-Afrika. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Blomplante van Afrika. Vol. 30, Deel 3. Julie 1955. Prys 15s.

Verklaring van die Kaart van die Bevolkingsverspreiding van die Unie van Suid-Afrika, 1951. Prys 2s.

Lys van Departement van Buitelandse Sake, Julie 1955. Prys 5s.

Die Diplomatieke Lys, Julie 1955. Prys 6s. 9d.

Lugvaart-gids-wysigingslys No. 1. Prys 3s. 6d.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Maart 1955. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke vir die maand April 1955. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

MAPS.

1/500,000 Aeronautical Series.
Sheet No. S.E. 33/17½—Calvinia.
Sheet No. S.E. 33/26—Queenstown.
Sheet No. S.E. 29/30—Vryheid.
Sheet No. S.E. 27/30—Barberton.
Price 3s. 6d. per sheet.

1/1,000,000 World Aeronautical Charts. I.C.A.O.
Sheet No. 3177—Livingstone. Price 3s. 6d.

1/2,000,000 Map of the Union of South Africa. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Vol. 30, Part 3, No. 119. Price 15s.

Explanation of the Population Distribution Map of the Union of South Africa, 1951. Price 2s.

Department of External Affairs List, July, 1955. Price 5s.

Diplomatic List, July, 1955. Price 6s. 9d.

Air Pilot Amendment List, No. 1. Price 3s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1955. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, April, 1955. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 5 September 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 9 September 1955, vroegtydig aangestuur word om hierdie kantoor liefs nie later nie as om 11 vm. op Vrydag, 2 September 1955, te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 5th September, 1955, is a public holiday, all legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 9th September, 1955, should be despatched early so as to reach this office preferably not later than 11 a.m. on Friday, 2nd September, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloergawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that owing to the death of the late FRED BLOCH the partnership between him and STANLEY BLOCH, trading as general dealers under the style or firm of FRED BLOCH AND SON at 26 Prince's Avenue, Benoni, was dissolved and the business was thereafter conducted by the Estate of the late FRED BLOCH and the said STANLEY BLOCH. As from the 1st July, 1955, LENA BLOCH (also known as LILLY BLOCH) was admitted as a partner in the said business in the place of the late FRED BLOCH from which date the said LENA BLOCH and the said STANLEY BLOCH are carrying on the said business in partnership at the same address and under the same style or firm of FRED BLOCH AND SON.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 9988—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSIM RAJAN at No. 16 Church Street, Zeerust, has been sold to T. REHEMAN & CO. (PTY.), LIMITED, which Company will carry on this business for its own account as from the 22nd July, 1955.—Warren & Coulson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Zeerust. 9835—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the wholesale and retail bottle liquor licences together with its stock-in-trade, furniture and fittings, known as the WATERVAL BOVEN BOTTLE STORE, carried on by SIEGFRIED ISAAC GABBE at Waterval Boven have been sold to ANN HELEN GABBE, who will in future carry on the said business at the same address under the same name but for her own account.

The sale is subject to the condition that the transfer of the liquor licences be granted.—M. J. Mills, Attorney for Parties, P.O. Box 37, Machadodorp.

10085—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership business of agent for foreign firms, carried on by HIRAM CLAYTON HARTLEY, ARTHUR HAMILTON WOODS and ARNOLD GIBSON, under the style of HARTLEY AND WOODS, at 202 State Buildings, 45 Kruis Street, Johannesburg, has been altered by the admission of RONALD JAMES WILTER as a partner with effect from the 1st August, 1955, from which date the said business will be carried on by the said HIRAM CLAYTON HARTLEY, ARTHUR HAMILTON WOODS, ARNOLD GIBSON and RONALD JAMES WILTER, in partnership, under the same style of HARTLEY AND WOODS, at the same address in Johannesburg. Johannesburg, 2nd day of August, 1955.—Hayman, Godfrey and Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 2439, Johannesburg.

10076—5-12-19

KENNISGEWING.

Die vennootskap tussen JOSIAS SERVAAS FAURE en CORNELIUS JOHANNES ERASMUS, wat handel gedryf het as T.A.H. INGENIEURSWERKE EN ALGEMENE HANDELAARS, te Potgieterstraat 16, Nylstroom, is ontbind en gemelde besigheid word voortgesit deur genoemde JOSIAS SERVAAS FAURE vir sy eie rekening vanaf die 7de Julie 1955.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

10086—5-12-19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ALFRED GONSALVES under the style of TOBY'S SNACK BAR at 88 Von Weilligh Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of August, 1955, be transferred to HUGO BRUNO ADLER, who will henceforth trade under the style of ADLER'S DELICATESSEN at the same address for his own benefit.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 74 Shakespeare House, Johannesburg. 10048—5-12-19

The businesses of general dealer and gent's hairdressing saloon carried on by JACOBUS VENTER under the style of JACK'S HAIRDRESSING SALOON at 504 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold to REDVERS McLAREN who will carry on the said businesses at the same address and under the same style with effect from the 1st day of August, 1955.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Nos. 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 9987—5-12-19

The business B. PITAMBER & SON, Owner Estate late—and DEVIDAS BHUKHAN at 188b Market Street, Johannesburg, has been, as from 11th June, 1954, carried on by DEVIDAS BHUKHAN at the above addres at B. P. SOLANKI, the trading name. 10056—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a private residential hotel, carried on by KATHLEEN RAE GRAHAM, at 15 Abel Road, Berea, Johannesburg, under the style of ESTAMONT RESIDENTIAL HOTEL, has been sold with effect as from 30 (thirty) days from the appearance of the second of these advertisements to MARY HARVEY, married in England, to LESLI HARVEY, according to the laws of that country, who will carry on the said business under the same style at the same address for her own account.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for the Parties, 403/407 Volkskas Building, Market Street, P.O. Box 7910, Johannesburg. 10298—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ISSY REIBACK and LEIB WAKSMAN under the style or firm of JUBILEE FURNITURE AND UPHOLSTERY MANUFACTURERS at 28 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, has been dissolved as and from the 27th day of July, 1955, the said LEIB WAKSMAN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the same style or firm at the same address.—G. M. David, Attorney for Parties, 200 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. 10299—12-19-26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid bekend as DELMAS CAFÉ gedryf deur CHRISOSTIMOS COSTA CHRISOSTIMO en JOHN KATSAPAOS te 166 Sarel Cilliersstraat, Delmas, oorgemaak is aan JOHN KATSAPAOS wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—Pickard & Kirstein, Prokureurs vir die Partye, Posbus 14, Delmas.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DELMAS CAFÉ carried on by CHRISOSTIMOS COSTA CHRISOSTIMO and JOHN KATSAPAOS at 166 Sarel Cilliers Street, Delmas, has been transferred to JOHN KATSAPAOS who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.—Pickard & Kirstein, Attorneys for the Parties, Box 14, Delmas.

10189—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fishfrier, milk purveyor, aerated or mineral water dealer and confectioner carried on by LEONG SUI FOON at Stands Nos. 522/3, No. 13 Kort Street, Johannesburg, under the name of the STAR FISH AND CHIPS has been sold and will be trnsferred to DICK LOK, who will carry on the said business under the same style and at the same address after due expiry of these advertisements as requiread by law.—Dick Lok, P.O. Box 8195, Johannesburg, 1st August, 1955.

10192—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business conducted by CARL HEINRICH HERMANN RABE and EDMUND CHRISTOPH RABE, in partnership at Moolman, District Piet Retief, under the style of RABE'S GARAGE has been dissolved and that the business will now be conducted in partnership by FRANS WILHELM ERNST RABE and EDMUND CHRISTOPH RABE under the style of RABE'S GARAGE as from expirtion hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 29, Piet Retief. 10111—12-19-26

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars besigheid bekend as A. C. CASSIM en gedryf deur ABDOOL CARRIM CASSIM te Pleinstraat 102, Rustenburg, verkoop is en oorgedra sal word aan JOOSUB CARRIM en ABDOOL SATAR CARRIM met effek vanaf die 1ste Augustus 1955.

Vanaf gemelde datum sal gemelde JOOSUB CARRIM en ABDOOL SATAR CARRIM die gemelde besigheid voortsit vir hul eie voordeel onder die naam METRO SILK STORE.—Penzhorn, Coetzee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Rustenburg, 30 Julie 1955.

10097—12-19-26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesighede, gedryf deur SAMUEL MEYER GAFENOWITZ, onder die name van GROOT MARICO SLAGHUIS en MARICO WES SLAGHUIS, op Lotte Nos. 37 en 38 respektiewelik van die plaas Wonderfontein No. 41, distrik Merico, verkoop is aan MARTHINUS JACOBUS en JOHANNA ELIZABETH VAN DEN BERG, wat die gemelde besighede vanaf 1 Augustus 1955 vir hul eie rekening en voordeel dryf op dieselfde adresse onder dieselfde name.—J. P. van den Berg, Prokureur vir die Partye, Posbus 85, Groot Marico, Tvl. 10253—12-19

NOTICE.

The business of RIVONIA UTILITY SUPPLIES, carried on by LEONARD DIXON, at Main Road, Rivonia, Johannesburg, has been transferred to FRANS JACOBUS JOHANNES WILHELM VAN BEEK with effect as and from the 17th day of April, 1955. Johannesburg, this 4th day of August, 1955.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

10249—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a retail butcher hitherto carried on by ISSY GIDISH, under the style of THE RAILWAY BUTCHERY, at 85 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to ISMAIL NAKWA LAMBEY, and will be transferred to him after the final publication of this notice, from which date the said ISMAIL NAKWA LAMBEY will carry on such business for his sole benefit and account.—M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for the Parties, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10239—12-19

Die vennootskap tussen GERT FRANCOIS COETZEE, LOUIS JACOBUS KOTZE en NICOLAAS FRANCOIS PRETORIUS, wat sake gedoen het onder die naam van EXCELSIOR MELKERY te Rustenburgweg 64a, Krugersdorp-Wes, is ontbind vanaf 1 Mei 1955, vanaf welke datum GERT FRANCOIS COETZEE die besigheid vir sy eie voordeel dryf.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, Sauers-gebou 19 Lovedaystraat, Johannesburg.

10301—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of BLIGNAUT AND FERREIRA, Chemists, carried on at Amstel Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, by JAN JACOBUS BLIGNAUT and EVERT NICOLAAS FERREIRA, has been dissolved by mutual consent and that the business together with all the assets and liabilities thereof have been taken over by the said JAN JACOBUS BLIGNAUT, who will in future conduct the said business under the style or form of J. J. BLIGNAUT for his sole account and benefit. Dated at Vereeniging this 4th day of August, 1955.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Building, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging. 10305—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the drapery business carried on by HARRY KREMER, at 101 Knox Street, Germiston, and known as K'S STATION CORNER, has been sold to LOTTE SMITH and will thirty days after the last publication hereof be transferred to the said SMITH.—Abe Dinner, Attorney for the Parties, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston.

10199—12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die garage- en vulstasiebesigheid bekend as VAN DER BANK MOTORS, geleë te Twaalfdelaan 452, Gezina, Pretoria, gedryf deur ZACHARIAS JOHANNES VAN ZYL, vanaf 4 Augustus 1955, oorgemaak is aan WILLEM HENDRIK BARNARD, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vanaf daardie datum vir sy eie voordeel voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 5de dag van Augustus 1955. —C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Veirahuis 23-28, Bureaulaan, Pretoria. 10342—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on hitherto by BAREND HERMANUS CORDIER on the farm Nondweni, District Letaba under the name and style of NONDWENI RANCH STORE has been made over to and will be transferred to JAN GEORGE DEYSEL who will henceforth carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Tzaneen this 1st day of August, 1955.—C. J. Kemp, Attorney for the Parties, P.O. Box 50, Tzaneen. 10093—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS HERMANUS KEMP intends disposing of the general dealer's business, presently conducted by him on portion of Erf No. 443, Pretorius Street, Christiana, as from the 29th day of August, 1955, to KENNETH ROBERT ALEXANDER and SCHALK WILLEM PETRUS DE WAAL, who will carry on the said business at the same address and under the same name of J. H. Kemp, for their own account and benefit. Christiana, this 2nd day of August, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana. 10340—12-19

KENNISGEWING.

Hiermee word bekend gemaak in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos geamendeer) dat die slaghuis op Westonaria, bekend as HALFWEG SLAGHUIS, vanaf 28 September 1955 bekend sal wees as CENTRAL BUTCHERY. Verder word bekend gemaak dat FREDERICK COENRAAD MUNNIK die genoemde slaghuis aan JEOFFREY BENJAMIN BLIGNAUT verkoop het, en dat die koop in werking tree vanaf 28 Sep op die 28ste dag van Julie 1955.—P. Schutte, Prokureur vir Partye, Uniestraat 21, Randgate.

NOTICE.

It is hereby made known in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended) that the butchery at Westonaria, known as HALFWEG SLAGHUIS will be known as CENTRAL BUTCHERY as from September the 28th, 1955. It is furthermore made known that FREDERICK COENRAAD MUNNIK has sold the said business to JEOFFREY BENJAMIN BLIGNAUT and that the sale will take effect as from September the 28th, 1955. Dated at Randfontein this 28th day of July, 1955.—P. Schutte, Attorney for Parties, 21 Union Street, Randgate.

10292—12-19

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Algemene Handelaarsbesigheid gedryf deur JACOB JACOBUS CORNELIUS LEONARD, onder die naam van LEONARD'S GROCERIES, te Laingsnekstraat, Volksrust, verkoop is aan JACOBUS NICOLAAS OOSTHUIZEN en ESIAS GILBERT OOSTHUIZEN, wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres onder die naam van VOLKSRUST BOERE WINKEL vir eie voordeel vanaf die 1ste September 1955. Dateer te Volksrust hierdie 3de dag van Augustus 1955.—Kruit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB JACOBUS CORNELIUS LEONARD, under the name or style of LEONARD'S GROCERIES, at Laingsnek Street, Volksrust, has been sol dto JACOBUS NICOLAAS OOSTHUIZEN and ESIAS GILBERT OOSTHUIZEN, who will carry on the said business at the same address under the name or style of VOLKSRUST BOERE WINKEL, for their own benefit and account with effect from the 1st September, 1955. Dated at Volksrust this 3rd day of August, 1955.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

10250—12-19-26.

NOTICE.

Notice is hereby given that the SPRINGBOK BUTCHERY heretofore carried on by GEOFFREY BENJAMIN BLIGNAUT at No. 67 Bridges Avenue, Westonaria, has been sold to DAVID ZIMAN who will carry on the said business under the same name or style for his sole benefit as from the 22nd day of August, 1955. Dated at Randfontein this 4th day of August, 1955.—Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys for the Parties, 91 Main Road, Randfontein. 10279—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butcher business conducted by JOSEPH RICHARD CHEMALY, at 770 Christiaan Street, Hercules, District Pretoria, under the style or firm of JOE'S BUTCHERY AND MEAT PRODUCTS, has been sold together with the goodwill, fixtures, fittings, equipment and all other accompanying assets of such business to CENTURY MEATS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same address and for its sole benefit, as from the 1st day of September, 1955. Dated at Pretoria this 8th day of August, 1955.—C. C. Roseman, Attorneys for the Parties, Roseman & Heunis, 416 Savelkoul's Buildings, Pretoria. 10378—12-19-26

Be pleased to take notice that the general dealer's business and retail butcher's shop, storeroom and garage previously carried on by THEUNIS FERDINAND ROBERTS under the name of MINNAAR'S STORES and MINNAAR'S BUTCHERY have been sold to HENDRIK BARNARD and JACOBUS CASPARUS BARNARD with effect from thirty days after the expiry of these advertisements from which date the said HENDRIK BARNARD and JACOBUS CASPARUS BARNARD jointly and severally will run the aforementioned businesses for their own account.—Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for the Parties, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 10407—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that a fish and chips business carried on by PETRUS J. VAN WYK under the firm and style of DON'S FISH AND CHIPS, 84 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold with effect from thirty days after the appearance of the second of these advertisements to PERCY WILLIAM BURNHAM, who will carry on the business for his own account from the aforesaid date. —Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for the Parties, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

10406—17-19

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen JOHANN AUGUST GRIMM, PETRUS RASMUS VAN DEVENTER en CHRISTOFFEL TREDOUX PRETORIUS wat handel gedryf het onder die naam van J. A. GRIMM & KIE., en GRIMM SE MEUBELS, MANSUITRUSTERS EN MEUBILEERDERS, respektiewelik van Lichtenburg, ontbind is op die 1ste Julie 1955, deur die verkoping deur CHRISTOFFEL TREDOUX PRETORIUS van sy aandeel aan RALPH FUCHS en dat al die bate en laste oorgeneem en aanvaar is deur die vorige vennote JOHANN AUGUST GRIMM en PETRUS RASMUS VAN DEVENTER, tesame met RALPH FUCHS die nuwe vennoot wat voortaan gemelde besighede sal dryf onder dieselfde name as voorheen.—J. P. Conradie en Van Niekerk, Prokureurs vir Partye, Posbus 94, Lichtenburg.

10216—12-19-26

NOTICE.

The partnership between LIONEL BERNARD SHNEIER and ISAAC BUDROFF, carrying on business at 175 Market Street, Johannesburg, under the style of WESTERN METALS has been dissolved as and from the 18th day of July, 1955, and the said LIONEL BERNARD SHNEIER is still carrying on business at the same address and under the same name and style on his own account as and from the abovementioned date.—Witkin & Nat Bregman, Attorneys for the Parties, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10050—5-12-19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between PETER GERHARD DE VRIES and CORNELIUS LODEWYK VAN NIEKERK carrying on business at Boksburg under the style or firm of ADEN TRANSPORT, has been dissolved as from the 3rd August, 1955.—P. G. de Vries of P. G. de Vries, Attorney for the Parties, 41 First Street, P.O. Box 5070, Boksburg North. 10411—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by E. T. MONK, under the name of DAINTIES, at 66 Nugget Street, City Johannesburg, has been sold to SELWYN COLLEY, who will carry on business in the same style at the same address as from 1st day of July, 1955.—Inserted by Selwyn Colley, 24 Musmary Court, Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg. 10445—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between PEGGY YVONNE SHAW-SMITH and FRANCIS BAGNALL KIDGER TUCKER in the business of dealers in children's clothes, toys and haberdashery, trading as CHRISTOPHER ROBIN at Portion No. 58 of Lot No. 105, known as 42 Old Pretoria Road, Craighall Park, will be dissolved as at 1st August, 1955, by the retirement of PEGGY YVONNE SHAW-SMITH. The remaining partner, who has taken over the assets and liabilities will continue to carry on the said business at the same address and under the same style. Johannesburg this 1st day of August, 1955.—E. F. K. Tucker, Attorneys for the Parties, Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.

10444—12-19-26

Notice is hereby given that THEODORA CHRISTODOULOU, carrying on business under the style or firm of PLAZA TEA ROOM at 595 Jules Street, Malvern, Johannesburg, intends to alienate the said business 30 (thirty) days after the final publication of this notice to ANDREAS MILTIADOU, who will carry on the said business for his sole benefit and account under the same style and at the same address.—Jack Levitan, Ritch & Burland, Attorneys for the Parties, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10443—12-19

NOTICE.

The butchery business carried on by JOHANNES FREDERICK UNGERER under the style of the COMPTONVILLE BUTCHERY at Stand No. 202, Main Road, Comptonville, Johannesburg, will be transferred as a going concern to CARL JOHANNES BOTHMA as and from the date of the expiry of these notices.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 118 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg. 10442—12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is thereby given that the retail milk depot known as FAIRFIELD FARM DAIRY, heretofore carried on at 113 Commissioner Street, Boksburg, by DOUGLAS McIVER, has been sold and will be transferred to MARGARET ANNE LORNE-McDOUGALL with effect from the 1st day of August, 1955, and that the said MARGARET ANNE LORNE-McDOUGALL will from that date carry on the said business for her own account at the same address and under the same style. —S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg.

10441—12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by HARRY JOSEPH TOMKINSON under the name or style of H. J. TOMKINSON, M.P.S., at 38d Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to REUBEN LIONEL TERESPOLSKY, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or syle at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal. 10439—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HESTER CATHARINA SWANEPOEL and CORNELIS PIETER DUBBELT has sold the restaurant and fresh produce dealers business conducted under the name EMPIRE TEA ROOM at 51 Mare Street, Pietersburg, to ANDREW ANOSTASSI HALKAS who will, as from to-day, continue to carry on the said business under the same name and at the same address, for his own benefit and account. Dated this 25th day of July, 1955.—P. S. McDonald & Co., Attorneys for Parties, Glass & Leo Buildings, Pietersburg. 9906—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that CAREL FERDINAND HOFFMANN carrying on business as ELECTRIC SERVICE at 8a Van Wyk Street, Roodepoort, has disposed of his business to WALTER STOPPELMANN, who will from the 1st September, 1955, carry on the said business under the same style, for his own benefit and account. Dated at Roodepoort this 5th day of August, 1955.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort.

10405—12-19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN MAGUIRE intends disposing of the motor filling station and garage carried on by him under the style of WESTERN MOTORS at 116 President Steyn Street, Pretoria North, to JACOBUS TEODORUS BREET and CAREL LODEWYK BASSON, who will carry on the said business for their own account under the style of BREET & BASSON MOTORS.—Resnik & Bothma, Attorneys for Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 10389—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail coal merchant, carried on by FRANCIS EDWARD CLARKE under the style or firm of WITBANK COAL AGENCY at 12 Arras Street, Witbank, has been sold to ABRAM ROSS with effect as from 1st July, 1955, from which date the purchaser will carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of WITBANK TRANSPORT COMPANY, at 11 Botha Avenue, Witbank.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank, 25th July, 1955.

9804—5-12-19

Notice is hereby given that the business of sewerage contractors carried on by Messrs. THEUNIS JACOBUS HAASBROEK and DIRK JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN in co-partnership under the name or style of WESBROEK SEWERAGE CONTRACTORS has been sold to WESBROEK SEWERAGE CONTRACTORS (PTY.), LTD., a company incorporated with limited liability according to the laws of the Union of South Africa with and as effect from the 12th July, 1955.—Herman and Louis, Agents for the Parties, P.O. Box 231, Germiston. 10410—12-19-26

NOTICE.

The general dealer and grocery business carried on by LEON COHEN under the style of B. M. SMITH at 594 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to ELI REUBEN EDELSTEIN, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 10572—19

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 1st August, 1955, the business carried on by RAY LIEB under the style of FRIEDMAN'S FURNISHER at 39 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold to BARNETT KALMONOWITZ who will continue to trade on his own account and under the same style as heretofore. Dated at Johannesburg, this day of August, 1955.—Charles Croock & Stabin, Attorneys for the Seller, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. M. Stein, Attorney for the Purchaser, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 10554—19

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer and butchery business carried on by DANIEL JOHANNES ERASMUS ROUX under the name and style of KROMDRAAI CASH STORE at Kromdraai, District Witbank, has been transferred to ADRIAAN JACOBUS THEODORUS DU PLOOY and JOHANNES JURGENS PETZER with effect from 31st August, 1955, who will carry on business under the same name and style.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Applicant, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank. 10489—19-26-2

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars besigheid bekend as OLIFANTSBRUG STORES en gedryf deur OSMAN CASSIM en ABDUL SATAAR CASSIM te Olifantshoek No. 559, Rustenburg, verkoop is en oorgedra sal word aan FAKIR ADAM met effek vanaf die 1ste Oktober 1955. Vanaf gemelde datum sal gemelde FAKIR ADAM die gemelde besigheid voortsit vir sy eie voordeel.

In terme van die koopakte bly die verkopers aanspreeklik vir alle uitstaande skuld tot en met die 30ste September 1955. —Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Rustenburg, 21 Julie 1955. 10465—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926 (as amended), that RUDOLPH HERZ has sold his general dealer's, provision dealer's, fishmonger's, milk purveyor's and mineral water dealer's business, carried on by him under the name and style of RITZ DELICACY STORE at 11 King George Street, Johannesburg, to FRIEDRICH WILHELM HEINRICH SAGER who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account, with effect as from thirty (30) days after the last publication hereof.—Reuben Per, Attorney for Parties, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 10625—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ISEY CARTOON as general dealer under the style of SPRINGFIELD CASH STORES at Redan, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to ARON JUDA KANGHUK with effect from the date of the final appearance of this notice.—D. L. Abrahams, Attorney for the Parties, 207/8 United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 215, Vereeniging.

10578—19-26-2

KENNISGEWING.

Die Vennootskap tussen EBRAHIM MAHOMED, ESSOP MAHOMED en wyle MAHOMED EBRAHIM, algemene handelaars wat handeldrywe onder die naam MAHOMED EBRAHIM & SONS, te Potgieterstraat 128, Nylstroom, distrik Waterberg, is ontbind vanaf datum hiervan en die gemelde besigheid word voortgesit deur ESSOP MAHOMED onder dieselfde naam en plek vir sy eie rekening.—Odendaal en Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

10575—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ALEXANDER BUCHAN DUTHIE, carrying on business as confectioner, restaurant and fresh produce dealer, at 646 Voortrekker Road, Brakpan, under the style or firm of PROTEA TEA LOUNGE intends to sell the said business to DENNIS HOLDEN METAXAS who will carry on the business of confectioneer, restaurant and fresh produce dealer at the same address and for his own profit under the name of MARION'S. Dated at Brakpan on this the 8th day of August, 1955.—P. J. Du Plessis, Attorney for Parties.
10470—19-26-2

The general dealer and tea room keeper business carried on by THEMISTOCLES DEMETRIOU as GOOD LUCK TEA ROOM AND GROCERY at the corner of Main and Verona Streets, Rosettenville, Johannesburg, will upon the expiration of this notice be transferred to PETER LOIZOU CALOTYCHOS, who will carry on business at the same address and under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
110573—19

Notice is hereby given that the undertaking known as NORTH ROSE FRUITERERS previously carried on by ALEC SADIE at 40b Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, has been sold to MANUEL DE AGRELA REIS and CESAR LOURENCO SILVA, under whose control the same will be conducted with effect from the 1st of July, 1955. Dated at Johannesburg this 8th day of August, 1955.—James Lebos, 215 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
10626—19

NOTICE.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens klousule 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die slagtersbesigheid gedryf deur HENNING PETRUS BUITENDAG onder die firmanaam HEIDELBERG KONTANT SLAGHUIS in Moffit's Court, Strydomstraat, Heidelberg, Transvaal, verkoop is en oorgemaak sal word as 'n lopende besigheid met effek vanaf 29 Augustus, 1955, aan HENNING JOHANNES VAN SCHALKWYK wat gemelde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit onder dieselfde firmanaam op dieselfde plek.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
10636—19-26

KENNISGEWING.

Die slagtersbesigheid aangegaan deur CORNELIUS FREDRICUS JACOBUS BOSMAN onder die naam van MARKET BUTCHERY by die Munisipale Mark, Springs, is verkoop aan JOHANN BARNARD LOMBARD met effek van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Davies & Theunissen, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir die Partye.
10480—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between LOUIS JANKELOWITZ, MICHAEL ROSEN and SAMUEL GOLDBLATT trading as SOUTH WEST SUPPLY STORES at Stand No. 139, Germiston, will be dissolved with effect from the 31st August, 1955. As from the 1st September, 1955, the said LOUIS JANKELOWITZ and CHARLES LURIE will carry on the said business in partnership at the same address for their own account and benefit.—Teron & Joseph, Agents for the Parties, 143 London House, Johannesburg.
10630—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that NICHOLAAS ADRIAAN JANSE VAN RENSBURG carrying on business as ELOFF DAIRY at 1 Skinner Street, Hamberg, has disposed of his business to SYDNEY BALLACK, who will from the 2nd August, 1955, carry on the said business under the same style, for his own benefit and account. Dated at Roodepoort this 19th day of August, 1955.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort.
10629—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that FREEDMAN'S FURNITURE MART (PROPRIETARY), LIMITED, has sold and will deliver upon expiry of these advertisements according to law and with effect from the 7th day of July, 1955, the fixtures, fittings, goodwill and stock of the business conducted by it, at His Majesty's Buildings, corner of Joubert and Fox Streets, Johannesburg, to BEN LEVINSTEIN who will, from such date, carry on the business formerly conducted by FREEDMAN'S FURNITURE MART (PTY.), LIMITED, for his own account and benefit at the same premises under the style of LEVINSTEIN'S FURNITURE MART.

As and from such date, FREEDMAN'S FURNITURE MART (PTY.), LIMITED, will abandon the business carried on by it. Dated at Johannesburg this the 19th day of August, 1955.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
10701—19-26

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by STIPO LEVANAT under the style of S.A. CASH BUTCHERY, has been sold to ANE LEVANAT with effect from thirty (30) days after publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Parties, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
10697—19-26

NOTICE.

General dealer's and Native eating-house keeper's licences carried on by MANUEL DA SILVA, corner of Berea Road and Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to MANUEL DA SILVA and ANTONIO GOMES (trading as DA SILVA & CO.) as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Dealer, 24 Market Street, Johannesburg.
10696—19-26

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MR. C. HEMENSLEY at 1 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, has been sold to MR. CYRIL B. TODD with effect from the 1st July, 1955.

All assets and liabilities of MR. C. HEMENSLEY will be realised by him and no liabilities will be taken over by MR. CYRIL B. TODD.—H. A. Olsen, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
10729—19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by SERGES SARKIS and W. J. BADENHORST under the name or style of NELL'S GARAGE at 104 De Wet Street, Edenvale, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to WILLEM HENDRIK JACOBUS NELL, who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 78 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal.
10718—19-26

Notice is hereby given that the business carried on by KATHLEEN MAY DUGDALE and FLORENCE MARY IRWIN in partnership under the style or firm of NEW STADIUM REFRESHMENT STORES at 264 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold to SUSIE DONALDSON FORSYTHE, a widow, and will be transferred to her on the 31st September, 1955. Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1955.—D. L. Joseph, Attorney for the Parties, 44-46 Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.
10716—19-26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fish and chips dealer, etc., carried on by SAMUEL ARONOWITZ at 117 Main Street, Johannesburg, will be transferred on 20th September, 1955, to MAURICE HERMAN LEVY, who will thenceforth carry on the said business at the same address.—H. J. Orkin, Attorney, 310 Alris Building, corner of Rissik and Albert Streets, Johannesburg.
10715—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers' businesses and patent medicine businesses carried on by DANIEL JOHANNES BOTES at 26 Cason Road, Boksburg North, and at Gochs Buildings, Cranbourne Avenue, Benoni, under the name of WATKINS QUALITY PRODUCTS, has been sold to MARTHINUS PETRUS VAN NIEKERK, who will carry on the businesses under the same name and at the same addresses with effect from the 1st day of September, 1955.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
10703—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that HENDRIK LAMBERT HAVENGA has retired from the business carried on in co-partnership with LESLIE HAVENGA under the style or firm of HENLES MOTOR ENGINEERS at Stand No. 1459, Industrial Sites, Klerksdorp, with effect from 1st July, 1954, from which date the business will be continued by LESLIE HAVENGA at the same address and under the same style or firm for his sole account and benefit.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, P.O. Box 208, Potchefstroom.
10702—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership business of commission agents carried on by SOLOMON JERUSALIM, HARRY JERUSALIM and SYNDEY COPE under the style of JAYE & COPE AGENCIES at First Floor, Boymans House, 153 Market Street, Johannesburg, has been altered by the admission of DENNIS SPARKS as a partner with effect forthwith from which date the business will be carried on by the said SOLOMON JERUSALIM, HARRY JERUSALIM, SYDNEY COPE and DENNIS SPARKS under the same style of JAYE & COPE AGENCIES at the same address in Johannesburg. Johannesburg, this 8th day of August, 1955.—Leiman, Teeger & Company, Auditors for the Parties, 6th Floor, Princes House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
10737—19-26-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES ABRAHAM PRETORIUS voornemens is om die besigheid wat deur hom onder die firma naam ABE'S ELECTRICAL ENGINEERS te Bloedstraat 56, Pretoria, gedryf word, aan PRELESRA (EDMS.), BEPERK, 'n Maatskappy beperk deur aandele, geïnkorporeer kragtens die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig, af te staan welke Maatskappy die genoemde besigheid onder dieselfde firmanaam en by dieselfde adres tot sy eie voordeel en vir sy eie rekening sal voortsit. Hierdie oordrag geld vanaf die 1ste dag van September 1955. 10751—19-26

NOTICE.

Subject to temporary transfer of the Wine and Malt Liquor Licence held by ISAAC KAPLAN in respect of the business of the VOORSPOED BEER HALL, situate on Portion A of Lot No. 495, Second and Voortrekker Streets, in the Township of Gezina, Pretoria, being duly granted to Norman Victor Roberts or his nominee, the said business and all the assets thereof will be sold to NORMAN VICTOR ROBERTS with effect from the 1st day of October, 1955.

The said NORMAN VICTOR ROBERTS will carry on the business of the VOORSPOED BEER HALL on his own account at the same address.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, No. 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10745—19

KENNISGEWING.

Geliewe hiermee kennis te neem dat ARCHIBALD ARNOLDUS McLAREN van voornemens is om sy besigheid, bekend as PREMIER FRESH PRODUCE STORE, Oak Avenue 105, Premiermyn, te verkoop aan DAVID BESTER wat die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir sy eie voordeel by dieselfde adres. Pretoria, hierdie 15de dag van Augustus 1955. R. G. Coetsee, Prokureur vir die Partye, Posbus 88, Bronkhorstspruit. 10748—19

TRANSFER OF BUSINESS.

The assets and stock-in-trade (excluding liabilities) of the business known as PRETORIA METALS, carried on by MRS. HESTER JOHANNA TULLEUS, at 30 Potgieter Street, Pretoria, were sold to ARCHIBALD RAUTENBACH, carrying on business as A. RAUTENBACH METALS, on 13th August, 1955, and are being transferred to him.—J. Janover, Attorney for Purchaser, Poynton's Buildings, P.O. Box 1066, Pretoria. 10750—19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business and butchery carried on by EWALD CHRISTIAN MEIER and ROBERT GUSTAV NEL under the name or style of KEMP ESTATES on the farm Vroegeveld No. 244, District Piet Retief, have been sold and will be transferred to DANIEL JOHANNES VISAGIE and FRANS JACOB POTGIETER who will continue the said business for their own account in the same premises under the name or style or KEMP TRADING STORE.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, Kerk Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 10774—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the greengrocer's business carried on by ENGELA CORNELIA PETRONELLA VAN DER MERWE under the style or firm of VOLKS BAZAAR, Church Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to JACOBUS ABRAHAM MATTHYSEN, trading as UNIE VRUGTE WINKEL at the expiration of this notice. Dated at Piet Retief the 9th August, 1955.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief. 10773—19-26-2

SALE OF BUSINESS.

The business of a ladies' and gent's tailor and outfitter carried on by PAOLO RICCI under the style or firm of RICCI BROTHERS at 277 Andries Street, Pretoria has been sold to LOUIS SNYMAN and ROGERS SPORTS AND MENS OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address and for its sole benefit as from the 5th day of September, 1955.—Roseman & Heunis, Attorneys for the Parties, 416 Savelkoul's Buildings, Pretoria. 10774a—19-26-2

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SALE OF HOTEL BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hotel business known as COMMERCIAL HOTEL, carried on by EVAN ARNOLD GRIFFITH JONES on Erf No. 347, Market Square, Adelaide, has been sold, together with the said fixed property, all furniture and fittings, goodwill, and the hotel liquor licence held by him to EVELYN MONICA BERGMEESTER (born O'REILLY), married out of community of property to WILLEM JAN BERGMEESTER, and that, if the temporary transfer of the said hotel liquor licence from the Seller to the said EVELYN MONICA BERGMEESTER (born O'REILLY), as Purchaser, being applied for, is granted, the said Purchaser will and as from 1st September, 1955, carry on the said hotel business for her own account under the same style and firma of COMMERCIAL HOTEL. Dated at Adelaide this 6th day of August, 1955.—Hendrikz, De Klerk & De Beer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 20, Adelaide, Cape Province. 10332—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE McDONALD intends disposing of the photographic business carried on by him at Netherlands Bank Building, 100a Voortrekker Road, Parow, under the style or firm of REMBRANDT ATELJEE, to JOHAN HENDRIK DU PLESSIS, who will carry on the said business at the same adress under the same style or firm name. Dated at Parow this 5th day of August, 1955.—Max Weinberg.—Attorney for the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow. 10289—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of A. C. GREYLING, carrying on business as general dealer, tea shop and fresh produce, at NEW CARLTON CAFÉ, Main Road, Diep River, to sell the said business to AMIN JOHNSON, 4 Hudson Street, Cape Town, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 12th June, 1955. Dated at Cape Town this 5th day of August, 1955.—K.W. Estate Agents, Agent for the Parties, 1002 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 10320—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention to transfer the licences in respect of the butchery business known as MATHER BROS., carried on at 10 Station Road, Mafeking, by ESSOP EBRAHIM MATHER to SULIMAN ABRAHAMS, who will carry on the business for his own benefit.—Minchin & Kelly, Attorneys for Parties, Mafeking. 10310—12-19

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MARIA ELIZABETH NORTJE van voornemens is om die algemene handelaarsbesigheid wat deur haar gedryf word te Cawoodstraat 105, Port Elizabeth, te vervreem aan KATHLEEN ALETTA WATERS, wie die genoemde besigheid by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit. Dateer te Port Elizabeth, hierdie 4de dag van Augustus 1955.—Delport & Van der Walt, Prokureurs vir Partye, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth. 10336—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business conducted by GERT JEREMIAS COETZER at Lady Frere, District of Glen Grey, has been sold to GERT JEREMIA COETZER who will carry on the said business at the same address under his own name and for his own account and benefit.—J. D. L. Kruger & Company, Attorneys, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown. 10617—19

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Act No. 24 of 1936 that CARL WALTER SONEMANN has sold and intends transferring the general dealer's business carried on by him at the Umdizini Drift Trading Site (Sutton's Drift Trading Station), situate in the Location called Zalara in the Division of King William's Town, to FRANZ EDWARD WILLIAM PUCHERT. Dated at King William's Town this 10th day of August, 1955.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties. 10587—19

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH THUNGAVELU carrying on business as JOSEPH'S CASH STORE, at 282 Klipfontein Road, Elsies River, to sell the said business to ADAM MAGMOOD PATHAN, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 4th July, 1955. Dated at Cape Town, this 19th day of August, 1955.—S. Katz & Partner, Attorneys for the Seller, 85 St. George's Street, Cape Town. 10493—19

NOTICE.

Notice is hereby given that JOSHUA GODUKA trading at Stand No. 1, New Brighton, Port Elizabeth, under the name of GODUKA'S STORE intends to dispose of his said business, together with all its assets and goodwill to JOSHUA GODUKA and METCALF MALIZA, who will trade in partnership at the said premises under the said name as from the 6th day of September, 1955.—Bendelstein, Zartz & Katz, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 10471—19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PHILLIP SCHWULST carrying on business as a general dealer and butcher on Lot No. 26 in the Main Street of Keiskama Hoek intends to dispose of the said business to HILMAR WILHELM PETER who will continue to conduct the said business as from the 1st September, 1955, at the same address under the style of H. W. PETER. Dated at Keiskama Hoek this 8th day of August, 1955.—V. V. Van Coller, Attorney for the Parties, P.O. Box 21, Keiskama Hoek. 10497—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAYED AMERODIEN carrying on business as a butcher at First Avenue, Claremont, to sell the said business to SHAIK MOHAMED SONDAY and SHAIK HOOSAIN SONDAY, trading as SONDAY BROS., who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st September, 1955, under the name or style of KISMET BUTCHERY. Dated at Claremont this 9th day of August, 1955.—Harry Kaplan, Attorneys for the Parties, 165 Main Road, Claremont, Cape. 10565—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GAFSA SAYED ABDURAHMAN trading as SILVERTREE FARM STALL carrying on business as general dealer, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer at 1 Lorna Villa, Lansdowne Road, Landsdowne, to sell the said business to EBRAHIM HASSEN MIA who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 9th day of August, 1955.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 10566—19

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM JAMES STOKES HAGAN to allienate the general dealer's business carried on by him at Tsitsa Bridge, Tsolo District, to SPARGS WHOLESALE (PTY.), LIMITED.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for the Parties, Owen Street, Umtata. 10601—19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DINAH WITTELS (born ISENSTEIN), carrying on business as a general dealer under the style of JACK'S CAFÉ AND PROVISIONS at 104 Maynard Street, Gardens, Cape Town, to alienate the said business to SARAH NUREK (born BUSKIN), who will carry on the said business at the same address for her own account under the same style. Dated at Cape Town this 10th day of August, 1955.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Seller, Sixth Floor, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town. 10635—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that NU-KEM PHARMACIES (PTY.), LTD., intends selling and transferring their business carried on by them at 101 St. Pauls Road, East London, to and in favour of BASIL PETER SEAMAN who will carry on the said business on his own account under the name of NUKEM PHARMACY. Dated at East London this 12th day of August, 1955.—David L. Russell, Attorney for Parties, Fourth Floor, C.N.A. Building, Union Street, East London. 10620—19-26

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen FRANCOIS CORNELIS LODEWYK JANSEN VAN VEUREN en CAREL PAULUS JOHANNES DE VOS ten opsigte van die garage-besigheid, gedrywe onder die naam van F. C. MOTORS te hoek van Mulder- en Lutzstrate, Williston, ontbind is op 15 Augustus 1955.

Die genoemde FRANCOIS CORNELIS LODEWYK JANSEN VAN VEUREN sal die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit en bly verantwoordelik vir alle skulde.—V. Dercksen, Prokureur vir die Partye, Posbus 87, Williston. 10584—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRANCIS BATESON MORRIS to dispose of his business known as the ORIENT FRUITERERS AND DELICATESSEN at 19 Currie Street, East London, to JOHN DUNCAN YOUNG, who will continue to carry on the said business under the same name at the same address with effect from the 1st September, 1955. Dated at East London this 9th day of August, 1955.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London. 10676—19-26

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PAUL KLOSE intends transferring the boarding-house business carried on by him at 33 Kloof Road, Sea Point, under the style of RIDGEMONT HOTEL to and in favour of ANDRIES VENTER, who will carry on business at the same address in his own name under the same style.—Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Parties. 10693—19-26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ISAAC JOHN PESKIN and GEORGE PESKIN, formerly carrying on business in partnership as PROGRESS BAKERY at Fourth Road, Heathfield, Cape, have dissolved partnership and the said ISAAC JOHN PESKIN will carry on the aforesaid business at the same address, which shall continue to be known as the PROGRESS BAKERY, on his own and for his own benefit henceforth. Dated at Wynberg this 11th day of August, 1955.—Buchanan & Berman, Attorneys for the Parties, Main Road, Wynberg, Cape. 10683—19

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that ALEXANDER JOHN MATHESON is disposing of his hotel business known as THE WASCHBANK HOTEL, District Dundee, to BEATRICE LILIAN GRANT and STANLEY GRANT. Dated at Dundee this 5th day of August, 1955.—Wynne & Wynne, Solicitors to Parties, P.O. Box 22, Dundee. 10317—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EBRAHIM ESSOP PATEL, carrying on business under the style of GIBRALTAR STORE on Lot No. 20, Oribi Flats, District Port Shepstone, intends to dispose of his general dealer's business to SOOBAN KHAN, ESSOP KHAN, WAZIR KHAN and DAWOOD KHAN, who will continue to carry on the said business under the style of SOOBAN KHAN & SONS at the same address. Dated at Port Shepstone this 3rd day of August, 1955.—Forder, Ritch & Erikson, Attorneys for the Parties, Court House Road (P.O. Boxes 18 and 29), Port Shepstone. 10304—12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Ek, CATHERINA DOROTHEA VAN ROOYEN, die alleen eienaar van die besigheid bekend as COLLEY'S CORNER TEA ROOM, Glencoe, maak hiermee bekend dat ek voornemens is om die gesegde besigheid te verkoop aan G. D. FORSTER, ook van Glencoe. Gedateer te Glencoe op hierdie 23ste dag van Julie 1955.—G. D. van Rooyen, Posbus 15, Glencoe.

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

I, CATHERINA DOROTHEA VAN ROOYEN, sole proprietor of the business known as COLLEY'S CORNER TEA ROOM, GLENCOE, hereby give notice that I intend to dispose of my said business to G. D. FORSTER, also of Glencoe. Dated at Glencoe this 23rd day of July, 1955.—C. D. van Rooyen, P.O. Box 15, Glencoe. 10212—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of LOUIS JOSEPH PIERRE MAINGARD to dispose of the business conducted by him under the style or firm of VALETTA TRADING STORE, situate at Doornkop, District Lower Tugela, Natal, to LOUIS JACOB NEL, who will carry on the said business under the style or firm of VALETTA TRADING STORE at the same address and for his own benefit.—Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Parties, 44-46 Jackson Street, Stanger. 10306—12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BAVEN-ON-SEA BUTCHERY (PTY.), LTD., carrying on business under the style of BAVEN-ON-SEA BUTCHERY, at Lot No. 187, Baven-On-Sea, District of Port Shepstone, intends to dispose of its retail butcher's business to GERALD PERCIVAL ESHMADE, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 12th day of August, 1955.—Parry & Foulis, Attorneys for the Parties, Sinclair Buildings, Wooley Street, P.O. Box 73, Port Shepstone. 10616—19-26

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DOREEN MAUDE WIEDE, trading as SALON INGRID, 166a Victoria Embankment, Durban, has disposed of her said business to EUGENIE TOUMANOFF who will continue to carry on the said business at the said address, under the same said name. Dated at Durban this 9th day of August, 1955.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban. 10615—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NOOR MAHOMED HASSIM, carrying on business as general dealer (restricted), fresh produce dealer, tea room keeper, aerated mineral water dealer and milk purveyor, at 115 Jan Smuts Highway, Durban, intends to dispose of the said businesses to ABDOOL GAFFOOR HOOSEN, who will carry on the said businesses for his own account and benefit at the same address. Dated at Durban this 9th day of August, 1955.—A. H. Mulla, Attorney for the Parties, Brilliant House, 122 Grey Street, Durban. 10494—19

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 as amended, that it is the intention of ISAAC RICHTER, trading as I. RICHTER AND COMPANY, at 9 Embassy House, West Street, Durban, to dispose of his said business to I. RICHTER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—Lionel Meskin, Attorney for the Parties, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban.
10614—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MORRIS ZULMAN to dispose of portion of the business known as NEW DOCK SUPPLY STORE, conducted by him at 5 Commodore Road, Maydon Wharf, Durban, to ANTONIO CONCALVES TEIXEIRA. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, Corner Smith & Field Streets, Durban. 10604—19

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRANK REGINALD DERWENT to dispose of the business known as CYPRESS BARGAIN STORE, conducted by him at 635 Umgeni Road, Durban, to GUY ALEXANDRE ARDE. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys for the Purchaser, 3 Albatros House, 15/25 Parry Road, Durban.
10602—19

NOTICE UNDER THE FIRM'S ACT.

Notice is hereby given that on the 1st July, 1955, the following change took place in the constitution of the firm SPITSKOP CASH STORE, that is to say, WILFRED GEORGE CLARKE, retired and ANTHONY DIXON KIMBER became a member.—Van Rooyen & Forder, Greytown, 10th August, 1955. 10574—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOSEPH UNDERWOOD McGARR, carrying on a private hotel business as ATHBARMAVR at 148 Musgrave Road, Durban, intends to dispose of the said business to DENNIS EDWARD COYNE who will continue to carry on the business under the name of TRENTHAM HOTEL at the same address. Dated at Durban this 8th day of August, 1955.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, Plowright Lane, Durban. 10647—19

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARIA MAGDALENA ARGYROU trading under the name of ELDORADO GENT'S HAIRDRESSERS at 49 Beach Grove, Durban, has disposed of the said business together with the goodwill and all the assets thereof to NEIL & COMPANY who will carry on business at the same address as from the 1st day of August, 1955.—Henwood Britter & Caney, Attorneys for the Parties, 30 Masonic Grove, Durban, Natal. 10645—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELSIE MARIE TAILBY, to dispose of the business known as FLORA'S NEEDLECRAFT conducted by her at 9 Henwoods Arcade, Durban, to CARL FERDINAND JOHN BECKER. Dated at Durban this 11th day of August, 1955.—Whitward, Becker & Bense (Pty.), Ltd., Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 10622—19

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SARNIA BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on by it at 434 Main Road, Escombe, Natal, to STANLEY PERCY. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—York Estate & Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, Corner Smith and Field Streets, Durban. 10603—19

O.V.S.—O.F.S.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business as carried on by MOLLIE DORFAN and MARK GREEN, under the name or sttyle of WHITES TRADING STORE, general dealer of Whites, District Ventersburg, has been taken over and will be transferred to MOLLIE DORFAN, who will carry on the said business under the same name and on her own behalf as from the 22nd day of August, 1955. Dated at Hennenman this 5th day of August, 1955.—Grunow & Grunow, Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Steyn Street, Hennenman.
10272—12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that ALPHONSO BOTHA trading as SENTRALE KAFEE at Piet Retief Street, Theunissen, has disposed of his said business to MARIA ALETTA WILHELMINA CATHARINA VAN GRAAN (born JACOBS), widow, who will continue to conduct said business for her own account and benefit at the same address and under the same style of SENTRALE KAFEE. Dated at THEUNISSEN this 9th day of August, 1955.—J. H. Van Heerden, Attorney for the Parties, Van Heerden Street, P.O. Box 9, Theunissen. 10564—19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PIETER HENDRIK DE NECKER carrying on business as a hairdresser at Shop No. 4, Forum Buildings, 20 Aliwal Street, Bloemfontein, to dispose of the said business to CORNELIS JOHANNES FERREIRA, who will carry on the business at the same address for his sole benefit as from the 5th September, 1955.—Claude Reid, Attorneys for Parties, P.O. Box 1105, Bloemfontein.
10580—19-26

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the jewellery business carried on by HENRY FRIEDLANDER under the name or style of ARCADE JEWELLERS at 319-322 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 57 Rissik Street, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1955. Johannesburg, this 4th day of August, 1955.—Jack Blumenthal, Attorney for the Party, 1-4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
10408—12-19

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by JONAS EMANUEL under the style of J. EMANUEL, at 302 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg, has been removed to 411 Fourth Floor, Clinical Centre, 5 Wanderers Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 28th day of July, 1955.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Party, 501/801 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
9920—5-12-19

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer and sports outfitting business carried on by SOLLY RUBIN trading as LESLIE WOODLEY, 35 Hatfield House, President Street, Johannesburg, has been moved to 5 Central Insurance Buildings, Market and Kruis Streets, as and from the 2nd May, 1955.—Rom & Rom, Attorneys for Party, 211-212 Beacon House, Fox and West Streets, Johannesburg. 9947—5-12-19

General dealer business carried on under the name of TERMINUS FRUIT VEGETABLE MARKET, M. A. B. DA MATA at 13c Derrick Avenue, Cyrildene, has been removed to Hillview Heights, 11 Derrick Avenue, Cyrildene, and will in future be called CYRILDENE TERMINUS FRESH PRODUCE AND PROVISION STORE.
10049—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by CYRIL GOLOMBICK under the style of DALES STORES at 306a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 310 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, where the same will be conducted in future.—Pencharz & Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10113—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILHELM TIETZ, trading as STEEL & BRASS DISTRIBUTORS, has been removed to 207 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg, as from 15th June, 1955.

10053—5-12-19

NOTICE.

I, MICHAEL TERNER, do hereby notify change of address from 703 to 515 Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st of July, 1955.

10458—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. WOLK, A. GABAI & J. KEREM under the style of AMERICAN TRADING CO. (PTY.), LTD., at 51 A and B Troye Street, Johannesburg, will be removed to 99 Pritchard Street, Johannesburg, as from September, 1st, 1955. 10589—19-26-2

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ARTHUR FISHER and the Estate late LOUI FISHER, under the name of L. FISHER & SON, at 102 President Street, Johannesburg, will be removed to 135 President Street, Johannesburg, on the 25th day of August, 1955.

10738—19-26 2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of motor car dealers formerly carried on by ROBERT ALEXANDER DAVIDSON and JULLE JUAN BOURGUIGNON in co-partnership under the style or name of ARGENT MOTORS at Argent House, Loveday Street South, Johannesburg, has been removed to 98 Anderson Street, Johannesburg, where the said business will be carried on under the same style or name. —Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, 303/14 Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.

10588—19-26-2

NOTICE.

The business conducted by ABRAHAM NAVIAS as a general dealer under the style or firm of SOUTH AFRICAN DAIRY OUTFIT COMPANY, at 73a Pim Street, Newtown, Johannesburg, is being removed to 138 Bree Street, Johannesburg, from the 1st September, 1955.—M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for the Party, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10240—12-19-26

VERANDERING VAN ADRES.

Hiermee word kennis gegee dat die adres van REMBRANDT-UITRUSTERS (EDMS.), BPK., vanaf 22 Augustus 1955 verander vanaf Chequergebou, Kerkstraat 282, na Kerkstraat 286, Pretoria.

10231—12-19-26

KENNISGEWING.

PROTEA APTEEK van Potgieterstraat 312, Pretoria, het verhuis na Potgieterstraat 344, Pretoria. 10500—19-26-2

Notice is hereby given that the business of E. W. VON WAHLENDORF, trading as EDWALS STATIONERY, general dealer at 11 Stevens Road, Stafford, moved to 60 La Rochelle Road, Village Deep, Johannesburg, as from 1st July, 1955.

10724—19-26-2

NOTICE.

The business of RADIANT WHOLESALE ELECTRICAL, carried on by CECIL ONAY, at 79c Plein Street, Johannesburg, has been transferred to 77a and 77b Plein Street, Johannesburg, as from 1st July, 1955. 10717—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that with effect from the 24th day of August, 1955, the business carried on by MESSRS. JOHN JACK (PROPRIETARY), LIMITED, at 302 Church Street, Pretoria, will be removed to 327 Church Street, Pretoria, where the business will be conducted in the same manner and under the same style as heretofore. Dated at Pretoria this 15th day of August, 1955.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Party, Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria.

10692—19

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers and jewellers business, carried on in partnership by SAMUEL WOLBERG and MEYER ARTHUR WOLBERG, trading as S. WOLBERG & SON, has been removed to 231 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st August, 1955.—M. A. Wolberg.

10719—19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY JOFFE, trading as EDDIES at 86 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to 55 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1955. 10459—12-19-26

The business of chemists, druggists and opticians carried on by GEORGE PIRIE (PROPRIETARY), LIMITED, at 73 President Street, Germiston, has as from the 1st day of June, 1955, been removed to 79 President Street, Germiston.

10613—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK MILNER, under the trade name of KAY'S TRADING COMPANY, at 118 President Street, Johannesburg, has been removed to Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg as from 1st March, 1955.

10736—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by FLORA EDNA GARNESS LELLYETT, under the style of NEW CENTRAL TEA ROOM at 92a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 114 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1955.

10746—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN under the name or style of ELLRYS MOTOR SPARES AND ACCESSORIES, will be removed from 23 Princes Avenue, Benoni, to 23 (*b*) Princes Avenue, Benoni, with effect from the 1st day of September, 1955.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Firm, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.

10290—12-19-26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is given of abandonment with effect 31st August, 1955, of the business of hairdresser and general dealer conducted by JOHN PETER DE WET at 48 Carmylie Avenue, Dalview, Brakpan, under the style of DE WET'S HAIRDRESSERS.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Solicitors for P. J. de Wet, Suite 103, Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan. 10279—12-19-26

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur H. P. BASSON te Goldmanstraat 133, Florida, onder die naam van H. P. BASSON EIENDOMS AGENTSKAP, op die 30ste Augustus 1955 gestaak sal word.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.

10337—12-19-26

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer heretofore carried on by IDA MAUD MIZON, a major spinster, under the style of MIZON'S CASH STORE, at 403 Schuurman Avenue, Pretoria Gardens, was abandoned on the 31st July, 1955.—A. Farber & Co., Party's Agent, 26 Security Buildings, Pretoria.

10392—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELISA JACOBUS LUTHER STEENKAMP, under the name of BOOMPLAATS STORE, on the farm Boomplaats No. 445, District Lydenburg, will be abandoned as from the 31st day of August, 1955.—J. W. C. van der Hoven, Attorney for the Party, P.O. Box 38, Lydenburg.

10248—12-19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of MEN'S CLOTHING OUTFITTERS, carried on by JOY LEVINRAD at 144a Bree Street, Newtown, Johannesburg, under the style or firm of MANTON'S OUTFITTERS, will be abandoned as and from the 15th August, 1955.—Van den Bergh, Helamed & Nathan, Attorneys for the Firm, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10267—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by JOHAN DAWID FILMALTER under the style or firm of BETTY'S FASHIONS GENERAL DEALERS of 47 Anderson Street, Klerksdorp, was abandoned with the effect from the 1st day of August, 1955.—Chas. H. Horwitz, Attorneys for Party, P.O. Box 22, Klerksdorp.

10313—12-19-26

NOTICE.

Take notice that the business carried on by LEA GLADYS ADAMSON, under the style of STATION CYCLE AND ELECTRICAL APPLIANCES, at 7 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned with effect as from the 30th July, 1955.—Max Mayers, Attorney, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg. 10193—12-19-26

The business carried on in co-partnership by SARAH LEAH GREEN, MEYER JANKELOWITZ and MRS. BERTHA LEWIS under the style or firm of MARSHALL CYCLE AND HARDWARE at Stand No. 167, being 314a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, was abandoned on the 30th day of June, 1955. Dated at Johannesburg this 8th day of August, 1955.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 103/107 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10555—19-26-2

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

RADFORD ADLINGTON HOLDINGS (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purpose of the Extraordinary General Meeting of both Preference and Ordinary Shareholders of the Company which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 2nd September, 1955, at 2.30 p.m., the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 29th August, to the 2nd September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—M.I.C. Investments, Limited, Secretaries, per F. H. Woodhouse, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 9th August, 1955. 10553—19

NOTICE.

GLOUCESTER MANGANESE MINES (POSTMASBURG), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in connection with the Twenty-Eighth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company to be held on Tuesday, 13th September, 1955, that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 7th September, 1955, to 13th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board. — Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per J. I. de Kok, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.

10484—19

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.
(Artikel 21 van die Maatskappywet, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Registrasie Regulasie No. 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „Beperk" tot sy naam „Die Simon van der Stel-Behuisingsutiliteitsmaatskappy".

Die hoofdoelstellings van die vereniging is—

(i) bou, aankoop en beskikbaarstelling van wonings en huise in Suid-Afrika vir behoeftige blanke persone en gesinne, met dien verstande dat die volgende nie onderneem mag word nie:—

(*a*) Die oprigting en bestuur van Skole (uitsluitende Kleuterskole);

(*b*) die oprigting en bestuur van restaurante, kruideniers- en ander winkels; en

(*c*) die oprigting en bestuur van bioskope;

(ii) oprigting, beskikbaarstelling, instandhouding en bestuur in Suid-Afrika van wonings vir die werkende klas en ander en van bykomstige geboue vir opvoedkundige, ontspannings, en gemeenskaplike doeleindes.

Die ander doelstellings word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 10de dag van Augustus 1955.—Tim Du Toit en Kie., Prokureurs, Posbus 834, Pretoria.

10556—19-26-2

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT 1969/74 (LENING No. 16); 3¾ PERSENT 1964/67 (LENING No. 19); 5 PERSENT 1967/69 (LENING No. 26).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 30 September 1955, beide dae ingesluit en dat die betreffende rente tot op 30 September 1955, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. Van Niekerk Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 12 Augustus 1955.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1964/74 (LOAN No. 16); 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1964/67 (LOAN No. 19); 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK 1967/69 (LOAN No. 26).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned stocks will be closed from the 1st to 30th September, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th September, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

CASSIM MOOSA AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5938).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Zeerust, at his offices at 9.30 a.m., on Friday, the 2nd September, 1955:—

(*a*) For the proof of debt by Creditors.

(*b*) To receive the report of the Liquidator.

(*c*) To ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Cassim Moosa and Company (Pty.), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 10631—19

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TASTY SEA FOODS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5901).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 31st August, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affair of the Company and for these purposes to engage attorneys and counsel;

and it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Abe Greenberg, Liquidator, 2/6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 10638—19

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that, in connection with Dividend No. 98, payable to Shareholders registered on the 31st August, 1955, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per A. J. Wood. Head Office: The Corner House, Johannesburg, 15th August, 1955. 10744—19

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Registrasie Regulasie No. 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklik en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam „AROS UTILITEITSMAATSKAPPY".

Die hoofdoelstelling van die vereniging is:—

(i) Aankoop en oprigting van geboue vir gebruik as kantore, store, laboratoriums, woon- en bykomstige doeleindes.

(ii) Administrasie, instandhouding, verbetering en beskikbaarstelling van geboue en bykomstige geboue en werke van enige aard vir administratiewe, opvoedkundige, ontspannings- en navorsingsdoeleindes.

Die ander doelstellings word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 12de dag van Augustus 1955.—A. B. Rust, Bestuurder, Aartappelraad, Privaatsak 135, Pretoria.

LICENCE BY THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, as amended.)

Notice is hereby given, in terms of Registration Regulation No. 26 in connection with the Registration of Companies, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence for the registration of an association with limited liability and without the addition of the word "LIMITED" to its name "AROS UTILITY COMPANY".

The main objects of the association are:—

(i) The purchase and erection of buildings for use as offices, stores, laboratories, residential and subsidiary purposes.

(ii) Administration, maintenance, improvement and making available of buildings and subsidiary buildings and works of any nature for administrative, educational, recreation and research purposes.

The other objects are fully set out in the Memorandum of Association, copies of which are open to inspection at the office of the undersigned and the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby also given that any person who desires to raise an objection against the proposed registration should address such objection in duplicate to the Minister of Economic Affairs within one month from the first publication hereof. The objection must be posted to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 12th day of August, 1955.—A. B. Rust, Manager, Potato Board, Private Bag 135, Pretoria. 10666—19-26-2

KEURBOOM MINES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of members held on 15th August, 1955, it was resolved that the Company be placed in voluntary liquidation and that Messrs. John Strand Walker and Ronald George Will, be appointed Liquidators of the Company with all the powers and authorities conferred on liquidators by the Companies Act, 1926, as amended.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per R. G. Will, 74/78 Marshall Street, Johannesburg. 10698—19

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RELIABLE CARTAGE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 230).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Welkom, at his office on Wednesday, 31st August, 1955, at 10 a.m.:—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further Liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affair of the Company and for these purposes to engage attorneys and counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Abe Greenberg, Liquidator, 2/6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 10637—19

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SAN MERLE FASHIONS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5920).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 31st August, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. Telephone 22-4964. 10623—19

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders in CONSOL FOOTWEAR (S.A.), LIMITED, will be closed from the 1st to the 8th October, 1955, both days inclusive, and that Dividend Warrants in respect of Ordinary Dividend No. 19 will be posted on the 20th October, 1955. 10714—19

GOLDIES MOTOR SUPPLIES, LIMITED.

(Formerly Goldies Motor Investments, Ltd.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that Dividend No. 8 of 5% (five per cent), equivalent to 3d. per share, has been declared for the year ended 30th June, 1955, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Wednesday, 31st August, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st September to 7th September, 1955, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to Shareholders on 19th September, 1955. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary. Transfer Secretaries: Savory & Co., 708 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg, 15th August, 1955. 10730—19

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Transfer Registers for Ordinary Shares will be closed from 1st to 8th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per Geo. T. Oats. Transfer Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th August, 1955. 10695—19

UNION FREE STATE COAL AND GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Liquidators: R. E. M. Blakeway (Chairman), P. H. Anderson, E. Burnham, J. Hare, V. Kuzlo, D. D. McIldowie, T. Reekie, M. Zimerman.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF MEMBERS.

Notice is hereby given in pursuance of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that a General Meeting of Members of Union Free State Coal and Gold Mines, Limited (in Voluntary Liquidation), will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Monday, 12th September, 1955, at 11 a.m., for the purpose of having laid before the meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding-up of the Company during the period of six months ended 13th July, 1955. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per A. J. Wood. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 19th August, 1955. 10741—19

KAAP.—CAPE.

G. H. STARCK, LIMITED.

DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ *per centum* (7½d. per share) has been declared payable for the year ended 31st March, 1955, to Shareholders registered at the close of business on 12th September, 1955.

Dividend Warrants will be posted on or about 20th September, 1955.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ *per centum* will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Company's Share Transfer Register will be closed from 13th to 20th September, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Waldo Frith, Secretary, Elsies River, Cape, 8th August, 1955.

10495—19

LEWIS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 4th September, to 15th September, 1955, both days inclusive, for the purpose of ascertaining names of Shareholders entitled to attend the Annual General Meeting on 15th September and to receive payment of Ordinary Dividend No. 4, which has this day been declared.

Notice is further given that the Preference Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 1st October to 5th October, 1955, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of members entitled to payment of the Preference Dividend for the half-year ending 30th September, 1955. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered and Transfer Office: 53a Victoria Road, Woodstock, Cape (P.O. Box 2977, Cape Town), 19th August, 1955.

10464—19

ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LIMITED.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Twentieth Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st August, 1955, has been declared payable to holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1955.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to 15th September, 1955, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on approximately the 15th September, 1955.

The dividend is subject to a deduction of 7½ per cent in respect of Non-Resident Shareholders' Tax in the case of members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 4th August, 1955. 10469—19

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: S. Newman, J. H. C. Norgarb, R. Newman.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5½ per cent per annum has been declared on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares in respect of the period 1st March, 1955, to 31st August, 1955, payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1955.

The Preference Share Register will be closed from 1st September, 1955, to 7th September, 1955, both days inclusive and dividend cheques will be posted to Shareholders on or before the 9th September, 1955.

In terms of Section 42 of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax at 7½ per cent will be deducted from the dividends of Shareholders whose registered addresses on the 31st August, 1955, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 9th August, 1955.

10576—19

PREMIER INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Dividend No. 19 on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, for the half year to the 31st August, 1955, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on the 15th September, 1955, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1955.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th September, 1955, both days inclusive, and payment of the Dividend will be made on or about the 15th September, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended) the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—S. B. Smith, Transfer Secretary, Cape Town, 11th August, 1955. 10633—19

UNION & LONDON INVESTMENT TRUST, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent (equal to 1s. per Share) has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 26th August, 1955, and that the Ordinary Share Register will be closed from the 27th August to the 8th September, 1955, both dates inclusive.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and cheques will be posted to the registered Shareholders on or about the 8th September, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1942 (as amended) the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Syfret's Trust Company, Limited, Secretaries, 24 Wale Street, Cape Town, 28th July, 1955. 10669—19

FEDERAL DISTILLERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Dividend No. No. 16 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ended 31st August, 1955, was declared on the 8th August, 1955, payable to the holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 18th August, 1955.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th August, 1955, to 31st August, 1955, both dates inclusive. By Order of the Board.—Federal Distilleries, Ltd.—W. J. Lotz, Secretary. 10473—19

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

In the matter of HAMANN & HAASBROECK (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1440).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Stellenbosch, on Thursday, the 8th September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator direction, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of Attorneys and proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—A. de V. Joubert, Liquidator, Cape Trustees & Executors, Ldt., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.

10665—19

NATAL.

RAY NORRIS (PROPRIETARY), LIMITED.
(Under Judicial Management—C.A. 678.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the office of the Judicial Manager, 406 Stuttafords Building, Field Street, Durban, at 2.30 p.m. on Monday, 29th August, 1955, for the following purpose:—

"To receive the ninth report of the Judicial Manager, required to be submitted in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act."

and that, immediately following this meeting, at the same place and for the same purpose, a meeting of shareholders will take place.—W. D. Fielding, Judicial Manager. 10640—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 846320, for £2,500, dated 21st February, 1952, on the life of and the property of WILFRED DESMOND KEARNEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands. 2nd August, 1955. 10475—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: BAREND JOHANNES KRUGER and ELIZABETH CATHARINA KRUGER.

Policy No. 397872.

Date of Policy: 1st February, 1955.

Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 10498—19

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5240588, dated the 26th March, 1949, effected for a sum of £1,500; and Life Policy No. 5240589, dated 26th March, 1949, effected for a sum of £1,000, on the life of JOSEPH DESATNIK and being the property of JOSEPH DESATNIK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies having been submitted to the Company, any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 10544—19

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9271/1940, dated the 19th day of June, 1940, passed by the Representative in the Estate of the late Herman Khope, a Native, in favour of Carolina Khope, a Native widow, Mathew Diale, a Native, Peter Khope, a Native, and Martha Khope, a Native spinster, in respect of certain Lot No. 632, situate in Seventh Avenue, in the township of Alexandra, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Cramer & Cramer, Applicant's Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 10618—19

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F4236/1952, dated the 21st day of May, 1952, passed by the Town Council of Boksburg in favour of Morris Karpelowsky in respect of certain Erf No. 46, situate in the township of Parkdene, District of Boksburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Boksburg this the 8th day of August, 1955.—Massel & Massel, Attorneys for the Applicant, 64a Commissioner Street, Boksburg. 10496—19

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 28708/1952, gedateer die 2de dag van Desember 1952, gepaseer deur Mary Hendrina Bannau (gebore Appelcryn, op die 21ste dag van September 1888) (weduwee), ten gunste van Philip Wulfsohn and Sons (Proprietary), Limited, ten opsigte van seker Gedeelte No. 89 ('n gedeelte van Gedeelte No. 1 van Gedeelte A van die westelike gedeelte) van die plaas Rietfontein No. 215, geleë in die distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 6, distrik Potchefstroom), groot tien desimaal nul nul nul nul (10·0000) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Rustenburg hierdie 12de dag van Augustus 1955.—Kotze, Duffey & James, Prokureurs van Party, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg. 10612—19

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 9842, for £500, dated the 1st July, 1952, on the life of PIETER HENDRIK HENNING and the property of PIETER HENDRIK HENNING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 10607—19

NOTICE.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. D.4980, in the name of the Estate late Edward Francis Willcocks. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 329 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.—H. G. Backwell, Manager, 3rd August, 1955. 10644—19

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: CHARLES WALTER DUCKETT.

Policy No. 35042.

Date of Policy: 8th June, 1935.

Sum Insured: £350.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 10491—19

LOST POLICY ADVERTISEMENT.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3383966, for £1,000, issued 14th February, 1945, on the life of DAWOOD FAKIR. Present owners: DAWOOD FAKIR and AISHA DAWOOD FAKIR, the Assured and Beneficiary.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 11th August, 1955. 10509—19

THE METAL BOX COMPANY OF SOUTH AFRICA, LTD, P.O. Box 7752, Johannesburg.

Ordinary Stock Certificate, No. A3349, LOUIS KEYZER, of Cape Town.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above-mentioned Stock Certificate has been submitted to the Company and any person in possession of the Certificate, or claiming to have any interest therein should communicate with the Company within 14 (fourteen) days from the date of this notice. Failing any such communication, the Company gives notice of its intention to issue a duplicate Certificate in respect of the above-mentioned Ordinary Stock on or after the 2nd September, 1955.—L. Beaumont, Secretary, Johannesburg, 19th August, 1955. 10485—19

NOTICE.

SOUTH AFRICAN MOTOR ASSEMBLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.

Lost Share Certificates Nos. 5970 and 5971, each for 100 shares registered in the name of Ronald Frederick Gaylard, c/o Messrs. B. T. Hall & Co., P.O. Box 635, East London. Duplicate Certificates thereof will be issued unless the originals be produced at the Company's Offices, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, within one month from date hereof.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per F. McDonnell, Transfer Secretary, 12th August, 1955. 10597—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23776/1944, dated the 6th September, 1944, passed by Carl Ludwig Olën (born on the 17th October, 1912), in favour of Andrew Davidson (born on the 14th April, 1876), in respect of certain Portion No. 1 of Consolidated Lot No. 224, situate on Schoeman Street, in the township of Hatfield, City of Pretoria, measuring 11,317 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of August, 1955.—R. D. Davidson, Executor Testamentary Estate late Andrew Davidson, c/o Macintosh, Cross and Farquharson, Conveyancers for Applicant, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 10671—19

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. R.28, in the name of Miss Mary Rennett, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within thirty days from the date hereof. Johannesburg, this 9th August, 1955. By Order of the Board.—P. J. Edginton, Local Manager. 10628—19

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 9886 in the name of William Alexander Berthelson, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 10725—19

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Class C.I. Share Certificates numbered 2086, 2248 and 2346, in the name of the District Grand R.A. Chapter of Central South Africa, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the offices of the Society, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, within one (1) month from date hereof.—Johannesburg, this 9th day of August, 1955. By Order of the Board.—C. A. Lee, Manager. 10733—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8065/1917, dated 11th October, 1917, passed by Alexandra Township Company, Limited, in favour of Othaniel Mputle Rampa, a Native, in respect of certain Lot No. 86, situate in Third Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg measuring 27 (twenty-seven) square roods, 112 (one hundred and twelve) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 10th day of August, 1955.—B. A. S. Smits, Attorney for the Applicant, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 10739—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2952/1946, gedateer 5 Februarie 1946, gegee deur Edale (Proprietary), Limited, ten gunste van Maria Johanna Cowdrey gebore Hanson op 17 Februarie 1914, getroud buite gemeenskap van goedere met William George Cowdrey, ten opsigte van

(1) seker Erf No. 153, geleë aan Bothalaan en Theodorestraat in die dorp Kloofzicht, distrik Pretoria, groot 52 vierkant roede en 12 vierkant voet;

(2) seker Erf No. 154, geleë aan Theodore- en Gladstonestraat in die dorp Kloofzicht, distrik Pretoria, groot 52 vierkant roede en 12 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het word versoek hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 weke na die laaste verskyning van die kennisgewing. Geteken te Pretoria die 15de dag van Augustus 1955.—Viljoen en Van Niekerk, Koedoegebou, Pretoria.

10704—19

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. F. 4193/37, dated 22nd April, 1937, passed by Erastus Bernicicus Schonken in favour of Engela Maria Susara Bruyns (major spinster), Mortgage Bond No. F. 4096/37, dated 22nd April, 1937, passed by Engela Maria Susara Bruyns (major spinster) in favour of United Building Society, for £370; Mortgage Bond No. F. 624/39, dated 25th January, 1939, passed by Engela Maria Susara Bruyns (major spinster) in favour of United Building Society, for £120; and Mortgage Bond No. F. 13355/1947, dated 18th September, 1947, passed by Engela Maria Susara Bruyns (major spinster) in favour of United Building Society, for £365 in respect of: Certain Lot No. 114, situate in Fourth Street, in the Township of La Rochelle, on the Farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 10743—19

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. VA.1230 in the name of ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Voortrekker Street and Kruger Avenue, Vereeniging, within twenty-one days from date hereof.—W. T. Brocket, Branch Manager. 10720—19

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate Nos. JZ 9961, JX 201 and JX 3236 for £750 in the name of JOHANNES HEINRICH GUSTAV SCHNELL.

Certified copies will be issued unless the originals be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10712—19

ALLIED BUILDING SOCIETY
(ALLIANCE BRANCH) JOHANNESBURG.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 2981.

Application has been made by Miss Alphosina Cotshime Mahlangu to the Allied Building Society for the issue of a duplicate of the above fixed deposit receipt.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 10734—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9940/1943, gedateer 24 April 1943, gepasseer deur Johannes Jacobus van der Merwe ten gunste van Hendrik Jacobus van der Merwe, gebore op 13 Februarie 1909, ten aansien van een-derde (1/3de) aandeel in Gedeelte No. 9 van Gedeelte G van die plaas Rietvlei No. 299, geleë in die distrik Lichtenburg, groot 550 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 16de dag van Augustus 1955.—Ross en Jacobsz, Aktevervaardigers, Prokureurs vir Applikant, Posbus 46, Pretoria. 10749—19

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Sertifikaat No. 1091 vir 10 Aandele; Nos. 31301 tot en met 31310, geregistreer op die naam van ABRAHAM PRETORIUS KRUGER van Stanburyweg 243, Boksburg.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van gemelde sertifikaat; en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan, voor of op 9 September 1955 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 10752—19

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 2111 in the name of MRS. MINNIE CALLIS.

A duplicate will be isued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10708—19

NOTICE.

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 6866 in the name of MR. WOOLF KAICENER.

A duplicate will be isued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10709—19

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 2573 in the name of MR. AUBREY VAN DER BIJL.

A duplicate will be isued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10710—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHANNES DANIEL DAUBERN.
Policy No. 322697.
Date of Policy: 1st January, 1950.
Sum Assured: £300/£300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner By Order of the Board.—S. T. H. Daniel Secretary. 10735—19

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOCHEMUS JOHANNES PRINSLOO.
Policy No. 284186.
Date of Policy: 1st July, 1947.
Sum Assured: £300/£300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H Daniel, Secretary. 10753—19

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Life Policy No. 60544, dated 15th October, 1947.
Sum Assured: £2,000.
Life Assured and Owner: ALBERT ASH.

Notice is hereby given that evidence of the loss of above Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy or claiming to have interest thereunder should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner. Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1955.—J. E. Frankland, Life Manager. 10722—19

EAGLE STAR INSURANCE COMPANY, LTD.

Eagle Star and British Dominions Insurance Co., Ltd., Policies numbered 133861 and 138632, for £1,800 and £200, respectively, and dated 5th February, 1935, and 11th July, 1936, respectively, on the life of MAX BAUMANN and being the property of MAX BAUMANN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Company, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—P. C. Harman, Manager for Southern Africa, Fletcher & Cartwright's Buildings, Adderley Street, Cape Town. 10731—19

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Posbus 4870, Johannesburg.

Lewenspolisse Nos. A.F. 52280/53899. Verskerde persoon en huidige eienaar: FRANS JOHANNES STEPHANUS VAN ZYL, gedateer die 1ste dag van Julie 1953 en die 1ste dag van Oktober 1953 respektiewelik, vir bedrae van £1,000 elk.

Kennis word hierby gegee dat bewys van die verlies of vernietiging van bogenoemde Polisse aan die Maatskappy voorgelê is, en enige persoon wat die Polisse in sy besit het of wat aanspraak maak op enige belang daarin, moet onverwyld per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. As sodanige brief nie ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—D. C. Kemp, Bestuurder vir Suidelike Afrika, Johannesburg, 19 Augustus 1955. 10733—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 519095, for £1,000, dated 13th September, 1930, on the life of LALLOO RANCHHOD, and the property of LALLOO RANCHHOD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 10707—19

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 11826, for £500, without Profits, on the life of ALEXANDER FREDRICK BASIL WEBB, dated 30th June, 1952.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 10713—19

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 16566 in the name of MRS. FREDERICA STEVINA PETRONELLA HART.

A duplicate will be isued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 10711—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 579666, for £500, dated 1st September, 1949, on the life of HARRY MELVILLE GOUGH and the property of HARRY MELVILLE GOUGH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 10705—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 560041, for £1,000, dated 1st September, 1943, on the life of CYRIL GEORGE PASCHOUD HUTCHINSON and the property of CYRIL GEORGE PASCHOUD HUTCHINSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 10706—19

KAAP—CAPE.

STAD KAAPSTAD.

KAAPSTAD VYF PERSENT GEREGISTREERDE EFFEKTE, £830,298 (1959).

LENING No. 120.

VERLORE EFFEKTESERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 578, Lening No. 120, vir £100, ten gunste van JAMES MILNER BROWN.

Aangesien applikasie by die Raad gedoen is vir 'n duplikaat van bogenoemde Effektesertifikaat deurdat die oorspronklike verlore of soekgeraak het, word kennis hierby gegee dat, tensy die oorspronklike binne drie weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadstesourier, Elektrisiteitsgebou, Kaapstad, ingedien word, 'n duplikaat van die Sertifikaat ingevolge die aansoek uitgereik sal word.—M. B. Williams, Stadsklerk, Stadhuis, Kaapstad, 5 Augustus 1955.

CITY OF CAPE TOWN.

CITY OF CAPE TOWN FIVE PER CENT REGISTERED STOCK, £830,298 (1959).

LOAN No. 120.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 578, Loan No. 120, for £100, in favour of JAMES MILNER BROWN.

Application having been made to the Council for a duplicate of the abovementioned Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the City Treasurer, Electricity House, Strand Street, Cape Town, within three weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate of the Certificate as applied for will be issued.—M. B. Williams, Town Clerk, City Hall, Cape Town, 5th August, 1955. 10011—5-12-19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAD KAAPSTAD.

KAAPSTAD VYF PERSENT GEREGISTREERDE EFFEKTE, £1,000,000 (1968).

LENING No. 78.

VERLORE EFFEKTESERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 608, Lening No. 78, vir £100, ten gunste van MEJ. SUSAN METCALFE.

Aangesien applikasie by die Raad gedoen is vir 'n duplikaat van bogenoemde Effektesertifikaat deurdat die oorspronklike verlore of soekgeraak het, word kennis hierby gegee dat, tensy die oorspronklike binne drie weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadstesourier, Elektrisiteitsgebou, Kaapstad, ingedien word, 'n duplikaat van die Sertifikaat ingevolge die aansoek uitgereik sal word.—M. B. Williams, Stadsklerk, Stadhuis, Kaapstad, 5 Augustus 1955.

CITY OF CAPE TOWN.

CITY OF CAPE TOWN FIVE PER CENT REGISTERED STOCK, £1,000,000 (1968).

LOAN No. 78.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 608, Loan No. 78, for £100, in favour of Miss SUSAN METCALFE.

Application having been made to the Council for a duplicate of the abovementioned Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the City Treasurer, Electricity House, Strand Street, Cape Town, within three weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate of the certificate as applied for will be issued. —M. B. Williams, Town Clerk, City Hall, Cape Town, 5th August, 1955.

10010—5-12-19

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry of the undermentioned Mortgage Bond in the Debt Registry in the Deeds Office, Cape Town, namely Mortgage Bond No. 4815, dated 10th April, 1951, passed by Fritz Pistorius, born on 22nd March, 1904, for the sum of two hundred pounds (£200) in favour of Marthinus Crous, born on 24th October, 1906, hypothecating as a Second Mortgage certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 703, Fairview Extension Township No. 1, measuring seven thousand six hundred and fifty (7,650) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the aforesaid entry are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 5th day of August, 1955.—Pagden, Christian & Hanley, Applicants' Attorneys, P.O. Box 132, Port Elizabeth.

10270—12-19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5440, dated 30th June, 1914, passed by the Executrix Testamentary in the Estate of the late Henrietta Rebecca Stakesby-Lewis (born Schreiner) widow in favour of James Wellwood Mushet, in respect of one half share in the freehold land being Lot A Portion of Lot No. 72 at Blaauwberg, Cape Division, measuring 38 square roods 38 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 11th day of August, 1955.—Syfret, Godlonton & Low, Applicant's Attorneys, 24 Wale Street, Cape Town. 10634—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policies Nos. 541001 and 615371, for £750 and £250, dated 7th March, 1946, and 31st December, 1947, respectively, both on the life of DENNIS CEDRIC HARRIS and the property of CATHERINE HARRIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 10th August, 1955. 10596—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 510066, for £300, dated 1st February, 1945, on the life of and the property of GEORGE HAXTON M. GUINEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 10th August, 1955. 10594—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 784460, for £400, made paid up for £111. 4s., dated 8th March, 1951, on the life of and the property of FAITH MAGDALENE RAWLINS (now STACEY).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 10th August, 1955. 10593—19

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 457194, vir £500, gedateer 26 November 1942, op die lewe van en die eiendom van STEFANUS JOHANNES VILJOEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 Augustus 1955. 10590—19

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 576897, vir £300, gedateer 20 Februarie 1947, op die lewe van en die eiendom van ALETTA JACOMINA UYS (nou BEKKER).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 Augustus 1955. 10591—19

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 301163, vir £1,000, gedateer 21 Februarie 1935, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JACOBUS SCHNEIDER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 Augustus 1955. 10592—19

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 838108, vir £3,000, gedateer 27 Desember 1951, op die lewe van en die eiendom van WESSEL JOHANNES VISSER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 10 Augustus 1955. 10595—19

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 310600, vir £300, gedateer 18 Julie 1935, op die lewe van en die eiendom van ELIZABETH WILHELMINA CLOETE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 5 Augustus 1955. 10492—19

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 39036, for £1,286, dated the 1st March, 1949, on the life of LOUIS LUCAS VILJOEN on MARIA MAGDALENA VILJOEN, and the property of LOUIS LUCAS VILJOEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 10581—19

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 33176, for £500, dated the 1st September, 1947, on the life of JOHN SEBASTIAN DE ANDRADE and the property of JOHN SEBASTIAN DE ANDRADE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —H. de G. Laurie, Secretary. 10611—19

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTH AFRICAN METROPOLITAN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: EPHRAIM GABUZA.
Owner: EPHRAIM GABUZA.
Policy No. 20970.
Date of Policy: 1st September, 1951.
Sum Assured: £175.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, Managing Director. 10608—19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 515676, for £400, dated 28th September, 1929, on the life of HENRY DUKE METCALF and the property of HENRY DUKE METCALF.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 10585—19

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 252135, dated 24th April, 1950, effected for the sum of £1,000, subsequently reduced to £500, on the life of PETRUS HENDRIK DU PREEZ, and being the property of PETRUS HENDRIK DU PREEZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape. 10674—19

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 277494, gedateer 14 November 1952, vir die bedrag van £1,000, op die lewe van OCKERT VAN ROOYEN en synde die eiendom van OCKERT VAN ROOYEN.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op lás van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 10673—19

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 516783, dated 8th September, 1954, effected for the sum of £3,390, on the life of BARRY HEAVEN, effected by RODNEY LIONEL HEAVEN, and being the property of RODNEY LIONEL HEAVEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape. 10672—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6156, dated 18th June, 1937, passed by Dorasamy Soopaya Naidoo in his capacity as the Executor Dative in the Estate of Ramasamy Rami Naidoo (born Chetty), widow, in favour of—

Dorasamy Latchemy Pillay (born Naidoo), married according to Hindoo rites to and assisted by Sabapathey Vadivello Pillay (the marriage having been solemnised by a person other than a duly authorised marriage officer), Dorasamy Soopaya Naidoo, Dorasamy Janakie Naidoo, spinster, and Anghathamall Dorasamy Naidoo (born Naidoo) married without community of property to and assisted by Soobrayaloo Ramachandra Naidoo;

in respect of—

1. certain piece of land situate in Owen Street, in the Municipality and Division of Queenstown, being Lot No. 806, measuring thirty-six (36) square roods one hundred and thirty-six (136) square feet;
(2) certain piece of land situate as above being Lot No. 813, measuring 36 square roods 136 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Queenstown, this 12th day of August, 1955.—G. N. Ebden, Attorney for Applicants. 10569—19

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of (*a*) Deed of Transfer No. 6438, dated 4th November, 1895, passed by Willem Johannes Paulus Steenkamp in favour of Gerhardus Stephanus Steenkamp, in respect of certain one twenty-eighth (1/28th) part or share of certain piece of freehold land situate in the Division of Van Rhynsdorp (formerly Calvinia), being the farm Kleinfonteinhoek, measuring 1,575 morgen and 20 square roods, and (*b*) Deed of Transfer No. 6444, dated 4th November, 1895, passed by Stephanus Francois Steenkamp in favour of Gerhardus Stephanus Steenkamp in respect of certain one twenty-eighth (1/28th) part or share of certain piece of freehold land situate in the Division of Van Rhynsdorp (formerly Calvinia) being the farm Kleinfonteinhoek, measuring 1,575 morgen and 20 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Calvinia this 11th day of August, 1955. —Nel & Laurence, Calvinia.

10681—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 10790, gedateer 30 Oktober 1936, gepasseer deur Willem Adriaan van de Venter, in sy private hoedanigheid en die gesegde Willem Adriaan van de Venter en Jacobus Petrus van de Venter in hulle hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die boedel van wyle Petronella Maria van de Venter (gebore van Eeden) oorlede eggenote van die gesegde Willem Adriaan van de Venter, met wie sy in gemeenskap van goedere getroud was, ten gunste van Willem Adriaan van de Venter en Frederik Jacobus van de Venter, in gelyke aandele, ten aansien van seker stuk erfpaggrond, betaling van welke erfpag opgehef is in terme van Wet No. 54 van 1934, geleë in die Afdeling van Montagu, synde die plaas Rotterdam, deel van gedeelte van die plaas Kruispad, groot 119 morge 338 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 8ste dag van Augustus 1955.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikante se Prokureurs, Cape Times-gebou, St. Georgestraat, Kaapstad.

10477—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 396152, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1948, op die lewe van en die eiendom van BAREND JACOBUS POTGIETER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10677—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 518504, vir £410, gedateer 1 April 1953, op die lewe van en die eiendom van MARIA CATHARINA STORRIER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10678—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 525394, vir £1,000, gedateer 1 Mei 1953, op die lewe van en die eiendom van WIETS MINDERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10679—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the Executrix Testamentary of the Estate of the late Wilhelm Ferdinand Christian Peter (No. 3286/55), intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 91/1929, dated 12th February, 1929, passed by Jane Brown (born Todd), widow, in favour of Wilhelm Ferdinand Christian Peter in respect of certain piece of freehold land being Lot No. 22, situate on the Tshoxa River near Keiskama Hoek in die Municipal area of Keiskama Hoek in the Division of King William's Town, measuring twelve (12) morgen and one hundred and forty-two (142) square roods, Cape measure.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at King William's Town this 12th day of August, 1955.—Hutton & Cook, Attorneys for Applicant.

10670—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 276765, vir £200, gedateer 1 April 1944, op die lewe van en die eiendom van HARRY PIETER HERMANDSEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10685—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 280917, vir £500, gedateer 1 Mei 1944, op die lewe van en die eiendom van ADRIAAN ISAK TREDOUX ODENDAAL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10686—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 254262, vir £742, gedateer 1 Desember 1942, op die lewe van NICOLAAS JOHANNES CHRISTOFFEL BASSON op LEON FIET, en die eiendom van LEON FIET.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10684—19

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 11526, gedateer 1 Junie 1948, gegee deur Percy Londsdale Close in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Nicolaas Jacobus van der Merwe ten gunste van Nicolaas Daniel Lombard (gebore op 2 Maart 1879) ten aansien van seker stuk grond geleë in die Dorpsbestuurgebied van Niewoudtville, afdeling Calvinia, synde Lotte Nos. 287 en 288, 'n deel van die restant van Lot No. 2 van die afgeskafde Erfpag plaas genoem Groen Rivier, groot 1 morg 25 vierkant roede.

Alle persone wat teen uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Calvinia op hede die 10de dag van Augustus 1955.—Nel en Laurence, Prokureurs vir Applikant.

10682—19

SUN LIFE INSURANCE OF CANADA, 102 St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 3554829, for £5,000, issued on 1st September, 1954, on the life of LEON SPERBER, payable to his wife SARAH SPERBER (née JANIT), of Camps Bay, Cape.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—Fred G. Greeff, Branch Manager, Cape Town, 10th August, 1955. 10668—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 459182, vir £500, gedateer 1 Julie 1951, op die lewe van en die eiendom van WIETS JACOBUS BOTES (Jnr.).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10688—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 324016, vir £500, gedateer 1 Julie 1946, op die lewe van en die eiendom van HERCULES MEYER ZIETSMAN en JOHANNA SUSANNA ZIETSMAN (gebore BREYTENBACH).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10687—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 476250, vir £600, gedateer 1 September 1951, op die lewe van en die eiendom van DAVID ROELOF NAUDE OOSTHUIZEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10690—19

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 471191, vir £1,286, gedateer 1 Oktober 1951, op die lewe van BAREND HENDRIK BOTES DE BRUYN op JOHANNES HENDRIK HENDRIK DE BRUYN, en die eiendom van BAREND HENDRIK BOTES DE BRUYN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10689—19

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that Hans Kollie Stephens the Executor Dative in the Estate of the late Tommy Marsh, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6029, dated 14th July, 1934, passed by Reginald Arthur Theophilus in his capacity as Trustee of the Insolvent Estate of Thomas O'Brien in favour of Tommy Marsh in respect of certain redeemed quitrent land situate at Korsten in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 10 of Erf No. 203, measuring 21 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the 19th August, 1955. Dated at Port Elizabeth this 10th day of August, 1955.—McWilliams and Elliott, Applicant's Attorneys. 10664—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 441, dated the 17th January, 1951, passed by Nicolaas Everhardus Pienaar in favour of Israel Zackon, in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, being Portion No. 2 of Lots A and B, measuring 5 morgen; and certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, being Portion No. 1 of Lots A and B, measuring 5 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of August, 1955.—B. Zackon & Roup, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 10624—19

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2017, gedagteken 27/11/1942 vir 20 aandele, genommer vanaf 17244 tot en met 17248; 17079 tot en met 17083; 102135 tot en met 102144 en aandelesertifikaat No. 3563, gedagteken 28/2/1947 vir 10 aandele genommer van 232703 tot en met 232712, wat die eiendom is van Dirk Daniel Joubert Jnr., van Posbus 1126, Pretoria.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 9 September 1955 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 10599—19

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 2961, gedateer 31 Maart 1927, gepasseer deur Willem Henry Hammond in zyn hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Johannes Hendrik Neethling (No. 11150), ten gunste van Abraham Petrus Neethling, ten aansien van (*a*) zeker stuk erfpacht grond, gelegen in de Afdeling van Montagu, zynde restant van Lot B van de Erfpacht plaats Leeuwen Rivier, groot 131 morge 361 vierkant roeden 96 vierkant voeten; (*b*) een-zesde (1/6de) deel van Lot No. 2976, genaamd Leeuw Rivier Extension gelegen als voormeld, groot 551 morgen 108 vierkant roeden.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 8ste dag van Augustus 1955.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applikante se Prokureurs, Cape Times-gebou, St. Georgestraat, Kaapstad.

10476—19

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7395/1949, dated 9th September, 1949, passed by William James Chapman, Eamonn Benedict Joseph Coughlan and Patrick Joseph Lyster, in their capacity as the Executors Testamentary of the Estate of the late Sarah Mary Coughlan (born Tyndall) (widow), in favour of Jacobus Frederick Smith (born 25th October, 1898), of remainder of Lot No. 9 of Lot Y of the farm Bellair No. 823, situate in the township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood twenty-one decimal one eight (21·18) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks of the last publication of this notice.—Livingston, Doull & Winterton, 11th August, 1955. 10648—19

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. DA.15534, in the name of Philip Frank. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 329 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.—H. G. Backwell, Manager. 10643—19

O.V.S.—O.F.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9223/1946, dated 19th August, 1946, passed by the Estate of the late Jan Stephanus Mellet, in favour of (1) David Jacobus Roux Mellet (born on the 18th August, 1891); and (2) Petronella Magdalena Gertruida Perold (born Mellet on the 1st August, 1899), married in community of property to Johannes du Plessis Perold (born on the 2nd June, 1896), in respect of certain Freehold Lot No. 191, situate in Hay and Garland Streets, in the township of Ophirton, on the farm Turffontein No. 21, District of Johannesburg, measuring thirty-five (35) square roods ten (10) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 9th day of August, 1955.—M. P. de Wet, Applicant's Attorney, c/o Chris de Wet & Son, 73a Maitland Street (P.O. Box 237), Bloemfontein. 10499—19

VERLORE AKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van—

(1) Akte van Transport No. 3781/1921, geregistreer op 19 Oktober 1921, gepasseer deur Boedel wyle Johannes Petrus Human, ten gunste van Johan Daniel Jacobus Lamprecht, ten opsigte van seker gedeelte bekend as die plaas Eskol No. 1054 van die plaas Wolwekraal No. 232, geleë in die distrik Senekal, groot 400 morge; en

(2) Akte van Verdelingstransport No. 2259/1914, geregistreer op 20 Julie 1914, geregistreer ten gunste van Johan Daniel Jacobus Lamprecht, ten opsigte van die resterende gedeelte van die plaas Langverwag No. 117, geleë in die distrik Senekal, groot as sulks 802 morge 18·75 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 9de dag van Augustus 1955.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Prokureurs vir Aanvraer. 10486—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 15th day of September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES ODENDAAL, a farmer, of Makokskraal, District Ventersdorp; and that a statement of affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Residing Magistrate at Ventersdorp, for a period of 14 days as from the 24th day of August, 1955. Dated at Ventersdorp, this 19th day of August, 1955.—Gillett, Van Zyl & Nell, Attorneys for Applicant, P.O. Box 48, Ventersdorp. 10742—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 3rd day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

In the matter between EDWARD MICHELSON, Applicant, SPRINGBOK STEEL WINDOWS AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, the intervening creditor, and EDWARD MICHELSON & COMPANY (PTY.), LTD., of Boksburg North, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. J. Hart, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of June, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That at the instance of the intervening creditor the above-named Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order, and that the costs of the intervening creditor be costs in the liquidation and that the Trustee in the Applicant's Estate be given leave to move this Court on the same papers on notice to the Liquidator of the Respondent Company, for the Applicant's costs in these proceedings. Order of the Court.—Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake EDWARD MICHELSON & COMPANY (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde maatskappy dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Boksburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Augustus 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Boksburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Henry Lind Walcott, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 12 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EDWARD MICHELSON & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Boksburg, at his Office, on the 31st day of August, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Boksburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —Henry Lind Walcott, Acting Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 12th August, 1955. 10764—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 11th day of August, 1955.

In the matter between HYMAN SEGAL, Applicant, and Z. H. WHOLESALERS (PTY.), LTD., with registered office at 37 Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the applicant and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the Estate of the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the said Respondent Company at its registered office, and on all creditors of respondent by registered letter and that this rule be published forthwith once in the *Pretoria News* and the *Government Gazette*. By the Court.—F. G. Fouché, Assistant Registrar. 10757—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 11th day of August, 1955.

In the matter between HYMAN SEGAL, Applicant, and Z.H. WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 37 Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidtion;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the said Respondent Company at its registered office, and on all creditors of respondent by registered leetter and that this rule be published forthwith once in the *Pretoria News* and the *Government Gazette*. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. 10691—19

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 9th day of August, 1955.

In the matter between IAN GODFREY DICKMAN and ALEXANDER MORRISON, in their capacities as Liquidators of NATAL SPINNERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NATEX INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Fifth Floor, Leisk House, cor. Rissik and Bree Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Margo, Counsel for the Applicnt, and upon reading the peition filed;

It is Ordered:

(1) That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of August, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

(3) That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 10562—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of August, 1955.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of E.D.C. HOLDINGS, LIMITED, Applicant, and ENGINEERING DEVELOPMENT CORPORATION OF AFRICA, LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 14th day of July, 1955.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ENGINEERING DEVELOPMENT CORPORATION OF AFRICA, LTD., onder geregtelike bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure en Direkteure is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Direkteure gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Augustus 1955, die Vergadering van Direkteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure en Direkteure, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ENGINEERING DEVELOPMENT CORPORATION OF AFRICA, LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 31st day of August, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th August, 1955. 10765—19

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Johannesburg, the 3rd day of August, 1955.

In the matter between LESLIE OLIVER JOSEPH HANSCOMBE, Applicant, and LESLIE FURNITURE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 51 Berea Street, City and Suburban, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

(1) That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of August, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. 10468—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter between GIULIO GUISEPPE SADA, Applicant, and FORTY-EIGHT HOURS DRY CLEANING SERVICE (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Morris, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of July, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be and is hereby placed under Final Winding-up Order. By Order of the Court.—Acting Registrar.

KENNISGEWINGS VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake FORTY-EIGHT HOURS DRY CLEANING SERVICE (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Augustus 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 10 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FORTY-EIGHT HOURS DRY CLEANING SERVICE (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 31st day of August, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proofs of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 10th August, 1955. 10769—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter between GEORGE CHARLES ROSS BOSMAN, in his capacity as Liquidator of DOLLY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and CRESSIDA TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of July, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent

Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CRESSIDA TRUST (EDMS.), BPK. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Augustus 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se naam voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 6 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CRESSIDA TRUST (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 31st day of August, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 6th August, 1955. 10768—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of May, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson.

In the matter between JOHN DONALDSON McCABE HENDERSON, Applicant, and JOCK'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Elandsfontein, District Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. H. Manners, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of January, 1955, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake JOCK'S GARAGE (EDMS.), BPK. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 2de dag van September 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 9 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of JOCK'S GARAGE (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 2nd day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 9th August, 1955. 10767—19

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,

Pretoria,

15 Augustus 1955.

In die saak tussen FANELS (EDMS.), BPK., Applikant, en MENGES BOOT FACTORY (PTY.), LTD., van Germiston, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 11de dag van Mei 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregs, gedateer die 9de dag van Augustus 1955.—Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,

Pretoria,

15th August, 1955.

In the matter between FANELS (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and MENGES BOOT FACTORY (PTY.), LTD., of Germiston, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 11th day of May, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 9th day of August, 1955.—Master of the Supreme Court of South Africa. 10759—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of HERBERT KURT TANDLER, ALBERT EDWARD BATCHELOR and DAVID NORWELL BLACK, Applicants, and ENGINEERING TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Margo, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* issued out of this Court on the 14th day of July, 1955, and also having heard Mr. Gordon for the intervening Creditor, E. T. Tilley & R. W. McLean (Pty.), Ltd.;

It is Ordered:

1. That the said rule *nisi* be, and is hereby, made absolute.

2. That leave be, and is hereby, granted to E. T. Tilley & R. W. McLean (Pty.), Ltd., to intervene.

3. That the costs of the intervening Creditor be costs in the Judicial Management. By Order of the Court.—Acting Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ENGINEERING TRADING COMPANY (PTY.), LTD. (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 31st day of August, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as judicial manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th August, 1955.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ENGINEERING TRADING COMPANY (EDMS.), BPK. (onder Geregtelike Bestuur).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Direkteure is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Direkteure gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 31ste dag van Augustus 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Direkteure dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as geregtelike bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 Augustus 1955. 10763—19

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria,
15 Augustus 1955.

In die saak tussen HARRY EPSTEIN, Applikant, en BON APPETIT (EDMS.), BPK., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 19de dag van Julie 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 9de dag van Augustus 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
15th August, 1955.

In the matter between HARRY EPSTEIN, Applicant, and BON APPETIT (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 19th day of July, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 9th day of August, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 10761—19

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria,
14 Augustus 1955.

In die saak tussen KNEP TIMBERS (EDMS.), BPK., Applikant, en KRUGER BROTHERS (EDMS.), BPK., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 14de dag van Junie 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 14de dag van Junie 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
14th August, 1955.

In the matter between KNEP TIMBERS (PTY.), LTD., Applicant, and KRUGER BROTHERS (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 14th day of June, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 14th day of June, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 10760—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Pretoria, Thursday, the 21st day of July, 1955.

In the matter between HUNT, LEUCHARS & HEPBURN, LIMITED, Applicant, and A. S. CHAMPION (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. J. O. Howton-Thompson, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 30th day of June, 1955; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake A. S. CHAMPION (EDMS.), BPK. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Potchefstroom, op sy kantoor op die 2de dag van September 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Potchefstroom, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of A. S. CHAMPION (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Potchefstroom, at his Office, on the 2nd day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Potchefstroom, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th August, 1955. 10766—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 11th day of August, 1955.

In the matter between THE MASTER OF THE SUPREME COURT, Applicant, and ROBERT STRACHAN THIRTLE, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Charles Frederick Moreton, Respondent.

Having heard Mr. P. J. van der Walt, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon the respondent to appear and show cause, if any, to this Court on the 22nd day of September, 1955—

(*a*) why the Respondent should not be removed from his office of Executor Testamentary in the estate of the late Charles Frederick Moreton;

(*b*) why the Respondent should not pay the costs of this application and the application of 23rd November, 1954, *de bonis propriis* or if such costs be not recoverable from Respondent that the same be paid out of the assets of the estate of the late Charles Frederick Moreton;

2. That service of this rule be effected forthwith once in *The Sunday Times, The Rand Daily Mail* and the *Government Gazette*. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. 10699—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 7th day of July, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

In the matter between EBRAHIM ISMAIL LAHER, Applicant, and EVATON RETAIL STORE (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. C. Cooper, of Counsel for the Plaintiff, and having read the Provisional Order of Liquidation and rule *nisi* issued out of this Court on the 16th day of June, 1955, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Final Winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake EVATON RETAIL STORE (PTY.), LTD. (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Vereeniging, op sy kantoor op die 7de dag van September 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30 presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Vereeniging, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 12 Augustus 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of EVATON RETAIL STORE (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Estate that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Vereeniging, at his Office, on the 7th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Vereeniging, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 12th August, 1955. 10770—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between HERBERT KURT TANDLER, Applicant, and E.D.C. HOLDINGS, LIMITED, with registered office at 308 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the Petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 30th day of August, 1955, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(A) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(B) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the Directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested hereof;

(C) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(D) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has reported thereon;

(E) directing that while the Judicial Management Order is on force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(F) directing and empowering the said Judicial Manager(s) to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(H) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F), (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all Creditors. By Order of the Court.—Acting Registrar. 10758—19

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 9th day of August, 1955.

Before the Monourable Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter between HERBERT KURT TANDLER, Applicant, and E.D.C. INDUSTRIES, LIMITED, with registered office at 308 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Marco, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 30th day of August, 1955, at 10 a.m. why an Order should not be granted:—

(A) Placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

(B) Directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Mnagers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act

1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(C) Directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

(D) Directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

(E) Directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(F) Directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) Directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(H) Directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post on all creditors. By Order of the Court.—J. C. Myburgh, Acting Registrar. (Edward Natham, Friedland, Mansell & Lewis.)
10740—19

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
13 Augustus 1955.

In die saak tussen R. K. DONNER HOLDINGS (PTY.), LTD., Applikant, en AUTO PARTS ENGINEERING CO. (TRANSVAAL) (EDMS.), BPK., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 7de dag van Junie 1955 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Julie 1955.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
13th August, 1955.

In the matter between R. K. DONNER HOLDINGS (PTY.), LTD., Applicant, and AUTO PARTS ENGINEERING COMPANY (TRANSVAAL), (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 7th day of June, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 26th day of July, 1955.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 10762—19

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, 14th September, 1955, at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PETRUS JACOBUS MARX PIETERSE, a general dealer trading as FITCHATS CASH STORE, Alice Road, Fort Beaufort; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of the Magistrate, Fort Beaufort, for a period of 14 days as from the 19th August, 1955. Dated at Fort Beaufort the 10th day of August, 1955.—Jansen & Scholtz, Attorneys for the Petitioner, 35 Cmpbell Street, Fort Beaufort. 10571—19

INSOLVENSIEWET, No. 24 VAN 1936.
VORM A.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL
[Artikel 4 (1)].

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word aan die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof op Donderdag, die 8ste dag van September 1955 om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die boedel van JOSEPH DICK, 'n algemene handelaar, kafee- en bioskoopeienaar en boer, van Spoorwegstraat, Prieska, en dat 'n afskrig van sy vermoëstaat sal lê vir insae ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en ten kantore van die Magistraat te Prieska vir 'n tydperk van veertien dae as vanaf die 22ste dag van Augustus 1955.—Van Niekerk en Hauptfleisch, Prokureurs vir die Ansoeker, Maritzlaan, Posbus 34, Prieska, 11 Augustus 1955.
10675—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Court Local Division.)

To: DAVID SCHALK DU PLESSIS, formerly of Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 6th September, 1955, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 22nd day of September, 1955, in an action in which LORINDA ZENOBIA DU PLESSIS (born van Niekerk) claims an Order to restore conjugal rights, failing which a Decree of Divorce alternatively, a Decree of Divorce on the grounds of adultery, alternative relief and costs of suit.

In default of your appearance and your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by defult on Tuesday, the 4th day of October, 1955.

Take notice further that Plaintiff has appointed our offices at 20 Main Street, Port Elizabeth, whereat service of all process may be effected, and you are required if you defend the proceedings to appoint an address within one mile of the Registrar's Office where you will accept service of process. Dated at Port Elizabeth this 8th day of August, 1955.—J. Jordaan, Assistant Registrar, New Law Courts, Port Elizabeth. Joubert Galpin & Searle, Plaintiff's Attorneys, 20 Main Street, Port Elizabeth. 10472—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern District Local Division.)

In the matter between E. COUTTS & COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and STANISLAUS MARTINUS JEWASKIEWITZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 6th July, 1955, by the Honourable Mr. Justice Reynolds, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superceded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 4th August, 1955.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 12th day of August, 1955.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen E. COUTTS & COMPANY (PTY.), LTD., Applikant, en STANILAUS MARTINUS JEWASKIEWITZ, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 6de Julie 1955, deur Sy Edele Regter, Mnr. Reynolds, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 4 Augustus 1955.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 12de dag van Augustus 1955. 10700—19

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

To MARTHA SOPHIA POTGIETER (born MARAIS), formerly of Piet Retief, Transvaal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the said Court at Pietermaritzburg on or before the 16th

day of September, 1955, in an action to be heard in the above Court at Pietermaritzburg, in which OCKER JOHANNES POTGIETER claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith, a decree of divorce, on the ground of malicious desertion;

(*b*) forfeiture of the benefits arising out of the marriage in community of property;

(*c*) alternative relief.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg this 5th day of August, 1955.—U. R. Barnard, Assistant Registrar of the Court. Acutt & Worthington, Plaintiff's Attorneys, c/o F. H. Lowe & Co., 1-4 Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg. 10308—12-19

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Fannin.

(Natal Provincial Division.)

Between FRANCES KUMM (born SCOTT), Plaintiff, and RONALD VIVIAN JAMES KUMM, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Tuesday, the 9th day of August, 1955, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 13th day of September, 1955, failing which to show cause, if any to this Court at 10 a.m. on the 20th day of September, 1955, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs; and why the Plaintiff should not be granted the sole guardianship and custody of the minor children, namely David Kumm (born 14th August, 1944), Ronald James Kumm (born 25th October, 1945), Maryanne Kumm (born 18th September, 1946) and Margaret Kumm (born 15th October, 1947). By the Court.—U. R. Barnard, Assistant Registrar, Errol W. Sotwell & Co., Plaintiff's Attorneys.

10561—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Thursday, 4th August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Caney (in Chambers).

In the matter of NATAL MILLING AND TRADING COMPANY, LIMITED,

Applicant, and UMBILO TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, a Company with limited liability duly registered and incorporated and carrying on business as a tea room and general dealer at 514 Bartle Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Burne, Counsel for the Applicant and upon hearing also Mr. Cadman, Counsel for the Respondent and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Umbilo Tea Room (Proprietary), Limited, be and the same is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, to this Court on the 22nd August, 1955, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That this Order be served at the registered office of the said Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban; and

4. Leave be and is hereby granted to anticipate the return day of this rule on 48 hours notice to the Applicant and the Assistant Registrar. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Magid & D.) 10488—19

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa sitting at Pietermaritzburg on the 19th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the rehabilitation of MARGARET CAROLINE NAPIER (born NIESEWAND) of Pietermaritzburg, Natal (Natal Insolvent Estate No. 3845), upon the papers filed of record in the said Court at Pietermaritzburg.—A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 10479—19

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Division of this Provincial Division of the Supreme Court on the 6th day of September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of LEONARD BOUVERIE, trading as ALL HOURS SERVICE STATION at Ixopo, District of Ixopo, and that a statement of his affairs will lay for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Ixopo for a period of fourteen (14) days from the 20th day of August, 1955.—C. C. C. Raulstone & Co., P.O. Box 88, Margaret Street, Ixopo.

10650—19

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SURRENDER.

[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on the 15th September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES STEYN, a farmer of Damleegte, District Odendaalsrus; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Odendaalsrus, for a period of 14 (fourteen) days as from the 22nd day of August, 1955. Dated at Odendaalsrus this 16th day of August, 1955. —Cooper & Strydom, Attorneys for the Applicant, Church Street, P.O. Box 36, Odendaalsrus. 10756—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 15th of September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of STEFANUS BERNARDUS JACOBUS BUYS, a Plumber, of 264 Stateway, Welkom, Orange Free State; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate, Welkom, for a period of fourteen days from the 26th August, 1955.—Naude & Naude, Attorneys for Applicant, Sanlam Building, Maitland Street, P.O. Box 153, Bloemfontein. 10771—19

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE (Section 4 (1).

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on the 8th day of September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of CHRIS KOUKEAS a café owner, trading as WALDORF CAFÉ at President Steyn Street, Wesselsbron; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the office of the Magistrate at Wesselsbron for a period of fourteen days as from the 20th day of August, 1955.—J. L. du Plessis, Attorney for Applicant, P.O. Box 46, Wesselsbron. 10606—19

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 15th day of September, 1955, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PHILIP GERT BREWIS, motorman, carrying on business as BREWIS MOTORS, Voortrekker Street, Trompsburg, Orange Free State, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Magistrate at Trompsburg, for a period of fourteen days as from the 19th day of August, 1955.—Frank C. Hunt, Attorney for Applicant, P.O. Box 3, Edenburg, 11th August, 1955. 10610—19

SHERRIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and VAN'S CONSTRUCTION COMPANY (WELKOM) (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State Province, at his office, Supreme Court, Bloemfontein, Monday, the 22nd day of August, 1955, at 9.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 962, situate in the township of Welkom (St. Helena), measuring 15,000 square feet.

A. Brink, Sheriff, Office of the Sheriff of the O.F.S., Supreme Court, Bloemfontein, 5th August, 1955. 10482—19

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED AND NATHAN, Plaintiff, and FERDINAND PIENAAR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd day of March, 1955, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 27th day of August, 1955, at 10 o'clock a.m., at c/o the Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder viz.—

Certain Lot No. 91, situate in the township of Blackheath, District Roodepoort, measuring 138 square roods 128 square feet (situate on the property is a house consisting of 5 living rooms and one kitchen, and of outer buildings. The building is of brick and has a tiled roof, but nothing is guaranteed.)

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property is to be sold subject to a reserve of £ nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee approved of by both the Plaintiff and the Johannesburg Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the conditions of sale, payable cash against registration of transfer of the property into the name of the purchaser. The terms of payment as aforesaid shall not apply where the Plaintiff and/or first mortgagee or their nominees or any other person individual or Company nominated by the Plaintiff and/or the first mortgagee or their attorneys, in writing, is the purchaser.

(2) The purchaser shall pay auctioneers' charges, auction dues, transfer dues, costs of transfer, arrear taxes, rates and licences, sanitary fees, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and the costs of the proceedings and other similar encumbrances necessary to give transfer according to law. In the event of the purchaser other than the first mortgagee purchasing the property, transfer shall be effected by the Plaintiff's Attorneys, but in the event of the property being purchased by the first mortgagee, such transfer shall be effected by the first mortgagee's attorneys.

(3) Should transfer of the property sold not be effected within one month after receipt of banker's or building society, or other approved guarantee by the Messenger of the Court for Roodepoort, then the purchaser shall be liable for interest at 8 per cent per annum, on the amounts owing to the Plaintiff and at the rate of 6½ per cent per annum on the amounts owing to the First Bondholder from that date to date of payment.

(4) Inasmuch as the Defendant is a member of the White Group, no bids will be accepted made by or on behalf of any person who, or body which, is not a member of the White Group, unless such person or body produces a permit from the Minister of the Interior, authorising him/her to acquire this property.

The full conditions of the sale will be read prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 5th August, 1955. 10373—12-19

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en R. B. VAN HEERDEN, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer die 16de dag van November, 1955, word die ondervermelde eiendom om 11.15-uur vm. op Maandag die 22ste dag van Augustus 1955 voor die Magistraatskantoor, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 19 van Erf No. 86, geleë te 27ste Laan, Villieria, soos gehou onder Transportakte No. 12623/53, groot 12,870 vierkante voet.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word bewaarborg nie:—

Een woonhuis van steen en sink, bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, kombuis, badkamer, voor en agterstoep. Motorhuis en bediendekamer. Eiendom is omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat voor die aanvang van die verkoping gelees sal word, lê ter insae in my kantoor. Pretoria, hierdie 30ste dag van Julie 1955.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10201—12-19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between HELENA CATHARINA SAPIRE, Plaintiff, and PIGLING BLAND ESTATES (PTY.), LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 7th day of May, 1955, the following goods will be sold in Execution on Wednesday, the 7th day of September, 1955, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 114 (a portion of Portion G of the North-Western Portion) of the farm Nooitgedacht No. 88, situate in the District of Krugersdorp, measuring 10 morgen.

Conditions of Sale can be inspected at my office.—J. H. Redelinghuys, Messenger of the Court, Krugersdorp, 6th August, 1955. 10333—12-19

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between E. J. VAN INGEN-SCHENAU & J. J. VAN SCHAIK, Plaintiff, and N. W. DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th day of March, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 22nd day of August, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 251, situate on Ninth Avenue, Wolmer, District Pretoria, measuring as such one hundred and seventy-eight (178) square roods, and one hundred and eight (108) square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 27403/1954.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Wood and iron house consisting of 2 bedrooms 8 feet × 10 feet kitchen, and 10 feet × 8 feet; lounge 10 feet × 10 feet.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale lies in my office for inspection. Pretoria, this 5th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10362—12-19

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen A. A. POTTAS, Eiser, en J. COETZEE, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer die 24ste dag van Maart 1955, word die ondervermelde eiendom om 11.15-uur vm. op Dinsdag, die 6de dag van September 1955, voor die Magistraatskantoor, Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:—

Sekere Erf No. 168, Capital Park, Pretoria, geleë te Myburghstraat, Capital Park, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 12079/41, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voet.

Dit word beweer dat die ondervermelde verbeterings op die eiendom is maar niks word gewaarborg nie:—

Een woonhuis bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, 1 kombuis, gang, badkamer, gewone buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop wat voor die verkoping gelees sal word, lê in my kantoor vir insae. Pretoria, hierdie 11de dag van Augustus 1955.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10653—19-26

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 2544/54.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between N. S. J. VAN VUUREN, Plaintiff, and M. J. HUMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Potchefstroom and Writ of Execution, dated the 5th May, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 26th August, 1955, at 11 a.m. in front of the Magistrate's Court, Greyling Street, Potchefstroom, to the highest bidder:—

Certain remaining portion of Portion U of the farm Buffelshoek No. 83, situate in the District of Potchefstroom, measuring 58·7601 morgen.

The conditions of the sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Potchefstroom, this 27th day of July, 1955.—J. van der Merwe, Messenger of the Court.

10462—19

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and ASSER SELEKE (S/R.), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 11th day of August, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 8th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Portion E of Lot No. 5, Claremont, Pretoria, measuring as such 11.000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 11959/1934.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron, comprising of 8 rooms.

One building of wood and iron, comprising of 4 rooms.

Outbuildings: 2 rooms.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 12th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10661—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JIM MOHALI (A/R.), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 18th day of June, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 8th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

The remaining extent of Portion A of Lot No. 108, Lady Selborne, Pretoria, measuring as such 10,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 9249/31.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

(*a*) One building of wood and iron, comprising of 2 rooms.

(*b*) Three buildings of clay under iron comprising of—

(1) 3 rooms;
(2) 2 rooms;
(3) 1 room.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 12th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10662—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and G. L. J. KLOPPER (No. 82571), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 11th day of March, 1955, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 30th day of August, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining Extent of Portion F of Lot No. 49, Daspoort, situate on the corner of Frieda and Ribbon Streets, as held by Deed of Transfer No. 13795/53, measuring as such 10,000 square feet.

It is alleged that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising of 2 bedrooms, kitchen and lounge. Outbuildings and boys room.

The condition of sale which will be read prior to the sale lies in my office for inspection. Pretoria, this 9th day of August, 1955.—L. U Vorster, Messenger of the Court. 10656—19-26

(Saak No. 125/54.)

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BELFAST, GEHOU TE BELFAST.

Tussen boedel G. R. MONZALI, Eiser, en MEV. H. A. SPALDING, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Belfast en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 22ste Junie 1955, sal die volgende erwe op Vrydag, die 9de September 1955, om 10-uur voormiddag by die Polisiestasie te Dullstroom verkoop word:—

Erwe Nos. 137, 138, 139 en 378, Dullstroom, grootte eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede, eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voet.

Erf No. 146, Machadodorp, grootte tweehonderd en agt (208 vierkante roede, agt-en-veertig (48) vierkante voet.

Die verkoopsvoorwaardes is:—

1. Die eiendom word verkoop aan die hoogste bieder.
2. Die verkoopprys moet kontant betaal word op die dag van die verkoop en die koper moet verder betaal alle kostes, hereregte, belasting vanaf 1 Julie 1955 en 10s. 6d. vir die opstel van voorwaardes van verkoop.
3. Transport sal gelewer word deur die prokureur van die Eiser.

W. Wilkie, Geregsbode, Belfast, 9 Augustus 1955.

(Case No. 125/54.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELFAST, HELD AT BELFAST.

Re the Estate late G. R. MONZALI, Plaintiff, versus MRS. H. A. SPALDING, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Belfast and Writ of Execution, dated 22nd June, 1955, the following erven will be sold on Friday, the 9th September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon in front of the Police Station, Dullstroom:—

Erven Nos. 137, 138, 139 and 378, Dullstroom, each measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods, one hundred and twenty-eight (128) square feet.

Erf No. 146, Machadodorp, measuring two hundred and eight (208) square roods and forty-eight (48) square feet.

The following are the conditions of sale:—

1. The properties will be sold to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid in cash on the day of the sale and the purchaser must pay all costs, transfer duty, rates and taxes as from 1st July, 1955 and a fee of 10s. 6d. for the preparation of the condition of sale.
3. Transfer will be passed by the Plaintiff's attorney.

W. Wilkie, Messenger of the Court, Belfast, 9th August, 1955. 10546—19-26

(Case No. 82274/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between MORRIS BEILES and B. GOLDBERG.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 6th May, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd September, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 15, situate on Second Street, in the Township of Abbotsford, Johannesburg, measuring 208 square roods 48 square feet.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: 5-roomed house, kitchen, bathroom under tiles. Usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office. Johannesburg, 2nd August, 1955.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court. 10558—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and F. FREDERICKS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 3rd day of March, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 6th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 5 of Lot No. 46, Claremont, Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 14024/51, situate on Marina Street, Claremont, measuring as such 12,870 square feet.

The following improvements are believed to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising of 4 bedrooms, kitchen, lounge, bathroom, 1 dining-room, front and back stoep. Outbuildings: 1 garage, 1 boy's room. Property fenced.

The conditions of sale which will be read prior to the sale lies for inspection at my office. Pretoria, this 10th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10657—19-26

(Case No. 799/55.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALBERT CAMPBELL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 25th July, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd September, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 133, situate in the township of Buccleugh, Johannesburg, measuring 1·6251 (one decimal six two five one) morgen, held by the Defendant in his name under Deed of Transfer No. 24165, dated the 9th day of September, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6 per cent per annum to date of payment shall within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd August, 1955. 10559—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SAND & COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and H. BEZUIDENHOUT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 2nd day of March, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 8th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 6 (a portion of Portion a) of Plot No. 175, Villieria, Pretoria, measuring as such 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 19517/51.

It is reported that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

One brick building under iron, consisting of 3 bedrooms, 1 dining room, kitchen, bathroom, back and front stoep, 1 garage and boy's room. Property fenced.

The conditions of sale, which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 11th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10651—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and D. H. J. BOTES (No. 82569), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 3rd day of March, 1955, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 2nd day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion C of Lot No. 49, Daspoort, Pretoria, situate on Frieda Street, Daspoort, as held by virtue of Deed of Transfer No. 19275/36, measuring 277 square roods 112 square feet.

It is believed that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising of 1 bedroom, kitchen and lounge. Property fenced.

The conditions of sale, which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 10th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10652—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, and G. E. VAN STADEN (No. 83044), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 27th day of August, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 1st day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 80, Daspoort Estates, situate on 2nd Avenue, Daspoort Estates, Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 7347/52, measuring as such 138 square roods 128 square feet.

It is believed that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of wood and iron, comprising of 2 bedrooms, kitchen and lounge.

The conditions of sale, which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 9th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10654—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between AARON COOPER, Plaintiff, and ERNEST GABRIEL VILJOEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 4th day of October, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 31st day of August, 1955, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 105, situate in Bobson Road, Claudius Township, District Pretoria, measuring 20,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 20014/1952.

The conditions of sale, which will be read prior to the sale, lies in my office for inspection. Pretoria this 5th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10655—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and JOHN NKUNA (S/F), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 11th day of August, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 7th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 7 of Lot No. 423, Lady Selborne, Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 18651/42, measuring as such 5,000 square feet.

It is reported that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron, comprising of 6 rooms. Outbuildings: 2 rooms.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale lies in my office for inspection. Pretoria, this 12th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10658—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between DICK MATHOLE & CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiffs, and (1) MANUEL DA CRUZ JORGE; (1) MANUEL DA CRUZ GEORGE; and (2) PAUL STRAIGHT, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution issued, the properties listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 9th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

(1) Certain remaining extent of Portion "A" of Lot No. 197, situate on Baron Street, Lady Selborne, Pretoria, measuring as such 10,000 (ten thousand) square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 19984/1942.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising of 1 kitchen, dining-room, 2 bedrooms. Outbuildings: Garage and boy's room.

(2) Certain Portion No. 2 of Lot No. 416, situate on Stevens, Spruit and Achilles Streets, Lady Selborne, Pretoria, measuring as such 5,622 (five thousand six hundred and twenty-two) square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 18162/1943.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Brick building (double-storey), comprising of 1 flat on top of storey with 4 rooms, kitchen; 1 general dealer shop; 1 butcher shop; 1 bicycle shop.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale is open for inspection in my office, Pretoria, this 12th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10659—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and D. D. J. MOADJOZ (S/F.), Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 11th day of August, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 7th day of September, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 10 (a portion of Portion A) of Lot No. 2, in the township of Claremont, Pretoria, measuring as such 5,000 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 11780/52.

It is reported that the following improvements are on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising of 6 rooms.

The Conditions of Sale which will be read prior to sale lies in my office for inspection. Pretoria, this 12th day of August, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

10660—19-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and ABRAHAM JACOBUS HERBST, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 25th day of May, 1955, the following property will be sold in execution on Friday, the 2nd day of September, 1955, at 2 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz.—

102/3 Rikasrus Agricultural Holdings, District Randfontein.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

The property is to be sold without reserve and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by the Plaintiff. The balance of the purchase price is to be paid within 14 (fourteen) days from the signing of the Conditions of Sale and the sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act and the rules made thereunder.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 15th August, 1955.

10772—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between OLYMPIA MEAT PRODUCTS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and J. P. STANDER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and Writ of Execution, dated the 9th day of March, 1955, the following property of the Defendant will be sold in Execution on the 2nd day of September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon before the Magistrate's Court at Potchefstroom to the highest bidder for cash, subject, however, to a reserve, viz:—

A certain building of corrugated iron and steel construction at present on the farm Rietpoort, District Potchefstroom, just across the Vaal River from the town of Parys.

H. P. E. Thiel, Deputy-Sheriff, P.O. Box 252, Potchefstroom. 10754—19-26

Case No. 114/55.

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT ALEXANDRA TOWNSHIP.

Between JAMES NGWANE, Plaintiff, and JACOB MANDHLABANE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Native Commissioner, Alexandra Township, and warrant of execution against property issued and dated the 11th June, 1955.

The following will be sold in execution at 10.30 a.m. on Monday, the 29th August, 1955, with reserve, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 333, situated at 22 Fourth Avenue, Alexandra Township, and all buildings thereon.

Terms.—£100 cash on the day of the sale. The balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale.

Conditions of Sale will be read immediately before the sale.—J. J. M. Sealanjane, Messenger of the Native Commissioner's Court, Alexandra Township.

10545—19

Case No. 2059/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between T. S. LINKLATER, and A. J. H. BOYENS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Boksburg, and writ of execution, dated the 10th day of June, 1955, the following property will be sold in Execution on Tuesday, the 30th day of August, 1955, at 11 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Stand No. 609, situate at 111 Second Street, in the township of Boksburg North Extension, District Boksburg, with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

Sale, without reserve; £100 deposit, balance against transfer, purchaser to pay all arrear rates and taxes and costs of transfer including transfer duty. Sale subject to existing tenancies and conditions of sale which may be inspected at my office.

The following information is furnished though nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey brick dwelling-house comprising entrance hall, drawing-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, garage, 1 boy's room, two w.c.'s.

F. J. C. Truter, Messenger of the Court, Boksburg, 9th August, 1955.

10570—19-26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

KAAP.—CAPE.

Case No. 370/1954.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, MALMESBURY, FOR THE DISTRICT OF MALMESBURY.

Between MALMESBURY MUNICIPALITY AND OTHERS, Plaintiffs, and ABRAHAM BALIE, Defendant.

Please take notice that a sale will take place in front of the Magistrate's Office, Malmesbury, on Wednesday, the 31st August, 1955, at 11 a.m., of the following goods under attachment in the above action:—

Lot No. 912, with dwelling-house thereon, situate in Arcadia Street, Malmesbury, as per Deed of Transfer No. 7741 and dated the 23rd May, ...

Lots Nos. 1186, 1189 and 1193, situate in St. John Street, Malmesbury.

Lot No. 1195, situate in West Street, Malmesbury.

Lot No. 1185, situate in Buitenkant Street, Malmesbury.

Lot No. 1194, with dwellings thereon, situate in St. John Street, Malmesbury.

All as per Deed of Transfer No. 6866, dated the 26th April, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

The property or articles will be sold to the highest bidder and as per further announcement by the Auctioneer.—Paul J. Basson, Deputy Sheriff and Civil Messenger for District of Malmesbury. 10582—19-26

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

GRAAFF-REINET DISTRIK.

Insake WILLIAM WILSON *vs.* PALLADIUM CAFE (CAROLUS COEBERG) (Saak No. 421/1955).

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof, Graaff-Reinet, in verband met bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word voor die Magistraatskantoor, Graaff-Reinet op Saterdag, 17 September 1955, om 10-uur vm.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

(1) Die verkoping, deur publieke veiling, sal gehou word voor die plaaslike Magistraatskantoor op die 17de dag van September 1955, om 10-uur vm. van die volgende eiendom, geleë in Hoopstraat, Graaff Reinet, volgens beskrywing in die Transport Akte, as volg:—

Seker stuk grond, synde Erf No. 162, Graaff-Reinet (voorheen Lot No. 17 in Harestraat), geleë in die Magistraatsdistrik en afdeling van Graaff-Reinet, groot nege-en-sestig (69) vierkant roede vier-en-vyftig (54) vierkant voet agt-en-veertig (48) vierkant duim. (Gehou deur die skudenaar onder Akte van Trnsport No. 18008 gedateer 18 November 1953.)

Bogenoemde eiendom is geregistreer in naam van Carolus Koeberg, die eienaar van bogenoemde Palladium Kafe.

(2) Die veiling sal gehou word deur menere Karo Afslaers (Eiend.), Bpk., en sal verkoop word in terme van die Wet op Magistraatshowe No. 32 van 1944 (soos gewysig) an die persoon wat die hoogste aanbod maak onderworpe aan die terme van die Groeps Gebiede Wet.

(3) Die koper sal die afslaers kommissie teen 2½ persent tesame met alle advertensiekoste, transportkoste en hereregte betaal en asook verantwoordelik wees vir die betaling van alle plaaslike belastings, verskuldig en betaalbaar, die transport passeer kan word, asook die 1 persent belasting op verkopings per veiling.

(4) Die eiendom sal verkoop word voetstoots soos dit staan en volgens die bestaande transport akte en kaarte met betrekking daartoe

(5) Een-kwart (¼) van die koopsom sal deur die koper betaal word en voldoende sekuriteit vir die betaling van die balans sal moet gegee word, tot bevrediging van die afslaers, onmiddellik nadat die eiendom aan hom toegeslaan is. Die balans van die koopsom sal betaalbaar wees in kontant teen registrasie van transport.

(6) Besit sal gegee word op datum van verkoop van die eiendom en van wanneer af dit oorgaan op die risiko van die koper. Besit is onderworpe aan die voldoening van bogenoemde voorwaardes.

(7) Transport sal passeer word deur die prokureursfirma Maasdorp en Smit van Graaff-Reinet.—J. G. Heunis, Geregsbode.

10694—19-26

Case No. 357/1955.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, MALMESBURY, FOR THE DISTRICT OF MALMESBURY.

Between UNITED BUILDING SOCIETY AND OTHERS, Plaintiffs, and J. J. H. PRETORIUS, Defendant.

Please take notice that a sale will take place in front of the Magistrate's Office, Malmesbury, on Tuesday, the 30th August, 1955, at 11 a.m., of the following goods under attachment in the above action:—

Certain piece of land, situate in the Municipality of Malmesbury, being Erf No. 1573, in Berzicht Street, Malmesbury, with dwelling thereon and as per Deed of Transfer No. 13292, dated the 28th August, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

The property or articles will be sold to the highest bidder and as per further announcement by the Auctioneer.—Paul J. Basson, Deputy Sheriff and Civil Messenger for District of Malmesbury. 10583—19-26

(Case No. 75/53.)

SALE IN EXECUTION.

Re MOSES SAAYMAN *vs.* JAN PIETERSE.

Notice is hereby given that Erf No. 2183 situated at the corner of Fairbairn Street and Söhnge Avenue, in the Municipality and Division of Worcester, will be sold to the highest bidder at the Magistrate's Court, Worcester, on Friday, the 26th day of August, 1955, at 11 a.m. By Order of S. H. Kilian, Messenger of the Court, Worcester. 10242—12-19

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter of ASMAL WHOLESALERS (PTY.), LTD., Plaintiff, and D. BODASING, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), a sale will be held at 180 Randles Road, Mayville, Durban, on Wednesday, the 31st August, 1955, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Household furniture comprising tables, chairs, dining-room suite, lounge chairs, carpets, curtains, bedroom suites, electric lamps, pictures, ornaments, Singer sewing machines, Phoenix sewing machine, chesterfield suites, Admiral refrigerator, Norge electric stove, Norge refrigerator, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 12th August, 1955. 10600—19-26

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SALOMON BORUCHOWITZ, residing at 3 Dilolo Court, 130 Hunter Street, Bellevue, Johannesburg, and carrying on business as a builder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BROCK for the reason that my present surname is cumbersome and unwieldy and the public with whom I am in constant contact has great difficulty in spelling and pronouncing it correctly.

I previously bore the name SALOMON BORUCHOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, CECELIA BORUCHOWITZ (born GRADIS) and minor children PHILIP BORUCHOWITZ and RALENE BORUCHOWITZ to BROCK.

Any person who objects to our assumption of the said name of BROCK should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Borchowitz, 13th July, 1955.

9065—22-29-5-12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CHRISTINA WILHELMINA ERASMUS (gebore PRINSLOO, voorheen NORTMAN), in my hoedanigheid as wettige voog van my minderjarige dogter, ELIZABETH JOHANNA NORTMAN, woonagtig te Jan van Riebeeckstraat, Middelburg, Transvaal, en wat besigheid doen as eienares van 'n teekamer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ERASMUS vir my gesegde dogter aan te neem, om die volgende redes: Dat ek geskei is van haar vader en dat ek sinds weer getroud is met seker FERDINAND PETRUS ERASMUS.

Sy het voorheen die naam gedra van ELIZABETH JOHANNA NORTMAN.

Enigeen wat daarop teë is dat sy bovermelde naam ERASMUS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Middelburg, Transvaal, indien.—C. W. Erasmus, 1 Augustus 1955.

10082—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EKATERINA THEODORIDES, assisted herein by her mother and natural guardian, MARIA FENGARIDES, residing at 57 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, and being a minor school pupil, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FENGARIDES for the reason that the surname of my mother's present husband is FENGARIDES and which surname I wish to assume to conform with my mother's present surname.

I previously bore the names EKATERINA THEODORIDES.

Any person who objects to my assumption of the said name of FENGARIDES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Ekaterina Theodorides, assisted herein by Mother and Natural Guardian, M. Fengarides, 19th July, 1955.

10051—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENISE SHEILA INGRAM DOWNING, residing at 58 Second Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, and employed as a telephonist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reason that since the age of about seven years, when my mother remarried, I have used the surname MILLER, being the surname of my stepfather.

I previously bore the name DENISE SHEILA INGRAM DOWNING.

Any person who objects to my assumption of the said name of MILLER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—D. S. I. Downing, 20th July, 1955.

9747—29-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBERT HEATH, a minor and scholar, residing with my mother, JUANITA ELIZABETH WATT, formerly HEATH, at 1187 Thorn Street, Hatfield, Pretoria, intend to apply to the Governor-General, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WATT for the reason that I have always been known by the surname of my step-father WATT whereas my registered name was HEATH.

Any person who objects to my assumption of the said name of WATT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—Robert Heath, assisted by my mother Juanita Elizabeth Watt, 3rd August, 1955.

10205—12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, GILBERT GEORGE MEEWES, wat woonagtig is te Boksburgweg 34, Germiston, en werksaam is as ketelmaker, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van O'CONNELL aan te neem om die volgende redes: Dat dit my geboortevan is.

Ek het voorheen die naam gedra van MEEWES.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, CATHARINA BARTLOMINA, te verander na O'CONNELL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam O'CONNELL aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Germiston indien.—G. G. Meewes, 18 Julie 1955. 10460—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLMAN SLAPOBERSKY, residing at 55 Tenth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a turf accountant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHLAPO for the reason that since I was a youth and of the age of 12 years, I have been known and have described myself only by the name of SCHLAPO and that the intended name is easier to pronounce and spell.

I previously bore the name COLMAN SCHLAPOBERSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SARAH SLAPOBERSKY and minor child, FEIGE HANNAH SLAPOBERSKY, to SCHLAPO.

Any person who objects to our assumption of the said name of SCHLAPO should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—C. Slapobersky, 19th August, 1955. 10747—19-26-2-9

KAAP—CAPE

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERNEST JOHANNES NIEKERK, residing at 81 Covendon Road, Lincoln Estate (Wynberg Magisterial District), Crawford, Cape Town, and carrying on business as handyman painter, intend to apply to the Governor-General for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN NIEKERK for the reason that my insurance policies are under the name of VAN NIEKERK and also because I prefer the name of VAN NIEKERK to that of NIEKERK.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife CAROLINE NIEKERK and minor child GRACE ANGELINE NIEKERK to VAN NIEKERK.

Any person who objects to our assumption of the said name of VAN NIEKERK should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—Ernest Johannes Niekerk, 19th July, 1955. 9452—29-5-12-19

NATAL

THE ALIENS ACT, 1927.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PERCY GORDON FYNN, residing at 18 Bewsey Grove, Durban, and employed as a painter by E. J. Hancock, 40 Davenport Avenue, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ELMS for the reason that my father's name was ELMS but my birth was registered under the name of FYNN, which was my stepfather's name.

I previously bore the name PERCY GORDON FYNN.

Any person who objects to my assumption of the said name of ELMS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—P. G. Fynn, Byron & Long, Applicant's Attorneys, 81-2 Yorkshire House, Field Street, Durban, 23rd July, 1955.

9751—29-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JANET OLGA PIGG, residing at 134 Silverton Road, Durban, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KULPA for the reason that my mother, who is divorced from my natural father, has remarried and bears the name of KULPA and I reside with my stepfather.

I previously bore the name PIGG.

Any person who objects to my assumption of the said name of KULPA should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—Janet Pigg, duly assisted by me, 6th August, 1955. 10361—12-19-26-2

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 59 Chettiar Road, Durban North, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as PURBUDASS.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DEONARAIN RAMLALL.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Purbudass, 5th August, 1955. 10663—19

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 911 South Coast Road, Clairwood, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as VENKETSAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DAVID VENKETSAMY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Venketsamy, 19th August, 1955.

10646—19

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 84 Clarence Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SIAMSUNDER, No. 46016/45907/118778.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of HARRY BUDHALL DASS.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Siamsunder, 19th August, 1955. 10641—19

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 585 Bellair Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMKRISHNAN, No. Passr/21489/26421/26422.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SIRINIVASULU RAMKRISHNAN NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ramkrishnan, 11th August, 1955.

10642—19

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 48 Lumi Road, Overport, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as DORAVELU, 51715/51716/32576/32577.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of NAMASIVAYA GANES MOODLEY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Doravelu, 10th August, 1955. 10579—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

NOTICE OF SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of S. J. VAN DER WALT, C. 24289, we will sell by public auction, without reserve, office equipment, law books, etc., in our mart, 36 Pritchard Street, Johannesburg, on Wednesday, 24th August, 1955, at 2.30 p.m.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., 36 Pritchard Street, P.O. Box 8986, Johannesburg. Telephone 33-0890. 10721—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MR. LESLIE A. T. DEX, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 221, Linmeyer, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Leslie A. T. Dex. 10723—19

BUILDER'S ESTATE.

Duly instructed by the Liquidator of P. A. CONSTRUCTION CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5851), we will sell on the spot, corner of Second Avenue and First Street, Linden, on Monday, 29th August, at 11 a.m., 1×7·5 cu. ft. De Jong concrete mixer, 10 steel scaffolding trestles, 5 wheelbarrows, sundry scaffolding wood, buckets, picks, spade, concrete stamps, screen, 2 tons slasto, 150 roofing tiles and 8 sheets galvanised iron.

Terms cash or bank endorsed cheque.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street (Telephone 33-0145), Johannesburg. 10627—19

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.

AANSOEKE OM DIE OPRIGTING VAN SUIWELFABRIEKE TE REITZ EN REIVILO.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid die volgende aansoeke om registrasie as produsente, ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van die Suiwelproduktebemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 183 van 1954, ontvang het:—

Naam van Applikant.	*Produk.*	*Perseel.*
Bethlehem Romery Bpk.....	Fabriekskaas en/of/melkpoeier.....	Erf No. 602, Reitz, O.V.S.
Noordwestelike Koöperatiewe Kaasfabriek Bpk.....	Fabrieksbotter, melkpoeier, afgeroomde-melkpoeier en proseskaas	Reivilo, K.P.

Iemand wat enige besware het teen die toestaan van enige van die bostaande registrasies word hiermee versoek om sy besware binne 21 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, Posbus 1284, Pretoria, in te dien.

OP LAS VAN DIE RAAD.

P. J. H. MAREE,
Bestuurder.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.

APPLICATIONS FOR THE ESTABLISHMENT OF DAIRY PRODUCE FACTORIES AT REITZ AND REIVILO.

Notice is hereby given that the Dairy Industry Control Board has received the following applications for registration as producers, in terms of section *twenty-six* of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954:—

Name of Applicant.	*Product.*	*Premises.*
Bethlehem Creamery, Ltd.....	Factory cheese and/or milk powder.....	Erf No. 602, Reitz, O.F.S.
Noordwestelike Koöperatiewe Kaasfabriek Bpk.....	Creamery butter, milk powder, skim-milk powder and process cheese	Reivilo, C.P.

Any person who has any objection to the granting of any of the said registrations is hereby called upon to submit such objection in writing to the Dairy Industry Control Board, P.O. Box 1284, Pretoria, within 21 days of the date of publication of this notice.

BY ORDER OF THE BOARD.

P. J. H. MAREE,
Manager.
10667—19

M.C.A. 5/5596.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS

Notice is hereby given that DESMOND EMMETT KIDNEY, Manager, acting for and on behalf of DE BEER'S CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purposes of a stone crushing plant, with fencing, and a railway siding, with fencing.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Portion of Mynpacht No. 482, as defined by Diagram R.M.T. No. 165A.

(*b*) Remainder of Mynpacht No. 482, as defined by Diagram R.M.T. No. 165.

(*c*) Mynpacht No. 544, as defined by Diagram R.M.T. No. 197.

(*d*) Extension to waste rock dump, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4560, held under Surface Right Permit No. A.77/52.

(*e*) A sandfilling pipe line, as shown under Reference No. 153 (Plan No. K.1073), held under Surface Right Permit No. A.205/41.

(*f*) A power line, as shown under Reference No. 159 (Plan No. K.1091), held under Surface Right Permit No. A.77/42.

(*g*) Underground electric cable, as shown under Reference No. 134 (Plan No. K.909), held under Surface Right Permit No. A.78/40.

(*h*) Compressed air pipe line, as shown under Reference No. 135 (Plan No. K.909), held under Surface Right Permit No. A.78/40.

(*i*) A water pipe line, as shown under Reference No. 128 (Plan No. K.884), held under Surface Right Permit No. A.71/39.

(*j*) A road, as shown under Reference No. 141 (Plan No. K.914), held under Surface Right Permit No. A.77/40.

(*k*) A sand treatment plant, with fencing, as shown under Reference No. 162 (Plan No. K.1163), held under Surface Right Permit No. A.187/42.

(*l*) A water furrow, as shown under Reference No. 163 (Plan No. K.1163), held under Surface Right Permit No. A.188/42.

(*m*) Sand dump, as shown under Reference No. 104 (Plan No. K.852), held under Surface Right Permit No. A.188/38.

(*n*) Magazines, fenced, as shown under Reference No. 4, held under Surface Right Permit No. A.120/27.

(*o*) An underground electric cable, as shown under Reference No. 150 (Plan No. K.938), held under Surface Right Permit No. A.179/40.

(*p*) Telephone and lighting lines, as shown under Reference No. 144 (Plan No. K.931), held under Surface Right Permit No. A.183/40.

(*q*) Railway siding, as shown under Reference No. 29, held under Surface Right Permit No. A.122/27;
(*a*) to (*q*) held by Geduld Proprietary Mines, Limited, and the reference numbers quoted above are those in Schedule A on General Surface Rights Plan R.M.T. No. 5.

(*r*) Sewerage pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1070, held under Surface Right Permit No. A.209/38 by the Town Council of Springs.

(*s*) Witbank Road (not proclaimed) under custodianship of the Town Council of Springs.

(Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1538 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room No. 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 612/616 J.B.S. Building, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, on or before the 6th day of September, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 13th day of September, 1955, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of July, 1955.—C. J. H. Hanekom, Acting Mining Commissioner.

9805—5-12-19.

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the matter of SAN-MERLE FASHIONS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5920).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Ladies' dress shop stock; 1 glass display counter, 20 trays.

Sale takes place in our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Monday, 29th August, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Phones 22—7858/9, Johannesburg. 10728—19

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the matter of EXHIBITION HOUSE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5935).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Two typewriters; 1 cash register; 1 set 3 coffee urns.

Sale takes place in our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Monday, 29th August, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Phones 22—7858/9, Johannesburg. 10727—19

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hiermee word bekendgemaak dat HAROLD STANLEY MILLER, Stadsklerk, wat vir en namens die STADSRAAD VAN GERMISTON optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak te gebruik van geproklameerde grond gehou by myntitel op die plase Elandsfontein No. 6 en Driefontein No. 12, distrik Germiston, met die doel vir ondergrondse elektriese kabels met loodskabels.

Die regte wat aangevra is, sal die volgende regte raak:—

(A) Kleims soos omskryf in diagramme R.M.T. No. 349 en geregistreer in die naam van Simmer and Jack Mines, Limited;
(B) Kleims soos omskryf in diagramme R.M.T. Nos. 365 en 8516 en geregistreer in die naam van East Rand Proprietary Mines, Limited.
(C) Ondergrondse elektriese kabels soos omskryf in plan R.M.T. No. 1128 en kragtens oppervlakregte-permit No. A 122/44, geregistreer in die naam van die elektrisiteitsvoorsieningskommissie.

(Vrypageienaars: Elandsfontein Estate Company, Limited, en die Stadsraad van Germiston.)

Volledige besonderhede van die regte wat aangevra is, kan in Plan R.M.T. No. 1463 in my kantoor nagegaan word. Iedereen wat rede het om teen die toekenning van hierdie aansoek beswaar aan te teken, moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik voor of op 13 September 1955 by my op kantoor, Kamer 609, Goewermentsgebou, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, en 'n afskrif daarvan aan die applikant by die Stadskantoor, Presidentstraat, Germiston, inlewer.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal ek op 20 September 1955 om 10.15 vm. in my kantoor oorweeg. Hede 27 Julie 1955 te Johannesburg gedagteken.—C. J. H. Hanekom, Waarnemende Mynkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD STANLEY MILLER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF GERMISTON, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Elandsfontein No. 6 and Driefontein No. 12, District Germiston, for the purposes of underground electric cables with pilot cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(A) Claims, as defined by diagram R.M.T. No. 349, held by Simmer and Jack Mines, Limited;
(B) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 365 and 8516 held by East Rand Proprietary Mines, Limited;
(C) Underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 1128, held under surface right Permit No. A 122/44 by Electricity Supply Commission.

(Freehold Owners: Elandsfontein Estate Company, Limited, and City Council of Germiston.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1463 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, President Street, Germiston, on or before the 13th day of September, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of September, 1955, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1955.—C. J. H. Hanekom, Acting Mining Commissioner.

10401—12-19-26

In the Insolvent Estate of FRANCIS JOSEPH, trading as CEDAR CONFECTIONERS MANUFACTURING CO.

To be sold by auction, without reserve, subject to the Trustee's confirmation, on Thursday, 25th August, 1955, at 11 a.m., at 112 Commissioner Street, Johannesburg—

(1) undivided half share of Lot No. 403, Parktown, with residence, 5 Loch Avenue;
(2) Stands Nos. 321 and 322, Lake View Township, Johannesburg, corner Cross and Wendell Streets.

Richard R. Currie (Pty.), Limited, Auctioneers, P.O. Box 614, Telephone 34-3331, Johannesburg. 10474—19

SLABBERT, McFARLANE & PARR'S SALES.

Duly instructed by the Liquidator of the Vereeniging Dairies (Pty.), Ltd., in Liquidation, we will offer by public auction the undermentioned properties on Saturday, 27th August, 1955, at 10 a.m. (at the place to be sold):—

1. Certain Portion No. 1 of Lot No. 2155A, situated on the corner of Young Road East and Caledon Road, Evaton, District Vereeniging, measuring 20,400 sq. ft.
2. Remaining portion of Lot No. 2155A, situate in Young Road, Evaton, District Vereeniging, adjoining Portion No. 1, and measuring 20,400 sq. ft.

Above-mentioned properties are both business stands with certain improvements thereon, and will be sold subject to confirmation by the Liquidator.

Further information from the Auctioneers. —Slabbert, McFarlane & Parr (Pty.), Ltd., P.O. Box 303, Phone 21914, Vereeniging.

10563—19

KENNISGEWING.

Ingevolge voorskrifte deur die Registrateur van Versekeringswese kragtens paragraaf (C) van Artikel 55 van die Versekeringswet, 1943, opgestel, word hierby bekend gemaak dat in ooreenstemming met 'n ooreenkoms tussen A. W. J. VAN RENSBURG, van Erf No. 195, Stasiestraat, Swartruggens, en W. P. ANDERSEN, van Zendelingstraat 41, Rustenburg, laasgenoemde persoon alle verantwoordelikheid vanaf 21 April 1955, aanvaar vir alle verpligtinge wat vloei uit polisse deur A. W. J. van Rensburg uitgereik.

Besonderhede van die voorgestelde oorplasing word vervat in 'n ooreenkoms waarvan 'n afskrif gedurende gewone besigheidsure vir 'n tydperk van 21 dae van 13 Augustus 1955 af by voorgenoemde adresse vir enige polishouer wat daardeur geraak word of sy gemagtigde ter insae sal lê. Ook te Koster tak sal 'n afskrif ter insae lê.

Aansoek om bekragtiging van die voorgestelde oordrag sal na verstryking van bogenoemde tydperk van 21 dae gedoen word by die Registrateur van Versekeringswese.

Enigiemand wat besware het teen die voorgestelde oorplasing moet volle besonderhede van sodanige besware skriftelik indien by die Registrateur van Versekeringswese binne genoemde tydperk.—A. W. J. van Rensburg, Swartruggens, Tvl., 10 Augustus 1955. 10568—19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is aan my, die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, vir die wysiging van die naam van die transportnemer in die hiernagemelde Transportakte tot DIE KERKRAAD VAN DIE VOLLE EVANGELIE KERK VAN GOD IN SUIDELIKE AFRIKA (POTCHEFSTROOM SE PLAASLIKE KERK):—

Akte van Transport No. 22031/1942, gedateer 7 November 1942, ten opsigte van seker westelike gedeelte van Erf No. 258, geleë aan Jeugdstraat in die dorp Potchefstroom, groot 155 vierkante roede 67 vierkante voet.

Die wysiging is in terme van Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937, en enige persoon wat beswaar daarteen het is hiermee versoek om die beswaring in te dien by die Kantoor van die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne sewe dae van die laaste publikasie hiervan.—K. Cousins, Registrateur van Aktes, Pretoria. 10557—19

S. REDHILL & CO.—BRAKPAN SALES.
(Insolvent Estate.)

Duly instructed by the trustees in the Insolvent Estate CHRISTOFFEL PETRUS VAN WYK, No. C. 24074, we will sell by public auction on the spot, 13 Willy Street, Dalview, Brakpan, on Wednesday, 24th August, 1955, at 3 p.m., the following property:—

Newly completed home facing north-east, situate on Stand No. 609, being 13 Willy Street, Dalview, Brakpan.

A very large bond available. Further particulars from S. Redhill & Co., Auctioneers, Springs. Telephone 56-4721, P.O. Box 404. 10481—19

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, in September, 1955, for the permanent removal of the wine and malt liquor licence held by CHRISTIAN PHILIPPUS LINGENFELDER in respect of the premises known as the SHAMROCK BEERHALL situate on Stand No. 156, 68 Pim Street, Newtown, Johannesburg, from such premises to the premises contained on the ground floor of the building situate on Stand No. 171, 84 Pim Street, Newtown, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection with and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg on or before the 12th September, 1955.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 10639—19

UNITED AUCTIONEERING CO.'S, SALES.

In the Insolvent Estate of the late ELSE KAUFMAN (No. C.24135).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Certain household furniture, Singer sewing machine, Voigtlander camera, typewriter, Hoover carpet cleaner, personal jewellery, Canadian squirrel fur coat.

Sale takes place in our mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Monday, 29th August, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg. Phones: 22-7858/9. 10726—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DAVID FREDERIK CRONJE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van biltong ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Mooiplaas No. 69 (Hoofweg na Krugersdorp), distrik Pretoria, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—D. F. Cronje. 10598—19

APPLICATION FOR SLAUGHTER QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER (OUTSIDE CONTROLLED AREAS).

It is hereby notified that I, CORNELIUS KHUNOU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Phokeng, District Rustenburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Kotze, Duffey & James, Attorneys for Applicant, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg. 10577—19

KAAP—CAPE

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAMES SEATON SMITH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en om 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf op Perseel op die hoek van Van der Stelstraat en Hofstraat, Tulbagh, Kaapprovinsie.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. S. Smith, Stamperstraat, Wolseley Kaapprovinsie. 10363—12-19

NOTICE.

It is hereby notified that I, the undersigned, GEORGE FEGEN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 94, in the Main Street, Mount Ayliff.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 28 days of the first publication of this notice.—George Fegen, Mount Ayliff, 13th August, 1955. 10680—19

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, NORBERT PINTO en CORNELIUS JOHANNES ROELOFSE, onderskeidelik Voorsitter en Sekretaris van die Westelike Provinsie Plattelandse Kleinhandel Slagters Vereniging, ten behoewe van 'n voorgestelde makelaarsonderneming met plattelandse slagters as aandeelhouers, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar.

Die voorgestelde onderneming is van voornemens om die makelaarsbesigheid te restant van Lot No. 11, Voortrekkerweg, Soutrivier, Kaap, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.—N. Pinto, Robertson; C. J. Roelofse, Eersterivier. 10649—19

THE FRONTIER EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

EAST LONDON'S LUXURY HOTEL (PTY.), LTD. (in Liquidation).

The undermentioned auctioneers, duly instructed thereto by the Liquidator, will sell by public auction at the Red House Hotel, Devereux Avenue, East London, on Wednesday and Thursday, 24th and 25th August, 1955, at 10 a.m.:—

1 Willys station wagon (1948); the complete furniture, furnishings, fittings and equipment of the hotel Red House, East London, the sale to be without reserve.

W. E. Midlane & Son, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, 24 Caxton Street, East Londen; J. N. Burgess, Liquidator. 10632—19

It is hereby notified that I, the undersigned, HAROLD ROGER HARVEY, in my capacity as Estate Secretary of New Vaal Farms, Limited [Directors: Lt.-Col. R. L. Broad, M.C. (Chairman) (British); Dr. M. F. Braun; G. H. R. Edmunds; J. Hare; H. A. Mackay; S. L. Segal. Alternates: J. G. V. Nel, G. P. Foster], intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Sydney-on-Vaal on the farm Than No. 2069, District Barkly West, Cape Province.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria) within 28 days of the first publication of this notice.—New Vaal Farms, Limited, H. R. Harvey. 10487—19

(No. 118/1955.)

DIE STAD KIMBERLEY.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad vn die Munisipaliteit van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk aan die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennisgewing hiermee kragtens sub-seksie (1) en (2) van Seksie 6 van Wet No. 53 van 1934—

(1) dat die Stadsraad op die 25ste dag van Julie 1955, op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskryf in die Skedule hieraangeheg, agterbuurte verklaar het.

2. Die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (*b*) van subseksie (1) van Seksie 5 van die gemelde Wet die eienaar gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor die 24ste Augustus 1955 'n begin mee te maak.

Gedateer te Kimberley op hierdie 5de dag van Augustus 1955.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley.

SKEDULE.

Gedeelte Lot No. 50G en Lot AHW, geleë in Woodleystraat binne die Munisipale gebied van Kimberley, beter bekend as Woodleystraat 48, Kimberley, en geregistreer ten name van Hendrik Johannes Uys.

CITY OF KIMBERLEY.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, thefore, notice is hereby given in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934:—

(1) The Council on the 25th day of July, 1955, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum.

(2) The Council has in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 24th August, 1955.

Dated at Kimberley, on this 5th day of August, 1955.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley.

SCHEDULE.

Portion of Lot 50G and Lot AHW, situate in Woodley Street, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as No. 48 Woodley Street, Kimberley and registered in the name of Hendrik Johannes Uys. 10490—19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ANDRIES PETRUS MEYER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at remaining extent of Lot No. 14 of Rocklands, Division of Uitenhage.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 10619—19

Re: HARROD'S AGENCIES (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C.1415).

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for a judgement for £750 in favour of the Company against C. Harrod. Further details can be obtained from the undersigned.

Terms.—Cash against cession of debt.

Tenders in duplicate, in a sealed envelope marked "Tenders—Harrod's Agencies (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Reference No. C.1415)", must be submitted to the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Friday, the 26th August, 1955.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted, but any reasonable offer will receive favourable consideration. —P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. Tel. 2-3951. 10467—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

It is hereby notified that we TULBAGH FRUIT INDUSTRY (PTY.), LTD., the undersigned, intends to apply to the Live-stock and Meat Industries Control Board for the registration as manufacturers of meat products, in addition to our present fruit and vegetable cannery which is already established at Tulbagh, C.P.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. du Prè Theron, Secretary, Tulbagh Fruit Industry (Pty.), Ltd. 10586—19

NATAL

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

In the Insolvent Estate O. NISSIOTIS.

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly instructed by the Trustee, Mr. G. T. Stewart, will offer for sale by public auction at their Sale Rooms, Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 27th August, 1955, at 11 a.m., without reserve (subject to confirmation by the Trustee within fourteen days), three excellent residential sites on Natal South Coast:—

At Margate.

1. A well wooded corner stand fronting two tarred roads, situated within one mile of the beach and business centre with a view of the sea.
   The land is freehold, being described as Sub. No. 28 of Faerie Glen Estate of Sea Slopes No. 6923, in extent 18,210 square feet.
2. Enjoying a frontage to tarred road and view of the sea and situated in the vicinity of the site referred to above.
   The land is freehold, being described as Sub. No. 30 of Faerie Glen Estate of Sea Slopes No. 6923, in extent 17,216 square feet.

At Uvongo.

3. A corner stand having frontages to three roads and enjoying sea view. The site is situated approximately one mile from the Margate Bathing Beach.
   The land is freehold, being described as Lot Q of 1 of A of the farm Margate No. 9367, in extent 21,227 square feet.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 48 Field Street, Phone 63751, Durban. 10466—19

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE BY AUCTION IN AN INSOLVENT ESTATE.

BUILDERS' AND CONTRACTORS' EQUIPMENT AND PLANT.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of J. O. Slinger, we will sell at 9 Walton Street, Ladysmith, at 10 a.m. on Wednesday, 31st August, 1955, sundry equipment and plant mostly confined to the plumbing business. For particulars apply to Walton & Tatham, Auctioneers. 10463—19

O.V.S.—O.F.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, MARTHA SUSANNA DE KOCK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Erf No. 20, Thaba Nchu, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Erf No. 258, Thaba Nchu.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—M. S. de Kock. 10560—19

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel.

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
R. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Nooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Ptovinsiale Afdeling Otanje-Vtystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legates and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before he Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3964/55	Berlyn, Geoffrey Marcus, company director	14/7/55, East London.....	7/9/55, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
3960/55	Ainslie (born Hall), Henrietta Susanna	1/7/55, East London.....	7/9/55, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
3882/55	Burton (born Brearey), Sarah Annie, housewife	16/7/55, Rondebosch.....	6/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3881/55	Atkins, Elizabeth Jacoba.....	9/7/55, Plumstead.....	6/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6728/54	Badenhorst, Cornelius Jacobus Roedolf Johannes, pensioner	17/11/54, Observatory.....	6/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3602/55	van der Walt, Maria Francina Magdalena, huisvrou	25/6/55, Aliwal-Noord.....	8/9/55, 10 vm., Jamestown.....	Eksekuteur.
4082/55	Noland, Harry, farmer.....	24/5/54, Stockenstrom.....	7/9/55, 10 a.m., Seymour.....	Executor.
4077/55	Laite, Annie Mary Amelia, housewife	24/6/55, Cape Town.....	1/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4078/55	Levinsohn, Philip, sales manager...	10/6/55, London, England....	1/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4112/55	Sutton, Alfreda Emily, housewife..	19/6/55, East London.....	1/9/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4088/55	Renaud, Leon Emile Marius, retired foreign correspondent	7/7/55, Fort Beaufort.....	29/8/55, 10 a.m., Fort Beaufort	Executor Dative.
175/852	Marais, Johanna Willemina, housewife	16/5/20, Bloemfontein.....	31/8/55, 10 a.m., Uitenhage...	Executor Dative.
3942/55	Maree, Paul Johannes, luitenant, S.A. Lugmag	24/7/55, Pretoria.....	31/8/55, 10 vm., Malmesbury..	Eksekuteur Datief.
4073/55	Hatton, Frank Blackmore, general dealer	5/7/55, Bellville.....	30/8/55, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
3206/55	Hendricks, Jacoba Justina, cooper..	31/12/46, Pniel, Paarl.....	31/8/55, 10 a.m., Stellenbosch..	Executor Dative.
3745/55	Kingon, Tex Lawson, garage proprietor	11/7/55, East London.....	23/8/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4105/55	Grove, Margaretha Dorothea Elizabeth	17/7/55, Pinelands.....	30/8/55, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
4055/55	Karabus, Bertha, housewife.....	21/1/55, Observatory.....	2/9/55, 10 a.m., Beaufort West.	Executor Dative.
4034/55	Goosen, Anna Josina Isabella....	29/6/55, Somerset East.....	2/9/55, 10 a.m., Somerset East.	Executor Dative.
4076/55	Kotze, Adriana Beatrix Wilhelmina, rustende huisvrou	12/7/55, Hopefield.....	31/8/55, 10 a.m., Hopefield...	Executor Dative.
4409/47	Jacobs, Damon, retired.....	30/7/45, Wellington.....	31/8/55, 10 a.m., Wellington..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4297/55	Hogan, Catharine Maria Dorothea, huisvrou	5/7/55, Pretoria.....	23/8/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4274/55	Coetsee, Dirk Jacobus, pensionaris.	14/6/55, Johannesburg.....	26/8/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
4177/55	Britz, Elizabeth Magaritha Hermina, bouer	25/3/55, Springs.....	26/8/55, 10 vm., Delmas.....	Eksekuteur.
3914/54	Wilson, Annie Rosina, storekeeper.	23/5/54, Johannesburg.....	26/8/55, 9.30 am., Johannesburg	Executor.
4349/55	Palmer, Benjamin David, retired...	14/6/55, Johannesburg.....	26/8/55, 9.30 am., Johannesburg	Executor.
3659/55	Mashaba, William, warder.....	16/4/55, Barberton.....	23/8/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
3868/55	McArthur, Jessie, agent and importer	7/8/54, South Australia.....	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5135/52	Viljoen, Martha Margaretha Elizabeth, huisvrou	31/8/52, Standerton.....	26/8/55, 10 vm., Standerton...	Eksekuteur.
3929/49	Campbell, John Joseph, underground pumpman	11/6/49, Boksburg.....	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4441/55	Gagiano, Arnoldus Lawrence, miner	2/7/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4442/55	de Jager, Pieter Benjamin, boer voorman	27/6/55, Potgietersrus	26/8/55, 10 vm., Potgietersrus.	Eksekuteur.
4448/55	Polessi, Adalbert Henry James, retired	3/4/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3872/55	Classen, Thomas Price, clerk	21/6/55, Benoni	26/8/55, 10 a.m., Benoni	Executor.
4449/55	Rumsey, Meville Rex, steelworker.	18/7/55, Boksburg	26/8/55, 10 a.m., Benoni	Executor.
4438/55	Barnes, Arthur Charles, pensioner..	1/7/55, Germiston	26/8/55, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
4455/55	Heyneke, Johannes Andries, Polisiesersant	22/7/55, Pretoria	23/8/55, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
4345/55	Meyer, Elizabeth Hermina, boervrou	16/4/53, Delareyville	26/8/55, 10 vm., Delareyville..	Eksekuteur.
4340/55	Hearn, Annie Olive, housewife	21/4/55, Pretoria	23/8/55, 10 a.m., Pretoria	Executor.
2855/55	Baver, Rachel, retired	21/4/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1451/55	Jaquet, Dorothea Magdalina, motor mechanic	29/3/52, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4407/55	Graham, Hubert John, pensioner	18/7/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
417/55	Reynen, Aart Hendrik, skrynwerker	21/6/55, Pretoria	23/8/55, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur.
4392/55	Woolf, Sarah, housewife	17/6/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4382/55	Stoffberg, Suzanna Johanna, superintendent, telephone exchange	8/7/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4490/55	Greenberg, Ethel Adelaide, housewife	10/7/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2359/55	Garett, Frederick, pensioner	5/4/55, Boksburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1632/53	Magabi, Johannes, herbalist	21/2/52, Boksburg	23/8/55, 10 a.m., Pretoria	Executor.
4497/55	van der Merwe, Dilina Fredirika, huisvrou	8/5/55, Soutpansberg	26/8/55, 10 vm., Louis Trichardt	Eksekuteur.
4499/55	du Preez, Jan Hendrik, nywerheidsraadgewer	6/7/55, Benoni	26/8/55, 10 vm., Benoni	Eksekuteur.
4487/55	Dempsey, James, afgetree	4/6/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
4496/55	Markusovitz, Rive Seja, housewife..	3/6/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4797/54	Sparks, Maria Magdalena, farmer..	14/3/54, Middelburg	26/8/55, 10 a.m., Middelburg, Transvaal	Executor.
4501/55	Quicke, Adrian William Devereux, traveller	21/7/55, Springs	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5523/54	Robinson, Magdeldt Maria, principal	1/9/54, Krugersdorp	26/8/55, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
4180/55	Black, Francis Robert, steam roller driver	7/5/55, Johannesburg	26/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

1548/55	Stuart, Henry William, retired	14/6/55, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
125/55	von Tuercke, Blanche Lucy Aimee Baroness, widow	21/10/53, Kisale	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1652/55	Minitchi, Colonial-born Indian, housewife	30/5/55, Marburg	25/8/55, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
1484/55	Watt, Adèle Marguerite, widow	27/11/54, Morosco	24/8/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2675/54	Williams, Reginald Karl, retired	10/11/54, Dundee	25/8/55, 10 a.m., Dundee	Executor Dative.
259/48	Naidoo, Kistnasamy Chinsamy, general dealer	3/9/47, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1855/55	Mooniamah, No. 71828/29, housewife	9/10/49, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1768/55	Smith, Duncan Montrose, foreman motor mechanic	10/7/55, Pietermaritzburg	24/8/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1866/55	Perumulamma, No. 49896/37496, labourer	31/5/55, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1738/55	Henwood, Coral Natalie	12/7/55, Pietermaritzburg	24/8/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1747/55	Camp, Leonard Herbert, warrant officer, U.D.F.	6/7/55, Nelspruit	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1873/55	Dhanbassia, retired labourer	11/2/55, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
1848/55	Engelbrecht, Albert Bernard Karl, sendeling	6/6/55, Helpmekaar	25/8/55, 10 vm., Helpmekaar..	Eksekuteur Datief.
1852/55	Govindasamy, waiter	12/5/55, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.
595/55	Gudase, Mtwalo, labourer	1/3/55, Durban	25/8/55, 9 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

546/55	Burger, Judith Maria, engine driver	11/5/55, Kroonstad	24/8/55, 10 a.m., Kroonstad	Executor Dative.
665/55	Fourie, Christoffel Gerhardus, vakleerling passer en draaier	6/5/55, Kroonstad	24/8/55, 10 vm., Kroonstad	Eksekuteur Datief.
883/55	Dicks, Martha Christina Jacoba, huisvrou	9/7/55, Bloemfontein	24/8/55, 10 vm., Wepener	Eksekuteur Datief.
876/55	van Rensburg (gebore Smith), Petronella Gertina Adriana, telefonis	25/6/55, Viljoenskroon	1/9/55, 9 vm., Viljoenskroon..	Eksekuteur Datief.
334/55	du Toit, Jacobus Ignatius, afgetredene	2/3/55, Kestell	31/8/55, 10 vm., Kestell	Eksekuteur Datief.
875/55	Kotzee, Anna Francina, boer	20/7/55, Pretoria	24/8/55, 10 vm., Bothaville	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
142/55/637	Eva, Horace Reginald, farm manager; First and Final	19/8/55	Cape Town	Umzimkulu...	Dell & Jennings, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Umzimkulu.
7065/54/928	Spranger, Robert Cecil, retired bank official, of 17 Gainsborough Court, St. James Road, East London; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, EastL ondon, Executor Testamentary.
5985/54/594	Uys, Gert Diedrick, boer en algemene handelaar; Eerste en Finale	22/8/55	Kaapstad...	Swellendam...	Walker, Lewis, Godley en Field, Prokureurs, Waalstraat 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4239/54/1058	Hamman, Johannes Jurgens, 'n rustende boer, van Kleinmondstrand; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Caledon.....	J. H. L. Smuts as Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
166/55	Steyn, Hans Jurie, rustende boer, van Stella, en nagelate eggenote Johanna Theresa Steyn (gebore le Roux); Eerste en Finale	19/8/55	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Vryburg.
255/54/1072	Collins, Edward, chauffeur, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Collins, of 44 Chamberlain Street, Woodstock; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Dative, 41 Parliament Street, Cape Town.
5858/54/178	Fouché, Jacoba Maria, 'n gepensioeneerde onderwyseres, van Worcester; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Worcester....	Gerrit Jacobus Maritz, Durbanstraat 26, Worcester, Eksekuteur Datief.
6579/54/276	van Niekerk, Margaritha Adriana (gebore Meyer), huisvrou, in gemeenskap van goed getroud met Cornelius Johannes van Niekerk; Eerste en Laaste	19/8/55	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
6078/54	Minnaar, Enrico Francois, a farmer, of Peddie, who died on 25/10/54; First and Final	19/8/55	Cape Town	Peddie.....	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
421/54	Myburg, Susan Elizabeth (gebore Smith), huisvrou; Eerste en Finale	19/8/55	Kimberley.	—	H. J. Stander & Seun, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Sanlamgebou, Jonesstraat, Kimberley.
5209/54/471	Gray, Charlotte (born Gray), widow, housewife, of Talorgan, District of Elliot; First and Final	19/8/55	Cape Town	Elliot.....	R. L. Gray, Executor Dative, Gilliecullum, Elliot.
2306/55/180	Lloyd, Charles Arthur, moulder, and surviving spouse, Doris Ethel Lloyd (born Rayner); First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, P.O. Box 102, East London.
5666/54/327	Thomas, Alice Victoria, pensioner; First and Final	19/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
7068/54/479	Sussman, Thomas, company director, of Phoenix Hotel, Chapel Street, Port Elizabeth; First and Final	22/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
675/54/591	Armstrong, Henry Neil (Neal), retired, of Main Road, Orange Grove, East London, who died at East London, on the 28th day of January, 1954; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executors Dative, First Floor, Colloseum Buildings, Oxford Street, East London.
5411/54	Mostert, Gertruida Elizabeth (gebore Gouws), in lewe 'n huisvrou, van Uitenhageweg 78, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Johannes Strydom Mostert (tans oorlede), van dieselfde adres; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
3323/51/452	du Plessis, Jacobus Petrus, boer, en nablywende eggenote Aletta Hendrina du Plessis (gebore Ackerman); Verbeterde	19/8/55	Kaapstad...	Laingsburg....	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg, Prokureurs van Eksekuteur Datief.
1506/53	Engelbrecht, Erenst Hendrik, 'n boer, van Fonteintjie, Afdeling Vanrhynsdorp, en oorblywende eggenote Aletta Maria Catherine Engelbrecht (gebore Louw); Gewysigde, Eerste en Laaste	19/8/55	Kaapstad...	Vredendal....	Van Wyk & Van Wyk, Voortrekkerstraat, Vredendal.
449/36	Kelly, Laughlin, farmer, of Donderbosch; Supplementary	19/8/55	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5449/54	Stroebel, Frederick Solomon (Salman), in lewe 'n pensionaris, van Bothastraat 14, Mount Pleasant, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Johanna Carolina Stroebel (gebore Jerling), van dieselfde adres; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
4625/54	Oelofse, Johannes Theodorus, in lewe in diens van die S.A. Spoorweë, van Guthriestraat 7A, Port Elizabeth, en langslewende eggenote Cornelia Dorothea Oelofse (gebore Olivier), van dieselfde adres; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
1704/55/612	Fortuin, Louis, who died at Grassy Park, on the 26th March, 1936, and surviving spouse, Mina Fortuin (born Petersen); First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
2032/52/274	Fick, Ann Susan (gebore Greeff), gehuud buite gemeenskap van goedere met John James Fick; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
898/55/226	Engelbrecht, Theunis Jacobus, rustende boer, van Kameelboom, Namakwaland; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2838/54/893	van Breda, Charles, retired magistrate, and surviving spouse, Carrie Frederica van Breda (born Mobbs); First and Final	19/8/55	Cape Town	George.....	Dold & Stone, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
1417/55/588	Olivier, Helena Maria Fredericka (gebore Diepersloot), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Olivier, van Louwstraat 2, Observatory; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	—	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.
4918/54/147	Hackwill, George Henry, farmer, of Sinoia, Southern Rhodesia; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
2367/52/985	Pretorius, Johannes Lodewicus, boer, van Perdeput, Afdeling Prieska; Supplementêre	19/8/55	Kaapstad...	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Boedel, Maritzlaan, Prieska.
776/55	Germishuys, Maria Elizabeth (gebore Geldenhuys), weduwee, huisvrou, van Viljoenshof, Bredasdorp; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1471/55/328	Abrahamse, Benjamin Abraham, pensionaris; Eerste en Laaste	19/8/55	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.
6558/54/815	Thomas, Harry Musson, retired share broker; First and Final	19/8/55	Cape Town	Somerset	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
3267/54/617	Christie, Sophia Alport, no occupation; First Supplementary	19/8/55	Cape Town	—	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
4401/54/97	White, Mary Bowker, spinster, home duties, of Grahamstown; First and Final	19/8/55	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
798/55/883	Smith, Lorraine Elaine, a minor, of 2A Botha Road, East London; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Dative.
1421/55/1095	Schulze, Hildegard (born Stube), and Heinz Julius Max Schulze, engineer, surviving spouse; First and Final	19/8/55	Cape Town	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys, 43 Stockenström Street, Worcester.
6811/54/300	Gafney, William Alexander Edward, farm assistant; First and Final	19/8/55	Cape Town	Matatiele....	Raymond Rogers, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 14, Matatiele.
5890/54/1110	Smit, Floris Petrus Jacobus, 'n werknemer, Die Moorreesburg Koringboere Ko-operatiewe Vereniging, van Reservoirstraat, Moorreesburg, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Catharina Helena Smit (gebore van Niekerk); Eerste en Laaste	19/8/55	Kaapstad...	Malmesbury..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
519/55	van Deventer, Petrus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Engela Catharina Jacoba van Deventer (gebore van der Mescht); Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth.
3954/54/1061	Leith, William John, retired bank manager..	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	E. G. Cooper, Attorney for Executrix Dative, Forum Buildings, P.O. Box 603, Bloemfontein.
67/55/472	Swindell, Bernard Peter, accountant, of 15 Buchanan Street, Glendinningvale, Port Elizabeth; First and Final	22/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
100/55	Dixon, Henry John, painter and decorator, who died at Port Elizabeth on 18th December, 1954, and his surviving spouse, Franssina Johanna Dixon; First and Final	19/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2039/55	Hurford, John August Herman, customs official; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Ormerod & C. K. Rowland, 22, 26–28 Netherlands Bank Buildings, East London.
6610/54	Munro, Jacobus Gustaf van Aardt, farmer, of 7 Utrecht Avenue, Vogelsang, East London; First and Final	20/8/55	Cape Town	East London	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.
1997/45/499	Cormack, Irene Venice (born Harries), retired; Supplementary	19/8/55	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West.
6540/54/892	van Niekerk, Johannes Lodewicus, boer, van Broughton, Distrik Barkly-Oos; Eerste en Finale	20/8/55	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.
74194/14	van Niekerk, Maria Elizabeth (gebore Hechter), huisvrou, en later oorlede eggenoot Johannes Lodewicus van Niekerk, van Broughton, Distrik Barkly-Oos; Aanvullende tot Eerste en Finale	20/8/55	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Barkly-Oos.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
347/55	Blumberg, Sarah (born Langer), housewife; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, P.O. Box 1221, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
1732/55/945	Nevay, Mary Maria (born Burdett), widow; First and Final	22/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
1396/55	van der Westhuyzen, Wybrand Elias Thuynsma, rustende boer, en nablywende eggenote Martinette Maria van der Westhuyzen (gebore du Toit); Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp, Kaapprovinsie.
3004/54/190	Ferreira, Ignatius Michael, afgetrede boer, en nablywende eggenote Johanna Christina Ferreira (gebore Herselman), van Stuurmanskraal, Distrik Uniondale; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Uniondale...	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofweg, Joubertina.
1607/55	Rautenbach, Maria Dorothea (born Carelse), housewife; First and Final	19/8/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
370/55/610	Ek, Margaret Thelma (born Jeanes), housewife; First and Final	19/8/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
475/54	Mason, Samuel, of Hermanus; First and Final	19/8/55	Kimberley.	Hermanus...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 334, Kimberley, Executor Testamentary.
6634/54	van Coller, Helena Barendina (gebore Britz), en nablywende eggenoot Petrus Stephanus Martinus van Coller van Barrydale; Eerste en Finale	22/8/55	Kaapstad...	Swellendam...	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale.
1365/55	Barnett, Matthew, and surviving spouse, Rose Barnett, formerly of 2 Sandhurst Road, Wynberg, Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	R. Barnett, Executrix Testamentary, 114 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg.
1678/55/644	Roup, Hannah (born Benson), housewife, of Septimus Street, Paarl, Cape Province; First and Final	19/8/55	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Limited, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 15, Paarl.
2972/54	Swanepoel, Christiaan Hendrik, karweier, van Uniondale, en nablywende eggenote Jacomina Margrieta Johanna Swanepoel (gebore du Preez), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Uniondale...	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 14, Uniondale, Kaapprovinsie.
1550/55/353	du Toit, Maria Magdalena, huisvrou; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Paarl.....	Die Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 56, Franschhoek, Agent vir die Boedel.
2325/55	van Zyl, Andries Petrus, rustende; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Wynberg.....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth.
6617/54/1451	Loggenberg, Rufus Cornelius (also known as Rufus Loggenberg), hawker; First and Final	19/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
696/55/146	Dreyer, David Johannes, afgetrede veeinspekteur, en nablywende eggenote Maria Petronella Dreyer (gebore Viviers); Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Williston.....	V. Dercksen, Posbus 87, Williston.
2302/54/338	Smith, Jessie Sarah Isabella (born Feldon), widow, housewife, of 1 Ryde Villa, Kenilworth Road, Kenilworth, Cape; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4226/53/887	Smidt, Susanna Johanna Catherina (born Fick), in her lifetime of 71 Breda Street, Paarl, and who died there on 2nd April, 1953 [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of the Estates Act No. 23 of 1913]; First and Final	22/8/55	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl, Attorneys for Executors Testamentary.
3929/54	Graham, Frances Elizabeth, widow, housewife, of Pinelands, Cape; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2357/55/768	Ellis, Jeanetta Johanna, widow, housewife, of Newlands, Cape; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
6080/48	Tose, Basil Youart, retired, of Rondebosch, Cape; Second and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
6034/53/142	Epstein, Helen, retired; First and Final.....	19/8/55	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
6704/54/837	Fowler, Emma Maria, widow, retired; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
4858/54/355	Bester, Christoffel Jacobus, stoorman, van Westburyweg 43, Bellville, Kaap, wat te Bellville op 4 September 1954, oorlede is, en nagelate eggenote Martha Aletta Bester (gebore du Toit); Eerste en Laaste	19/8/55	Kaapstad...	Bellville.....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Eksekuteur Testamentêr.
3433/54/210	Zneimer, Bernhard, retired, of Alphen House, Beach Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for the Executors Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
2014/55	Auret, Graham Hilton, of Walvis Bay; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5830/54	Leask, George Desmond, retired electrician; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
4582/54	Shoosmith, Robert Osborn, of Claremont, Cape; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
2368/54	Marston, Ida Maria (born Donough), widow, of Quebec, Park Road, Wynberg; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3841/52/311	Brustmeyer, Ida Rosa, of Somerset West, Cape; Supplementary	19/8/55	Cape Town	Somerset West	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
1539/55	Losper, John (also known as John C. Losper), fisherman, of Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
1225/53/235	Erasmus, Alice Mary, of Mowbray, Cape; Supplementary	19/8/55	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
1776/55/1116	Erlank, Yvonne, clerk; First and Final.....	19/8/55	Cape Town	De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, 29 Main Street, P.O. Box 139, De Aar.
3862/54/516	de Kock, Gertruida Juring Susanna (gebore Groenewald, weduwee van wyle Abraham Ignatius de Kock), huisvrou, van Blikhuis, Alfdeling Caledon; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Eksekuteur Testamentêr.
177/55/363	Rowland, William Henry Wallis (also known as William Henry Rowland), retired, of 70 Bathurst Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	19/8/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
27421/1930	Fourie, Wessel Johannes, boer, en nagelate eggenote Sophia Margaretha Petronella Fourie (gebore de Villiers), van Houtbaai, Afdeling Caledon; Geamendeerde, Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure.
98/55	Schutte, Johannes Christiaan, farmer, and surviving spouse, Susara Johanna Schutte (born Koortzen); First and Final	19/8/55	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Attorney for the Executrix Testamentary, Market Square, Olifantshoek.
116/55	Treurnich, John Steven; First and Final.....	19/8/55	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
6303/54	Bing, Amy Ethel (born Smith), widow, of Seaton Farm, Devon Valley, Stellenbosch; First and Final	19/8/55	Cape Town	Stellenbosch..	Derrick Fill Bing, and Frederick Ronald Fill Bing, P.O. Box 8, Knysna, Cape.
1949/53	Rennie, Elsie (born Kenning), of Mpatoane, District of Mount Currie; Second and Final	19/8/55	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad.
5903/54/123	Abrahams, William, a retired mason, and surviving spouse, Rosina Elizabeth Abrahams (born Muller), of Jeffrey's Bay in the Division of Humansdorp; First and Final	19/8/55	Cape Town	Humansdorp.	Walter T. Jones, 46 Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for the Executrix Testamentary.
3813/54/710	Gerber, Johanna Magdalena Cornelia (gebore Herselman), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Anthonie Johannes Gerber, van Keurbos, Afdeling Humansdorp; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	Humansdorp.	Walter T. Jones, Hoofstraat 46, Posbus 47, Humansdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4216/54/1220	Hevia, Constance Elizabeth, housewife; First and Final	22/8/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ruben Loon & Jacob Levinthal, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3066, Port Elizabeth.
5920/54	Pienaar, Salomon, afgetredene; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad...	George.....	Hutter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
1757/55/150	Newcombe, Cecil John Powlesland, municipal accountant; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London.
6567/54/60	Petrie, Helen Beatrice (born Petrie-Hay), widow, of Albion Court Flats, Albion Road, Rondebosch; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5606/54/127	McCullagh, Frederick John, bachelor, retired general dealer, of Salvation Army Hostel, Prestwich Street, Cape Town, Intestate Estate; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative.
4869/54/361	Levine, Bessie (born Ger), of Yeoville Road, Vredehoek Est., Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	David Kessler, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 52, Bellville.
4537/49/327	Kessler, Louis, and surviving spouse, Fanny Kessler (born Kessel), of Alexandra Avenue, Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	David Kessler, Attorney for Executrix Dative, 1 Strand Road, Bellville.
9/54/1246	Helfet, Sarah Ann, of Sea Point; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for the Executor Dative, 36 Burg Street, Cape Town.
2576/54/21	Smith, Johanna Maria (born van Wes), and surviving spouse, John Smith, of Parow, Cape; First and Final	22/8/55	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 26 Voortrekker Road, Parow, Cape.
7022/54	Hartigan, Susan Isabella, housewife, and surviving spouse, of Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	B. Zackon & Roup, Attorneys for the Executor, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
4947/54/715	Britz, Alfred George Walter, of 15 Cecil Road, Salt River; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Barnard Katzef & Co., Attorneys for the Executrix Dative, 491 Albert Road, Salt River.
4153/53	Williams, Frank James Edward (also known as Frank Williams), and surviving spouse, Magdalene Williams (formerly Cousins and born Petersen), of "Sunrise", Huxley Avenue, Athlone; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg.....	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1583/54/404	Fricker, Joseph, of Somerset West; First and Final	19/8/55	Cape Town	Somerset West	W. G. Combrink, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 558, Cape Town.
4241/54/9270	Samuels, David Peter, and surviving spouse, Helena Cathèrine Samuels (born Helm), of Kenilworth; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg....	W. G. Combrink, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 558, Cape Town.
1471/55/328	Abrahamse, Benjamin Abraham, gepensioneerde, van Kingsland, Stikland, Bellville; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad..	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Prokureurs namens die Boedel, Kroningslaan 7, Bellville.
90803/51	Beukes, Magdalena Gertruida Margaretha (gebore Groenewald), en nablywende eggenoot (ook sedertdien oorlede), Johannes Petrus Beukes, boer, van Matjesdrif, Caledon; Supplementêre.	19/8/55	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
463/55/724	Wurz, Bernhard, and surviving spouse, Hedvig Christina, of 5 Belladonna Avenue, Devils Peak, Cape Town; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	C. C. Hanekom, Executor, 42 Gordon Street, Parow.
1888/55/815	Papley, Margaret Garson (born Robertson), widow, of Stromness, Orkney, U.K.; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
5258/50/335	van der Merwe, Carel Petrus, rustende boer, en later oorlede eggenoot Susarah Johanna van der Merwe (gebore du Toit); Tweede en Finale	19/8/55	Kaapstad..	Ceres.....	Paul H. S. van Zyl, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres, Prokureur vir die Eksekuteur.
2464/55	du Toit, Barend Christiaan, winkelklerk, van Badstraat, Montaqu; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad..	Montaqu....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montaqu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montaqu, Agente vir Boedel.
3697/55	Diebel, Henry John, company director, unmarried, of Nairobi, Kenya Colony; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
2794/55	Kruger, Thomas Johannes, pensioner, of "Vrede", Civic Road, Lansdowne, Cape Province, and surviving spouse, M. E. Kruger; First and Final	19/8/55	Cape Town	Wynberg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4565/54	Daws, Hugh, butcher, of 61 Sixth Street, Gwelo, Southern Rhodesia; First and Final	19/8/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Rhodesian Executors.
6138/52/222	Batten, Thomas Alfred, grain broker and agent, of East London, who died on the 31st October, 1952; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
6045/53/1011	Schlemmer, Irene (voorheen Swart, gebore Rudman), huisvrou, van Cecil Rhodesweg, Eppingtuin, Kaap; Eerste en Finale	19/8/55	Kaapstad..	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
2589/54/918	Judelman, Sarah Hanna (born Shapiro), widow, retired, of Oudtshoorn; Second and Final	20/8/55	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
3851/54/335	Bright, Thomas William, S.A.R. & H. pensioner, of 1 Feb Road, Vincent, East London, who died at Queenstown, on the 7th July, 1954; First and Final	19/8/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Dative.

TRANSVAAL.

863/53/36	Plein, Lionel Selwyn, student and estate agent; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Dative, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
3885/51	Bortz, Rafol, merchant; First and Final.....	19/8/55	Pretoria...	Benoni.....	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
3455/54	Beukes, Pieter Hendrik Paul, pensionaris, van Vyfdelaan 375, Rayton, Cullinan, en van sy nagelate eggenote Petronella Aletta Beukes (gebore Coetzee); Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Cullinan.....	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
1166/55	Bosse, Martha Maria Johanna (born Joubert), housewife; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Standard Bank Chambers, P.O. Box 29, Piet Retief, Attorneys for the Executor Testamentary.
7412/53	Westcott, Edward Walter, pensioner; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Executrix Testamentary, Kerk Street, P.O. Box 39, Standerton.
5516/54/7	Hill, Worthington, pensioner; First and Final..	19/8/55	Pretoria...	Boksburg....	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
563/55/26	Pieters, Leendert Gerhardus, boer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Schweizer-Reneke	S. W. Durandt, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke.
3713/53/15	van den Heever, Barbara Aloysius (born McMenemey), housewife, and surviving spouse, Jurgens Abraham van den Heever, trolley driver, of 32 Plein Street, Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Samuel Miller, Attorney for Executor Dative, 7 Standard Bank Chambers, West Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5246/52/32	van der Velden, Susara, pensionaris; Finale..	19/8/55	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
2416/52/3	Kistasamy, Vangatas (also known as Kistasamy Thambi), and surviving spouse, Papamal Thambi	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
7302/53/36	Malamed, Solomon, retired; First and Final..	20/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Terblanche & Brigish, 712 Reinsurance House, Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg.
470/55/24	McClure, Denis John Gordon, mine manager, of E. 1 Rand Leases, Florida; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Roodepoort..	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.
5358/54/24	Pienaar, Hendrik Adolf, boer, en nagelate eggenote Susara Maria Magdalena Elizabeth Pienaar (gebore Willemse); Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.
5148/54	Brummer, George, retired teacher; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	Slade & Viljoen, 18–21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria.
4617/53	Visser, Vilemon Zachius (ook bekend as Vilemon Zachuis Visser), spoorwerker, en nagelate eggenote Alice Susanna Pietronella Visser (gebore Swart), van Charl Cilliersiaan 64A, Alberton; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	Hans J. Moolman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Derdelaan 47A, Posbus 7, Alberton.
1962/54/14	Bosman, Arnoldus Johannes, direkteur van maatskappye, van Duncanstraat 941, Brooklyn, Pretoria; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4085/54	Boucher, Catharina Christina Engela (gebore Putter), en nagelate eggenoot John Boucher, boer, van Steenpan, Pk. Coalbrook; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1746/55	Smit, Aletta Johanna Susara (gebore van Vuuren), en nagelate eggenoot Christiaan Frederik Beyers Smit, boer; Eerste	19/8/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1025/55/14	Erasmus, Johannes Michiel, pensionaris; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
6912/54	Taylor, Richard Charles, machinist, and surviving spouse, Hazel Taylor; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
1431/55/6	Coetzer, Elsie Susanna (gebore Jansen van Vuuren), huisvrou, van die plaas Syferkuil No. 84, Distrik Klerksdorp; Eerste en Laaste	19/8/55	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
5630/54/13	Farmer, Thomas Maine, boer, en nagelate eggenote Susara Susanna Farmer, van Palmietfontein 219, Pietersburg; Verbeterde, Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Pietersburg....	Volkskas, Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1133/55	Ludik, Paul Abraham, boer; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 53, Zeerust.
6028/54	Erasmus, Lourens Jacobus, boer; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Velrahuis Bureaulaan, Pretoria, Agente vir Eksekutrise.
108/55/15	Kotze, Jan Frederik, pensionaris; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Randfontein..	Chris. J. Jacobs & Theron, Hoofweg 91, Posbus 140, Randfontein.
6390/54	du Preez, Mathilda Cecilia (gebore Jacobs), huisvrou, en nagelate eggenoot Theunis Johannes Jacobus du Preez; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kroghstraat, Posbus 52, Louis Trichardt, Northern Transvaal.
7204/54/34	Swart, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr Posbus 53, Zeerust.
4511/53	Frey, Arthur Albert Jacob; First and Final..	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
2013/53	Gous, Stephanus Benjamin, and surviving spouse, Susara Jacomina Adriana Gous (born du Preez), of Fifth Avenue, Northmead, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	—	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
6729/54	Mamabolo, Bethuel, and surviving spouse, Sarah Mamabolo (since deceased), of Mamabolo's Location, District of Pietersburg	19/8/55	Pretoria...	Pietersburg....	Slabbert, Roos & Chaitow, P.O. Box 181, Pietersburg.
1021/54	Barnard, Judith Maria Johanna (gebore Malan), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Christiaan Barnard; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers en Pohl, Posbus 146, Rustenburg.
5219/54	Moss, Maurice, insurance inspector, and surviving spouse, Dora Moss (born Lipschitz); First and Final	30 days	Pretoria...	—	H. A. Jensen, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
7038/54/15	Frew, John McLellan, farmer, of Welverdiend, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Armstrong Frew (born Mackay); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Oberholzer...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6400/54/35	Wrenick, Ursula, housewife, of Lulworth House, Nursing Home, Ellesmere Road, Weybridge, Surrey, England; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
838/55/33	Snyders, Philippus Jacobus, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabetha Wilhelmina Snyders (gebore Pretorius), van Sanddrift, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37; Nylstroom.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6327/54	Dique, Stephanus Phillippus (also known as Stephanus Phillippus Schutte Dique); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.
7164/53/15	Fourie, Susanna Gertruida Carolina (born Stoman), and surviving spouse, Jacobus Johannes Fourie; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, 64A Commissioner Street, Boksburg.
2752/55/15	Kies, Gezina Elizabeth (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Nicolaas Kies, van Kareeboschkuil; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2198/49/14	Hannan, Frances Beatrix (born Ebersohn), widow, housewife, of Lydenburg; Supplementary	19/8/55	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, P.O. Box 25, Lydenburg, Attorneys for Executor Dative.
1741/50/295	van der Schyf, Gideon Petrus, afgetrede boukontrakteur, en nagelate eggenote Anna Cornelia van der Schyf, van Riversdale, Chrissiesfontein; Verbeterde, Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Loumorfhof, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
1261/55/17	Erasmus, Catharina Maria, huisvrou, van Panorama, Distrik Roodepoort; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Roodepoort..	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Sauer's-gebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg.
2224/54/36	Senekal, Barbara Catharina (gebore Jansen van Nieuwenhuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Willem Adriaan Senekal, van Poplarweg 6, Primrose; Eerste en Laaste	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
7082/54/17	Dickinson, Melbourne, storeman, and surviving spouse, Lenora Jacoba Dickinson (formerly Peters, born Zegers), of Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
7055/54	Moskow, Dora (formerly Shatz, born Kaplan), housewife; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, 35–9 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1260/55	Coetzee, Anna Catharina, of Roodepoort, and surviving spouse, Gysbert Hattingh Coetzee; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
4367/54/25	Moore, Margaret Jessie, housewife; First and final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	H. Cirota, Executor Testamentary, 514–6 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
508/54/7	Klass, Luba, housewife; First and Final....	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Dative, Sixth Floor, Property Centre, 12 New Street South, P.O. Box 4319, Johannesburg.
161/55	Hiddleston, Alfred Douglas, retired stockbroker; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executors Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
3886/53/17	Lurie, Morris, of Johannesburg, who died on the 26th June, 1953; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
666/54/32	Thomson, Peter Colin, architect; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201–218 Grand National Building, Johannesburg.
7574/54	Cadden, Albert Edgar, coach painter, of 143 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, P. Cadden; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Local Head Office, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
1437/54/5	Goosen, Adrianus Albertus, besturende direkteur, klerefabriek, en nagelate eggenote Bertha Miriam Goosen (gebore Hulme), van Sesdestraat 93, Linden, Johannesburg; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
6668/54	Barton, James, cashier; First and Final....	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	D. Barton, Executrix Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
2560/50/12	de Abreu, Carlos, commercial agent; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Muriel Muller, Attorney for Executor Dative, 57 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.
3795/54/17	Gisben, Barney, general dealer; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg.
1033/54/17	Gechter, Louis, retired general dealer, of 33 Lorna Court, Twist Street, Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1943/55/35	Watt, Alfred, retired superintendent of the Water Branch of the Municipality, of 22 Zinnia Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6887/53/1	Stein, Bernard, manufacturer; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
6726/54	Emmett, Thomas Addis Cheere, retired; Second and Final	19/8/55	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
3430/54	Nortje, Jacobus Andries Petrus, spoorwegklerk; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 385, Germiston.
920/52/1957	Meyer, Sarah Johanna (gebore Bester), en nagelate eggenoot Johan Christiaan Meyer; Eerste	19/8/55	Pretoria...	Louis Trichardt	Slabbert, Roux & Charton, Posbus 181, Pietersburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
46/54	Sexton, Eugene William, caretaker; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815–820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6513/54	Middleton, Minnie Elizabeth (born Phillips), widow, housewife; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815–820 Aegis Buildings, Loveday Street, Attorneys for Executor Testamentary.
5250/55	de Klerk, Johannes Hendrik, mine official, and surviving spouse, Hester Henrietta de Klerk, of Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
7397/54/37	Morris, Langford Charles, mine official; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Brakpan.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4781/54/17	Koevort, Leslie Adcock, bank clerk, of 94 Frederick Cooper Drive, Kenmare, Krugersdorp; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Maud Koevort, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 406, Krugersdorp, Transvaal.
1182/53/25	Rider, William Godfrey Coverdale, clerk, of Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	O. N. von Broembsen, Attorney for Executor Dative, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
6425/54/17	Fouche, Pieter Marthinus, boer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Wolmaransstad	Johanna Fouche (gebore Rossouw), Andrewstraat, Leeudoringstad.
1890/54	de Boer, René, builder, of Brakpan; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
1249/54/7	Fourie, Gert Josephus (Josephus), wewenaar, van Forssmansstraat, Christiana; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Christiana...	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Eksekuteur Datief.
2323/54	van der Westhuizen, Jacobus Petrus, boer; Supplementêre	19/8/55	Pretoria...	Nylstroom...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2180/54	Drinkwater, Frederik Thomas, boer, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Drinkwater (gebore Pieterse); Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Rustenburg..	De Villiers & Pohl, Posbus 146, Rustenburg.
3937/54	Burton, Percy Collingwood, company director; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
6786/54/13	Henderson, Therese Adele (born Cretenberg) housewife; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Attorneys for Executor Testamentary.
743/55/35	Pelser, Gert Hendrik Jacobus, inspector, post office, of 10 Avalanche Street, Westdene, Johannesburg, and surviving spouse, Hester Magerethe Wilhelmina Pelser (born van Heerden); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3412/54/15	Lund, Walter John William, accountant; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Bryan R. Savory, Attorney for the Executor Testamentary, 17 Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
6853/54	van Zyl, Maud Alice; First and Final.....	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	E. H. J. van Zyl, Executrix Testamentary, P.O. Box 4567, Johannesburg.
5557/51/13	Koch, Hugo, lift mechanic; First and Final..	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, Reid's Building, 92 Main Street, Johannesburg.
3421/53/12	Good, Sydney, shopkeeper; First and Final..	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, Reid's Building, 92 Main Street, Johannesburg.
1682/54/24	Richter, Maria (Marie) Elizabeth (gebore Beyer), boerin; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Groblersdal...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2036/55	Venter, Albertus Johannes, vragmotorbestuurder, en nagelate eggenote Johanna Aletta Venter (gebore Venter), van Du Plessisweg 26, Florentia, Alberton; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2958/55/34	Malgas, Adam, retired, of Highlands, District of Pretoria; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	Joseph Janover, Attorney for Executor Testamentary, 112 Poynton's Buildings, P.O. Box 1066, Pretoria.
3910/54/22	Trigger, Alfred Ernest, retired, and surviving spouse, Elizabeth Marie Jeanette Trigger (born Burke), of Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
889/55	Maritz, Izak Jan Daniel, sweiser; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria....	Germiston...	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 6, Alberton.
7081/54	Denny, Jane, and surviving spouse, Auguste Denny; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executor Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
6610/54	Lloyd, John, retired slaughterman, and surviving spouse Helena Leonora Lloyd (born Kuhn); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Sims & Ziegler, Attorneys, 406–10 Trust Buildings, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
2024/51	Reynierse, Catharina Jacoba, weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Germiston...	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekuteurs, Majubahuis, Derdelaan 38, Posbus 6, Alberton.
1221/55	Engelbrecht, Amelia Gustava, weduwee, van Soekmekaar, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Louis Trichardt	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2265/54/16	Damelin, Abe, general dealer; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
2576/54/6	Fourie, Carl Pieter van Wyk, plasterer; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, Executor Testamentary, c/o Shunn & Nijland, P.O. Box 91, Germiston.
4517/51/26	Valabhdas, Ranchod (also known as Ranchord Valobhdas), merchant, and surviving spouse, Ramkaver (also spelt Ramcurvabai) Vasanji (also spelt Vassanji); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	D. R. Snaier, Attorney for Executor Dative, 118–124 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.
2/55/17	Chrysanthakis, Athanasios (also known as Thanos Chrysanthakis), agent; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executor Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
5482/53	van Zyl, Joshua Pieter Christiaan, apprentice fitter and turner; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
1087/55/33	Roe, Marcus, music instructor; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
2778/54/14	Leslie, James Adams, regional manager of White Motor Co., Cleveland, Ohio; First	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
4537/52/33	Reyneke, Adam Johannes, carpenter, and surviving spouse, Johanna Dortye Susanna Reyneke (born Oosthuizen), of Grasmere, District of Roodepoort; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
415/55/16	Esbach, Peter John, blacksmith, and surviving spouse, Nellie Dorothy Esbach (born McGhee); First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Attorney for the Executrix Testamentary, 201–4 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
1281/55	Anderson, Agnes Robinson, baker; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1416/55/12	Hardy, Ada Elsie (born Caistor), widow, housewife, of 5 Hugo Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
437/55	Roe, Ernest Thomas William, supervisor, and surviving spouse, Gezina Helena Janetta Roe; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
5308/54	Hunter, Adam, bricklayer, and surviving spouse, Christina Hunter; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Executor Dative, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
6481/54	Kinnear, Gert Stephanus, lorry driver, and surviving spouse, Gertruida Johanna Kinnear, of Germiston; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Germiston...	Gus Friendly & Browse, Attorneys for Executor Dative, 412–415 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
2108/52/22	von Seidel, J. C. W., director of companies; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Agent for Executors Testamentary.
109/55/16	Linde, Gideon Jacobus, motorbestuurder, van Corlett Drive 25, Princess, Roodepoort, en nagelate eggenote Aletta Adriana Linde (gebore du Plessis); Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesbrug.
3046/54	Shead, Harold; First and Final.....	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, P.O. Box 2316, Johannesburg.
6260/54	Botha, Hendrik Christoffel Johannes, boer, en oorlewende eggenote Anna Margaretha Botha; Eerste en Laaste	19/8/55	Pretoria...	Heidelberg...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
1220/55	Ball, George William, farmer, of Southern Rhodesia; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
20/55	Williams, Arthur Reginald, commercial traveller, and surviving spouse, Mary Elizabeth Williams; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
959/55	Thorne, Harcourt Arthur, retired; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
555/55	Geake, James Mess, bank accountant; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
5762/54	Pucknell, Alice Maud Eudora, secretary; First and Final	19/8/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
730/55/16	Jooste, Pieter Adriaan, retired, and surviving spouse, Catharina Alida Wilhelmina Jooste (born Blom), of Middelburg, Transvaal; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Middelburg, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1781/54	van Staden, Petrus Johannes, kraandrywer, en oorlewende eggenote Janetta Christina van Staden (gebore de Beer), van Pretoria; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Van der Waltstraat 266, Pretoria.
3900/51	Joubert, Susanna Salomina, boerin; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Amersfoort..	I. J. Joubert en S. E. J. Pappin, Pk. Amersfoort, Transvaal.
6404/53	Wolfowitz, Rebecca (born Lazarus), housewife, who died at Johannesburg on the 26th September, 1953; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, Shakespeare House, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
5846/53/23	Janse van Rensburg, Susanna Catharina (gebore van Staden), 'n weduwee, van Potgietersrus; Eerste en Finale	19/8/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha & Botha, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2103/54/12	Bloch, Rebecca (also known as Backy or Becky Bloch), housewife, of 8 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg; First and Final	19/8/55	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executors Testamentary, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

NATAL.

270/55/908	Stevenson, Walter Samuel, pensioner, of Uvongo Beach, who died at Port Shepstone; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 32, Port Shepstone.
268/54	Pout, Raymond Montague, of Pietermaritzburg; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
2620/50/708	Subramanien, and surviving spouse, Minatchy; Amended First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
774/55/978	Singh, Hublal; First and Final.....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
3048/53/506	Meyer, Engela Adriana (gebore van Rooyen), weduwee; Eerste en Laaste	19/8/55	Pietermaritzburg	Louwsburg...	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid.
2125/54	Amurtham, colonial-born Indian No. 1642/1643/21111, housewife, of 208 Bellair Road, Mayville, Durban, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban.
1854/54/3126	Dicks, Maurice Greening, butcher, van Voor Street, Utrecht, Natal, and surviving spouse, Jeremina Jacoba Dicks; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Utrecht.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
834/52	Sive, David; First and Final.....	19/8/55	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg.
62/55/1586	Coleman, Amy Jane, and subsequently deceased surviving spouse, Walter Coleman, intestate: First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 231, Durban.
2181/52	Brockwell, Wilfred Leslie, secretary; Second..	19/8/55	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
336/55/1351	Art, Herbert Charles, lift operator, of 46 Olwyn Court, 9 Winder Street, Durban, and surviving spouse, Violet Joyce Art (born Art); First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
55/55/334	Vincent, Minnie Brown (formerly Wedderburn, born Smith), of 187 Edmonds Road, Durban; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2641/54/1729	Cranfield, Stephen Colin, printer; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Second Floor, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban.
2852/54	Cupusamy, colonial-born Indian No. 3235/3236/21526, restaurant keeper, of Umzinto, Natal, and surviving spouse, Thanam, colonial-born Indian No. 6004/21546/21547; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Umzinto.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executrix Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban.
504/51	Mareemoothoo, widow, of Hillary, Natal....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	G. K. Naidoo & D. V. Moodley, Executors, P.O. Box 10, New Hanover, Natal.
761/55/1745	Grove, Stephanus Ignatius Petrus, huurmotoreienaar	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Viljoen & Smuts, Sanlam-gebou 508, Smithstraat, Durban.
712/55/902	Stewart, Helen Elizabeth; First and Final..	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1044/55/1034	Solberg, Nils Landmark; First and Final....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
960/54	Jhaga, Indian immigrant No. 98489 (also known as Jhaga Singh), labourer, of Farm Claarwater, Northdene, Pinetown, in the Province of Natal, and surviving spouse, Thulsee, Colonial-born Indian woman No. 28773/25198; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
29/55/1365	Greenaway, Charles Reginald, retired plate layer, and surviving spouse, Margaret Ellen Greenaway; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
612/53	Lapin, Philip, retired; First and Final.....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Lapin, 501/8 African Life Buildings, 362 West Street, Durban.
2301/54/2022	Coom, Thomas Jones, retired civil servant, and surviving spouse, Lilian May Coom (born Cooper); First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
1482/52/805	Mahalatchmy, No. 14706, widow, domestic, of New Germany; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Pinetown....	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.
1174/54/1602	Aziz, Abdul, machinist, and surviving spouse, Kathija Bee; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	J. O. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
3080/53	Sutherland, John; First and Final.....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban.
2858/50	St. J. Kneller, Florence Jane Coote.....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. L. Norden, Agent for Executors, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2528/54/1267	Fynn, Emily, spinster, housewife, of Harding; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Harding.....	Trevor Rogers, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Harding.
2400/54	Muller, Wilhelm Johann Heinrich, who died at Pietermaritzburg, on the 19th September, 1954; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Helpmekaar..	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
2959/53/3014	Zietsman, Barend Hamilton, farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth Jacomina Zietsman; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
858/55	Jones, William Hughes, retired; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys to Executrix Dative, P.O. Box 18, Estcourt.
1911/54/1244	Bell, Eileen Gertrude, spinster, invalide, of Southport; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Desmond Harry Gilmour-Bell, and Joyce Mary McLean (born Bell), Executors Testamentary, c/o Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1821/53/10	Cross, Lizzie Davey; First and Final.....	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
936/55/1021	Reynolds, Joseph Courtney, retired, formerly of Southport, Natal; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal.
314/55/1831	Grout, Marion Clarice (born Butcher), housewife, of the Farm "Alsace", District of Ixopo, Natal; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Dell & Jennings, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand.
146/54/839	Wolff, Max, painting contractor, of 207 Banchory, Currie Road, Durban; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
249/55/23	Deane, Helen Muriel, of Durban, Natal; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	L. B. Breeds, Executor Testamentary, Rennies' Buildings, 394 Smith Street, Durban.
2630/54/1123	Rajmanthia, colonial-born Indian woman No. 3533/1917, and surviving spouse, Ramphul, colonial-born Indian, Birth Register No. 3385/1910; First and Final..	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
891/55/1583	Coleman, John Edward William, pensioner, S.A. Railways, of 35 Kingsway House, West Street, Durban, and surviving spouse, Olive Elizabeth Coleman (born Busch); First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1282/55/1204	Coulson, Arthur Boyett, pensioner, S.A. Railways, of 2 Sutton Crescent, Durban; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1373/54/3391	Dinn, Hermann (also known as Herman Dinn), manager, of 37 Springfield Road, Durban; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
800/55/1895	Comrie, Winifred Priscilla, widow; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
145/55/845	Ryall, William Alfred, storeman, of Mtubatuba, Zululand: First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Hlabisa.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary.
1182/54/1655	Dixon, James, retired builder; First and Final	19-8-55	Pietermaritzburg	Durban.....	K. M. Coombes, P.O. Cowies Hill, Natal, P.O. Box 1509, Durban.
953/55	Michaelson, Solomon, company director, who died at Durban, on 16th April, 1955, of 1/3 Morrison Street, Durban	19-8-55	Pietermaritzburg	Durban.....	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executors Testamentary, Chancery Lane, Durban.
2022/54	Singh, Tulsi, colonial-born Indian, No. - - -/2350/2351, widow, housewife; First and Final	19-8-55	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executors Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2442/54	Pugh, William, pensioner, and surviving spouse, Esther Pugh; First and Final	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	G. V. Essery, Brady & Co., 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
1593/53/688	Viljoen, Cornelius Jacobus, doeanebeampte, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna Viljoen (gebore Fourie), van Sydneyweg 51, Durban; Eerste en Finale	19/8/55	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1030/51	Nel, Hendrik Johannes, wewenaar, boer, van Lusaka, Noord-Rhodesië; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	—	H. L. de Wit, *q.q.*, Posbus 2, Petrus Steyn.
156/55	Swart, Dirk Cornelis Lourens, afgetrede boer, van Krausestraat, Koffiefontein; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
517/55	Ditton, Frederick James, retired trader, of Sebalabala, of P.O. Teyateyaneng, Basutoland; First and Final	19/8/55	Bloemfontein	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
408/55	Aucamp, Daniel Wilhelmus, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Maria Magrieta Aucamp (gebore Coetzee), van Van Dykstraat, Edenburg; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Edenburg....	Frank C. Hunt, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Edenburg, O.V.S.
81/55	du Plooy, Susanna Johanna Catharina (gebore Vermaak), weduwee, boer, van Tochgekregen, Brandfort; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
163/55	du Toit, Fredrika Elizabeth Christina (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot Hendrik Abraham Johannes du Toit, boer; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Fouriesburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
171/55	van Lingen, Albert, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena van Lingen (gebore Joubert); Eerste en Tweede en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Jacobsdal....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
300/54	Olivier, Anna Susanna Margarietha (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Jeremias Olivier; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
323/55	de Lange, Jacoba Adriana (gebore Saayman), weduwee, huisvrou, van Reitz; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Reitz.....	Fouche & Strauss, Posbus 66, Reitz.
397/55	Grobbelaar, Andries Johannes, boer, en oorblywende eggenote Johanna Jacomina Grobbelaar (gebore Griessel), van Smaldeel, Distrik Fauresmith, Gesamentlike Boede; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Fauresmith...	Donald Murray en Kie., Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
1352/51	Heiberg, Anna Jacoba Dorothea, huisvrou..	19/8/55	Bloemfontein	Boshoff.....	Gemagtigde Agent, J. A. du P. Joubert, Posbus 84, Newcastle.
814/54	Pieterse, Pieter Wilhelm, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Catharina Pieterse (gebore Senekal), van Dorema, Distrik Senekal; Eerste en Finale	22/8/55	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
690/53/661	Linde, Gideon Jacobus, boukontrakteur, getroud binne gemeenskap van goedere, met Catharina Elizabeth Linde (gebore Maas); Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	—	C. E. Linde, Eksekutrise Datief, 3 Collinsweg, Bloemfontein.
1513/53	Bukes, Cornelis, farmer; First and Final....	19/8/55	Bloemfontein	Kroonstad...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Kroonstad Branch, Agents for Executor Dative.
18/55	Tolken, Philippus Jacobus (gebore Lourens), huisvrou, en langslewende eggenoot Joseph Adriaan Tolken	19/8/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
89/55	Mentz, Jan de Klerk, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Mentz (gebore Lamprecht), van Waschbank, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
1111/54/1510	Prinsloo, Gefina Marthina (gebore Coetzer), weduwee, huisvrou, van Thaba Nchu; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Thaba Nchu	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
1289/54	Flanegan, Arthur James, farmer, and surviving spouse, Maria Christina Flanegan (born Love), of Khumo, P.O. Tweespruit, District of Thaba Nchu; First and Final	19/8/55	Bloemfontein	Thaba Nchu	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu.
1243/53	Beukes, Martha Maria Johanna (gebore Flynn), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Andries Beukes, boer, van Cosmos, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Frankfort....	T. G. Skeen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Brandstraat, Posbus 35, Frankfort, O.V.S.
376/55	Dalebout, Dina Maria (gebore Maritz), weduwee, huisvrou, van Biddulphstraat, Harrismith; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Harrismith...	R. Verloren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Stuartstraat 46, Posbus 182, Harrismith.
149/55	Venter, Lois (gebore Herholdt), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Lodewyk Venter; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
177/54	van Dorp, Dirk, timmerman, van Virginia, Distrik Ventersburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	26/8/55	Bloemfontein	Welkom.....	D. W. Morrison & Kie., United-gebou 6 en 7, Posbus 423, Welkom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1042/52	du Toit, Marthinus Johannes, boer, van Kopjes-nedersetting, Koppies; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Koppies.....	P. de Wet, Posbus 21, Koppies.
26273	Lombard, Elizabeth Helena (gebore Eksteen), huisvrou, gehuud in gemeenskap van goedere met Willem Hendrik Lombard, boer, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	19/8/55	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Greyling, Prokureurs vir Eksekuteure, Posbus 36, Clocolan, Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3824/55	Hitchins, Anna Maria (also known as Ann Maria Hitchins) (born Malpass), widow, of Uitenhage, who died at Uitenhage on the 28th June, 1955	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
6275/54	Spilkin, Riva (born Berkowitz), housewife.....	30 days...	Jacob Hyman Spilkin, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3833/55	Janse van Rensburg, Jan Frederik, boer, van Krakeelrivier, Distrik Uniondale, en nablywende eggenote Gertruida Theodora Janse van Rensburg (gebore Strydom)	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Hoofweg, Joubertina	Kaap.
4011/55	Robertson, Mabel Hilda (gebore Howitson), huisvrou, van Kerkstraat 6, George	30 dae....	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
2782/55	Malgas, Maria (born Bas), housewife, and surviving spouse, Josiah Malgas, of Deelfontein, District of Richmond	30 days...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar	Cape.
299/55	Koorsen, Jessie Eleonor (gebore Basson), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Koorsen	30 dae....	A. Pieterse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Uysstraat 13, Posbus 15, Warrenton	Kaap.
3771/55	Jordaan, Gideon Jacobus, a Messenger of the Court, of Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
300/55	Nieuwoudt, Maria Elizabeth (gebore Otto), huisvrou, en nagelate eggenoot Tielman Nieuwoudt	30 dae....	A. Pieterse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Uysstraat 13, Posbus 15, Warrenton	Kaap.
3873/55	Schultz, Wilhelm Friedrich August, retired farmer, of 16 York Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, P.O. Box 102, East London	Cape.
3693/55	Bester, Johannes Lodewyk, rustende, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Bester (gebore Huisamen), van Langstraat, Moorreesburg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder, Santam, Beperk, Moorreesburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3796/55	Kellerman, Francois Johannes Stefanus, Snr., rustende boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Gysbertha Kellerman (gebore Grobelaar), van Tuindrift, Koringberg	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5092/54	Kleingeld, Aletta (or Aletha) Johanna (gebore Joubert), huisvrou	30 dae....	Johannes Bernardus Nel, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Uitenhage	Kaap.
3078/55	van Wyk, Magdalena (gebore Rall), huisvrou, en nablywende eggenoot Pieter van Wyk, van Zeekoegat, Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Datief	Kaap.
298/55	Willmore, Ida Jane (born Willmore), widow, of Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
—	van Wyk, Nicholas, labourer, of 20 Wattle Road, Floors Township, Kimberley	30 days...	Charlotte van Wyk, Executrix Dative, 20 Wattle Road, Floors Township, Kimberley	Cape.
3969/55	Buckley, Stephen Joseph Evelyn, supervisor, and surviving spouse, Johanna Susan Buckley (born Deacon), of 3 Wynne Street, Port Elizabeth	30 days...	Ward, Able & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2716/55	Theron, Philippus Cornelius Johannes, landbouer, van Die Eiland, George	1 maand...	Hurter & Schutte, S.A.N.L.A.M.-gebou, Yorkstraat, Posbus 69, George	Kaap.
3738/55	Conradie, Hester Johanna (gebore van der Merwe), rustende boerin	31 dae....	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Ceres, Prokureur vir Boedel	Kaap.
183/55	Newton, Agnes Dorothy, widow, a mental patient, in Fort England Hospital, Grahamstown	30 days...	Michael Antoncich, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
3491/55	Vining, Barbara Johanna Henrietta, widow, post office clerk	30 days...	Michael Antoncich, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
4014/55	Rusteberg, Hermann Theodore (or Theodor), a pensioner, of 9 Park Street, East London, who died on the 17th July, 1955, and surviving spouse, Evelina Jane Rusteberg (born Nosworthy)	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Colosseum Building, Oxford Street, East London	Cape.
317/55	Varrie, John Charles, builder, of Kimberley....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
3827/55	Kapp, Renier, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Isabella Kapp (gebore Vosloo), van Ou Plaas, Distrik Knysna, Kaapprovinsie	30 dae....	E. A. Meyer & Kie., Hoofstraat 17, Posbus 60, Knysna	Kaap.
1807/55	Sampson, Margaret, housewife.....	30 days...	Bendelstein, Zartz & Katz, Attorneys, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3921/55	Boonzaaier, Jacobus Christiaan, 'n vrygesel, rustende boer, van Berlynstraat, Paarl	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3772/55	Kotze, Martha Maria (gebore Kriel), 'n huisvrou, van Franschhoek, Distrik Paarl	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Bpk., Posbus 236, Paarl	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3946/55	Oettler, Eugen Wilhelm, afgetrede sakeman, en nagelate eggenote Maria Catharina Oettler [gebore Riedt (of Readt)], van Hoofstraat, Paarl	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
192/55	Wilson, Schalk Willem Burger, boer, van Perseel No. 25 E5, Hartsvallei	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3328/55	Stuttaford, Harry Edgar, printer, of 22 Kloof Street, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
586/55	Steenkamp, Johannes Jacobus, pensioentrekker, van Kerkstraat 124, Worcester	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
3255/55	Meyer, Claude Oswald, progress manager, Searles, Limited, of Great Brak River	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
176/54	Odendaal, Cornelius Jacobus, retired, and surviving spouse, Ellie Mageritha Odendaal (born Myburgh)	30 days...	P. A. Fraenkel & Co., Attorneys for Executrix, 19A Main Street, Mafeking	Cape.
3801/55	Simpson, Ada Matilda (born Wells), widow, housewife, who died at Walmer, Port Elizabeth, on the 30th June, 1955, of 20 Water Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
3765/55	Buckley, Frank, of 7 Bickley Flats, Main Road, Kenilworth	30 days...	Elsie Annie Buckley, Executrix Testamentary, 7 Bickley Flats, Main Road, Kenilworth, Cape	Cape.
2995/55	Dodson, Marie Cecile Elise, of Observatory, Cape, and her surviving spouse, Charles William Hart Dodson	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1867/54 en 1868/54	October, William (of Willem), boer, en later oorlede eggenote Eva (of Emmelina) October (gebore Maart)	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
310/55	de Melker, Edith Dorothea, of Kimberley.....	30 days...	Daniel de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
2345/55	Margolius, Jack, who died at Cape Town on the 29th April, 1955	30 days...	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1986/55	Smithdorf, Henry Andrew, and surviving spouse, Ann Dorothy Louis Smithdorf (born van der Poel), of Steer Street, Lansdowne	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Dative, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
—	Craigen, Robert Ashley, insurance manager, of "Laetitia", Greenbank Road, Rondebosch, Cape, who died on the 7th August, 1955	30 days...	Lionel G. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, 30 Church Street, Cape Town	Cape.
1867/54	October, William (of Willem), arbeider, en later oorlede eggenote Eva (of Emmelina) October (gebore Maart), van Haarlem, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
2811/55	Lennon, James Richard, retired civil servant....	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 59, Port Elizabeth	Cape.
3607/55	Grovers, Edward James, bachelor, retired general dealer, of Barry Street, Riversdale, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3088/55	Hattingh, Dirk Jacobus, retired farmer, and surviving spouse, Elizabeth Anna Hattingh, of Hofmeyr	30 days...	The Standard Bank of S.A., Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6814/54	Hocathge, Marie Melane Helene, housewife, of 105 Durban Street, Uitenhage	30 days...	Kotze, De Jager & Taute, 88 Caledon Street, Uitenhage	Cape.
2277/55	Conway, John, retired miner, of 28 Caledon Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	R. Coulter, Branch Manager, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., for Executor Testamentary	Cape.
3891/55	Lambinon, Johannes Albertus, Senior, boer, van Sewefontein, Distrik Venterstad	21 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burgersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
3118/55	McAinsh, Robert Gordon, widower, retired stationmaster, of Port Elizabeth, who died at Queenstown, on the 8th June, 1955	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
312/55	Hayward, Charles Edward, pensioner, of 19 Tucker Street, Kimberley	30 days...	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
289/55	Snyman, Jan Hendrik, algemene handelaar, en Sophia Johanna Snyman (gebore Snyman), van Postmasburg	30 dae....	Neethling & Benade, Posbus 1, Postmasburg....	Kaap.
3874/55	Sherry, Ivey (born Martin), widow, housewife, of 2 Brightways, Tenth Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
3786/55	Bekker, Jurgens Marthinus, rustende boer, van Diepkloof, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
3418/55	Maree, Lukas Marthinus, arbeider, en nablywende eggenote Sophia Maree (gebore Wildeman), van Haarlem, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
3500/55	Jordaan, Cornelis Petrus Jonathan, arbeider, van McGregor, Distrik Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 78, Robertson	Kaap.
3924/55	Hutton, William John, clerk, of 4 Berkley Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3929/55	Oosthuizen, John Pieter, rustende, van die plaas Dowefontein, Pk. Brakpoortstasie, Afdeling Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
282/55	Steyn, Jacomina Hendrina (gebore Strauss, voorheen Moolman), huisvrou, van Hartbeesvlakte, Afdeling Kenhardt, en nagelate eggenoot Douw Gerbrand Steyn	30 dae....	Kuhn & Joubert, Prokureurs, Upington.....	Kaap.
3568/55	Strydom, William Jacobus (or Jakobus), pensioner, S.A.R. & H., of Cookhouse	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118 Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3857/55	Klette, John Edward, businessman, of 69 Havelock Street, Port Elizabeth	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
297/55	Gericke, Alroy Armond, attorney.....	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
3928/55	van der Merwe, Wilhelmina Jacoba, housewife, and surviving spouse, Ernest van der Merwe	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3823/55	Hart, Kenneth Miles, a farmer, of Avondale, Queenstown, and surviving spouse, Gertrude Elizabeth Hart (born Forrester), to whom deceased was married in community of property	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
3854/55	Horne, Ernest James, retired farmer, of 18 Seaview Terrace, Quigney, East London, Cape Province, and surviving spouse, Lizzie Horne (formerly Freemantle, born Bibbey)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executors Testamentary	Cape.
3851/55	Grange, Captain Frank Harris, *M.C. and Bar* retired mining engineer, of 8 Jameson Street, East London, Cape Province, and surviving spouse, Ethel Jenny Grange (born Bristow)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4120/55	Sparg, Dudley Lionel, trader, of Xonya, District of Engcobo, Cape Province, and surviving spouse, Dulcie Ellen Walker Sparg (born Webster)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
2785/55	Roberts, Charles Aldersey Morley, widower, Clerk in Holy Orders, of The Rectory, Woughton-on-the-Green, Bletchley, Buckinghamshire, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Overseas Executors Testamentary	Cape.
4025/55	Wells, Henrietta Rosa (also known as Henrietta Rose Wells), widow, of Fort England Hospital, Grahamstown, Cape Province	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executors Testamentary	Cape.
1331/55	Walker, Charlton (also known as Charlton Huxley Walker), retired farmer, of St. Theresa's Orphanage, Mayville, Durban, Natal, and surviving spouse, Gladys Evelyn Walker (born Keeler)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3884/55	Malan, Daniel Bartholomeus, rustende boer, van Diamant, Suider Paarl	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
499/54	Myburgh, Pieter Abraham, bank accountant, of Kerk Street, Postmasburg, and surviving spouse, Ermina Susanna Johanna Myburgh (born Muller)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
314/55	van Zyl, Gloudina Maria (gebore van Zyl), van Kakamas, Distrik Gordonia, en oorlewende eggenoot Johannes David van Zyl, boer en landbouer	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3646/55	Legg, Eliza Emma (born Kay), widow, of 4A Somerset Street, Grahamstown	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3539/55	Anderson, Mary Dorothea (born Anderson), housewife, of "Little Bridley", Rocklands Road, Hermanus	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3662/55	Thiel, Gertrude Charlotte Wilhelmina (or Wilhelmine) (born Goltze), widow, of Sandling, Riviera Road, Claremont, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3751/55	Nel, Rienneir Johannes Jacobus, a building contractor, who died at East London on the 3rd July, 1955, and surviving spouse, Aletta Maria Margaretha Nel (born du Plooy)	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London	Cape.
3160/55	Reiff, Leopold, maatskappy direkteur, van Hantamstraat, Calvinia	30 dae....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad	Kaap.
3712/55	Mayers, Frederick George, retired draper, of Sea Pojnt, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3795/55	Jarrard, Ida Mary (born McArthur), widow, housewife, who died at Port Elizabeth on the 2nd July, 1955	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
296/55	Swanepoel, Philip Jacob, boer, en nagelate eggenote Hendrina Magretha Swanepoel (gebore Lubbe), van Navarre, Distrik Mafeking	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3040/55	Kidger, John Sylvester, shoe trade pensioner, who died at Port Elizabeth on the 20th May, 1955	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
3830/55	van der Meulen, Remmer Isbrand, farmer, of Gobas Hope, in the District of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate	Cape.
3375/55	Jervis, Margaret Ada (born MacDonald), housewife, of 12 College Drive, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Majn Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province,*
5821/54	Mintern, Edward Arthur, railway pensioner, of Fish Hoek	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
3707/55	Kasner, Frederick (or Fredrick) Charles, retired general dealer, of Crown Hotel, Main Road, Claremont, Cape Town	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
3675/55	Haselau, Henry Charles, trader, partner with Bernard William Haselau in a trader's business carried on under the style or firm of Haselau Brothers, at Ngqwashu, District of Libode, and surviving spouse, Erna Haselau (born Schwulst), to whom deceased was married in community of property, who died at Umtata on the 7th July, 1955	30 days...	Louis T. Berrangé & Son, P.O. Box 1, Qumbu, Transkei, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3379/55	Kelly, Ruby Clara Elizabeth (born Geraghty), and surviving spouse, Edwin George John Kelly, painter, of 8 Angle Street, East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Dative, 40 Union Street, East London	Cape.
1151/55	Swiegers, Magdalena Maria Elizabeth (gebore Coertse), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat, Hopetown	21 dae....	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 34, Hopetown	Kaap.
3836/55	Schenk, Friederika (or Friederike) Wilhelmine Agnes [born Lewrenz (or Lewrentz)], widow, retired farmer, of Gulu Farm, District of Keiskama Hoek	30 days from 20/8/55	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
—	Hassell, Amy Maughan (born Watson), of "Oswestry", Teddington Road, Rondebosch, Cape	1 month...	Bernard George Hassell, P.O. Box 8108, Causeway, Southern Rhodesia	Cape.
191/55	Cullinan, Anna Maria (born Combrinck), a widow, retired, of England, District of Vryburg, Cape Province	21 days...	Frylinck & Walker, Attorneys and Agents for Executors Testamentary, 8 de Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg	Cape.
95/55	Snyman, Paul Stephanus, verkoopsagent, van van der Merwestraat 30, Bethlehem	30 dae....	P. E. Snyman, Voortrekkerstraat, Citrusdal, Eksekuteur Datief	Kaap.
306/55	Bruwer, Maria Johanna (gebore du Preez), huisvrou, en oorblywende eggenoot Willem Frederick Jacobus Bruwer, van Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
3764/55	Butler, Walter Edwin, defence army pensioner, and surviving spouse, Mabel Mildred Butler (born Atkins), of Alphin Hill, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.
307/55	Pienaar, Johannes Petrus, orrelis, en nagelate eggenote Susanna Zacharia Jacoba Pienaar (gebore Erasmus), van Scottstraat 68, Upington	30 dae....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Upington	Kaap.
3847/55	Els, Nicolaas Christiaan Petrus, rustende plaasvoorman, gehuud in gemeenskap van goedere met Martha Johanna Els (gebore van Staden), van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3879/55	Wolfaardt, Petrus Jacobus, boer, van Poortjie, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3966/55	Blake, Frederick Ernest, retired manager, of Algorkirk Road, Sea Point	28 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
304/55	Visagie, Willem Adriaan Jacobus, pensioner, and surviving spouse, Maria Johanna Visagie (born Groenewald), of 37 Warren Street, Kimberley	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
197/55	Kruger, Cornelius Francois, rustende handelaar, en nablywende eggenote Anna Susanna Kruger (gebore Cilliers), van Grikwastad	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteurs Datief, Posbus 37, Prieska	Kaap.
3895/55	Blignaut, Jozua Stephanus Joubert, 'n draaier en passer, van Lorrainestraat 16, Courtrai-Landgoed, Suider Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Hoopstraat, Paarl	Kaap.
3916/55	Waldeck, Adam, brandhoutmaker, van No. 78, Westbank, Malmesbury, en nagelate eggenote Rosetta Waldeck (gebore Esau)	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3935/55	Dursdon, Harry Edmund, retired, of New Appledore Hotel, Sea Point, Cape	30 days...	Caledon Trust and Fire Assurance Company, Limited, P.O. Box 26, Caledon, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
2985/55	Syme, Jemima Wilhelmina (born Raubenheimer), of Claremont, Cape, who died on the 14th May, 1955	30 days...	L. E. Sichel, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, Cape Town	Cape.
3199/55	Oswald, Alfred Mitchell, who died at Walvis Bay, South West Africa, on the 3rd February, 1952	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
3905/55	Leeuwendaal, Petronella Catherine (born Bonfig), and surviving spouse, Frederick George Leeuwendaal, of Klaver Valley, Simonstown	30 days...	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
3428/55	Basson, Helen Loubser (born Burger), of Michel, 53 Chudleigh Road, Plumstead	30 days...	M. M. Basson, Executor Testamentary, Michel, 53 Chudleigh Road, Plumstead	Cape.
3785/55	Armstead, Percival James, widower, retired shopfitter, of Observatory	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
3748/55	Morley, Annie Isabelle, widow, of Kalk Bay....	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
3423/55	Payne, Albert George, retired commercial traveller, of Sea Point	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
3038/55	Gadsby, John Peter, of Cape Town.....	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3334/55	Charman, Ada Selina (born Merryweather), of Camps Bay	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Executrix Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
2855/55	Apollis, Johannes, of 149 Seventh Avenue, Windermere	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
3396/55	Erxleben, Johan Carl, of Observatory.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3717/55	Nordien, Abobarka, and surviving spouse, Janap Nordien (born Samodien), of 129 Joubert Street, Vasco, Cape Province	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for the Executrix Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
3567/55	Schreiber, Ethel Violet (born Ansley), widow, of Cape Town, and recently of 1070 Duncan Road, Brooklyn, Pretoria	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor and Executrices Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
3597/55	Sass, Daniel, retired railwayman, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Mary Sass (born Elario), of Vasco	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3318/55	Rose, Mary (born Albert), a widow, of Sea Point, Cape Town	30 days...	Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Executor Testamentary, 86 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4186/55	Tarshish, Tania Fruma (born Katzenellenbogen), widow, of Sea Point, Cape	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
4015/55	Savage, Percival St. John, general dealer, who traded as Ben's Shoe Store, Parow, of "Permarie", Laurencedale Road, Kuils River, and surviving spouse, Marie Beatrice Savage (born Tyler)	30 days...	Max Weinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 100A Voortrekker Road, Parow	Cape.
3448/55	Thomas, Ethel Neumann, spinster, of Plumstead, Cape, who died there on the 27th June, 1955	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3255/55	Morse, Margaret (born Breen), housewife, of 2 Hill Road, Green Point, Cape, who died at Verulam, Natal, on the 4th June, 1955	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
1448/55	Cohen, Joseph Simeon (also known as Joseph Samson Cohen, Joseph Simon Cohen and Joseph Cowen), of Muizenberg, Cape, who died on the 12th February, 1955	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Dative	Cape.
3642/55	Humphrey, Frank Alvara, chartered accountant, of 24 du Toit Avenue, Worcester	30 days...	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester..	Cape.
2730/55	Hinds, Richard Alfred, retired customs and excise officer, of "Carisbrook", Sea Point, Cape Town	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3815/55	Taylor, Jeanie (formerly Wilson, born Dunlop, housewife, who died at Stirling, Scotland	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor	Cape.
4009/55	Radmore, Fanny Lettisia (or Lettissia or Letitia) (born Barlow), retired, of Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
4183/55	Wicht, Johan Fredrik, medical superintendent, of "Laleham", Milner Road, Rondebosch	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
3734/55	Ben, Harry, 'n wynkelner, van Deurdrifstraat, Prins Albert	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir die Eksekutrise	Kaap.
3704/55	Isaacson, Dr. Isidore, consultant physician, practising at Dumbarton House, Church Street, Cape Town, and residing at "White Gables", Bowwood Road, Claremont, who died on the 27th June, 1955	30 days...	Tarley's Trust, Limited, Agents for Executors Testamentary, Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
3930/55	Pretorius, Izak Johannes, plaasbestuurder, en oorblywende eggenote Johanna Isabella Maria Pretorius (gebore Greyvenstein)	30 dae....	Meintjes & Smith, Posbus 15, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3083/55	Brittle, Anna Louise (born Earnshaw), widow, retired, of Glen Roy, District of Tarka	1 month...	H. Christie, Tarkastad, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
3984/55	Fourie, Bernardus Lambertus, boer, van Willemnelsrivier, Robertson	30 dae....	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Bpk., Posbus 62, Robertson	Kaap.
4050/55	Castello, Claudius, retired, of "Seven Oaks", Palmboom Road, Newlands	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
3747/55	de Koker, David Matthys, rustende boer, en oorblywende eggenote Elizabeth Sophia Christina de Koker (gebore Geldenhuys), van Ceres	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
3826/55	Hugo, Thomas Ravenscroft, pensioned civil servant, of Hoëveld, Tulbagh, and surviving spouse, Anna Johanna Smith Hugo (born Visser)	30 days...	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
4057/55	Lipshitz, Hannie (born Saoizik), housewife, and surviving spouse, Max Lipshitz, who were married in community of property	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for the Executor Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
4042/55	Ras, Nicolaas Pieter Jacob, boer, van Riebeeksrivier, Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4028/55	Zamkov, Mariasha (also known as Mary), of 3 Avenue Road, Woodstock, Cape Town	30 days...	Chief Rabbi Professor Israel Abrahams, 5 Hof Street, Gardens, Cape Town	Cape.
6053/53	Hudson, Robin Decimus, Clerk in Holy Orders, of Caracas, Venezuela	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4097/55	Sivert, Louis Wilhelm, retired, S.A.R. & H., of 10 Landseer Road, Mowbray, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executor, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4185/55	Brink, Jacob Christiaan, retired, of "Welgelegen", Thornbury Road, Plumstead, Cape	30 days...	J. G. Weichardt, 520 Groote Kerk Gebou, Adderley Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4242/55	Scholtz, Henry, advocate, Supreme Court, Cape, of "Three Acres", Diep River, Cape Peninsula	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2905/55	Paulse (or Paul), Benjamin Lodewyk [also known as Benjamin Lewis Paulse (or Paul)], a head-conductor, City Tramways, and surviving spouse, Victoria Rachel Maria Paulse, of Peerless Park, Kraaifontein, Cape Province	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3201/55	Johnson, Lena (gebore Gordon), en nablywende eggenoot Jan Johnson, lorrie-bestuurder, van Rosakistraat, Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4018/55	Stockings, Mark Edward, retired, of 14 Haig Road, East London, who died at East London on the 15th July, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4101/55	Brown, William Henry, catering inspector, S.A.R. & H., of "Wyncarrol", Pillan Road, Rosebank	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3937/55	Fillis, Horace Frederick, secretary, of Three Anchor Bay, Cape Town, and surviving spouse, Ileene Mary Hope Fillis (born Morgan)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
—	de Villiers, Tobias Johannes, rustend, van Die Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
3970/55	Chetty, Rathna Moothoo, general dealer, of East London, who died on the 1st July, 1955	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
2846/55	Potterton, Adelaide Clara (born Herschel), widow, of East London, who died on the 20th May, 1955	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
319/55	Dalgleish, William, baker.....	30 days...	M. H. Dalgleish, 54 Currey Street, Kimberley..	Cape.
4295/53	le Roux, Johanna Elizabeth (gebore Burnett), huisvrou, van Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
3050/55	Watson, Bertie Robert Alexander, coffin-trimmer	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4026/55	de Wet, Pieter Gerhard, skoolhoof, en nablywende eggenote Hester Helena de Wet (gebore van Zyl), van Port Elizabeth, Kaapprovinsie	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie	Kaap.
3618/55	Vice, Clifford Maxwell, electrical contractor, in his lifetime of Tarkastad, Cape Province	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
2625/55	du Toit, Willem Daniel, gesondheidsinspekteur, en nagelate eggenote Aletta Louisa Margaretha du Toit (gebore Marais)	30 dae....	Hottentots Hollandse Trust Maatskappy, Bpk., Michaustraat 11, Strand, namens Eksekutrise Datief	Kaap.
3902/55	Hall, William Thomas, Cape Explosives, Limited employee, of 114 Church Street, Strand	30 days...	Hottentots Holland Trust Co., Ltd., 11 Michau Street, Strand, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3896/55	Blomerus, Wessel Johannes Jacobus Petrus, pensionaris, van Tuinplaas, Distrik Bredasdorp, en sy oorblywende eggenote Elizabeth Maria Cornelia Blomerus (gebore Swart)	30 dae vanaf 22/8/55	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
3885/55	Nash, Walter Henry, a retired farmer, of Nashvale, Graaff-Reinet, who died on the 19th July, 1955	30 days...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary	Cape.
3906/55	Lombard, Christoffel Johannes, tuinboer, en nablywende eggenote Jacoba Marina Helena Lombard (gebore Kroon)	30 dae....	Powell & Terblanche, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
3914/55	Saayman, Gert Johannes, afgetrede spoorwegbeampte, en nablywende eggenote Rachel Paulina Saayman (gebore du Plessis)	30 dae....	Powell & Terblanche, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
3770/55	Joubert, Abraham Johannes, rustende boer, van Baden, Montagu	30 dae....	A. F. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 15, Montagu	Kaap.
4079/55	McDonald, Thomas Edward Cecil, pensioner, and surviving spouse, Alice McDonald, of 58 Longfellow Street, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
6893/54	van Pletzen, Frans Johannes, pensionaris, van Dordrecht	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht	Kaap.

TRANSVAAL.

6902/54	van Schalkwyk, Maria Jacoba (gebore du Plessis), 'n huisvrou	30 dae....	Dirk Petrus Johannes van Schalkwyk, Posbus 2, Trichardt, Distrik Bethal, Ooslike Transvaal	Transvaal.
4193/55	van der Schyf, Willem Nicolaas, waterboorkontrakteur, en agterblywende eggenote Johanna Elizabeth van der Schyf (gebore Basson), De Gaulleweg 5, Homestead Park, Johannesburg	30 dae....	Marthinus Petrus van der Schyf, Eksekuteur Testamentêr, Pk. Lyndhurst, Johannesburg	Transvaal.
—	Potgieter, Anthonie Micheal, en nagelate eggenote Maria Susan Potgieter (gebore Hill), van Plot No. 2, Klipfontein, Boksburg-Noord	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3233/55	Viljoen, Johannes Jacobus, a driller, and surviving spouse, Helena Aletta Catherina Viljoen, of 56 Schubart Street, Pretoria	30 days...	Roseman & Heunis, Attorneys for Executrix Testamentary, 416 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
3262/55	Morrison, Benzion, a medical practitioner, of 21 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4197/55	Russell, Mary, a widow, of Kero Court, 34 Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is almagamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3995/55	Ballantine, Alexander, retired.....	30 days...	Agnes Frieda Ballantine, 154 Kloof Road, Bedford View, Transvaal, Executrix Testamentary	Transvaal.
4000/55	Eigalis, Viktoras (Victor), a confectioner, of 11 Essex Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3410/55	Betito, Pauline (born Landau), of Alexandria, Egypt	30 days...	Leon Landau, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2474/55	Livanos, Manole, a mine official of Nourse Mines	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
4199/55	Park, Flora, a widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3996/55	Cope, Bertram Antony, a compound manager, of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3725/55	Bosman, Andrew Murray, 'n afgetrede professor en boer, van Zesfontein, Distrik Benoni	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Andriesstraat, Posbus 344, Pretoria	Transvaal.
3524/55	Viljoen, Hercules Albertus, 'n pensionaris, van Flowerstraat 352, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Andriesstraat, Posbus 344, Pretoria	Transvaal.
4221/55	Howard, Tom Forrest, manufacturing stationer, 8 Quernmore Road, Stroud Greed, Hornsey, Middlesex, England	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3796/55	Radley, Arthur, a widower, of Northlea, Bergvlei, Johannesburg, who died on 21 June, 1955	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johanneburg.	Transvaal.
765/54	Hirschsohn, Ennie, a widow, housewife, of Bulawayo, Southern Rhodesia, died at Bulawayo 12th August, 1954	30 dayse..	Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4156/55	le Roux, Hendrik Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Christina Marie le Roux (gebore Vermeulen), Soutterstraat 533, Pretoria-Wes	30 dae....	C. M. le Roux, Soutterstraat 533, Pretoria-Wes	Transvaal.
3062/55	Ost, Charles Sydney Werner, a widower, of Regal Flats, Twist Street, Johannesburg	30 days...	N. Werksman & Partners, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 927, Johannesburg	Transvaal.
4203/55	Meents, Jonas, and surviving spouse, Anna Meents	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executrix Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1405/55	Schwan, Christiaan Alberts, 'n bouwerker, en nagelate eggenote Elsie Susanna Dorothea Schwan (gebore Horn)	30 dae....	E. S. M. D. Schwan, Posbus 1359, Pretoria....	Transvaal.
2121/55	Paiva, Cornelius Alwyn, a soldier, of Military Camp, Potchefstroom, and surviving spouse, Cornelia Gertruida Paiva (born Barnard)	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
4330/55	Fernande, Joseph Antoine Henri, a director....	30 days...	Adriana Fernande (born van den Berg), a widow, c/o George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4356/55	Godow, Amanda Ernstine Wilhelmine, a spinster, Invalid of 104 St. George's Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix Testamentary, King William's Town	Transvaal.
4316/55	Viviers, Christiaan Ludolf, afgetrede plaas boer, en nagelate eggenote Lauwrika Jacoba Viviers (gebore Coetzer), van Krugerstraat 99, Pietersburg	30 dae....	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg	Transvaal.
4118/55	Peiser, Sarah Helen (born Denyssen), a housewife	21 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria	Transvaal.
4253/55	Hagerman, Ella Johanna (born van der Merwe), housewife	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
3986/55	Theron, Martha Maria Petronella (gebore Muller)	30 dae....	Jacobus Lodewikus Theron, Tiendelaan 919, Wonderboom-Suid, Pretoria	Transvaal.
4095/55	du Plessis, Anna Susanna (gebore Horn), 'n huisvrou, van Paul Krugerstraat 77, Boksburg-Noord, en oorlewende eggenoot Hendrik Johannes du Plessis	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord, Posbus 5070, Boksburg-Noord	Transvaal.
3899/55	du Plessis, Alfred, 'n afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Barendina Susanna du Plessis, van Plot No. 198, Eloff, Distrik Delmas	30 dae....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
3662/55	Wasserman, Mae Jean (born Bain), and surviving spouse, Jan George Wasserman, a shiftsman	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executor Dative, 2 Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
4238/55	Kenning, George Alfred John, an inspector of machinery, and surviving spouse, Margaretha Elizabeth Kenning (born Naude), of 29 Darby Street, Vanderbijlpark	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix, P.O. Box 21, Vanderbijlpark	Transvaal.
4313/55	Oosthuizen, Nicolaas Casparus, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Helena Louisa Oosthuizen (gebore Stoop), van Concordia, Wakkerstroom	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
4309/55	Mellet, Gerhardus Petrus, 'n jonkman, invalide, van Galwaystraat 24, Delville, Germiston	30 dae....	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Fergusliegebou, Meyerstraat, Germiston	Transvaal.
4506/55	Davidson, Andrew, a retired engineer, of 1182 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	N. G. Hofmeyr, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 1292, Colonial Mutual Buildings, Pretoria	Transvaal.
2229/55	van den Berg, Schalk Willem, a retired pensioner, of 6 De Veer Avenue, Arcadia, Pretoria	30 days...	D. H. de Jager, Executor Dative, P.O. Box 993, Bloemfontein	Transvaal.
4365/55	Martin, Henry William, retired.....	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys, of Third Floor, Burlington House, Burlington Arcade, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
4116/55	Grobler, Petrus Johannes Botha, 'n boer, van Kleinfontein, Pk. Rashoop, en nagelate eggenote Wilhelmina Elizabeth Grobler (gebore Els)	30 dae....	Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 78, Murraylaan, Brits	Transvaal.
5797/54	Engelsman, Andrew Colin.....	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4206/55	Kruger, Johannes Petrus, a crusherman (reduction works), and surviving spouse, Anna Catharina Kruger	30 days...	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
4108/55	van Wyk, Gertruida Magdalena (gebore Nel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Frederik Jacobus van Wyk, van Rooiwal, Distrik Potgietersrus	30 dae....	Botha & Botha, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus, Gemagtigde Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3909/55	van den Bergh, Helena Catharina (gebore de Wet); 'n huisvrou, van Vyfdelaan 147, Georginia, Roodepoort	30 dae....	Hendrik Jakobus Scholtz, Vyfdelaan 147, Georginia, Roodepoort	Transvaal.
2034/55	Richmond, Emma, housewife, divorcee.....	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Testamentary, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston	Transvaal.
4304/55	Boshoff, Martha Maria (gebore Kruger), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Christoffel Petrus Pieterse Boshoff, van Van Heerden- en Van Tonderlaan, Bethal Uitbreiding	30 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40, Bethal Gemagtigde Agente	Transvaal.
4293/55	van Wyk, Ignatius Rudolph, 'n wewenaar, boer, van Vlakspruit, Distrik Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40, Bethal, Gemagtigde Agente	Transvaal.
4254/55	Kruger, Francina Gertruida (gebore Nienaber), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Adriaan Kruger, voorheen van Honeybaallaan 51, Discovery, Pk. Florida, Distrik Roodepoort	30 dae....	Jan Adriaan Kruger, Walterlaan 68, Waverley, Pretoria	Transvaal.
3472/55	du Toit, Johannes Lodewikus, 'n elektrisiën, van Kerkstraat 5, Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.....	Transvaal.
4290/55	Purchase, Richard George, a telephone electrician, of 17 Ross Street, Boksburg West, Boksburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4144/55	Womack, Sidney Francis, a bachelor, retired policeman, of Luitings Guest Farm, Plaston, Nelspruit	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3654/55	van Pletsen, Carl Johannes, 'n pensionaris, van Cranton No. 31, Schoemanstraat 631, Arcadia, Pretoria, Transvaal	30 dae....	J. C. van Pletsen, Eksekuteur Datief, Flowerstraat 374, Capital Park, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
5219/54	Moss, Maurice, an insurance inspector, and surviving spouse, Dora Moss (born Lipschitz), of 150 Eloff Street, Eloffsdal, Pretoria	30 days...	H. A. Jensen, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Velra House, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
4311/55	van der Merwe, Petrus Jacobus, gepensioneerde, en nagelate eggenote Ella Helena van der Merwe (gebore Janse van Rensburg), van Hertz Boulevard No. 79, Vanderbijlpark	30 dae....	Rooth & Wessels, Prokureurs vir die Eksekuteurs, Posbus 21, Vanderbijlpark	Transvaal.
2174/55	Welsby, Verna Coralie Middleton, of 77 Charlbert Court, London, N.W. 8, England	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
7334/54	van Wyngaard, Jacob Christoffel, a labourer, and surviving spouse, Hester Isabel van Wyngaard, Malelane	30 days...	H. H. Luckhurst, P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
2908/55	Kamenitz, Sarah (born Nurick), a housewife, who died at Johannesburg on 24th November, 1954	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4103/55	Harrison, Johanna Gertruida Maria (born Murray), a housewife, of Vlakplaats, District Heidelberg	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Executor Testamentary, Ferguslie House, 163 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
1394/55	Lues, Hendrik Jacobus, rustende boer, van Harsantstraat, Amsterdam, Transvaal	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.....	Transvaal.
7310/54	van der Linde, Cornelius Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Elzabe Susanna Catharina Cross (gebore van Wyk, voorheen van der Linde, van Guernsey 17, Klaserie	30 dae....	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg.....	Transvaal.
3244/55	de Kort, Nico, a welder, of Springs.....	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P O Box 16, Springs	Transvaal.
3184/55	Smith, Harry Edward, 'n myner, en nagelate eggenote Dorothy (Dorothea) Gomes, van Italianweg 54, Newlands, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan, & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
3892/55	Dreyer, Maria Wilhelmina (gebore van Wyk), 'n weduwee, van Elfdestraat 18, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3457/55	van Rooyen, Pieter Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth van Rooyen	30 dae....	P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt..	Transvaal.
3829/55	Fenwick, Alexander Daniel, pensionaris, van Wenningstraat 30, Groenkloof, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3854/55	de Jager, Joseph Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth de Bruin de Jager (gebore Viviers), van Geluk, Pk. Voerentoe	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3086/55	Pillay, Veeramah, a housewife, of 395 Cowie Street, Pretoria	21 days...	Cathan Rajha Pillay, 395 Asiatic Bazaar, Pretoria	Transvaal.
3099/55	Lombard, Cornelius Petrus, retired, and surviving spouse, Dina Alida Lombard	30 days...	(Mrs.) D. A. Lombard, Executrix Testamentary, 208 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria	Transvaal.
4101/55	Erasmus, Coert Erasmus, 'n boer, Pk. Naboomspruit	30 dae....	D. E. E. Mare, Posbus 1, Brinkstraat, Koster..	Transvaal.
4114/55	Blignaut, Hendrik Jan Jacobus, 'n boer, van Marietjiesfontein, Pk. Schweizer-Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizerstraat, Schweizer-Reneke	Transvaal.
4234/55	Fouche, Hendrik Jacobus, 'n boer.....	30 dae....	Johanna Susanna Aletta Fouche (weduwee), Hartebeestpan, Leeuwdoornsstad	Transvaal.
2125/55	Pule, Simon, a property-owner.....	30 days...	M. Broomberg, 512 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
4318/55	van Wyk, Johannes Lodewikus, 'n messelaar, Erf No. 237, Annadale, Pk. Ladanna	30 dae vanaf 20/8/55	Johanna Magdalena van Wyk, Erf No. 237, Annadale, Pk. Ladanna	Transvaal.
4242/55	Schwartz, Paul Henry, of Vereeniging.....	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executrix Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
4006/55	Glanville, William George, retired, of 14 Park Street, Randfontein	30 days...	Alfred John Glanville, P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4023/55	Otto, Salomina Magdalena (born Ferreira), a widow, housewife, of 6 Rissik Street, Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
4027/55	du Plessis, Dina Johanna Susanna, a housewife, and surviving spouse, Charl Jacob du Plessis, 15 Bottomley Road, Westonaria	30 days...	Charl Jacob du Plessis, P.O. Box 24, Randfontein	Transvaal.
4066/55	Board, Arthur, retired, of 31 Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4289/55	Nel, Susanna Maria (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Adriaan Marthinus Francois Nel, gepensioneerde, van Pretoriusstraat 37, Volksrust	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
7363/54	Levine, Isadore (Irving), of New York County, c/o A. Levine, P.O. Box 107, Volksrust	30 days...	B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
1572/55	Barends, Jan, Stand No. 43, Cape Settlements, Krugersdorp	30 days...	G. S. Blake, Attorney for Executrix Dative, 64 Commissioner Street, Krugersdorp	Transvaal.
724/53	Paton, Maria Susanna (born Muller), housewife	30 days...	Gordon Stuart Blane, 64 Commissioner Street, Krugersdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
4036/55	Macdonnell, James Valentine, a clerk, of Snodgrass	30 days...	Lipkin & Stein, Attorneys for Executor Testamentary, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2310/55	Hirschberg (Hirshberg), Leon, a jeweller, of 6 San Michelle Court, Louis Botha Avenue, Johannesburg	30 days...	Edward Lazar, Attorney for Executors Dative, 124/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3627/55	Schoeman, Diederik Johannes, 'n wewenaar, pensionaris, van Zeilerstraat 138, Pretoria-Wes	30 dae....	Volkskas, Beperk, Boedel- en Trustafdeling, Posbus 478, Pretoria	Transvaal.
4161/55	Jansen van Vuuren, Maria Susanna Aletta (gebore Rensburg), en nagelate eggenoot Sarel Jacobus Jansen van Vuuren, 'n handelsinspekteur, van Branden Woonstelle, Bethal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1747/55	du Toit, Johannes Wessel (gebore Moolman), 'n huisvrou	30 dae....	Petrus Jacobus Louwrens du Toit, Posbus 2, Trichardt, Oos-Transvaal	Transvaal.
4294/55	Griffin, Petronella Wilhelmina Maria (gebore Keulder), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Thomas Griffin, van Hendrikspan, Distrik Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4236/55	Kruger, Johannes Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Lucia Maria Kruger, van Nicolaas Smitstraat 66, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 678, Pretoria	Transvaal.
4075/55	Merrowitz, William, widower, retired, of Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg	30 days...	Jacob Urdang, Attorney for Executor Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4273/55	Boshoff, Pieter Hendrik, myner.....	30 dae....	Hester Catharina Boshoff, Howardlaan 168, Benoni, Transvaal	Transvaal.
3913/55	Engelbrecht, Johannes Marthinus, en nagelate eggenote Emmerentia (Emmarentia) Hendrika Engelbrecht, van Langhamstraat 15c, Eastlynne, Pretoria	30 dae....	Viljoen & Van Niekerk, Posbus 2321, Pretoria	Transvaal.
3898/55	Parker, James William, retired farmer, of 14 Springs Road, Strubenvale, Springs, Transvaal	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 103/107 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3407/55	Abbott, Trenly Redvers, pensioner.....	30 days...	Gordon Pirie Archibald, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
2150/55	Perreira, Cornelia, housewife, and surviving spouse, Manuel Perreira, of 111 Charles Street, Newlands, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4039/55	Wood, Charlotte, widow, housewife, of 4 Kenmere Crest, Kenmere Road and Webb Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4007/55	Gordon, Charles Alexander, lamproom attendant, and surviving spouse, Sarah Susanna Gordon, of 131 Hastings Avenue, Brakpan	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3199/55	Roberts, Johanna Aletta (formerly Messenger, formerly de Buys, born Beyleveld), widow	30 days...	T. M. Wapenaar, Attorney for Executrix Testamentary, 201–4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3784/55	Fairclough, Richard, widower, horticulturist, of 10 Klip Street, Mountain View, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Third Floor, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3468/55	Schmidt, Jacobus Johannes, bachelor, sheetmetal worker, of 162 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Felix von Zwiklitz, Executor Dative, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
4408/55	Galloway, David Ernest, retired, of 26 Ashford Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3670/55	Done, John David Morrison, pensioner, married in community of property to Majorie Jane Mary Ann Done	30 days...	H. Sheridan Mockford, P.O. Box 5281, Johannesburg	Transvaal.
39001/51	Joubert, Susanna Salomina, boerin.....	30 dae....	J. J. Joubert en S. E. J. Pappin, Pk. Amersfoort	Transvaal.
2652/55	Abdulla, Miriam Mahomed (born Moosa), housewife, of 589 Carl Street, Pretoria	30 days from 20/8/55	Couzyn, Hertzog & Horak, P.O. Box 125, Pretoria	Transvaal.
2682/55	Jackson, William, land steward, of Northern Ireland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3746/55	Amm, Richard Gush, retired farmer, of 32 Jeugd Street, Potchefstroom, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3116/55	Fourie, Cornelius Jacobus Johannes, boer, van Eleazarstraat 8, Potchefstroom, en oorlewende eggenote Christina Jacoba Fourie	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
904/55	Duncan, Gordon Alexander Wilson, inspecting engineer, S.A.R., of 42 Alexandra Street, Florida, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3847/55	Braun, Anna Bertha, housewife, of Lydenburg, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
3720/55	Secker, Constance Linda, retired, of Cornwall, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
3461/55	Rodger, William Scott, retired, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
3926/55	Bebbington, William, retired, of Essex, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
4171/55	Nash, Margaret Aileen, housewife, of Avondale, Salisbury	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
3843/55	Emary, Walter, retired, of Sussex, England....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

1009/55	Clewlow, Elizabeth Jane (born Cameron), old age pensioner	14 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, Attorneys for liquidator	Natal.
1646/55	Duranty, Percy Hawkins.....	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 24 Club Arcade, Durban	Natal.
1678/55	Klingenstein, Christian Ernest.....	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 24 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
1637/55	Quinlan-Fleet, John Joseph Patrick, farmer, and surviving spouse, Mavis Joyce Quinlan-Fleet, of Chieveley, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1783/55	Knight, William Leslie, accountant, of 12 Howard Avenue, Durban	30 days...	Murray Smith, Berend and Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1790/55	Shum, Willie Noel, retired, of By Products Works, Waschbank	30 days...	Marjorie Shum, By Products, Waschbank.....	Natal.
1816/55	Norris, Frederick Edward, pensioner, and surviving spouse, Florence Adelaide Norris, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1745/55	Smart, Amos Arthur, retired branch manager, of 44 Fairfield Road, Hillary, Natal	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1849/55	Slade, Clara Jane, pensioner, of Gerald Fitzpatrick House, 47 Queen Street, Bertrams, Johannesburg	30 days...	Hugh L. Kidman, 41 Queen Street, P.O. Box 31, Ladysmith, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
1159/55	Muniama (also described as Miniama), No. 6336/28050/6337/Dead, housewife, of Richmond Farm, Newlands	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executor Dative, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
1177/55	Griffin, Edward Neville, retired farmer, of "The Dargle", District of Dargle	14 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1706/55	Kent, Adelaide, housewife, of c/o "Faylands Private Hotel", 240 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Alfred Spencer Kent, c/o A. E. Frost (Pty.), Ltd., Dorsetshire Street, Paarden Eiland, Cape Town	Natal.
1623/55	Sheppard, Margaret Sussanah (born Cochrane), widow, housewife	30 days...	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Realty House, 375 Smith Street, Durban	Natal.
1363/55	Sitole, Luke, farmer, of Peach Hill Farm, P.O. Nellie Valley, via Dannhauser	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee	Natal.
1549/55	Morel, Bess (also described as Bessie), general dealer, trading as Elizabeths	30 days...	L. J. Paola, P.O. Box 1124, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
1300/55	van Rooyen, Cornelius Johannes, oprigter, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Chatrina Johanna van Rooyen (gebore Scheepers), van Murchisonstraat 39I, Ladysmith	30 dae....	Chatrina Johanna van Rooyen, Eksekutrise Testamentêr, Gemagtigde Agente, Krause Venter (Edms.), Bpk., Posbus 206, Ladysmith	Natal.
1903/55	Harrington, Bertha Jane, housewife, of 26 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	A. E. Harrington, 26 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
1633/55	Ammani, Indian immigrant woman, No. 36799, widow, housewife, of 246 Umgeni Road, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1764/55	Thanamma, Indian immigrant woman, No. 105535, widow, housewife, of Magazine Barracks, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1841/55	Wood, Isabel Kerr, widow, of Estcourt, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt	Natal.
1796/55	Bryce, Isabella Arnott (born Dick), housewife, of Cochrane Road, Ladysmith	30 days...	Benjamin Christopher, Attorney to Executors Testamentary, P.O. Box 332, Ladysmith	Natal.
1716/55	Sharpe, Kathleen Gratian (born Alexander), widow, housewife, of Durban, Natal	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., Solicitors to the Estate, 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban	Natal.
1834/55	Rowsell, Austin Tavner, building contractor, and surviving spouse, Annie Georgina Rowsell (born Godden)	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province,*
1697/55	Ham, Leonard Sidney, engineer.....	30 days...	H. L. Bulcock, P.O. Box 28, Ixopo.....	Natal.
1721/55	Devjee, Nathoo, Passenger, Indian, retired, of Durban	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 231, Durban	Natal.
1670/55	Butler, Jessie Maria, widow, of P.O. Insuzi, Upper Tongaat	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
1793/55	Mairam, Gopal, Passenger Indian, jeweller, of 54 Lorne Street, Durban, Natal	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executors Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
1788/55	Lowry, Samuel Robinson, astro-biochemic analyst, of 6 Egremont, Hermitage Street, Durban	30 days...	E. H. Poynton & Bowyer, P.O. Box 126, Durban	Natal.
1529/55	Subramoney, colonial-born, Nos. 117719/117720, labourer, and surviving spouse, Meenatchi, colonial-born, Nos. 74230/50035, of 22 Carnley Terrace, Briardene, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1453/55	Kamalum, colonial-born Indian woman, Nos. 88255/1292/20297, and surviving spouse, Annamalay, Nos. 23376/889/2810, of Bayside, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1599/55	Munichy, Indian immigrant woman, No. 80084, widow, housewife, of New Farm, Mount Edgecombe	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1588/55	Mariamma, colonial-born Indian woman, No. 31784/40226, housewife, of Landsdowne Road, Jacobs, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1344/55	Chowtee, colonial-born Indian, No. 8573/18702, labourer, and surviving spouse, Munia, colonial-born Indian woman, No. 769/770/60227, of Merebank; Intestate Estate	30 days...	D. Bisseser, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1544/55	Nagamah, colonial-born Indian woman, No. 31906/31910, widow, of Clairwood	21 days...	Muthamma, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1755/55	Munsami, Indian immigrant, No. 74062, market stall holder, of Durban	30 days...	K. Mandri, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2115/54	Seegrim, colonial-born Indian, No. 25993/3889/3890, furniture manufacturer, and surviving spouse, Bhagwathia, colonial-born Indian woman, No. 62196/31964/31546, of Clairwood; Intestate Estate	30 days...	Parasnath, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1097/55	Newton, Reginald Eric Meneely, motor mechanic	30 days...	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop.....	Natal.
1390/55	Scarlett, Elizabeth (born Riddle), housewife, of Weenen, Natal	30 days...	Mooney, Ford, Fellows-Smith & Chaplin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
1685/55	Harvey, James Robert, carpenter, of 49 Kelvin Place, Durban North	21 days...	Edward Harvey, c/o Lionel Meskin, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
2919/54	Curle, Annie Susanna Sophia, retired, of Fort Napier Mental Hospital Pietermaritzburg	30 days...	S. E. Henwood & Co., P.O. Box 5, Vryheid, Attorneys to Executor Dative	Natal.
1709/55	Taylor, John, retired teacher, of 24 Broadway, Durban North, and surviving spouse, Helen Taylor (born Waddell)	30 days...	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1831/55	Thatcher, Charles Richard, engineer, of Orchard Lea Hotel, Clyde Road, Durban	30 days....	W. N. Calder & Calder, Attorneys for Executor Testamentary, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
1837/55	van Tonder, Anna (gebore Hugo), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Jacobus van Tonder, van Langkrans, Distrik Vryheid, Natal	30 dae....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.*, Posbus 44, Vryheid	Natal.
1396/55	Hayes, Rebecca Jane (born Spivey), widow, retired, of 301 P.W.D. Flats, Oribi, Pietermaritzburg	30 days...	W. G. Radmore, 134 Chapel Street, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
1625/55	Venter, Roelof, pensioner, of Pennington, Natal, and surviving spouse, Hester Sophia Venter (born van der Walt)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1832/55	Robertson, Henry Kisch, pensioner, S.A.R., of 22 Cobham Grove, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1802/55	Paull, Florence Louisa, pensioner, of 89 Teignmouth Road, Durban, and surviving spouse, Louis Frank Paull	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1602/55	Gibbons, Ada (born Clark), widow, of 25 Seventh Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary	Natal.
1065/55	Dollery, Frederick, war veteran pensioner, of 15 Sterling Court, Smith Street, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
1829/55	Clements, Rex William, clerk, Durban Corporation, of 38 Ottawa Court, Gillespie Street, Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1800/55	Bowen, Frank Hart, clerk, of 14 Lynden, 97 Lambert Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1659/55	Crookes, Laurence John, farmer, of Rocliffe, Umlaas Road, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1774/55	Nicholson, Caroline Emily, widow, of Chamberlain Road, Sweetwaters, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
1451/55	Garvie, Maud Emily, housewife.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
1771/55	Balmford, Ellen Jane (formerly Largent, born Wooller), housewife, of 93 Rapson Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
1607/55	Lownie, John, retired power station superintendent, of 15 Nola Court, Frere Road, Durban, and surviving spouse, Margaret Lownie	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
1667/55	Godbeer, Charles John White, retired police constable, of 194 Northway, Durban North	30 days...	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
1826/55	Austin, Edward, salesman, of 22 Parkside Court, Park Street, Durban	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1780/55	Sewdass, market gardener, of 786 Clare Road, Clare Estate, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1746/55	Furby, Nora Emily (born Caws), widow, housewife, of Illingworth Private Hotel, Durban	30 days...	Pullin & Law, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1981, Durban	Natal.
1204/55	de Lange, Stephanus Jacobus, barman, and surviving spouse, Daisy Linda de Lange, of 44 West Street, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
1080	Willsteed, Arthur Edgar, moulder, of 252 East View Road, Red Hill, Durban, Natal	30 days...	W. W. Willsteed, 252 East View Road, Red Hill, Durban, Natal	Natal.
1501/55	Beeton, Francis Samuel, marine driver, S.A.R., of Isipingo Beach, and surviving spouse, Vera Estella Beeton (born Oehley)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1626/55	Sahdaya, Indian immigrant, No. 38384/25732, housewife, of 549 Loop Street, Pietermaritzburg	30 days...	Mohan, 549 Loop Street, Pietermaritzburg.....	Natal.
1787/55	Nyman, Myer, general delaer, of 49 St. Andrews Drive, Durban North, Natal	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. Field and Smith Streets, Durban	Natal.
1825/55	Kimble, Ellen Kate, and surviving spouse, Harold Collingwood Kimble	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Solicitors to the Estate, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
1818/55	Dowling, Harry, pensioner, of Nazareth House, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, P.O. Box 714, Durban	Natal.
1604/55	Howe, Arthur Herbert, retired.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2441/54	Prozesky, Emilie Bertha Martha, dipping inspector, and surviving spouse, Erich Georg Werner Prozesky, of Botha's Hill, Natal	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
1491/55	Chengeni, colonial-born Indian woman, No. 36089/35974, widow, housewife, of Umhlatuzana Township, Cavendish	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1420/55	Bacon, Margaret (born Shepherd), widow, housewife, of Umhloti Beach, Natal	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Natal.
1723/55	Yeomans, Samuel Cecil, of Durban.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1483/55	Cockburn, Agnes Harrit, widow, of Richmond, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1628/55	Livingstone, Douglas Nichol, retired colonial police officer, of 47 Strathdon, St. George's Street, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1631/55	Taylor, David Bridger, wire basket maker, of 119 St. George's Street, Durban, and surviving Sophie Hendrika Taylor	30 days...	Frank John Alfred Tolchard, 228 Roland Chapman Drive, Montclair, Natal	Natal.
1603/55	Holness, Edwyn, company director, of 3 Colin Grove, Durban	30 days...	E. D. Holness, C. O. Holness, N. S. Holness, P.O. Box 1508, Durban	Natal.
1316/55	Salter, Kathleen Florence (born MacDonnell), a housewife, of 65 Harwin's Road, Pietermaritzburg	30 days...	E. R. Browne Banamour & De Souza, Attorneys for Executor Dative, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg	Natal.
1784/55	Croft, Alfred Henry, retired.....	30 days...	G. W. Boyes, 12 Timber Street, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
986/55	Clunes (also spelt Clunas), John William, a clerk, Roads Department, and surviving spouse, Hendrina Wilhelmina Mulder Clunes (born Viljoen), of Faylands Hotel, Pietermaritzburg	30 days...	J. H. Finlay, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Maydon Wharf, Natal	Natal.
1568/55	Kailasia, No. 143200, a widow, housewife.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

473/55	Doyle, Wilhelmina (formerly Hayter, born Robberts), hotelkeeper, of 6 Sonaphil Court, Bree Street, Parys	30 days from 20/8/55	Wessels & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, Dolf Street, P.O. Box 5, Parys	Orange Free State.
1265/54	de Meyer, Gert (of Gerhardus) Petrus, 'n boer	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Posbus 3, Wakkerstroom, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
858/55	Steyn, Johannes Marthinus, 'n boer, van Schuinshoogte, Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
881/55	Thomson, Henrietta Maria (born Roberts), a widow, farmer, of Damplaas & Woolcott, District Boshof	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
848/55	Oberholzer, Lourens Marthinus, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Oberholzer (gebore van der Merwe), van die plaas Helpmekaar, Distrik Fauresmith	30 dae....	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 9, Fauresmith	Oranje-Vrystaat.
843/55	Barnard, Hendrik Johannes Petrus (in die Testament beskryf as net Hendrik Barnard), 'n pensionaris, en nagelate eggenote Maria Dorothea Barnard (gebore Jordaan), van Piet Retiefstraat, Warden, O.V.S.	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
641/55	Ackerman, Martha Milly (Millie), gebore van Heerden, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Ackerman, van Hoewe No. 31, van Grasland, Distrik Bloemfontein	21 dae....	Jacobus Johannes Ackerman, Posbus 20, Wiegandia, oor Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
845/55	Lawrenz, Reinhold Richard, afgetree, en nagelate eggenote Minna Barbara Lawrenz (gebore Witthoft), van Grantleigh Woonstelle, Stuartstraat, Harrismith	30 dae vanaf 20/8/55	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith....	Oranje-Vrystaat.
796/53	Coetzer, Johannes Hendrik, bestuurder, Odendaalsrus Klub, en nagelate eggenote Jacoba Paula Coetzer, p/a Odendaalsrus Klub, Odendaalsrus	21 dae....	Pieter M. Claassen, Celianagebou, Waterkantstraat, Posbus 247, Odendaalsrus	Oranje-Vrystaat.
847/55	de Nysschen, Carel Johannes, 'n skreinwerker, van Erfenisdam, Theunissen, en nagelate eggenote Johanna Catharina de Nysschen (gebore Erasmus)	30 dae....	Strydom & Strydom, Posbus 34, Theunissen, vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
703/55	Viljoen, Johannes Rudolf, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Martha Gertruida Viljoen (gebore van Straaten), van Setlaarstraat, Springfontein, Distrik Bethulie	30 dae....	Malherbe & Welgemoed, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
838/55	Swanepoel, Johanna Margaretha Rensburg (gebore van Deventer, voorheen Frylinck), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	C. von Hirschberg, Posbus, 214, Bethlehem....	Oranje-Vrystaat.
837/55	Roos, Judith Margaretha (gebore Botha), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot, Cornelis Johannes Roos	21 dae....	F. R. Cronje, Nico van der Merwestraat, Posbus 63, Winburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
832/55	Rosin, Naomi (born Wolpert), a housewife, of Church Street, Theunissen	30 days...	S. P. Strydom. *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 34, Theunissen	Orange Free State.
710/55	Venter, Magdalena Elizabeth (gebore van Jaarsveld), huisvrou	21 dae....	J. A. Venter, Plot No. 30, Pk. Rodenbeck, Distrik Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
469/55	Jansen van Rensburg, Johannes Theodorus, 'n wewenaar, boer, van Bathurst, Viljoenskroon	30 dae....	S. J. Rörich, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 20, Viljoenskroon	Otanje-Vrystaat.
548/55	Delport, Gertruida Margrietha Carolina (gebore Maree), 'n weduwee, huisvrou, van Fronemanstraat, Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
974/55	Cilliers, Christina Susanna (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Cilliers, 'n boer, van Ruby, Frankfort	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort..	Oranje-Vry-
824/55	Benade, Johanna Dorathea Petronella (gebore Herbst), en nagelate eggenoot Andries Adriaan Benade, 'n spoorwegman, van Van Reenenstraat, Frankfort	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort...	Oranje-Vrystaat.
615/55	Snyman, John Henry Crouse (in die Testament beskryf as John Henry Snyman), in lewe 'n pensionaris, van Kortstraat, Frankfort	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort..	Oranje-Vrystaat.
878/55	Swart, Johannes Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella Maria Swart (gebore van den Berg), van Powriestraat 42, Viljoenskroon	21 dae....	Venter, Havemann & Maré, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerplein, Posbus 2, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
850/55	Joosten, Johanna Dorothea (gebore Slabbert), 'n huisvrou, van Petrus, Distrik Lindley	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
855/55	Geldenhuys, Sophia Aletta (voorheen van Wyk, gebore Verster), 'n weduwee, huisvrou, van die plaas Hanoverspan, Distrik Bothaville	30 dae vanaf 22/8/55	Rafferty & Rafferty, Prokureurs vir Ekrekuteur Testamentêr, Presidentstraat 42, Bothaville	Oranje-Vrystaat.
791/55	Nel, Barend Frederik, 'n winkelier, van Plot No. 34, Kellysview, Distrik Bloemfontein	21 dae....	Chris de Wet & Seun, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
877/55	le Roux, Maria Gertruida Johanna (gebore Lourens), en nagelate eggenoot Pieter Christiaan le Roux, rustende, ook sedert oorlede, van Markstraat Vrede, O.V.S.	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
790/55	Maree, Gertruida Catharina (gebore Bornman), 'n weduwee, huisvrou, van Brandfort	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein, Prokuerurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
796/55	Gates, Kenneth Henry Mitchell, a driver, S.A.R. & H., of 40 David Fourie Street, Bloemfontein	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, O.F.S., Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon whch and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4339	Govender, M. G., trading as a building contractor, at 59 St. Augustine Road, Escombe, Natal	3/8/55, Durban and Coast Local	Mahomed Ahmed Asmal in his capacity as executor of estate late Fatima Ismail Bobat.
C. 24424	Nel, Karel Frederick, of 9 Lambton Mansions, Lambton, Germiston	9/8/55, Witwatersrand Local.....	Karl Heinrich Conrad Rohrs.
C. 24423	Sandler, Henry M., of 65 Isipingo Street, Yeoville, Johannesburg	9/8/55, Witwatersrand Local....	Disent & Price (Pty.), Ltd.
C. 24421	Ginger, Isaac, a butcher, trading as Rothdene Cash Butchery, at Stand No. 203, Rothdene, District of Vereeniging	11/8/55, Transvaal Provincial....	Herman Louis Orelowitz.
C. 24417	van Reenen, Jacob Lourens, a general dealer, of 9 Tenth Street, Maraisburg	3/8/55, Witwatersrand Local....	Henning Johannes Viljoen.
C. 24419	Bloch, Kolman, White House Hotel, Main Street, Johannesburg	11/8/55, Transvaal Provincial....	Firestone, South Africa (Pty.), Ltd.
C. 24420	Daya, A. M., trading as Bombay House, Groot Marico	11/8/55, Transvaal Provincial....	Mohamed Hajee Ebrahim.
C. 24422	Joubert, A. J., Klaserie, District of Pilgrim's Rest..	21/7/55, Transvaal Provincial....	B. H. Wessels.
9937	Botha, Michiel Wilhelm, in his capacity as administrator of the joint estate existing between himself and Judith Susara Botha (born Nel), trading as Treasureland, of 58 Stockenstroom Street, Worcester	9/8/55, Cape of Good Hope Pro-	Alexander Sagor (Cape), Limited.
9936	Ismail, Mohamed Cassiem, carrying on business as Azad Grocery, Voortrekker Road, Woltemade, Cape	10/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Achmat Ismail.
9941	Kruger, Jacob Petrus, of Schroeder Street, Upington, Cape Province	27/7/55, Eastern Districts Local.	Johannes Daniel Möller.
9940	Mohamed, Yasmine (a major spinster, and public trader), carrying on business as a general dealer as Ellery Supply Store, at Klipfontein Road, Black River, District of Wynberg, Cape Province	2/8/55, Cape of Good Hope Provincial	A. J. Abrahamse & Sons (Proprie- Limited.
9939	van der Merwe, Gabriel Reynier Johannes, a general dealer and butcher, of Meyer Street, Eastern Extension, George	3/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Ernest Alfred Meyer.
9938	Redelinghuys, Johannes Nicolaas, a bookkeeper, of 109, Rand Street, Oudtshoorn	9/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Harry Andrew Westraad.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling die Kaap Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4331	Armogum, Coopsamy, trading as Mayville Hygienic Steam Laundry, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4330	Palani, Coopsamy, trading as Mayville Hygienic Steam Laundry, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast Local	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.
4334	Mayville Hygienic Steam Laundry, the individual partners whereof are Coopsamy Moothal, Coopsamy Palani, Coopsamy Armogum, Coopsamy Moonsamy, Coopsamy Poonsamy, carrying on business as launderers, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast Local	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.
4333	Poonsamy, Coopsamy, trading as Mayville Hygienic Steam Laundry, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast Local	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.
4329	Moothal, Coopsamy, trading as Mayville Hygienic Steam Laundry, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast Local	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.
4332	Moonsamy, Coopsamy, trading as Mayville Hygienic Steam Laundry, at 415 Brickfield Road, Durban	22/7/55, Durban and Coast Local	Thur., 1/9/55, 9 a.m., Durban.
C. 24402	Tambourlas, Panelis, a general dealer, trading as Industrial Grocers, at Osborne Road, Wadeville, Germiston	9/8/55, Witwatersrand Local..	Fri., 2/9/55, 9.30 a.m., Germiston.
C. 24319	Cassim, Abdul Hay, of Fordsburg, Johannesburg..	24/5/55, Witwatersrand Local.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24373	Botes, Hendrik Engerlalus.....	28/7/55, Transvaal Provincial..	Fri., 2/9/55, 9.30 a.m., Nylstroom.
C. 24395	Lasker, Helmuth, trading as He-la Knitwear Company, Johannesburg	12/8/55, Witwatersrand Local.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24406	Epstein, David, of Johannesburg.....	9/8/55, Witwatersrand Local...	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24342	Jasselowitz, Morris, trading as Jassies Milk Bar, Loveday Street, Johannesburg	10/8/55, Witwatersrand Local.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24399	Zondagh, Marthinus Steyn, of c/o Panbult Store, on the farm Basel, in the District of Piet Retief	9/8/55, Transvaal Provincial...	Tues., 6/9/55, 9.30 a.m., Piet Retief.
C. 24308	Patel, Ebrahim Ismail, of 9 Gustav Street, Roodepoort	24/5/55, Witwatersrand Local.	Wed., 31/8/55, 11 a.m., Roodepoort.
C. 24398	Roussos, Cyros Sophocles, trading as Maraisburg Bakery, cor. of Tenth Street and Eight Evenue, Maraisburg, Transvaal	4/8/55, Transvaal Provincial..	Wed., 31/8/55, 11 a.m., Roodepoort.
9935	Jacobs, William Christian, married in community of property to Nora Dorothea Jacobs (born Hendricks), residing at Willanor, Albert Road, Lansdowne, a general dealer, trading as New Look Café and Retreat Fisheries, Retreat Road, Retreat, and Golden Ray Fisheries, Lansdowne Road, Lansdowne	10/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town.
9927	van Lingen, F. J., c/o Joplins, of 11 Terminus Street, East London	4/8/55, Eastern Districts Local	Wed., 31/8/55, 10 a.m., East London.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
9874	Prinsloo, Demareuil.....	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9905	Swanepoel, W. A.....	Sequestrated	J. M. Borton, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6344	Madden, Frank Robert Walter, 'n algemene handelaar van Vrede, besigheid drywende onder die naam van Madden's Cash Store	Gesekwestreer	Justus John Koller, Posbus 14, Frankfort, Oranje-Vrystaat	Woen., 14/9/55, 11 vm., Vrede, Oranje-Vrystaat	30 dae.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 24316	Tavaria, Dara Kooverjee, trading as Rustom & Company, at 43 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24367	Broad, Stanley Prows, of 20 Roscommon Road, Parkview, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24320	Cassim, Ismael, who carries on business in co-partnership with one Abdul Hay Cassim, under the style or firm of Cassim's Furniture Mart, at 213c Main Road, Martindale, Johannesburg, but he presently resides at 12 Church Street, Zeerust, Transvaal	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg	Fri., 2/9/55, 9.30 a.m., Zeerust	Forthwith.
C. 24247	Aucamp, Johannes Petrus, who carried on business as Central Hotel, Bottle Store and Garage, at Ottoshoop, District of Marico	Sequestrated	Henri Meintjes, c/o Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Zeerust	14 days.
C. 24361	Akhalwaya, Moosa Mahomed, of Stand No. 101, Benoni Location, Benoni	Sequestrated	R. I. C. Scott-Hayward, J.P., Macosa House, 17 Commissioner Street (P.O. Box 7841), Johannesburg	Wed., 7/9/55, 10 a.m..	Forthwith.
C.A. 4882	Maro (Proprietary), Limited.....	Sequestrated	H. Poole, 1014 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Meeting already called.	Forthwith.
C. 23857	Sequira, Francisco Gabriel.....	Sequestrated	H. Poole, 1014 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Meeting already called.	Forthwith.
C. 23621	van der Merwe, Stephanus.....	Sequestrated	H. Poole, 1014 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Meeting already called.	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
4234	S. P. Vather & Son, the individual partners whereof are Damjee Somchand Vather and Mansookhlal Damjee Vather, of 641 Church Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg.	Further proof of claims.
4236	Vather, Mansookhlal Damjee, carrying on business in partnership with Damjee Somchand Vather, as S. P. Vather & Sons, at 461 Church Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
C. 1435	Universal Meat Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town.	To prove claims.
9850	Madden, P. J., carrying on business as a general dealer, at 375 Main Road, Sea Point, under the style or firm of Paddy's Corner Cafe	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town.	To prove claims.
9858	Nel, Gert Petrus.....	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 10 a.m., Molteno.	Proof of claims and any other competent business.
X. 6304	Naude, C. F., trading as Continental Cash Store	—	Wed., 31/8/55, 11 a.m., Bloemfontein	For the further proof of claims.
X. 6335	Lamprecht, C. W., trading as Prinsloo se Handelshuis, Heuningspruit, Orange Free State	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 10 a.m., Kroonstad	Proof of claims.
9657	Perlman, David Louis.....	Sequestrated	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town	For proof of debt.
C. 24274	Helfrich, Kenneth, trading as Helfrich's Juvenile Outfitters, at 47 Anderson Street, Klerksdorp	—	Thurs., 1/9/55, 10 a.m., Klerksdorp	Proof of debt.
C.A. 5886	Deacon & Marais (Edms.), Bpk. (in Likwidasie)	Sekwestreer	Vry., 2/9/55, 10 vm., Pretoria..	Verdere bewys van eise.
C. 23970	Amod, Essop, a general dealer, of 20c President Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Passing resolution authorising trustee to abandon all uncollected book debts.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
3993/3067A	Vather, J. D., trading as Jaysons, a general dealer, of Pietermaritzburg	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Pietermaritzmaritzburg	Proof of claim.
C.A. 5596	Dice Furnishers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5921	S.A. Engineering Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt and to admit the claim of W. J. Bush S.A. (Pty.), Ltd. for £500 in respect of damages, arising out of settlement of an action.
C.A. 243	Uneedem Hardware Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 9/9/55, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
C.A. 5372	Seyvan Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Germiston.	Proof of debt.
9833	Kosteris, Argosteris (also described as Argirios Kosteris), a Cafe Proprietor, of Main Road, Claremont.	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town.	For further proof of claims.
C.A. 5734	Builders Exchange (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9604	Khalpey, Ebrahim Allie, a general dealer, trading at 35 Loader Street, Cape Town	—	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
K.I. 10/54	Apple, Samuel Alfred, of Kimberley..	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 10 a.m., Kimberley	Proof of claims.
C. 24053	Cohen, Hyman, trading as Kotze Street Cycle and Gramaphone Company	—	Wed., 7/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5804	Kerinda Investments (Pty.), Ltd (in Liquidation), trading as Morgenzon Hotel and Bottle Store	—	Mon., 12/9/55, 9.30 a.m., Ermelo	Proof of debt.
C. 24361	Akhalwaya, Moosa Mahomed, of Stand No. 101, Benoni Location, Benoni	Sequestrated	Wed., 7/9/55, Benoni.....	(1) See footnote.
4202	Singh, Keswa, of 90 Sirdar Road, Rossburgh	Sequestrated	Thurs., 8/9/55, 9 a.m., Durban..	(2) See footnote.
4235	Vather, Damjee Somchand, carrying on business in partnership with Mansookhlal Damjee Vather, under the firm of S. P. Vather & Son., at 461 Church Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
4231	Leventhal, L. H., trading as Les Lees Shop, of 4 Montanne House, 4 Soldiers Way, Durban	Sequestrated	Thurs., 8/9/55, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
3954	Karodia, M. M., a general dealer, of 123 Sparks Road, Overport, Durban	Sequestrated	Thurs., 1/9/55, 9 a.m., Durban..	(3) See footnote.
C.A. 5698	African Injection Moulders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23491	Adams, Minnie, a spinster of full age, public trader, trading as Hollywood Silk House, at 305 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
9693	Phillipson, John Herman, a general dealer, trading as Ons Goedkoop Winkel, of Wellington Street, George	—	Fri., 9/9/55, 10 a.m., George....	Proof of further claims.

(1) For the further proof of claims and for the consideration, and if thought fit, adoption of the following offer of composition by the insolvent;—

(*a*) That the insolvent will pay the sum of £2,000, which sum shall be utilised for the payment of all costs, fees and disbursements in connection with the sequestration proceedings, and the balance remaining after such costs, fees and disbursements having been paid shall be utilised for distribution to creditors in accordance with the provisions of the Insolvency Act in regard to secured, preferent and concurrent creditors; and that such distribution shall be in full and final settlement of all creditors' claims.

(*b*) That payment of the sum of £2,000, referred to under paragraph (*a*) above, will be made by the insolvent at the rate of £100 per per month, as from the fifth day of the second month following his re-investment with his assets, and 19 instalments of £100 each on every fifth day of every month thereafter.

(*c*) That the due fulfilment of payment of the total instalments mentioned under paragraph (*b*) above shall be guaranteed by a person acceptable to the trustee as surety and co-principal debtor.

(2) Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

(1) To pay a total amount of £7,000 (seven thousand pounds) out of which shall be paid—

(*a*) all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of the Deed of Compromise, plus such disbursements that the trustee may incur in connection herewith and costs of the drawing of this Deed of Compromise and all legal charges in connection therewith;

(*b*) all preferent and secured claims in full;

(*c*) the balance then remaining *pro rata* in full and final settlement of the claims of all concurrent creditors against the debtor.

(2) (*a*) The aforesaid sum of £7,000 (seven thousand pounds) shall be paid as follows:—

(i) £4,000 (four thousand pounds) in cash within 30 (thirty) days after the acceptance of this Offer of Compromise at the Statutory Meeting of Creditors which will be held for that purpose;

(ii) £2,000 (two thousand pounds) shall be paid on the 31st day of December, 1955.

(iii) the balance of £1,000 (one thousand pounds) shall be paid on the 30th day of June, 1956.

(*b*) The amounts due and payable in terms of clause 2 (*a*) (ii) and (iii) of this agreement shall be guaranteed by Sunker Singh of Candella Road, Mayville, Durban, and Mohan Singh of Candella Road, Mayville, Durban, as sureties and co-principal debtors in solidum, and also by the passing of a first mortgage bond in favour of the trustee over certain immovable property, described as Remainder of Lot No. 5, Stirkspruit No. 1611, situage in the county of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 74 acres 1 rood 22·45 perches, which bond shall be payable as to £2,000 (two thousand pounds) on or before the 31st day of December, 1955, and as to the balance of £1,000 (one thousand pounds) on or before the 30th June, 1956. The said bond shall be ceded to Sunker Singh and Mohan Singh on payment of the sum of £3,000 (three thousand pounds) to the trustee by virtue of the Deed of Suretyship, shall be repayable on demand after the 30th day of June, 1956, and shall bear interest at the rate of eight per cent per annum as from the date of the registration of the said cession.

It is an express term of the Deed of Suretyship that all payments made in terms of this said Deed of Suretyship shall be held in trust by the aforesaid Cyril Alexander Milne in his capacity as trustee in the insolvent estate of Keswa Singh and shall only be distributed by him to the creditors upon registration of the cession of the first mortgage bond (referred to in paragraph 2 of the aforesaid Deed of Composition) in our joint names.

(3) To consider the termination of certain litigation presently pending between the insolvent estate of M. M. Karodia and Abrahim Abdoola as at this date upon the following terms and conditions:—

(*a*) The insolvent estate shall pay to the said Ebrahim Abdoola, the sum of £40 (forty pounds) in full and final settlement of all litigation presently pending in the Supreme Court.

(*b*) The aforesaid payment of £40 (forty pounds) shall also constitute an absolute discharge of all outstanding claims of every description between the insolvent estate and the said Ebrahim Abdoola.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
K.I. 18/54	Boshoff, Hendrik, a cartage contractor, of Griquatown, District of Hay	D. P. Veary, 3/12/54.....	3/7/55	Four months, Assistant Master, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
9746/330B	Allie, Omar, a general dealer, trading at 66 Dorp Street, Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Stellenbosch, 22/8/55	—
C. 23713	Rosenblatt, Edmund Moritz, a general dealer, carrying on business at the Second Floor, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 19/8/55..	—
C.A. 783	National Box and Joinery Co. (Pty.), Limited	First and Final.....	Pietermaritzburg, Durban, 19/8/55	—
C.A. 209	L. Starfield (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ventersburg, 19/8/55	—
C. 22904	Bhoola, Narsai.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/8/55..	—
9668/1140B	van der Spuy, Sybrand Jacobus, and Thomas Beeton van der Spuy, trading in partnership as Van der Spuy Bros., farmers, of Mont Blanc, Philadelphia, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Malmesbury, 19/8/55	—
9745/616A	Petersen, Frederick Ferdinand, a medical practitioner, residing at "Vredenburg", Vredenburg Circus, Rosebank, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 19/8/55.....	—
C. 1163/719A	Unie-Volkspers, Beperk (in Liquidation)..	Third and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 19/8/55.....	—
C. 23653	Karnstedt, Gertrude, trading as Melville Bakery, at Seventh Street, Melville	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/8/55..	—
9471/1505A	Matodes, Ronald Anthony.....	Third Liquidation and Distribution	Cape Town, 22/8/55.....	—
C. 1311/446B	L. H. Downing (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, 19/8/55.....	—
C. 22416	Vorster, Frederick Hendrik, a professional boxer, of 17 Twenty-sixth Street, Malvern, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 19/8/55.....	—
C.A. 5890	Ocean Trust (Africa) (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/8/55.	—
C. 22969	Cosani, Achilles (late).....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/8/55.	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
9423/1002A	Fakir, Ebrahim, a property and general dealer, of Royal Road, Maitland, Cape	8/8/55	First and Final and Supplementary Dividends being paid	Harry Tarley, c/o Tarley's Trust, Ltd., Security Building, Exchange Place, Cape Town.
C. 23885	Oakes, Elvidge William.....	30/7/55	Dividend being paid	C. A. Bruyns, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, Johannesburg.
C. 23597	Dembo, Ellin, trading as Ellas, of Johannesburg	1/8/55	Dividend beng paid	Markham Joseph, 307 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg (Trustee).
C. 1362	Africa–Palestine Fish Industries, Limited (in Voluntary Liquidation)	4/8/55	First and Final Dividend being paid	I. Albow, 626 Boston House, Strand Street, Cape Town.
C. 23456	Holton, F. C., a builder and contractor, of Roodepoort, Transvaal	2/8/55	Preferent dividend being paid	J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg (Trustee).
C.A. 5727	New Securities, Ltd. (in Liquidation).....	30/7/55	A dividend of 3d. in the £ is being paid to concurrent creditors	Claude William Tasmer, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
9267/1023C	Jacobs, Abie.....	4/8/55	Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
K.C. 35	Albanie Motors, Beperk (in Likwidasie)....	20/7/55	Dividend word uitbetaal	P. J. Truter, Posbus 67, Douglas.
C.A. 596/3115A	Battersby & Ridgeway (Pty.), Limited, of Pietermaritzburg	8/8/55	Dividend paid.....	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
9712/1056E	Waring, Thomas John.....	5/8/55	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
9714/1522B	Moolagie, Allie.....	4/8/55	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
K.I. 1/54	Sassin, Cecil George, of Kimberley.....	8/8/55	Dividend being paid	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 334, Kimberley.
K.I. 16/54	Goldberg, Abraham, trading as Kremer Bros., of Kimberley	8/8/55	Dividend being paid	Daniel de Witt, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd. (P.O. Box 334), Kimberley.
9724	Waja, Ebrahim, a general dealer, carrying on business as Break of Day Café, at Wale Street, Cape Town	8/8/55	Dividend being paid	L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5388	Preller's & Sacher's Wine and Spirit Merchants (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/8/55	Dividends being paid	J. M. Borton, c/o P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23886	Rossouw, Izak Solomon.....	9/8/55	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Involvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the gtounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
6963	Rousseau, Stephanus Johannes, a farmer, trading as Rousseau Bros., at Moordekuil, District of Worcester	23/5/34	Tues., 4/10/55, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 29/11/34.
C. 22828	Meyer, Christoph Johannes Eduard, a farm manager of the Farm Morgenstond (P.O. Box 110), Piet Retief	4/1/51	Thur., 6/10/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 5/1/52.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1491	The Strand Corner Pharmacy (Proprietary), Limited, registered office at 810 Atlas Building, 52 St. George's Street, Cape Town	3/8/55	Cape of Good Hope Provincial...	Heynes Mathew, Limited.

KENNISGEWINGS VAN MEESTER.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *een honderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuente gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order was made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomste. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1485	Hotel Birkenhead Hermanus (Pty.), Ltd.....	2/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 31/8/55, 10 a.m., Hermanus.
C. 1481	Concrete Products and Sand Supplies (Pty.), Ltd...	10/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/9/55, 10 a.m., Cape Town.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *twee-en-sestig* (2) van die Insolvensie Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, en artikel *honderd-vier-en-twintig* (5) van die Maatskappy Wet No. 46 van 1926, soos gewysig.

Kennis geskied hiermee dat byeenkomste van skuldeisers (en kontribuante in maatskappye in likwidasie) gehou sal word in ondergemelde insolvente boedels en maatskappye in likwidasie op die datums, ure en plekke wat gemeld word vir die verkiesing van kuratore in die insolvente boedels en om te besluit wie voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateure in die geval van maatskappye in likwidasie, in die plek van Jechiel Noah Benjamin wie op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (T.P.A.) op 9 Junie 1955 en 7 Julie 1955 ontslaan is uit sy betrekking in die ondergemelde aangeleenthede.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act No. 24 of 1926, as amended and section *one hundred and twenty-four* (5) of the Companies Act No. 46 of 1936, as amended.

Notice is hereby given that meetings of creditors (and contributories in companies in liquidation) will be held in the undermentioned insolvent estates and companies in liquidation on the dates and at the times and places mentioned for the election of trustees in the insolvent estates and for the purpose of determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators in the case of companies in liquidation, in the place of Jechiel Noah Benjamin who has been removed from office of trustee or liquidator in the undermentioned matters by Order of the Supreme Court of South Africa (T.P.D.), dated the 9th June, 1955 and 7th July, 1955.

No. van Boedel of Maatskappy. *No. of Estate or Company.*	Naam en Beskrywing van Boedels of Maatskappy. *Name and Description of Estate or Company.*	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms. *Day, Date and Hour of Meeting.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*
C.A. 5115	Davis & Lazerus (Pty.), Ltd.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m.	Johannesburg.
C.A. 5146	Diamond Leather Works (Pty.), Ltd.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m.	Johannesburg.
C. 21825	Latib, O. A.	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m.	Johannesburg.
C. 21678	Crossthwaite, Jadi	Wed., 31/8/55, 9.30 a.m.	Johannesburg.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Meyer, Dora	Huisvrou/*Housewife*	22 Kampstraat/*Street*, Oudtshoorn, Kaap/*Cape*.
Neumüller (voorheen/*formerly* Globisch), Helene	Boervrou/*Farmer's Wife*	Plaas/*Farm* Nunab, naby/*near* Otavi, Suidwes-Afrika/*South West Africa*.
Andrianatos, Constantine	Afgetree/*Retired*	31 Eerstelaan/*First Avenue*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Wainik, Chaim (Hymie)	Loodgieter/*Plumber*	152 Regentstraat/*Street*, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
Vladislavic, Peter	Blokman van 'n Slaghuis/*Butchery Blockman*	16 St. Fillanslaan/*Avenue*, Cresby, Johannesburg, Transvaal.
Katz, Hans Joe	Motor Elektrisiën/*Auto Electrician*	22 Natalstraat/*Sreet*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Campovroglov, Kimon	Handelaar/*Merchant*	121 Metropolitan Heights, Twiststraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Tarchalski, Janina	Huisvrou/*Housewife*	16 Vincent Court, 588 Pretoriusstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Perl, Franziska	Huisvrou/*Housewife*	72 Parmahof, 20 Carolinestraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Beaud, Marguerite	Huisvrou/*Housewife*	166 Mentzstraat/*Street*, Warmbad/*Warmbaths*, Transvaal.
Beaud, Ernest	Predikant/*Minister of Religion*	166 Mentzstraat/*Street*, Warmbad/*Warmbaths*, Transvaal.
Leschitz-Semevsky, Nina	Kuns en Handwerk Instruktrise/*Arts and Crafts Instruktress*	39 Gardensweg/*Road*, Orcherds, Johannesburg, Transvaal.
Leschitz-Semevsky, John Nicholas	Siviele Boukundige Ingenieur/*Civil and Structural Engineer*	39 Gardensweg/*Road*, Orchards, Johannesburg, Transvaal.
Leone, Mario	Motorwerktuigkundige/*Motor Mechanic*	Delareyville, distrik/*District of* Delareyville, Transvaal.
Niebieszczanski, Wieslaw Andrzej	Siviele Ingenieur/*Civil Engineer*	195R.E. Heineweg/*Road*, Lombardy-Oos/*East*, Johannesburg, Transvaal.
Epstein, Eleonora	Argitek Tekenaar/*Architectural Draftsman*	Highstraat/*Street*, Ferndale, Johannesburg, Transvaal.
Kroot, Reize	Huisvrou/*Housewife*	163 Buitenkantstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope*.
Pacella, Alfred	Huurmotor Eienaar/*Taxi Operator*	204 Beltring Court, 65 Gordonweg/*Road*, Judith Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Lisica, Robert	Slagter/*Butcher*	98 Yeostraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Berger (gebore/*born* Raymann), Margarete Wilhelmine	Huisvrou/*Housewife*	Haruchas, Pk./*P.O.* Mariental, Suidwes-Afrika/*South West Africa*.
Leistner, Otto Albrecht	Assistent Vakkundige Beampte/*Assistant Professional Officer*	52 Walton Jamesonlaan/*Avenue*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Klein, Witel Freda	Huisvrou/*Housewife*	33 Botha View Heights, Tudhopelaan/*Avenue*, Berea, Johannesburg, Transvaal.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1954

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 17s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1954

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 17s. 6d. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN